

K bodu:**Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie**

PREDSEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F T Á Č N I K, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
(Otvorenie o 8,41 h.)

Vážené dámy, vážení páni poslanci,
dovolím si vás požiadať, aby ste zaujali miesta v rokovacej sále, ktoré sú určené pre členov mestského zastupiteľstva, aby sme mohli pristúpiť k otvoreniu rokovania.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,
o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí a ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov, preto konštatujem, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie z dnešného rokovania požiadala:
pani poslankyňa černá, ktorá musí skôr odísť; je teraz prítomná,
a pán starosta Škodler.

Predtým, než pristúpime k procedurálnym otázkam, mám pre vás smutnú správu, že včera náhle zomrel poslanec mestského zastupiteľstva pán Ing. Peter Dubček.

Chcem vás požiadať, aby sme kým pristúpime k rokovaniu si uctili pamiatku poslanca, ktorý 8 rokov bol poslancom mesta, minútou ticha.

(Minúta ticha.)

Ďakujem veľmi pekne.

V tejto súvislosti si vás dovoľím informovať, že v zmysle rokovacieho poriadku je povinnosťou primátora zvolať zastupiteľstvo pre nastúpenie náhradníka. Náhradníkom za pána poslanca Dubčeka je pán Bendík z volebného obvodu Karlova Ves s tým, že zastupiteľstvo sa musí konať do 14 dní od toho času kedy došlo k uprázdneniu mandátu.

Chcem vás teda nasmerovať na to, že budeme uvažovať, a ja sa ešte o tom poradím s predsedami poslaneckých klubov cez jednu z prestávok, že by sme urobili to zastupiteľstvo presne o dva týždne. To znamená vo štvrtok, keď máme naplánované zasadnutie mestskej rady, že by sme najprv začali zasadnutím zastupiteľstva venovanému len tomuto bodu, nastúpeniu náhradníka. My máme potom riadne zastupiteľstvo 28.

To znamená predbežne avizujem 14., ale prejdem si to ešte s poslancami a s predsedami klubov, aby sme to zorganizovali tak, ako to káže zákon o obecnom zriadení a o meste Bratislava.

Dámy a páni,
pokračujeme v procedurálnych otázkach s tým, že je
mojou povinnosťou vám navrhnúť overovateľov zápisnice.

Za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania
odporúčam poslancov: pána poslanca Gašpierika a pána
poslanca Lenča.

Pýtam sa, či sú z vašej strany nejaké iné návrhy?
Keďže nie sú, tak dám hlasovať o tom, kto súhlasí,
aby funkciu overovateľov zápisnice vykonávali títo dvaja
poslanci.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že je tridsaťosem prítomných poslancov.

Tridsaťsedem hlasovalo za, nikto nebol proti, jeden
sa zdržal.

Tento návrh sme schválili.

Ďalšou časťou tých procedurálnych návrhov je návrh
návrhovej komisie.

Mám pripravený návrh na zloženie návrhovej komisie,
ktorým je návrh na pani poslankyňu Kimerlingovú, pána
poslanca Havrillu, pani poslankyňu Ondrišovú, pani
poslankyňu Nagyovu Džerengovú a pani poslankyňu
Farkašovskú.

Pýtam sa, či máte nejaké iné návrhy doplňujúce alebo pozmeňujúce?

Ak takéto návrhy nie sú, prosím, keby ste sa vyjadrili k zloženiu návrhovej komisie hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Tridsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili zloženie návrhovej komisie a poprosím jej členov, aby sa odobrali na vyhradené miesto, ktoré je určené pre prácu návrhovej komisie s tým, že nám budú, tak ako je to obvyklé, predkladať návrhy na hlasovanie.

Vážené panie poslankyne, páni poslanci,
návrh p r o g r a m u rokovania ste dostali na pozvánke:

Otvorenie

Voľbe overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 28. 2. 2011
2. Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2011 - 2013
3. Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu
4. Správa o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2010

5. Návrh na odvolanie a vymenovanie riaditeľiek rozpočtových organizácií Domov seniorov Lamač, Domov Pri Kríži a Domov jesene života
6. Návrh na delegovanie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do Mestskej školskej rady hlavného mesta SR Bratislavy
7. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/1999 zo dňa 4. 2. 1999
8. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5409/17
9. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vajnory, parc. č. 832/12, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
10. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k.ú. Petržalka, parc. č. 10 a parc. č. 11/1, do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka
11. Návrh na uplatnenie, alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta k nehnuteľnostiam v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Šancova 2
12. Návrh na neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k stavbe súp. č. 329, k. ú. Nové Mesto
13. Návrh na schválenie vybratého účastníka priameho predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/18
14. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1177/2010 zo dňa 28. 10. 2010
15. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1178/2010 zo dňa 28. 10. 2010

16. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku a budúceho zriadenia vecného bremena v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2262/1
17. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku, parc. č. 17330/8 v Bratislave, k. ú. Rača
18. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov - 3 garáží v Bratislave na Jurigovom nám. 1, k. ú. Karlova Ves, pre Lepší svet, n.o., so sídlom v Bratislave
19. Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 a č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010
20. Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1146/2010 zo dňa 7. 10. 2010
21. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v zariadení pre seniorov Domov seniorov Lamač
22. Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 661,34 Eur
23. Návrh na odpustenie dlhu v sume 762,78 Eur
24. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Kvačalova 53, Azovská 2, Páričkova 15, 17, Páričkova 19, Slovinská 8, Košická 16, Baltská 9, Baltská 11, Bieloruská 17, 19, 21, 23, 25, Závadská 18, Hany Meličkovej 7, 9, Hany Meličkovej 23, Jamnického 2, Gallayova 15, Homolova 6, Homolova 13, Lauda-uova 36, Hradištná 25, Černyševského 21, M. Curie-Sklodowskej 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, M. Curie-Sklodowskej 2, Mlynarovičová 3, Osuského 2, Roma-

nova 27A, Furdekova 4, Mlynarovičová 7, Gessayova 10,
vlastníkom bytov a nebytových priestorov

25. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 813/2005 zo dňa 22. 9. 2005, č. 814/2005 zo dňa 22. 9. 2005, č. 1199/2006 zo dňa 26. 10. 2006, č. 81/2007 zo dňa 29. 3. 2007, č. 1011/2010 zo dňa 27. 5. 2010, č. 1159/2010 zo dňa 7. 10. 2010
26. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
27. Interpelácie
28. Rôzne.

Do návrhu programu je zaradený aj materiál pod bodom č. 21 - Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v zariadení pre seniorov Domov seniorov Lamač - pri ktorom chýba stanovisko príslušnej komisie mestského zastupiteľstva a preto podľa rokovacieho poriadku musíme o jeho zaradení hlasovať osobitne.

Ja vás chcem veľmi pekne poprosiť, aby ste zaradili tento bod do programu. Jedná sa o výsledok súťaže, ktorá bola urobená v zariadenie sociálnych služieb, ktoré patrí do našej zriaďovateľskej pôsobnosti. A je tam vlastne pripravený nástup toho víhercu, ktorý má sa od zajtra ujať prevádzky kuchyne v tomto zariadení.

Keby sme to zdržiavali a odložili o mesiac, vznikli by tam veľké prevádzkové problémy.

Myslím, že máme ten materiál prejdenný, pretože bol zaradený na mestskú radu, ale nestihol byť prerokovaný v komisii. Ja pevne verím, že sa k nemu vyjadríte.

Čiže poprosím o jeho zaradenie samostatným hlasovaním.

Čiže budeme o ňom, tak ako to procedúra káže, len aby ste vedeli, že ten materiál má svoju vnútornú dôležitosť.

A prosím vás o jeho zaradenie.

Dávam teraz priestor pre vás, aby ste sa vyjadrili z hľadiska programu.

Vidím, že sa hlási pán poslanec Nesrovnal; takže mu dávam slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Dobrý deň. Ja navrhujem doplniť bod programu, nový bod programu číslo 2. Tým pádom sa tie existujúce body posunú a nový bod programu sa bude volať:

"Návrh na opätovné schválenie Uznesenia č. 24/2011 zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 3. 3. 2011, ktorého výkon bol pozastavený."

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Čiže je to návrh na opätovné schválenie pozastaveného uznesenia.

Ďalší sa hlási k programu pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Na komisii, ktorej teraz pani predsedníčka sa prihlásila, ospravedlňujem sa, že som ju predbehol, sme sa dohodli o tom že požiadame, aby bod č. 4 bol predsunutý pred bod č. 3; už po novom, pred návrh rozpočtu hlavného mesta.

Čiže navrhujem, aby za ten bod, ktorý navrhol pán poslanec Nesrovnal, bol predsunutý bod:

Správa o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2010.

Čiže bod č. 3, po novom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za váš návrh.

Ja som rád, že si vážite prácu Mestskej polície, ale ja som to zaradil tak, aby sme najprv prerokovali body, ktoré sú zásadné, koncepčné a potom sa dostali aj k tomuto bodu.

Ale je to na vašom posúdení, samozrejme.

Pani poslankyňa Farkašovská sa hlási.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Pán primátor, ja chcem požiadať o jednu zmenu, presun v dnešnom programe, a to na podnet pani náčelníčky Zajacovej, preradiť správu o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta pred bod 2, teda ešte pred návrh rozpočtu. Urobiť z neho nový bod 2, a zvyšné dva body o jedno posunúť. Hovorím to na jej žiadosť ako predsedníčka komisie ochrany verejného poriadku. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže máme príliš veľkú rokovaciu sálu, niektoré zvuky neprenikajú tam kam by mali.

Pani poslankyňa, tento návrh predniesol teraz pán poslanec Pekár, takže beriem to že je to váš spoločný návrh a budeme o ňom hlasovať vlastne na jedenkrát, pretože sa jedná o ten istý návrh.

Prosím, ďalšie návrhy.

Ešte pán riaditeľ magistrátu, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení poslanci, máme ešte jednu žiadosť o zaradenie do programu, konkrétne bod:

"Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena č. 28882101100 spočívajúceho v práve strpieť realizáciu

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

stavby na pozemku parc. č. 5105/69, k. ú. Petržalka, spoločnosti OFFICE PARK, s.r.o., so sídlom v Bratislave."

Je to materiál, ktorý dvakrát bol spomínaný už na mestskej rade. Tí, ktorí nie sú členmi mestskej rady, dovolil by som si k tomu povedať trochu viac.

Jedná sa o pozemok, kde bol reštitučný nárok. Je to vlastne vysporiadávanie pozemku od roku 2009. Jedná sa o čiastočné vysporiadanie pozemkov, na ktorých by sa vybudovala verejná komunikácia. A je to komunikované aj s mestskou časťou.

Vzhľadom k tomu, že tam bol reštitučný nárok, ktorý sa podarilo dotiahnuť len teraz nedávno, požiadala nás táto spoločnosť o zaradenie vzhľadom k tomu, že im na tom záleží kvôli stavebnému povoleniu.

Preto si dovoľujem predkladať tento materiál, aj keď už dvakrát bol spomínaný na mestskej rade, len nebol prejdený v príslušných komisiách, resp. vo finančnej.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomu dodám len informáciu, že sme to riešili aj so starostom mestskej časti, ktorý mal najprv pochybnosti, že či áno alebo nie.

A potom dal aj súhlas, ktorý prejavil aj na mestskej rade, že myslí si, že ten materiál môže byť prerokovaný.

Viem, že vy ste ho nevideli. Tá procedúra je mimoriadna, pretože nezvykneme takýmto spôsobom veci zaradovať. Je to na vašom posúdení, či zaradíte ten materiál a prerokujeme ho na dnešnom rokovaní.

Pán riaditeľ nepovedal, že kam ho navrhuje zaradiť, aby sme mali konkrétny návrh.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Po všetkých majetkových. V pôvodnom programe by to bol návrh ako 22. Ak by sa súhlasilo s tým preradením a zaradením programu, tak by to bol po majetkových.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže by to bol návrh na nový bod 22 po bode 21, ktorým je práve ten prípad hodný osobitného zreteľa pre Domov seniorov Lamač. By bol zaradený nový bod v prípade, že s tým vyslovíte súhlas.

Materiál samozrejme je pripravený a bude vám rozdáný v prípade, že bude zaradený do programu.

Sú prosím nejaké ďalšie návrhy na zmenu alebo na doplnenie programu?

Konštatujem, že nie sú.

Takže pristúpime k rozhodnutiu o týchto návrhoch.

Najprv je tu doplňujúci návrh pána poslanca Nesrovnala. To je návrh na opätovné schválenie pozastaveného uznesenia, ktoré bolo prijaté na minulom zastupiteľstve týkajúcom sa zloženia dozorných rád.

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Nesrovnala.

Kto súhlasí s jeho návrhom alebo má iný názor, vyjadrí to práve hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťjedna hlasovalo za, deväť proti, dvaja sa zdržali.

Konštatujem, že tento návrh programu sme zaradili; teda návrh bodu programu.

Druhým bol vlastne pozmeňujúci návrh pána poslanca Pekára a pani poslankyne Farkašovskej, aby sme prehodili poradie bodov a zaradili bod č. 4 ako bod č. 2, teda pred rozpočet hlavného mesta po tom novozaradenom bode.

Takto navrhujú dvaja poslanci.

Prosím, keby ste sa k tomu návrhu vyjadrili hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných poslancov.

Štyridsaťjeden za, nikto nebol proti, jeden poslanec sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali aj tento návrh.

Máme ďalší návrh, ktorý predniesol riaditeľ magistrátu, a to je návrh na nový bod 22:

Návrh na zriadenie vecného bremena vo vzťahu k pozemku v k. ú. Petržalka pre spoločnosť OFFICE PARK; tak som tomu rozumel.

Takže prosím, keby ste sa k tomuto bodu vyjadrili hlasovaním, tak ako k tým predošlým.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťštyri za, dvaja proti, piati sa zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Zaradili sme aj tento bod programu.

Zostáva nám ešte hlasovanie o tom spomínanom bode 21, ktorý sa týka Domova seniorov Lamač, či ho zaradíme do programu, keďže nesplnil tú predpísanú procedúru.

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním o bode 21.

Takže hlasujeme o bode 21, či bude súčasťou dnešného programu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných poslancov.

Tridsaťsedem za, jeden proti, dvaja sa zdržali.

Aj tento bod sme zaradili do programu.

A zostáva už len jedno hlasovanie, a to hlasovanie o programe ako celku.

Takže prosím, keby ste sa vyjadrili k tomu doplnenému a upravenému programu hlasovaním, či súhlasíte, aby sme sa dnes riadili týmto programom.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto nebol proti, piati poslanci sa zdržali.

Návrh programu sme schválili a podľa neho budeme postupovať.

Chcem ešte pridať informáciu o organizačnom priebehu nášho rokovania:

Na žiadosť pani poslankyne Tvrdej sme sa zaoberali mechanizmom, tak povediac hygieny nášho rokovania, a predložili sme na mestskú radu materiál, ktorý žiaľ nezískal podporu, ale budeme sa podľa neho riadiť dnes.

To znamená, že urobíme prestávku; ja by som povedal že desiatovú ale neviem ako to zvládneme, že či budeme mať desiatu. Máme pripravenú kávu a také nejaké nápoje. S tým, že o 13 h. budeme mať zaradenú obednú prestávku na riadny teplý obed, ktorý bude podaný v mezaníne.

Dnes vás veľmi pekne poprosím, keby sme to mohli urobiť o pol jednej, pretože mám protokolárne prijatie, ktoré nemôžem odložiť a nedá sa to nejakým spôsobom proste hýbať. Takže o pol jednej vyhlásim obednú prestávku s tým,

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

že tá obedná prestávka je plánovaná na 45 minút. Po tej budeme pokračovať.

A potom zase po nejakom čase zaradíme prestávku na to, aby sme nesesedeli príliš dlho, tak ako to navrhovala pani poslankyňa Tvrdá.

Čiže vyšli sme vám v ústrety, zmenili sme trochu ten rytmus. A prešli sme si to aj vlastne so zástupcami klubov, pretože sme o tom diskutovali na mestskej rade, ale nenašli sme úplne konsenzus. Takže uvidíme, ako sa nám to osvedčí, a podľa toho budeme ďalej modelovať priebeh rokovania.

Takže budeme sa snažiť robiť pravidelné prestávky a väčšiu obednú prestávku, aby ste mali čas na normálne jedlo.

Dámy a páni,
pristúpime k rokovaniu o programe, tak ako sme si ho navrhli a schválili.

Ten program sa začína bodom č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy splatných k 28. 2. 2011.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál vám predkladáme bez úvodného slova, pretože dnes nie je taký rozsiahly ako bol minule, kedy sme robili istý poriadok a odpočtovali sme aj dlhodobu platné uznesenia.

Takže, nech sa páči, otváram diskusiu k bodu č. 1.

Hlási sa pán poslanec Lenč.

Nech sa vám páči, pán poslanec.

Ing. Peter L e n ě , poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa rád vyjadril alebo možno spýtal niečo bližšie k bodu, pod bodom B, je to číslo 2, zmena textu uznesenia. Predpokladám, že to je asi reakcia na tú moju otázku, ktorú som mal na minulom zastupiteľstve, že čo je s plnením toho uznesenia?

Ja budem asi viacej hovoriť k Mestskému parkovaciemu systému pri bode č. 20, ale už aj táto vec sa ho týka.

A bol by som rád, keby to bolo nejako vysvetlené. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, my sme vlastne prijali, keď sme prerokovávali v zastupiteľstve v minulom volebnom období

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

konceptiu parkovacej politiky. Prijali sme vtedy úlohu, ktorú vlastne teraz odpočtujeme, ktorá už mala byť splnená, a to je vypracovanie územného generelu statickej dopravy v spolupráci s Mestským parkovacím systémom. Tá úloha nebola v tomto zmysle splnená.

A my teraz navrhujeme, aby sme; prosím, nemôžte dať tichšie ten mikrofón, lebo mne sa zdá že ten mikrofón predsedajúceho je strašne nahlas a bojím sa priblížiť sa k nemu, lebo to má veľkú odozvu. Ďakujem vám veľmi pekne.

Čiže vrátim sa k tej myšlienke, prečo navrhujeme zmenu.

My sme presvedčení o tom, že treba spracovať územný generel dopravy ako taký. Preto tá textácia je formulovaná, že to bude časť statická doprava a nemožno oddeliť statickú dopravu od dynamickej dopravy. Preto ideme na tento zámer, že nechceme mať samostatný generel statickej, samostatný generel dynamickej, a ešte povedzme integrovanej dopravy vo vzťahu k regiónu. Chceme to urobiť v jednom dokumente, preto je to takto navrhnuté.

Ak vám záleží na tom, aby sa to robilo v spolupráci s Mestským parkovacím systémom, môžete dať doplňujúci návrh, aby sa tá časť toho pôvodného uznesenia zachovala.

My si myslíme, že to treba robiť podstatne širšie, to znamená s odbornou verejnosťou, so Slovenskou parkovacou asociáciou. Čiže tu by sme mohli vymenovať množstvo subjektov, ktoré by tam boli v tom uznesení zapísané.

Ak vám záleží na tom, aby tam bol Mestský parkovací systém, dajte také doplnenie. Vôbec sa tomu nebránim. Skôr nám ide o tú vecnú stránku, že nebudeme mať samostatný generel statickej dopravy, ale budeme mať jeden veľký generel, v rámci ktorého bude aj statická doprava. To je všetko. To je zmysel toho uznesenia.

Konštatujem, že sa nikto ďalej do bodu 1 nehlási.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť a prosím, keby ste sa vyjadrili k návrhu uznesenia, ktoré nám uvedie návrhová komisia. Nech sa vám páči.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia, ktorý je predložený v materiáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsať za, nikto nebol proti, dvaja sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali návrh uznesenia.

Otváram rokovanie o novozaradenom bode č. 2, ktorý nazvime pracovne 2a, aby sme sa mohli držať toho pôvodného číslovania.

NOVOZARADENÝ BOD 2a:

Návrh na opätovné schválenie Uznesenia č. 24/2011 zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zo dňa 3. 3. 2011, ktorého výkon bol pozastavený.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Predkladateľmi sú traja poslanci, takže ja by som rád niektorému z vás odovzdal slovo.

Pán poslanec Nesrovnal uvedie materiál; tak ako to predpokladá rokovací poriadok.

Nech sa vám páči, pán poslanec.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem vám veľmi pekne. Vážení pán primátor, kolegyne a kolegovia, 3. 3. sme si uznesením schválili zástupcov, poslancov do dozorných rád. Pán primátor, ja sa tiež bojím kričať do toho, lebo;

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pridajte prosím, či sa to dá len jedným gombíčkom pridať?

Tak trošinku pridajte.

Teraz mi je to také, že aj ja mám pocit, že musíme sa k tomu veľmi, veľmi.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Aby som zase neohučal všetkých.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, to práve nechcem.

Nech sa vám páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Pán primátor, jeho, toto uznesenie nepodpísal, čím nastúpil ten mechanizmus § 13 zákona o obecnom zriadení, podľa ktorého treba toto uznesenie potvrdiť trojpätinovou väčšinou poslancov.

Tak prosím, kolegov a kolegyne, aby ho potvrdili.

Tú vecnú diskusiu sme si absolvovali, to už teraz nemienim otvárať.

Takže ja len toľko na úvod.

A prosím kolegov, aby toto rozhodnutie podporili.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu 2a.

Nech sa páči, kto sa chce vyjadriť v rámci tejto diskusie.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Hlási sa pán poslanec Kaliňák, po ňom pán poslanec Fiala.

Nech sa páči.

JUDr. Robert K a l i ň a k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa vrátim k tomu, pán primátor, iba v tej súvislosti, že navrhovatelia hovorili predovšetkým o kontrolných mechanizmoch, ktoré však nie sú ochotní rešpektovať a nechcú aby zástupcovia v dozorných radách boli prierezovo z celého politického spektra a mestského zastupiteľstva.

Čiže v skutočnosti nejde o kontrolu ale o snahu ovládnuť zo strany väčšiny v mestskom zastupiteľstve, tak som len chcel, aby teda bolo jasné, o čo v skutočnosti väčšine v tomto mestskom zastupiteľstve, a koalícii, pod vedením SDKÚ ide. Teda ovládnutie obchodných spoločností spôsobom, ktorý je pre mesto nevýhodný.

Po druhé ma veľmi zaujíma, čo to znamená v praxi, že "výkon funkcie členom dozornej rady uplynul". By som chcel, aby mi to vysvetlil pán navrhovateľ; má to v odôvodnení. Ešte som o tom nepočul, takýto právny terminus, že výkon dozornej rady v obchodnej spoločnosti uplynie.

(Poznámka.)

No, ale na základe čoho?

Okrem úmrtia a odvolania valného zhromaždenia nemám pocit, že sa niečo mení. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S faktickou poznámkou na pána poslanca Kaliňáka chce reagovať pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Mňa mrzí, že sa tu používa Keblovská teória o tom, že niekto chce všetko a iní nemajú nič. OLO - pán Budaj, pán Greksa - nezávislý, Dopravný podnik - pán Borguľa SMER, METRO, a.s. - pán Hanulík SMER, aby sme vedeli o čom budeme hlasovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Mňa by zaujímalo, alebo bližšie vysvetlenie toho dôvodu nepodpísania.

Rozumiem tým dôvodom politickým, ale to zjavne nevýhodné, keby išlo o predaj, že sa objavia lepšie ponuky, chápem zjavne nevýhodné, keby išlo o čosi, čo by bolo úplne zreteľné. Teda mne to zreteľné nie je, tak tomu takisto rozumiem.

Ale keby sa v minulosti objavili dozorné rady vo väčšom množstve v meste, ktoré by si neplnili kontrolnú funkciu v podnikoch, či to je ktorýkoľvek. Ja viem mimochodom len o jednej dozornej rade v nedávnej minulosti, ktorá nebola dostatočne informovaná, ale nebolo to hlavné mesto. Takže to vysvetlenie toho, že je to zjavne nevýhodné, tomu celkom nerozumiem.

Rozumiem tomu, že je to politicky nevýhodné, možno pre vás, možno pre niektoré strany.

Ale podľa môjho názoru to nie je zjavne nevýhodné. Ďakujem.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pre mesto. Podľa vás, jasné.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlásí sa pán poslanec Kaliňák.

A potom ja odpoviem na vašu otázku, lebo chcem sa tiež vyjadriť v tejto diskusii.

Pán poslanec sa prihlásil ešte raz, tak ako mu to umožňuje rokovací poriadok.

Nech sa páči.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja už len doplním, že keď dochádzajú argumenty, tak sa každý snaží uchýliť k nejakým trápnyim invektívam, pán poslanec Pekár.

Takže ešte raz: Skúste mi vymenovať niekoho z nezávislých alebo z opozičných, ktorí sú v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, ktorá bola najväčším problémom.

A čudujem sa práve, že KDH má tú odvahu a drzosť sa ešte neustále vyjadrovať k niečomu čo vykradla do spôsobu, ktorý sa nedá už pomaly ani napraviť.

Takže naozaj by som vás veľmi pekne poprosil, skúste sa nad tým zamyslieť, pozrite sa na to a zistíte, že tam máte drvivú väčšinu. Neumožnili ste nástup ani zástupcom primátora, ktorý nakoniec zodpovedá politicky za chod mesta, umožnili ste po jednom, maximálne, aby sa náhodou nestalo, že vaše osobné záujmy a záujmy tieto podniky majetkovo ovládnuť niekto ohrozí.

Čiže ešte raz sa chcem opýtať, zároveň mi nikto neodpovedal na otázku, čo to znamená "uplynutie funkčného obdobia členov dozornej rady"?

Rád by som poprosil o vysvetlenie od navrhovateľov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Navrhovateľ sa bude môcť vyjadriť na záver, pokiaľ bude chcieť, alebo môže reagovať v diskusii.

Faktickou poznámkou na pána poslanca Kaliňáka, pán poslanec Čaplovič.

Po ňom sa prihlásil pán starosta Šramko.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne.

Chcem len doplniť, resp. rozšíriť čo hovoril pán poslanec Kaliňák.

Páni poslanci, ide konkrétne o Vodárenskú spoločnosť. Konkrétne o to, že odmietate tam dať akéhokoľvek poslanca alebo zástupcu nášho poslaneckého klubu, ktorý by bol v tomto kontrolnom orgáne.

Prečo? Pretože chcete zatíkať to, čo sa tam dialo. A všetci títo nominanti majú zakrývať tú katastrofálnu situáciu vo Vodárenskej spoločnosti, a teraz si ako Pilát umývať ruky od toho, za čo nesiete zodpovednosť; či už KDH alebo SDKÚ v minulom volebnom období.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hlásil sa; ešte pán Muránsky, na pána Čaploviča nie, ale na pána Kaliňáka.

Michal M u r a n s k ý, poslanec MsZ:

Nechceme nič zakrývať.

Ide nám o; ja konkrétne budem v tej dozornej rade, ak teda to prejde. A môžem vám povedať, že ak budete mať hocijaké otázky, resp. ak by ste chceli niečo vedieť, kľudne prídte za mnou a môžeme sa porozprávať aj nad dokumentmi tak, aby ste boli aj vy spokojní.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte faktickou poznámkou na pána poslanca Kaliňáka chce reagovať pán poslanec Pekár.

Nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Neviem, či faktickou na pána Kaliňáka;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo ste sa prihlásili, pán poslanec.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Asi to tak hovorí rokovací poriadok. Ja len, aby sme všetci vedeli, dozorné rady vo Vodárenskej spoločnosti, v ktorej sme my väčšínoví akcionári. čiže tam vystupuje akcionári mesta a obce regiónu, nielen Bratislavského kraja ale spadajúceho regiónu. členovia, počet členov

dozornej rady je deväť, Bratislava hlavné mesto je zastúpené piatimi, tak nehovorte o tom, že my v Bratislave, alebo Bratislavčania budú mať len päť členov dozornej rady a viac tam nie je. Počet členov dozornej rady je deväť. Takisto predstavenstvo je zložené zo zástupcov Bratislavy a regiónu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Na faktické poznámky na svoje vystúpenie chcel reagovať pán poslanec Kaliňák, ale stiahol svoje vystúpenie.

Pán poslanec Šramko. Pán poslanec; pán starosta.
Prepáč, pán starosta.

Nech sa ti páči.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava-Lamač:

Ďakujem. Ja momentálne by som sa teda chcel vyjadriť ako starosta, ale ku svojej funkcii v dozornej rade v Dopravnom podniku, že ja by som bol veľmi rád práve aby sa poslanci rozhodli pre toto pozitívne hlasovanie, aby už urobili tento krok.

Lebo som presvedčený, že mnohí bývalí poslanci, ktorí chodia do dozornej rady a pravidelne sa tam stretávame, nemajú tú možnosť odovzdávať informácie a vedomosti tak, ako by to mohli urobiť poslanci, ktorí sú v súčasnosti v zastupiteľstve.

Nevidím v tom nič iné, len silnú politickú hru. Ale som presvedčený, že práve dozorné rady, ktoré budú tvorené z poslancov momentálneho zastupiteľstva, si budú plniť určite tú úlohu ktorá im spadá. Takže ja by som bol veľmi rád, práve preto, že ako starosta mám strašne veľa starostí, rád tú funkciu už odovzdám niekomu ďalšiemu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán starosta.

Hlásí sa pán poslanec Greksa.

Marián G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, ja sa priznám, že ja osobne som mal veľký problém, keď som uvažoval o tomto hlasovaní, ako to bude vlastne celé prebiehať, ako sa mám zachovať. Ale rozhodol som sa, že budem hlasovať s koalíciou, pretože si nemyslím, že keď to bude odhlasované tak ako to je odhlasované, že tam nebude mať nikto nejaký prístup alebo že tam nebudete mať vy možnosť do toho nahliadnuť, pretože predsa len ste väčšinový akcionár.

Zároveň musím povedať, že som rád, že ste primátorom; naozaj to myslím úprimne. A len trošku ma na tom mátie tá jedna vec, a to mi napríklad dodalo odvahu hlasovať v podstate trošku s koalíciou, dodalo odvahu, to je zlé slovo.

Proste, keď vidím vedľa vás sedieť pána Stromčeka, čo nemyslím osobne ako osobu, ale ako člena SMER-u, a proste ďalších SMER-ákov, ktorých ste sem doniesli, tak mám trochu problém veriť vašej nezávislosti. To je jeden problém.

No, a zároveň by som odpovedal ešte tuto predrečníkom, že ak mám dobré informácie, alebo sme sa tak nejak plus, mínus dohodli koalícia, že dozorné rady budú takto, ale, ale predstavenstvá predsa bude vyberať nejaká výberová komisia. A dokonca mám osobne aj nejakú predstavu, ako by zloženie tej komisie mohlo vyzerieť, lebo to je asi najdôležitejšie na tých komisiách, zrejme.

Ja mám pocit, že by v komisii mohlo byť, čo ja viem sedem ľudí, z toho štyria koalíční, jeden SMER-ák, jeden nezávislý a jeden človek z magistrátu. A tam, podľa mňa, bude zaručené aspoň trochu, že sa vyberú ľudia, ktorí sa budú páčiť viac-menej všetkým. To je všetko. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kaliňák má faktickú poznámku.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán poslanec Greksa, samozrejme, môžete pred svojim svedomím urobiť akúkoľvek obhajobu toho, že ste sa rozhodli za toto zahlasovať. A videl som, a počul som, že

tá obhajoba bola pomerne dlhá. Tak, samozrejme, aj vidím, že s tým budete mať dosť problém. Ale nakoniec vy po štyroch rokoch budete vedieť, či sa vám dobré spí alebo sa vám zlé spí v tom, že ste umožnili pokračovať v likvidácii týchto podnikov bez toho, aby mal nad tým primátor reálnu kontrolu, napriek tomu že by mal nad tým kontrolu mať.

A rovnako tak už ten prístup, ako ste teraz navrhli, vlastne zloženie výberových komisií; na čo ich robíme? Keď tam majú mať štyroch zástupcov koalícií, tak na čo výber? Veď to dopredu už viete, čo tam presne chcete, na čo to bude?

Vlastne len formalita, aby sa niekto zišiel a vypočul si názor štyroch proti trom. Až bude menšina, až bude rozložené, že nikto nebude mať väčšinu a skutočne pôjde o kvalitu, v tom prípade s tým budeme súhlasiť.

A vôbec netrváme na tom, že by tam nejaký SMER-ák mal byť, pán poslanec Greksa. Kludne tam SMER-ák žiadny byť nemusí, my na tom vôbec netrváme. Nám naozaj ide len o to, aby tá výberová komisia bola naozaj objektívna. A vôbec nemusí byť zastúpená zo žiadnych zástupcov politických strán. A prečo vôbec?

Prečo vôbec vo výberovej komisii, kde majú byť odborníci, by mal byť zástupca nejakej politickej strany?

Pretože by sa náhodou stalo, že by neboli nominanti, ktorých si vybral pán poslanec Nesrovnal, alebo iný predseda poslaneckého klubu za politickú stranu?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, minúta faktickej poznámky uplynula.

Pán poslanec Pilinský má jednu minútu na faktickú poznámku na pána poslanca Greksu.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som len svojmu spolukolegovi pripomenul, že tu nie sú len SMER-áci, koalícia a opozícia, ale je tu aj Strana zelených, ktorá ako jediná politická strana kandidovala do mestského zastupiteľstva samostatne, nešla v žiadnej koalícii.

Tak ja by som poprosil, aby sa konečne aj táto informácia brala na vedomie. Tým pádom nechcem povedať, že chceme byť v nejakej výberovej komisii. Mne sa páči návrh pána Kaliňáka, že výberová komisia by asi mala byť zložená z odborníkov a nielen zo zástupcov politických strán

Takže toto bola moja poznámka. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcel zareagovať pán poslanec Greksa, ale na vaše vystúpenie ešte pán riaditeľ Stromček. A vy potom máte to právo, ktoré vám dáva rokovací poriadok, reagovať na všetky faktické.

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja sa teda snažím za celé to obdobie čo som tu, ostať úplne vo vecnej rovine. A už teda, keď som bol označený za toho nejakého SMER-áka, za čo sa ja, samozrejme, nehanbím, chcem sa len raz k tomu vyjadriť a nikdy viac k tejto diskusii.

Je všeobecne známe, že som členom SMER-u. Je všeobecne známe, že som poslanec Národnej rady za SMER. Ja všeobecne známe, samozrejme, že som nielen sympatizantom, ale aj členom strany SMER.

Ale rád by som sa opýtal, či niekto z vás počas tohto obdobia čo som na magistráte, bol s týmto konfrontovaný?

Či niekoho z vás ja som rozdeľoval, či je niekto z koalície, alebo z opozície? Alebo nezávislý?

Robím túto prácu, robím ju najlepšie ako viem. Výsledky práce vidíte na mestskom zastupiteľstve, alebo vtedy kedy diskutujeme.

Čiže, ja by som len poprosil, ak máte vecné otázky alebo vašu nespokojnosť, ktorá súvisí s mojou prácou, samozrejme, ja som pripravený ju komunikovať a byť pripravený argumentovať a vysvetľovať postoje. Ale nerád by som sa vyjadroval k tomu, či som alebo nie čom členom politickej strany.

Som riaditeľ magistrátu, a je úplne jedno čo som niekde inde. Veľmi pekná vďaka.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Faktickú poznámku na tie ostatné faktické poznámky má
pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som najprv pánovi kolegovi Pilinskému
sa chcel ospravedlniť, že som na neho zabudol, sorry.

A za druhé, keď hovoríte pán Stromček, že je to
jedno, či ste zo SMER-u, alebo ktosi, ale proste vaša
práca ukazuje to čo ste, s tým úplne súhlasím.

Ale v tom prípade nevidím dôvod, prečo sa tu
rozčuľujeme, že kto je odkiaľ v akej dozornej rade. Lebo
takisto by sme mohli povedať, že naša práca nám ukáže, ako
to je. To je jedna vec.

A ďalšia vec, pán Kaliňák, neviem ako to je teda, ale
ja si myslím že vo vašej strane zrejme je to naozaj o tom,
že keď niekto vrchný povie, že ako sa bude robiť, tak sa
bude robiť. Tu sa tak nebude robiť proste.

Preto som povedal, že mal som s tým veľký problém. A
uvažoval som o tom veľa, diskutoval som o tom s ľuďmi, aj
z opozície, aj z koalície, a preto som sa takto rozhodol,
proste. A nemusíte sa obávať, že vždy budeme naozaj
spoločne, lebo určite budeme mať nejaké rozdiely všetci.
Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dovoľte, aby som sa vyjadril a odpovedal na otázku pána poslanca Fialu, ktorý sa pýtal, v čom to uznesenie je zjavne nevýhodné pre mesto?

A potom vám pridám ešte jeden argument, a som veľmi zvedavý, ako si s ním poradíte.

Po prvé, zjavne nevýhodné je preto, že pán poslanec Pekár, ktorý menoval členov opozície v dozorných radách, zámerne nespomenul Bratislavskú vodárenskú spoločnosť. Tam ste urobili krok, ktorý podľa mňa je zjavne nevýhodný pre mesto, pretože kontrolovať ho má jednofarebná dozorná rada. Ešte aj pán primátor Solga, ktorý zastupuje ostatných akcionárov, je členom poslaneckého klubu SDKÚ, KDH a maďarskej koalície na župe. Čiže je tam šesť zástupcov vašich politických strán. Ak sa oháňate pani poslankyňou Ferencákovou, ktorá kandidovala ako nezávislá za starostku, je členkou klubu. Čiže nejakým spôsobom deklarovala svoj postoj k politike.

Čiže z deviatich členov dozornej rady sú traja zamestnanci a šesť zástupcov koalície.

Čo je na tomto výhodné?

Vážení poslanci a poslankyne, takto to fungovalo v minulom období, a také výsledky sme v tých dozorných radách dosiahli. Tak sme kontrolovali, ak to bolo natoľko pluralitne ako to bolo, tak také máme výsledky vlastne v

kontrole jednotlivých podnikov, tak sme ju boli schopní zabezpečiť.

Prečo musí mať koalícia väčšinu v dozorných radách?

Na toto pán poslanec Nesrovnal ani minulý raz, ani dnes neodpovedal.

Prečo musí mať?

Prečo nemôže byť viac tých kontrolných mechanizmov, napríklad aj zástupca primátora, ktorého ja presadzujem, že by tam mal byť. Pretože vy hovoríte, má dostatok informácií ako valné zhromaždenie. Nemá. Keby mal pán primátor Ďurkovský dostatok informácií, tak by bol reagoval na situáciu v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti skôr. Nereagoval. Lebo nemal podľa mňa dost informácií.

Ja si ich chcem zabezpečiť takým spôsobom, aby pri každodennej práci dozornej rady bol človek, ktorý zastupuje primátora. Pričom vy na menovanie toho človeka máte vplyv, pretože ho musíte schváliť; inak tam nemôže byť menovaný. Tak to je nastavené v zákone.

Čiže nemusíte sa báť, že primátor si tam dá nejakého SMER-áka, keby som sa držal rétoriky pána poslanca Greksu, pretože to nie je možné. Vy by ste to rýchlo odhalili a neschválili takého človeka.

Ja len sa chcem s vami dohodnúť na tom, aby sme poskladali čo najpluralitnejšie tie dozorné rady, aby naozaj plnili funkciu kontroly.

Toto je moja pozícia a tá si myslím, že je výhodná pre mesto, pretože nám dokáže zabezpečiť naozaj serióznú kontrolu v podnikoch, aby sa nám tam nestávali excesy ako sa stávali v minulom volebnom období.

A to môžem hovoriť o každom jednom podniku, keby som začal od OLO cez Dopravný podnik až po Bratislavskú vodárenskú spoločnosť, aby sme nezostali len pri jednom príklade.

Ale ten príklad, ktorý som vám dal, súvisí s tým, že Bratislavská vodárenská v tom celom uznesení, ktoré ste schválili ako celok, je navrhovaná naozaj nevýhodne pre mesto, pretože je politicky jednofarebná a nezaručuje dostatočnú kontrolu záujmov mesta.

Čo sa týka mojej nezávislosti, už som vám to vysvetlil, že svoje návrhy musím predložiť zastupiteľstvu, a vy sa rozhodnete, či ich navrhnete alebo nie.

A potom chcem ešte povedať dve maličkosti, a to je otázka, že akú úlohu v tom teda hrá primátor. Vy máte pocit, že už budú členmi dozorných rád. Vôbec to tak nie je.

Vy ste zabudli na to, že valným zhromaždením vo všetkých tých spoločnostiach je práve primátor, ktorý na to dostal mandát od voličov, aby zabezpečil efektívne hospodárenie a plnenie úloh týchto spoločností.

A to čo sa tu deje, ja som to povedal minule, a zopakujem to znovu, je pokus o to uznesením, teda silou, tridsaťjedna alebo tridsať presadiť dohodu. Tu sa predpokladá dohoda. A tá dohoda tu nenastala. A vy hovoríte, ale my to musíme schváliť, lebo my chceme, aby ste nás poslúchali.

Ja to urobím len vtedy, keď budem presvedčený, že vaše uznesenie je správne a prospešné pre mesto. Vysvetľujem, že toto prospešné nie je. A pridám vám jeden argument, a budem veľmi zvedavý, ako na neho zareaguje pán poslanec Nesrovnal. Právnik, doktor Nesrovnal predloží uznesenie, ktoré ešte je v rozpore so zákonom.

To je druhý dôvod na pozastavenie uznesenia, pretože nie je v právomoci mestského zastupiteľstva schvaľovať predsedov alebo podpredsedov dozorných rád. To je v právomoci valného zhromaždenia. To predpokladajú stanovy spoločnosti, to predpokladá Obchodný zákonník a zastupiteľstvo schvaľuje členov dozorných rád.

Vy ste v tom uznesení, a môžete si to otvoriť, máte to pred sebou, schválili do každej dozornej rady predsedu. Schvaľuje predsedu, za predsedu dozornej rady.

Vy môžete schváliť len členov, zástupcov, a to je nutná podmienka na to, aby mohli byť navrhnutí. Ale nie postačujúca, pretože na to je ešte potreba tú druhú stranu, a to je primátor.

A to je to, o čom som ja hovoril, a stále hovorím, že mám záujem na tom, aby sme sa na tom dohodli.

Nechcete sa dohodnúť, chcete pretlačiť silou. Nech sa páči. Ale uznesenie, ktoré chcete schváliť je proti-zákonné, pretože odporuje zákonu, kde mestské zastupiteľstvo využíva kompetenciu, ktorá mu nepatrí. Ktorá mu nepatrí.

Čiže chcete schváliť uznesenie, ktoré ja budem musieť dať preskúmať prokurátorovi, či je v poriadku, či je v súlade so zákonom. Ak to urobíte, vedome budete hlasovať za niečo, čo je v rozpore so zákonom. Pretože kompetencia schváliť predsedu dozornej rady nepatrí zastupiteľstvu. Patrí valnému zhromaždeniu v zmysle stanov Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, OLO, Dopravného podniku, a aj štatútu mesta.

Ja predpokladám, že pán poslanec Nesrovnal na to zareaguje, pretože toto je právnický lapsus, ktorý by som od neho neočakával. Ale je to tak, je to tak. Takže toto máme ďalší problém do našej diskusie.

K tomu sa musíte vyjadriť aj hlasovaním. A samozrejme, vidím tu ná kopu faktických poznámok na svoje vystúpenie.

Takže nech sa páči, môžete reagovať.

Pán starosta Šramko, a potom ďalší prihlásení.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava-Lamač:

Ďakujem, pán primátor.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Chcem, samozrejme, reagovať na vás, lebo ste povedali na jednej strane, že ste valná hromada, čiže máte právo konať. Na druhej strane tvrdíte, že cez dozorné rady nebudete mať dost informácií. Ja som presvedčený, že budete mať, lebo z každej dozornej rady vy musíte dostať zápis.

A samozrejme, to čo ste povedali, jak je pripravené uznesenie, možno není schválené, je stále v polohe návrhu. A som presvedčený, že tak ako ste teraz povedali ten návrh, tak nejaký poslanec si osvojí návrh na zmenu uznesenia a bude to, že navrhujú členov a odporúčajú vám ako valnej hromade schváliť predsedu a podpredsedu, a všetko bude v poriadku. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážený pán poslanec, toto samozrejme by bolo možné, keby sme hlasovali o novom návrhu uznesenia. My hlasujeme o návrhu, ktorý bol schválený a ktorý sa nedá zmeniť. Buď prijať, alebo neprijať. To je realita dňa, takto to je v zákone. Čiže my nemôžeme teraz opravovať to, čo ste urobili chybné pred mesiacom. Bohužiaľ, je to tak.

Pán poslanec Nesrovnal má faktickú.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, to čo ste povedali, nie je pravda. Prečítajte si, prosím, Obchodný zákonník; členov dozornej rady a predstavenstva volí a odvoláva. To je tá

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

terminológia valná hromada. To je to, čo vy hovoríte. Ale my nevolíme a neodvolávame. My nepoužívame túto terminológiu. My iba schvaľujeme. Robíme to, čo nám prisudzuje zákon.

To volenie a odvolávanie, to musíte spraviť vy, samozrejme. A o to vás prosíme týmto, my vám to nemôžeme prikázať. Ale vás o to iba prosíme.

Ale nie je správny ten argument, že je to v rozpore so zákonom. Takto sa to robilo na meste vždy a takto sme tú procedúru zachovali. A je to správne, pretože my iba schvaľujeme, my nemôžeme voliť. Vy hovoríte o voľbe, a o tom my nehovoríme. Takže tento návrh je správny.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

Slovo má pán poslanec Kaliňák.

Po ňom pani poslankyňa Černá.

JUDr. Robert K a l i ň á, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Ja sa vážne snažím zachovať aspoň základnú úctu k diplomu, ktorý sme niektorí na tej univerzite získali z odboru právo. Snažím sa vážne nájsť v nejakom predpise slovíčko "prosím", ale zatiaľ som žiadne také slovíčko nenašiel.

V žiadnom zákone slovíčko "prosím" nie je.

Čiže chcem iba potvrdiť, že to čo všetko, aj samotný návrh je nielenže v rozpore samozrejme so zákonom, pretože ním môže predpokladať také niečo ako je návrh predsedov jednotlivých orgánov, môže dávať návrhy na poslancov, ktorí by mali byť členmi dozorných a kontrolných orgánov. To je jedna z vecí.

Po druhé, to isté platí v dôvodovej správe.

J, samozrejme, som odpoveď na to nedostal, pretože žiadny výkon funkcie členov dozornej rady neuplynul a žiadnemu podniku ex offio zrušenie nehrozí; čo je v dôvodovej správe uvedené úplne mylne.

A preto ešte raz platí odpoveď aj pre tých, ktorí dlho bojovali so svedomím ako hlasovať za toto uznesenie (gong), že je celé zavádzajúce, a celé v rozpore so zákonom. To je celý problém.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, minúta uplynula.

Slovo dám pani poslankyni Černej.

Nech sa páči.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Je krásne pozorovať nových členov tohto zastupiteľstva, ktorí sa snažia presadiť logiku. To v tomto zastupiteľstve bolo vždy ťažké, a teraz sa mi zdá, že je to skoro nemožné. Kaliňák má naprosto pravdu. Je mi

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

lúto, lebo vždy som si myslela, že je to potvora, ale už si to prestávam myslieť, lebo má fakt logické prístupy.

A medzi nami, členstvo v dozornej rade by sme mali, a vôbec v predstavenstve by sme mali hádam posudzovať podľa odbornosti ľudí, ktorých tam dávame. Ináč tam budú kvetináčmi a nebudú vedieť vôbec nič. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kaliňák má druhú faktickú, ktorú mi neudelujem, pretože sa môže vyjadriť raz.

A chcem zareagovať a podporiť argument, ktorý je v dôvodovej správe, čo sa týka toho funkčného obdobia. Treba povedať, že je to tam uvedené správne, pretože podľa stanov spoločnosti, funkčné obdobie členov dozorných rád je 4 roky. A v OLO, to má jedinú výnimku, tam má 5-ročné obdobie dozorná rada. To znamená, že uplynie toto obdobie, keďže títo členovia boli zvolení v roku 2007.

Je pravda, že podľa zákona zostávajú vo svojej funkcii až dovtedy, kým neprídu noví členovia. Čiže tam nie je také, že uplynie a nemá kto konať; že by sme mali takúto situáciu.

Ja len potvrdzujem to čo je napísané v dôvodovej správe. A chcem byť objektívny, lebo chcem, aby ste mali všetky informácie, keď sa budete rozhodovať o hlasovaní.

Čiže reagujem na poznámku pána poslanca Kaliňáka.

K tomuto môjmu krátkemu vystúpeniu pán poslanec Uhler.

A potom pán poslanec Budaj, riadne prihlásený.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Pán primátor, ak uvažujem logicky, ak ste presvedčený o tom, že toto uznesenie nie je v súlade so zákonom a mali by ste reálny záujem na tých podnikoch, tak by ste na to upozornili skôr však? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ja som sa to dozvedel od právnikov, keď som dal to uznesenie znovu posúdiť. A upozornili ma na to pri dôkladnej analýze štúdia stanov spoločnosti. Čiže ja som to pred mesiacom nepovedal. Ja som nepovedal, že je v rozpore so zákonom, pretože som to nevedel. Keby som to vedel, poviem to hneď.

(Poznámka.)

Áno, povedal som to vtedy, odkedy to viem; to je teraz na zastupiteľstve.

Nech sa páči, pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pre mňa je to tiež úplne nová informácia a apelujem na kolegov, aby zvážili, či budú naďalej nástožiť na tom, aby sme o tom rokovali. Ja by som

si rád urobil jasno, a to je veľmi zásadná okolnosť, či je alebo nie je toto, tento postup v súlade s právom.

To, čo tu zatiaľ zaznelo z obidvoch strán zostáva s mnohými otáznikmi.

Druhé, čo chcem povedať, bol by som za to, aby znovu sadlo za rokovací stôl. Proste prelamovanie a navyše ešte s právnym otáznikom postoja jedného alebo druhej strany povedie len k nespokojnosti. A ťažšie sa bude potom sadieť za rokovací stôl.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na pána poslanca Budaja chce reagovať pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Hovoríme tu o zákonnosti a schvaľovaného alebo navrhovaného uznesenia, respektíve potvrdzovaného uznesenia, ale predsa zákon o obecnom zriadení hovorí, že prokurátor sleduje zákonnosť uznesení. Keď my schválime niečo, čo nie je v súlade so zákonom, tak prokurátor dá protest, alebo my potom sme povinní sa zaoberať s týmto. A pán primátor určite zvolá zastupiteľstvo a my budeme sa potom zaoberať tým, či návrh uznesenia je v súlade so zákonom alebo nie je. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďalšia prihlásená je pani poslankyňa Kimerlingová.
Nech sa vám páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Tu v tomto uznesení je jedna malá nezrovnalosť, pretože podľa zákona o obecnom zriadení sa toto uznesenie neschvaľuje ale potvrdzuje. A preto navrhujem, aby sme v uznesení vymenili slovo schvaľujem a nahradili teda slovom "potvrdzuje", pretože podľa zákona o obecnom zriadení je to takto správne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem.

Faktickú poznámku na vaše vystúpenie majú traja poslanci; pán poslanec Kríž, pán poslanec Nesrovnaľ a pán poslanec Kaliňák.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja sa osobne domnievam, že to čo navrhla pani kolegyňa Kimerlingová nie je možné, nakoľko nejde o nové uznesenie, ktoré je možné ľubovoľne meniť, ale o prelomenie takzvaného primátorovho veta. To znamená že jedine sa dá hlasovať presne detto o tom návrhu, ktorý bol schválený a nepodpísaný pred mesiacom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal, faktická, na pani Kimerlingovú.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ja si myslím presne opak. Ja si tento návrh ako predkladateľ osvojujem. My schvaľujeme nové uznesenie, ktoré obsahuje to staré. Takže proste to nie je pravda čo povedal pán Kríž, ale v tom nevidím problém. Samozrejme, je to "potvrďzuje", to je pravda.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte pravdu, v tomto nevidím problém, my nemôžeme zmeniť to pôvodne prijaté uznesenie. Ale dnes prijímame také uznesenie, aké sa rozhodne zastupiteľstvo prijať. A slovom "potvrďzuje", jednoznačne vyjadruje svoju vôľu.

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja ešte raz cestou toho čo povedala aj pani poslankyňa Kimerlingová sa chcem vrátiť k samotnej sfére zákonnosti toho uznesenia. Naozaj, aj prokurátor, a napríklad aj policajt dozoruje, či niekto ide alebo nejde na červenú. Ale bol by som rád, keby sme sa dobrovoľne ako celé mestské zastupiteľstvo nerozhodli ísť na červenú. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Kimerlingová chce zareagovať na faktické poznámky na svoje vystúpenie.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som chcela na kolegu Kríža zareagovať, pretože to pôvodné uznesenie ja svojim návrhom nemením. Ja mením to dnešné uznesenie, kde treba naozaj povedať, že potvrdzujeme toto uznesenie z minulého.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
Ďakujem pekne.

Posledný prihlásený do diskusie je pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u ľ a, poslanec MsZ:

Ja by som mal jednu otázku; už dvakrát tu dneska padlo slovo "logika". Jedenkrát od pani Černej a jedenkrát od pána Uhlera. Ja mám jednu logickú otázku na predkladateľov:

Prečo takouto silou toto pretláčate? Čo skrývate?

Ja som presvedčený, že pán Nesrovnal ako zástupca SDKÚ a pán Pekár ako zástupca KDH vo svojom vnútri majú odpoveď na túto otázku. Vedia prečo to robia, vedia to asi úplne presne.

Jednému ale nerozumiem, prečo pani poslankyňa Augustinič, ako nová poslankyňa, ako zástupkyňa poslaneckého klubu, ktorý je nový v tomto parlamente mestskom, prečo sa k tomuto pridáva, prečo sa nechá takto manipulovať, prečo do tohto tieňa podozrenia dáva celý svoj poslanecký klub a spolupracuje na zakrývaní vecí, ktoré sa diali roky v Bratislavskej vodárenskej spoločnosti.

A evidentne je snaha, aby sa do budúca buď diali alebo minimálne boli zakryté. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa nikto do diskusie nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť do diskusie.

Chcem sa opýtať, či sa chce vyjadriť predkladateľ?

Nechce sa vyjadriť.

Čiže dávam slovo návrhovej komisii.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia ktoré znie:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Bratislavy po prerokovaní potvrdzuje uznesenie mestského zastupiteľstva č. 24/2011 zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 3. 3. 2011, ktorého výkon bol pozastavený.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, dámy a páni, vyjadríte sa k návrhu
tohto uznesenia hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných poslancov.

Tridsaťjeden hlasovalo za, deväť hlasovali proti,
traja sa zdržali.

Konštatujem, že návrh získal pre vyžadovanú väčšinu
troch päťn poslancov. To znamená, bolo viac ako 27. Čiže
bol prijatý.

A tým pádom sme potvrdili uznesenie, ktoré bolo
pozastavené z minulého zastupiteľstva.

Otváram teraz rokovanie o bode, ktorý sme predsunuli.
Je to pôvodne označený bod č. 4.

BOD 2b - podľa programu bod 4:

**Správa o plnení úloh Mestskej polície hlavného mesta SR
Bratislavy za rok 2010.**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My sme sa dohodli s pani náčelníčkou Mestskej polície
pani Zajacovou, že materiál uvedie ona. Takže jej
odovzdávam slovo.

Nech sa páči, pani náčelníčka, máte priestor na uvedenie materiálu.

Zuzana Z a j a c o v á, náčelníčka mestskej polície:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ctené mestské zastupiteľstvo, na dnešné rokovanie mestského zastupiteľstva predkladám súhrnnú správu mestskej polície hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za rok 2010.

Tento materiál bol predmetom rokovania komisie pre verejný poriadok a mestskej rady, ktoré ho zobrali na vedomie a postúpili sme vlastne do mestského zastupiteľstva.

Stručne by som v tom mojom úvodnom slove zdôraznila niektoré fakty. V roku 2010 mestská polícia vo svojej činnosti pokračovala v plnení úloh, ktoré si stanovila na rok 2010, pričom počtom preverovaných udalostí, zistených a riešených priestupkov, ale aj výšky uložených blokových pokút dosiahla v hodnotenom období výsledky, ktoré sú nielen významné z hľadiska prevencie a represie, ale tiež z hľadiska upevnenia autority mestskej polície.

Aj keď na prvý pohľad pomer priestupkov riešených v doprave sa javí oproti ostatným riešeným priestupkom nepomerne vysoký, činnosť mestskej polície v rozsahu zákonných možností na úseku dopravy poukazuje na problémy v statickej doprave. Tieto sú stále výraznejšie v dôsledku neustále nárastu počtu motorových vozidiel a tiež skôr znižujúcim sa počtom miest na parkovanie v hlavnom meste.

Významný podiel svojej činnosti príslušníci mestskej polície venovali aj prevencii ako osvedčenej metóde, ktorú chceme v nasledujúcom období rozvíjať a tým garantovať úroveň verejného poriadku a ochrany života a zdravia osôb, majetku.

Isteže to čo hovorím, tak podrobné hodnotenie, ktoré je uvedené v správe, nemôže opomenúť aj určité negatíva, ktoré sme zaznamenali, za ktoré vedenie mestskej polície považuje neukončený proces rozšírenia mestského kamerového systému podľa plánovaných požiadaviek a nárast počtu riešených priestupkov práve v statickej doprave.

Na druhej strane však najvýznamnejšími pozitívami hodnotenej činnosti sú vyšší počet riešených priestupkov z celého rozsahu a zvýšenie počtu okrskárov v priamom výkone služby.

My sme mali i v ostatnom období dve veľmi dôležité stretnutia s primátorom hlavného mesta na úrovni vedenia mestskej polície, kde sme si stanovili určité fakty a body, ktorými by sme sa pohli do budúcnosti. Aj keď táto správa vlastne hodnotí rok 2010, tak sme si dovolili stanoviť niektoré priority, respektíve niektoré úlohy na nasledujúce obdobie.

Ďakujem pekne, pán primátor, skončila som.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pani náčelníčka?

Zuzana Z a j a c o v á, náčelníčka mestskej polície:

Áno. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja k tomu úvodnému slovu pridám ešte informáciu, že na základe práve tých spoločných rokovaní, ktoré sme mali s vedením mestskej polície, vznikla príloha č. 11, ktorá je v materiáli uvedená, ako zameranie činnosti mestskej polície pre nasledujúce obdobie.

Nájdete tam viaceré podnetné návrhy, ktoré vzišli práve z vedenia mestskej polície o tom, ako reagovať na tie problémy, s ktorými sa mestská polícia stretáva, čo by potrebovala mestská polícia od mestského zastupiteľstva, od magistrátu na to, aby mohla lepšie plniť svoje úlohy pri ochrane bezpečnosti a verejného poriadku.

Čiže ja chcem len upozorniť, že materiál nielen konštatuje stav za minulý rok, ale naznačuje aj východiská do ďalšieho obdobia.

Toľko, prosím, úvod k materiálu pod bodom 2b.

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Hlásí sa pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Pani náčelníčka, ja by som pár poznámok k práci mestskej polície.

V prvom rade ako vcelku ja chcem vysloviť ako nový poslanec nespokojnosť s prácou mestskej polície.

Špeciálne sa chcem vyjadriť k štyrom častiam vašej správy, a síce:

- doprava,
- činnosť okrskárov,
- výkon odborného dozoru nad taxikármi,
- priestupky na úseku porušovania dodržania psov.

Čo sa týka dopravy mám veľmi neblahú skúsenosť, a mnohí moji voliči takisto, že zásahy mestskej polície v prípade zlého parkovania, ktoré vyžaduje buď nasadenie takzvanej papuče alebo odťah vozidla, funguje veľmi neoperatívne. Mnohokrát ľudia musia čakať až hodiny na to, kým mestská polícia zasiahne.

Čo sa týka činnosti okrskárov na Starom Meste, už dlhú dobu žiadame o to, aby i mestská polícia nasadila čo najviac okrskárov. V Horskom parku ste tak urobili, veľmi sa to osvedčilo. Ľudia spoznali svojich okrskárov, vedia kto sú títo okrskári. Mnohokrát drobné problémy, napríklad susedských vzťahov riešia práve prostredníctvom nich. Podľa mňa je správne nasádzať okrskárov, ktorí budú poznať dôkladne okolie, ktorých budú poznať ľudia a ktorí budú takto prospešne v prospech ľudí pracovať.

Chcem sa vyjadriť k výkonu odborného dozoru nad taxislužbou. No, toto som sa zľakol, že takéto niečo tu je, lebo žiaľ, mnohí máme tú skúsenosť. Že nechcem teraz uraziť taxikárov ako všetkých, ale mnohí taxikári robia

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

veľmi zlé meno, mnohí taxikári zdierajú špeciálne zahraničných turistov.

Slovom výkon odborného dozoru nad taxislužbou, no, neviem čo si mám pod tým úplne predstaviť, ale taxikári špeciálne pred hotelom Carlton a špeciálne pre Hlavnou stanicou ani zďaleka nefungujú podľa mojich predstáv ako mestského poslanca. Mnohí zahraniční turisti prichádzajúci do Bratislavy odchádzajú s negatívnou skúsenosťou práve kvôli ním.

A posledné, k čomu sa chcem vyjadriť, je priestupky na úseku porušovania podmienok držania psov. Toto sa stáva takou chorobou mesta, špeciálne pri bojových plemenách ja s úplnou pravidelnosťou stretávam psičkárov, ktorí nemajú vôdzku a už o košíkoch špeciálne pre tieto bojové psy ani nehovoriac.

Chcem vás požiadať o to, aby ste zvýšili kontrolu na území mesta práve voči tomuto priestupku. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Na pána poslanca chce reagovať pani poslankyňa Černá.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ja sa priznám, že nerozumiem tomu ako môže dozorovať mestská polícia ináč, ako že by dávala nejaké extra

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

pokuty. Totiž špeciálne na stanici existuje pojem čierni taxikári. Nevie, či si to uvedomujete, cech taxikárov má s tým veľké problémy.

Myslím si, že teraz budú mimoriadne vypuklé v súvislosti s hokejovými majstrovstvami, ktorí si bezostyšne zažiadajú desaťnásobok normálnej ceny. Na dva kilometre jazdy, ja osobne som zažila, že žiadali vyše 200 Eur. Ale to bolo v rámci skúšky, lebo som rozprávala nemecky. A potom som začala hovoriť slovensky, tak potom povedal, že nech vypadnem z toho taxíku, lebo on si môže pýtať čo chce.

S týmto si myslím mestská polícia, ja neviem, pani Zuzka vysvetlíte, či máte oprávnenie takýchto ľudí vyradiť z dopravy?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani starostka Kolková faktickou poznámkou na vystúpenie pána poslanca Borguľu.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starosta Mestskej časti Bratislava-Devín:

Ďakujem. Pán primátor, ja by som chcela len opraviť možno formuláciu pána kolegu. Nedá sa a priori hovoriť o nespokojnosti celej, teda práce mestskej polície. Ja za Devín skutočne musím vyjadriť spokojnosť. Jediná nespokojnosť je tam s tým, že toho nášho okrskára, ktorý

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

ozaj kvalitne svoju prácu vykonáva, máme veľmi málo. Že teda keby sa dal naklonovať, alebo bol častejšie v Devíne.

Čiže sa hovoriť o polícii ako takej, ale o jednotlivých ľuďoch. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, vážení kolegovia, čo sa týka mestskej polície, je to taká bežná téma našich dúbavských zastupiteľstiev, a máme na ňu také dva názory:

Jeden, ktorý tu už jeden z predrečníkov povedal sú psy. Keď sme pred voľbami skúmali, čo ľudí najviac v Dúbravke trápi, tak medzi dvoma najväčšími témami bolo - exkrementy od psov.

Zdá sa mi pomer dopravných priestupkov 71 tisíc riešených ku 290 pokutám za psie exkrementy, dosť neporovnateľný. Vnímanie polície, že tu bola určená len preto, aby pokutovala šoférov, asi nebol ten pôvodný zámer.

Keď sme tu pred 12 rokmi alebo pred 10 rokmi zakladali mestskú políciu, tak tá predstava bola taká, že

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

keby vtedy niekto povedal, že budú len pokutovať autá, asi ťažko by tá myšlienka prešla.

Čo sa týka okrskárov, tiež tu povedali niektoré mestské časti, ako napríklad Devín, že jeden im nestačí. My máme v Dúbravke dvoch, a tiež nie že nestačia, ale svoju prácu si robia výborne. Keby sa takýmto smerom vyberala polícia, ako je ten okrskár, ktorý nielen že vie poradiť, ale pomôcť, proste je to taká určitá opora pre tých občanov, a nie je jeho poslaním pokutovať ľudí, polícia sa vyberá správnym smerom. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Faktickou poznámkou, pán poslanec Zatovič.

RNDr. Martin Z a t o v i č, poslanec MsZ:

Ja len k pánovi Hanulíkovi, že máme troch okrskárov v Dúbravke. Len toľko. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem za to upresnenie.

Pani starostka Lacková je ďalšia prihlásená.

Bc. Ľudmila L a c k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Vrakuňa:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážená pani námestníčka, po prečítaní na strane 3, činnosť okrskárov som dospela k presvedčeniu, že z uvedeného mi vyplýva, že mestská časť Vrakuňa je podhodnotená.

Opakujem, podhodnotená počtom okrskárov, v porovnaní s inými mestskými časťami.

Vajnory majú dvoch, Záhorská Bystrica dvoch, Lamač dvoch, mestská časť Vrakuňa má 20 tisíc obyvateľov a má jedného. A pritom je známa sústredením bezdomovcov z celého Slovenska, vidíte to i v televízii. Je známa presláveným Pentagónom.

Preto mi vyplýva z toho aspoň poprosiť vás a žiadať, aby sme mali navýšeného o jedného, o jedného ešte mestského policajta v mestskej časti. Pretože skutočne pán Feketé nemôže urobiť všetko, nakoľko vlastne on slúži iba tomu Pentagónu. Nemôže byť ani v lesoparku, nemôže byť pri zdravotnom stredisku, kde sa združujú tí bezdomovci, pri Tesco, nemôže byť nikde, môže byť len pri Pentagóne.

Ďakujem.

To je všetko, čo som chcela povedať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani starostke.

Ďalej sa hlási pán starosta Bajan.

Po ňom pán poslanec Pilinský.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka:

Ďakujem pekne. Samozrejme, táto téma je vždy večne živá; ja by som to tak nazval. A každý kto robí v území vie, že tých policajtov mestských, nielen teda mestských ale aj štátnych by malo byť rádovo viac.

Ja sa veľmi nechcem dozadu dívať, ale viem aj pochopiť stanovisko mestskej polície ak sa pozrieme napríklad na čerpanie kapitálových výdavkov, kde majú zúfalú nulu za minulý rok. A robia s technikou ako robia. Chceme mať viac kamier, chceme mať vozidiel, chceme ich mať von, a dáme im nulu na kapitáli.

Skúsme si teda povedať, čo dopredu?

Takisto si myslím že; možno len potvrdiť, že problematika psov a statickej dopravy je základný problém, ktorý budeme musieť najbližšie riešiť s mestskou políciou.

Preto veľmi pozorne vnímam, do budúcnosti myslím, že je treba urobiť jasný poriadok s VZN o psoch.

Myslím si, že je treba jasne povedať, čo je mestské, čo je mestskočasné, a tam ak sa nedohodneme, a bude policajt, pôjde po ulici a teraz bude mať na rozhodnutie, či pôjde podľa VZN mesta alebo mestskej časti, sa nikám nedostaneme.

Ponúkame spoluprácu; teda za Petržalku ak môžem povedať jednoznačne.

A takisto sa treba pozrieť do rozpočtu. Je tam návrh na prijatie nových pracovníkov. Podotýkam fluktuácia je mimoriadne veľká, čiže treba nejaké riešenie na stabilizáciu toho stavu, lebo vlastne vymieňame len tých čo odchádzajú. Čiže tie počty stále sa krútia okolo jedného čísla.

Skúsme spoločne hľadať, ako sa ďalej dostaneme. Lebo takisto si viem predstaviť 10 vážnych pripomienok, ale aj povedať, že naozaj zasiahli viackrát na požiadanie, tak ako sme potrebovali. Čiže tento problém nie je bielo-čierny; to som tým chcel povedať.

A preto vás všetkých vyzývam, podme si spoločne sadnúť a povedať si čo tá ktorá mestská časť potrebuje. Ale, ale nemyslím si, že z toho mála čo sa urobilo, čo sa zafinancovalo sa dalo urobiť výrazne viac.

Áno, sú tam drobné chyby, povedzme s tými okrskármi, tí jednoznačne sa osvedčili. Ale akonáhle ich bude náčelník naháňať miestny, aby plnili pokutové bločky, tak presne tam sme sa netrafili. Čiže tá úloha je niekde inde.

Vraciam sa k tomu, skúsme sa skôr pozerieť dopredu ako dozadu. A predpokladám, že aj v rozpočte k tomu bude diskusia. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalej je prihlásený pán poslanec a starosta Pilinský.
Nech sa páči.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážený pán primátor, vážená pani náčelníčka, ja vám ďakujem za tento obsiahly materiál. Ja by som sa chcel tiež rovnako viac zamerať na tú našu budúcnosť.

My už pri našom spoločnom rozhovore som nadniesol takú prosbu, takú požiadavku s možnosťou využívania našej jazdnej polície u nás v Rači. My ako Rača sme vinárska oblasť. V období zberu hrozna sú teda naše vinohrady a vinohrady našich obyvateľov pod útokmi rôznych lúpežníkov.

Tak ja by som chcel poprosiť, aby sme skúsili nájsť nejakú cestu, akým spôsobom by sme mohli využívať v tejto lokalite jazdnú políciu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa a starostka Ferenčáková.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Ja by som len chcela poďakovať teda mestskej polícii za ich prácu. Samozrejme, pohľad jednotlivých mestských častí na ich činnosť je iný. Iné to je v našej malej mestskej časti, kde si veľmi oceňujeme prítomnosť okrskára. A jednak skutočne to, že ľudia ho poznajú a vedia, obrátia sa na neho a rieši absolútne bezprostredne problémy, ktoré teda nastávajú. Aj susedské spory. U nás aj parkovanie.

Len zo strany občanov odznievajú také požiadavky, aby okrskár bol viac v poobedňajších hodinách. Samozrejme, že tiež má svoju pracovnú dobu. Pani riaditeľka už nám prisľúbila, že teda pokiaľ budeme mať požiadavky, tak je možné zabezpečiť aj v inom čase ako teda má službu. Takže verím, že sa dohodneme.

A ešte by som chcela poprosiť, viem že to nie je možné, ale tie kamery, dlho očakávané. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kúsne m si do jazyka.

Pán poslanec Korček.

Po ňom pán poslanec Pekár.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja ako novomestský poslanec by som chcel pozitívne hodnotiť činnosť mestskej polície v našej mestskej časti, aj činnosť mestskej

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

polície v rámci celej Bratislavy. Väčšina tohto zastupiteľstva, poslancov tohto zastupiteľstva je nových, chcel by som len pripomenúť určité základné fakty ohľadom mestskej polície. A to predovšetkým, že za predchádzajúce volebné obdobie mestská polícia zaviedla takzvaný sociálny systém, na základe ktorého sa podarilo zvýšiť počty mestských policajtov o viac ako o 30 %. Následne nasledovali aj úpravy počty okrskárov, ktorých je v tomto roku viacej, alebo v minulom roku bolo viacej o 50 %.

Systém mestskej polície, okrskárov, sa myslím veľmi osvedčil. Padli tu viaceré slová pochvalné na činnosť okrskárov, takže myslím si, že takýmto spôsobom by sme mohli ďalej pokračovať.

A preto chcem aj pozitívne hodnotiť návrh rozpočtu, kde sa aj pre tento rok vyčlenili prostriedky na zvýšenie počtu policajtov. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Posledný prihlásený pán poslanec a starosta Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja tiež by som chcel poďakovať mestskej polícii, a konkrétne činnosti v Ružinove, pretože máme päť okrskárov. Títo ľudia sú veľmi

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

vítaní a akceptovaní obyvateľmi mestskej časti. Ambíciou mňa ako starostu a aj pani veliteľky je, aby sme počet týchto okrsárov zvýšili. Je na vzájomnej spolupráci mestskej časti a mestskej polície, aby sme vedeli spolu žiť a dokázali si hlavne spolu pomôcť. Ďakujem za prácu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa do diskusie už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím, aby reagovala pani náčelníčka.

Na niektoré veci by som potom zareagoval aj ja.

Nech sa páči.

Zuzana Z a j a c o v á, náčelníčka mestskej polície:

Ďakujem, pán primátor. Prierezovo sa niektoré otázky alebo pripomienky na prácu mestskej polície spojili vlastne u viacerých poslancov. Takže, ak dovoľíte, zodpoviem za niektoré, ktoré si myslím, že je potrebné zodpovedať.

Čo sa týka pána poslanca Borguľu, ktorý vyslovil nespokojnosť na prácu mestskej polície, že mestská polícia neúmerne robí veľa dopravu. Áno, mestská polícia robí naozaj dopravu a veľa dopravy, pretože má to stanovené zákonom.

Zákonom č. 8 z roku 2009 boli rozšírené kompetencie a povinnosti obecných polícií v rámci celého Slovenska a

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

vlastne sme dostali do vienka riešiť celú statickú dopravu. Všetky zákazové značky, takmer všetky zákazové značky.

Čo sa týka okrskárov. Staré Mesto nemá len jedného okrskára, Staré Mesto má štyroch okrskárov. Je to na strane 3 v bode 2 aj poznačené, kde všade sú vo vašom Starom Meste.

Čo sa týka taxikárov, mestská polícia na základe poverenia primátora mesta, v súvislosti s preneseným výkonom štátnej správy na samosprávu, vykonáva kontrolu taxislužby ako takej s tým, že máme poverenie. Poverenie, ktoré vydáva Ministerstvo dopravy a vlastne poveruje nás potom primátor.

Samozrejme, tie kompetencie v rámci kontroly taxislužby sú obmedzené pre obecnú políciu. Je to stanovené presne zákonom č. 168/1996 o cestnej doprave v znení vykonávacej vyhlášky.

Čiže čo môže obecná polícia kontrolovať na vozidlách taxislužby? Označenie motorového vozidla obchodným menom, taxametre, živnosť.

Tieto akcie, ktoré my vykonávame, mnohokrát ich vykonávame v spolupráci s policajným zborom, pretože nie všetko môžeme my kontrolovať. To znamená, že my žiadame políciu štátnu o výpomoc.

Samozrejme, ak ste si všimli, v našej prílohe 11 sa pokúšame pomôcť mestu aj vlastne našim názorom, že mestu

chýba všeobecne záväzné nariadenie o výkone taxislužby. Naše kompetencie ku kontrole taxikárov sú naozaj veľmi obmedzené v súvislosti s ukladaním blokových pokút. V hlavnom meste neexistuje správne konanie, ktoré by riešilo ukladanie pokút.

A to už sme s pánom primátorom rozprávali na našom aktívne pracovnom, že v čo najskoršom čase by sa malo toto vyriešiť, aby vlastne sankcie, ktoré my môžeme uložiť zo zákona, padli na úrodnú pôdu a dotkli sa toho, koho vlastne sa majú; teda taxikárov.

Čo sa týka psov, vzniesli sa tu pripomienky, aj pán poslanec Hanulík, exkrementy, atď., v porovnaní s dopravou a v porovnaní čísiel. K tomuto môžem povedať len toľko, je to aj v čistote, aj v poriadku. Ono je to zahrnuté, lebo niečo sa rieši podľa VZN, niečo sa rieši podľa zákona. Takže ono sa to prelína jedno cez druhé. Nedá sa presne oddiferencovať, odgenerovať, že presne toto sú psie exkrementy.

Ono sa to prelína jedno cez druhé v tých tabuľkách.

Čo sa týka nedostatku okrskárov, v našich úlohách, v prílohe 11, je stanovené pokračovať v okrskovom systéme.

Je pravda, že počet okrskárov oproti roku 2009 sa zdvojnásobil, takmer o 50. Samozrejme, aj k tomuto musíme vychádzať v rámci možnosti ľudských zdrojov, ktoré má mestská polícia. Musíme vytypovať vhodného kandidáta, pretože nie každý nový policajt ktorý príde medzi nás, je

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

schopný samostatne pôsobiť vo výkone, poznať svoje prostredie.

Čiže je to trochu dlhodobejší proces.

Čo sa týka mestského kamerového systému je pravdou, v minulom roku bolo vyčlenených 500 tisíc Eur na mestský kamerový systém. Žiaľ, bolo rozpočtové opatrenie, ktorým boli stiahnuté všetky kapitálové výdavky.

Čo sa týka pána starostu Pilinského a pána poslanca, v súvislosti s využitím služobných koní, nie je problém práve v tom období. Myslím si že, a my sme to našom stretnutí, aby ste boli informovaní, každého jedného starostu po nastúpení do nového volebného obdobia som navštívila a určitým spôsobom sme si stanovili priority tej ktorej mestskej časti, čo by vlastne tá mestská časť potrebovala zo strany mestskej polície k zabezpečeniu.

Pán primátor, to je asi všetko. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som zareagoval troma poznámkami na to čo tu zaznelo.

Najprv sa chcem poďakovať všetkým, ktorí ste ocenili prácu mestskej polície, pretože je to signál z vašej strany ako vnímate prácu mesta.

A chcem poďakovať aj za kritické hlasy, pretože tiež nám pomáhajú vlastne sledovať, akým spôsobom reagujú

občania. Ten názor nevznikol určite len tuná v rokovacej sále, ale je diskutovaný napríklad pomer medzi činnosťou mestskej polície v oblasti dopravy a v oblasti psov. Tá téma psov, tá by bola na nekonečnú diskusiu, keby sme sa do nej hlbšie pustili, mohli by sme dlho o tom rozprávať, čo robiť, čo nerobiť.

Čiže ja chcem poďakovať aj za tie kritické hlasy, aj za poďakovania.

Chcem vám povedať tri konkrétne poznámky:

Prvá sa týka taxislužby. Ten návrh, ktorý predniesla pani náčelníčka v rámci toho zamerania činnosti, aby sme VZN upravili činnosť taxislužby, nie je celkom dobre možný. My budeme potrebovať podporu poslancov Národnej rady. A ja pevne verím, že využijeme to, že tu viacerých z nich máme.

V rámci nášho zastupiteľstva pripravíme určité návrhy a obrátime sa práve na našich kolegov, či poslancov alebo funkcionárov mesta, aby pomohli tento návrh presadiť. A vytvoriť nám isté nástroje na to, aby sme mohli do toho vstúpiť.

Chcem vám povedať, že v súvislosti s Majstrovstvami sveta práve sa snažíme o takúto činnosť.

A formou istých nálepiek, ktoré budú ukazovať na to, že tento konkrétny cech, alebo táto konkrétna skupina taxikárov sa pridala k Etickému kódexu a bude poskytovať služby za dohodnutú cenu, že by to bolo viditeľne označené na samotnom taxíku.

Toto je možno aj cesta, ako by sme mohli pokračovať aj ďalej, keby ľudia vedeli, že tento označený taxík ten mi dá normálnu, férovú cenu, lebo to tak je, a nedá mi 200 Eur, ako spomínala pani poslankyňa Černá, či som cudzinec alebo domáci. Tak sa to stane všeobecne zaužívané, a potom tí neporiadni, keď to takto nazvem, ktorí naozaj poskytujú služby na úrovni mesta, ale nerobia to, že by si platili dane, majú problémy s miestom, zaujatím verejného priestranstva, a podobne, tak tí jednoducho budú vytlačení na okraj.

To je naša taktika, ktorú sa snažíme uplatniť k Majstrovstvám sveta. Vyskúšame si to. Ak na to bude treba zákonnú oporu, pripravíme návrh, s ktorým pôjdeme do parlamentu.

Čo sa týka počtu policajtov, v ďalšom bode, ktorý máme na programe je rozpočet, kde navrhujeme zvýšiť prostriedky pre mestskú políciu práve preto, aby sme mohli zvýšiť počet policajtov.

Rozumieme tejto požiadavke všetkých starostov, ktorí hovoria o počte okrskárov, ale vôbec o počte policajtov.

Realita tejto správy ukazuje, že my sme síce prijali nových policajtov, ale takmer rovnaký počet nám odišiel. Čiže my ešte musíme intenzívnejšie pracovať na tom, aby sme získali kvalitných ľudí, aby sme ich dokázali zaplatiť a poskytnúť im istú stabilitu v rámci fungovania našej mestskej polície.

Čiže toto je, prosím pekne, aj vo vašich rukách. Tí, ktorí ste hovorili o počtoch, je to aj otázka podpory toho navýšenia, pretože mestskej polícii navrhujeme zvýšiť finančné prostriedky s cieľom prijať nových policajtov. Čiže ideme tým smerom.

Už takí úspešní nemôžeme byť v roku 2011 z hľadiska kamier. Ja chápem požiadavky na rozširovanie kamerového systému, ale kapitálový rozpočet ktorý máme nám ukazuje, že my budeme splácať staré veci. Ale na kamery v roku 2011 nevieme vyčleniť žiadne silné podstatné peniaze.

To je obraz, ktorý máme pred sebou. Pevne verím, že v roku 2012 to bude lepšie z hľadiska schopnosti mesta plniť aj tieto rozvojové zámery, medzi ktoré nepochybne rozvoj kamerového systému patrí.

Čiže chcel som len adresovať vám, že je to v rukách aj poslancov, samozrejme aj mesta, ktoré zostavuje rozpočet, aby sme vytvorili podmienky pre činnosť mestskej polície. A potom boli nároční na to, ako ona tie úlohy, ktoré sme jej stanovili, plní.

Toľko, prosím, z mojej strany.

Faktické poznámky už nemáme, pretože sme ukončili diskusiu.

Už sme ukončili diskusiu, nie je možné sa prihlásiť faktickou poznámkou.

Čiže pristúpime ku uzavretiu tohto bodu formou návrhu návrhovej komisie.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia, ktoré je predložené v materiáli.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, keby ste sa vyjadrili k bodu 2a, pôvodnému bodu 4, hlasovaním.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných poslancov.

Štyridsať za, nikto nebol proti, jeden poslanec sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Ďakujem veľmi pekne pani náčelníčke za uvedenie materiálu, aj zodpovedanie otázok a pripomienok poslancov.

Otváram teraz rokovanie o pôvodnom bode číslo 2.

BOD 2:

Návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011 - 2013.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V materiáli som uvedený ako predkladateľ, takže dovoľte, aby som ten materiál uviedol.

Keďže ho považujem za vážny, tak sa presuniem k pultíku, lebo si myslím, že si to ten materiál zaslúži.

Vážené dámy, vážení páni,
dovoľte, aby som vám uviedol návrh rozpočtu mesta na roky 2011 - 2013.

A dovoľte, aby som začal tým, čo ste požadovali aj vy z hľadiska uznesenia, ktoré bolo prijaté na ostatnom zastupiteľstve, a to je stav v akom sa mesto nachádza. Materiál ste dostali v písomnej podobe v podkladoch na dnešné rokovanie.

Ja chcem pripomenúť, že začíname toto volebné obdobie s mínusom vo výške 223 miliónov Eur. Tá suma vyzerá hrozivo, pretože je to v podstate jeden náš bežný ročný rozpočet. Toto je stav zaťaženia mesta ktorý máme a ktorý sa skladá z troch takých častí. Tá prvá sú dlhodobé úvery, ktoré má mesto prijaté od bankových inštitúcií vo výške 128 miliónov Eur, s ktorými si budeme musieť poradiť v závere tohto roku a je to premietnuté aj v návrhu rozpočtu, že banka chce aby sme jednorázovo splatili 66 miliónov Eur.

Urobíme to čo sa tradične robí, požičiame si z inej banky, splatíme tej prvej banke a ostane nám vlastne

zataženie pre mesto, pretože my sa snažíme, a to je tiež premietnuté v návrhu rozpočtu, postupne toto dlhodobé zataženie znižovať. Teda umorovať ten dlh každý rok.

Ak by ste videli záverečný účet za rok 2010 tak by ste vedeli, že každý rok sa umorovalo zhruba vo výške 5 miliónov Eur, my budeme schopní to robiť vo výške 2,5 pre tento rok, pretože navyiac nám finančné prostriedky nestačia.

Ďalej je v tej sume 223 miliónov 49 miliónov Eur, ktoré mesto použilo prostredníctvom Dopravného podniku na nákup autobusov. To bol úver, ktorý si zobral Dopravný podnik, zobral si ho na 8 rokov. Ak si vydelíte 49 deleno 8, tak ročne budeme splácať zhruba 6 miliónov Eur, a to počas 8 rokov. Samozrejme, si k tomu treba pripočítať nejaké úroky. Ale toto je zataženie, ktoré mesto bude znášať počas 8 rokov, ktorými splatíme tie nové autobusy, ktoré už na našich uliciach jazdia.

A potom tam máme 46 miliónov neuhradených faktúr, ktoré súvisia s neuhradenými faktúrami za Zimný štadión, Starú radnicu, respektíve Starý most a niektoré ďalšie nesplnené veci. Podrobnejšie sú uvedené v materiáli, ktoré sa prirodzene snažíme rozložiť na dlhšie časové obdobie, pretože nie sme schopní 46 miliónov Eur uhradiť v jednom roku, a takýmto spôsobom vlastne reagovať na minulé volebné obdobie.

Myslím si, že v tomto volebnom období by sme sa mali začať správať ako dobrí hospodári a preto potrebujeme v

meste konkrétne kroky na ozdravenie mestských financií. A ja som presvedčený, že ten rozpočet, ktorý sme vám predložili na rok 2011 tieto kroky prináša. Vidím ich v troch konkrétnych okruhoch:

To je šetrenie a znižovanie výdavkov mesta na jednej strane.

Na druhej strane zvyšovanie príjmov mesta.

A po tretie splácanie záväzkov z minulého obdobia, aby sme si vytvorili priestor na nové projekty a zámery.

Čo sa týka šetrenia a znižovania výdavkov, začíname šetriť. A myslím, že ten rozpočet to dostatočne ukazuje. Začali sme od seba znížením plátov na úrovni najvyšších predstaviteľov mesta. To znamená primátora, riaditeľa magistrátu ale aj riaditeľa kancelárie o 10 %. To je ten nástroj, ktorý sme zvolili ako prvý. Takto sme znížili aj mzdové prostriedky, ktoré sa týkajú úradníkov magistrátu. A počítame takisto so znižovaním počtov zamestnancov magistrátu.

Ak sa pozriete do rozpočtu a spýtate sa, kde to tam je? V tomto rozpočtovom roku sa to neprejaví, pretože vyplácame odstupné v zmysle kolektívnej zmluvy a všetkých tých nárokov, ktoré zamestnanci majú. A predpokladáme, že sa nám to výraznejšie prejaví v roku 2012. To znamená, tam už uvidíme úsporu nielen vo výške 10 % mzdových prostriedkov, ale aj zníženého počtu zamestnancov.

Zaviedli sme prísny finančný režim za prvé 3 mesiace tohto roku až do schválenia rozpočtu. A ak sa pozriete,

tak s výdavkami ideme oproti minulému roku nižšie o 22 %, pričom bežné výdavky sa znižujú o 4,6 %. V niektorých organizáciách tých 20 % je premietnutých do zníženia bežných výdavkov.

Ak by sme z tohto pohľadu pozreli na 3 kľúčové oblasti, kde sme nesiahli a neznižovali peniaze, tak je to oblasť sociálnych vecí alebo sociálnych služieb, oblasť školstva a mestskej polície.

V týchto 3 oblastiach napriek tomu že nemáme veľké peniaze na to, aby sme pridávali, sme nekrátili, pretože si myslíme, že sú to 3 kľúčové oblasti, ktoré by sme mali zachovať minimálne na takej výške ako v minulom roku. U mestskej polície, tak ako som avizoval, sme pridali finančné prostriedky preto, že chceme zvýšiť počet policajtov.

V návrhu rozpočtu nájdete aj vyššie prostriedky určené na financovanie neštátnych školských zariadení. V minulom roku tu o tom bola veľká diskusia, koľko dávame na cirkevné a súkromné materské škôlky, centrá voľného času a ďalšie školské zariadenia.

Zákonodarca vyriešil isté veci za nás, pretože okrem poistky ktorú dal do zákona pre cirkevné, neštátne školské zariadenia, urobil to aj pre súkromné. To znamená, musíme na každé z nich prispieť minimálne vo výške 88 % z toho, čo my dávame na vlastné zariadenia, ktoré sú charakterizované v zákone ako verejné. Týchto 88 % znamená navýšenie finančných prostriedkov. Sú v rozpočte. Chceme

tento záväzok, ktorý nám dal zákon naplniť, a museli sme sa s ním vyrovnáť, pretože to tak je.

čo sa týka kapitálových výdavkov, fakticky všetky peniaze vo výške 21 miliónov Eur používame na splatenie starých dlhov. To si tam môžete prečítať veľmi podrobne.

Jedinou novou investíciou alebo dvoma investíciami je prístavba petržalského Domova seniorov, ktorú kryjeme z fondu rozvoja bývania. A rekonštrukcia Domu tretieho veku, čo je takisto sociálne zariadenie, kde sa snažíme vlastne realizovať veci, ktoré boli dlhodobo pripravované v minulom volebnom období. Sú vydané stavebné povolenia a nie je možné prikročiť, alebo nebolo možné prikročiť ku realizácii.

Veľmi nás mrzí to, že neboli sme schopní do rozpočtu začleniť ďalšie investičné projekty, najmä dopravné, pretože požiadavky zo strany starostov a starostiek mestských častí hovoria o križovatkách, kde takisto sú vydané stavebné povolenia, kde je veľmi urgentná naliehavá situácia. Jednoducho z dôvodu toho, že väčšinu prostriedkov musíme dať na umorovanie starých dlhov, neboli sme schopní tieto veci riešiť v tohoročnom rozpočte.

čo sa týka zníženia výdavkov, nie teda šetrenia, ale systematického zníženia výdavkov, zaviedli sme povinné elektronické aukcie na obstarávanie tovarov a služieb. Uvažujeme o zavedení centrálného verejného obstarávania na komodity, kde má zmysel obstarávať nielen pre magistrát

ale aj pre príspevkové a rozpočtové organizácie; napríklad spoločný nákup energií.

A uvažujeme aj o ďalších opatreniach, ktoré by nám umožnili systematicky a dlhodobo ušetriť finančné prostriedky.

čo sa týka zvyšovania príjmov mesta; to je druhý okruh, ktorý tento rozpočet prináša.

Bežné príjmy mesta sa navyšujú z daní z príjmov fyzických osôb o 17,6 milióna Eur, čo je nárast tejto dane o 23 % s tým, že to nie je naša zásluha. Je to zásluha skôr opatrení, ktoré prijala vláda a parlament Slovenskej republiky, pretože sa opatreniami parlamentu tieto príjmy navýšili.

Mohli ste si všimnúť, že sme nerozpočtovali plnú výšku príjmov, ktoré prognózuje Ministerstvo financií pre mesto Bratislava, ale znížili sme ju o 1 milión Eur, ktorý máme tak povediac ako rezervu.

Vo finančnej komisii sme mali dlhú diskusiu, či toto je dostatočne konzervatívny prístup. Finančná komisia sa bála, že sme málo opatrní, a že sa nemusia tie príjmy plniť tak ako to prognózovalo Ministerstvo financií, lebo to sa stalo práve v minulom roku.

My si myslíme, že sa naplnia tie očakávania, pretože za prvé 3 mesiace tohto roku, sa príjmy, ktoré sme získali ako mesto z dane z príjmov fyzických osôb, dostali nad

úroveň, ktorá bola prognózovaná Ministerstvom financií. To nám dáva istý predpoklad na to, aby sme mohli tvrdiť, že to čo sme naprogramovali alebo naplánovali do rozpočtu z hľadiska príjmov tejto dane, je reálne.

Chcem zvýrazniť druhú vec vo vzťahu k príjmom a výdavkom na bežných príjmoch a bežných výdavkoch.

Sme jedna z mála samospráv na Slovensku, kde sme zostavili rozpočet na úrovni bežných príjmov a bežných výdavkov ako prebytkový. Toto je podľa nás zdravé hospodárenie mesta v dlhodobom horizonte. To znamená dostaneme na príjmoch viac a vydávame menej, aby sme tie peniaze mohli použiť na obnovu majetku; my v tomto prípade na splácanie starých dlhov.

Keby sme nemali tieto staré dlhy, mohli by sme ho použiť na nové projekty, križovatky a ďalšie veci, o ktorých určite budete hovoriť aj vy.

Ale myslím si, že toto je signál, ktorým chceme dať najavo, že s konsolidáciou mestských financií to myslíme vážne, a že chceme prijať aj šetriace a úsporné opatrenia tak, aby ten rozpočet bol zdravý z hľadiska udržateľného financovania mesta. To znamená prebytkový vo svojej bežnej časti, aby sme ním mohli kryť kapitálové výdavky a neboli závislí len od predaja majetku.

My sme v tomto rozpočte závislí od predaja majetku. Naplánovali sme predaj vo výške 14 miliónov Eur. Opäť bola veľká diskusia vo finančnej komisii, či to naplníme?

Len pre vašu znalosť poviem, že minulý rok mesto bolo schopné predat' majetok za 18,8 miliónov Eur. Čiže opäť sme znížili, sme opatrnejší, konzervatívnejší, neženieme sa do predaja majetku. Ale zrejme budeme musieť tie staré veci riešiť aj takýmto spôsobom, pretože nemáme inú možnosť získať finančné prostriedky než ušetriť na bežnom rozpočte, alebo navyšovať príjmy na kapitálovom predaji majetku.

Spoliehame sa v tomto roku aj na príjmy zo zdrojov európskych fondov, ktoré v rozpočte nájdete len v tom rozsahu, ktorý už máme zazmluvnený.

My predpokladáme, že sa nám podarí získať ďalšie finančné prostriedky, ktoré premietneme do rozpočtu na strane príjmov; a samozrejme aj na strane výdavkov. Máme tam istú rezervu vyčlenenú na spolufinancovanie. Ak by to nestačilo, prideme do zastupiteľstva, aby sme tie veci riešili.

A chcem povedať aj nepríjemnú poznámku k zvyšovaniu príjmov mesta, že budeme sa musieť mimo tohto rozpočtu na samostatných zasadnutiach komisií a potom zastupiteľstva venovať aj veciam, ktoré sa týkajú zvyšovania príjmov mesta prostredníctvom poplatkov, ktoré platia naši obyvatelia.

Čaká nás diskusia v dopravnej komisii, kde sme už začali a niekoľkokrát sa tej téme venovali, o riešení návrhu, alebo reakcii mesta na návrh na zvýšenie

cestovného v mestskej hromadnej doprave, pretože tie reakcie môžu byť rôzne: znížme výkony, prepravujme, alebo poskytneme ľuďom menej spojov.

To je, samozrejme, jedna možnosť.

Druhá možnosť je riešiť to iným spôsobom.

Budeme o tom diskutovať. Budeme diskutovať o návrhu všeobecne záväzného nariadenia, ktoré už prešlo finančnou komisiou, aj sociálnou komisiou o zvyšovaní poplatkov v našich zariadeniach, ktoré poskytujú sociálne služby.

Máme pripravené a pripravujeme návrh na zvýšenie poplatkov v základných umeleckých školách.

Nechceme za každú cenu zvyšovať poplatky, pretože si nemyslíme, že my máme to zaťaženie, ktoré mesto získalo z minulého obdobia, mechanicky prenášať na občanov, preto sme s tým nešli pred rozpočtom.

My chceme ukázať, že na prvom mieste začíname šetriť, že to je naša filozofia.

A potom budeme diskutovať o tom, či je nevyhnutné zvýšiť cestovné a o koľko. Či je nevyhnutné zvýšiť poplatky za sociálne služby a o koľko. Čiže tá diskusia je pred nami.

Chceme sa jej venovať v takom čase, aby sme si mohli vydiskutovať všetky pre a proti. A spoločne rozhodnúť o tých návrhoch, ktoré nás čakajú, pretože chceme vytvoriť trvalo udržateľný spôsob financovania mesta.

Tretí okruh, ktorý rieši tento rozpočet je splácanie záväzkov z minulého obdobia.

My sme presvedčení, že mesto chce a musí splácať svoje záväzky, pretože chce sa ukázať ako dobrý partner, aby mohlo pokračovať v realizácii nových projektov. Musí byť schopné uhrádzať svoje záväzky za staré projekty. To ale znamená ročne 6,5 milióna zaplatiť za autobusy, tak ako som povedal. A zhruba 10 až 11 miliónov ročne za úhradu neuhradených faktúr.

Keď si toto spočítate je to 17 miliónov Eur, ktoré vynaložíme každý rok tohto volebného obdobia len na to, aby sme splatili veci, ktoré si objednali naši predchodcovia, a ktoré nám prešli vo forme dlhov a záväzkov do tohto volebného obdobia.

A my potrebujeme vytvoriť si aj priestor na to, aby sme boli schopní plniť sľuby, ktoré sme dali našim voličom a s ktorými sme získali ich dôveru. To znamená, budeme musieť získať ďalšie zdroje, aby sme boli schopní riešiť križovatky, cyklotrasy, športové zariadenia, a iné veci o ktorých sme hovorili, a zrejme budeme hovoriť pri diskusii o prioritách, ktorá nás predpokladám čaká na budúci mesiac.

Chcem povedať, že tento rozpočet vnímam aj ako istú zmenu vo finančnom fungovaní mesta, že budeme a môžeme financovať iba to, na čo máme peniaze. To je zodpovedný prístup k mestským financiám, ktorý má stabilizovať

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

mestské financie a vytvoriť nám priestor pre rozvojové projekty v rokoch 2012 - 2014.

My hneď po schválení rozpočtu, pokiaľ získame vašu dôveru, začíname pracovať na rozpočte na tieto 3 roky. Chceme to urobiť veľmi zodpovedne na všetky 3 roky. Prerokovať to v tomto roku, aby sme mali jasné, že keď sa niečo nezmesť do rozpočtu 2012, že sa to investične pokryje rozpočtom 2013 alebo 2014, lebo to bude zaujímať vás ako poslancov. To bude zaujímať starostov jednotlivých mestských častí, to bude zaujímať našich voličov.

Čiže chceme ten rozpočet na roky 2012 - 2014 urobiť zodpovedne na všetky 3 roky aj s detailnejším popisom toho, čo ten rozpočet môže pokryť.

Naopak k rozpočtu roku 2011 chcem povedať, že budeme každomesačne kontrolovať plnenie tohto rozpočtu a predkladať ho na diskusiu vo finančnej komisii. Okrem toho, že vy budete naďalej dostávať informáciu, tak ako ju dostávate v rámci materiálov mestského zastupiteľstva. Tu sa na to nevytvorí dostatočný priestor. My chceme vo finančnej komisii kontrolovať plnenie tohto rozpočtu.

Ja chcem oceniť stanovisko finančnej komisie, ale aj ďalších komisií, ktoré odporučili prijať tento navrhovaný rozpočet mestskému zastupiteľstvu, aby ho schválilo.

Takisto ja končím toto vystúpenie s tým, že sa uchádzam o to, aby mestské zastupiteľstvo schválilo predkladaný návrh rozpočtu s tým, že spoločne začneme

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

pracovať hneď po jeho schválení na rozpočte 2012 - 2014, pretože doňho chceme vložiť ďalšie rozvojové impulzy, ktoré mesto Bratislava nevyhnutne potrebuje.

Ďakujem vám veľmi pekne.

Otváram diskusiu.

Do diskusie sa hlási pani poslankyňa Kimerlingová. Dávam jej slovo. Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážený pán primátor, kolegovia a kolegyne, komisia pre školstvo, vzdelávanie a šport sa podrobne zaoberala návrhom rozpočtu. A samozrejme, že sme sa venovali najmä školstvu, vzdelávaniu a športu, pretože to je naša náplň.

Čo sa týka školstva stále tam cítime diskrimináciu v oblasti neštátneho školstva a aj vlastne legislatívne nedostatky, pretože 88 % pre neštátne školstvo z tých financií ktoré idú na obecné školy, je stále diskriminácia. Pretože rodičia tých detí, ktoré chodia do neštátnych škôl sú rovnakí daňoví poplatníci a zaslúžili by si 100 %.

Som rada, že aspoň tých 88 % sa pre všetky neštátne školy podarilo dosiahnuť. Ale hovorím máme ešte, konkrétne upozorňujem poslancov Národnej rady, máme ešte čo doháňať, pretože je to diskriminačné.

Druhá legislatívna chyba je, že ministerstvo zaradilo do siete školy od 1. 1. a nie sú na ne peniaze, pretože

finančné prostriedky pre školy sa stanovujú na základe stavu vo výkaze k 15. 9. predchádzajúceho roku.

To znamená, že ak ministerstvo zaradilo nejaké školy k 1. 1. tohto roku, tak oni vlastne 15. 9. ešte nemali žiaden stav, žiadnych žiakov a niet základiny, na základe ktorej by sa vypočítali tie prostriedky pre ne.

A faktom je, že my pre nich nedostávame peniaze. A neštátne školy tým pádom nebudú mať tento rok finančné prostriedky a budú si ich musieť zadovážiť nejakou inou.

Ja by som mala návrh, aby sme im dali dotáciu, len to už je, to už je veľmi zložité rokovanie, a to už potom treba zasahovať do rozpočtu.

Čiže v tom školstve vidím ešte stále rezervy a viem si predstaviť, kde by sa tam dalo pomôcť.

Čo sa týka športu, tam som upozorňovala už minulé pri zмене uznesení, že ten náš fond, ktorý sme kedysi schválili na rozvoj telesnej kultúry, tým že sme ho dali do súladu so zákonom a hospodárenie mesta hrozí, že neskončí prebytkom, čiže nebude z čoho prideliť do toho fondu, tak vlastne sme; a ešte v tomto rozpočte tie zvyšné prostriedky ktoré vo fonde boli používame, konkrétne aj na dofinancovanie Zimného štadiónu, tak vlastne tú podporu športu a telesnej kultúry tento rok sme akosi nenápadne, ale predsa, zrušili.

Preto ja navrhujem, aby, aby ten fond, s ktorým je dosť problematické nakladať, aby sme ho naozaj zrušili.

Ale aby sme zároveň do programu 8 - šport zaradili ďalší bod, čiže podprogram. A v súčasnosti šport má len jeden program, a to je financovanie športových podujatí, ale to sú podujatia mesta a STARZ-u.

Aby sme zaradili ešte jeden bod, a to by bolo povedzme 8.2 a bolo by to financovanie alebo dotovanie tých športových aktivít, športových združení a športových klubov, ktoré sú inými subjektmi a nie sú subjektmi mesta.

Toto je návrh, ktorý by sme mohli tam zaradiť.

Teraz nebudem navrhovať, aby sme tam dali, lebo mi je jasné, že všetky prostriedky ktoré máme, kdekoľvek sa dajú nájsť, používame na dofinancovanie Zimného štadióna. Každý chápe, že Zimný štadión a Majstrovstvá sveta sú naozaj prioritou v tomto roku.

Spoľahnem sa na to, že na budúci rok ten bod alebo ten podprogram 8.2, v rozpočte bude.

V našej komisii jeden z našich členov takisto upozorňoval na to, že by sme nemali zabudnúť v rozpočte hlavného mesta na niektoré problematické križovatky.

To sa už teda netýka športu, ale napriek tomu sa nás to všetkých bytostne dotýka. Aby sme na tie križovatky nezabúdali, pán primátor to nakoniec tiež povedal. A aby sme v programovom rozpočte tam ten jeden podprogram alebo prvok naozaj našli, a aby sme do toho aj peniaze pridelovali. A samozrejme, potom používali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani poslankyni Kimerlingovej.

Hlásí sa pani poslankyňa Jég h.

Po nej sa pripraví pani poslankyňa Dyttertová.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor, za slovo. Môžem len súhlasiť s tým, čo ste povedali, tento rozpočet je šetrný. A keď sa šetrí v niektorom rozpočte, to automaticky sa uberá asi od kultúry trebárs, tam sa dá najviacej šetriť.

My sme preberali tento rozpočet na komisii kultúry a ochrany pamiatok. A mestská galéria, mestské divadlo, knižnice proste sú už týmto rozpočtom úplne na hrane. Keď tento rozpočet ešte pre nich znížime, tak ich zahlušíme.

Ja by som bola veľmi rada, keby sme na budúci rok, keď sa trošku tá finančná situácia naša zlepší, by sme pamätali na tieto kultúrne stánky naše, ktoré bude treba trošku viacej podporiť, lebo buď nebudú fungovať fyzicky alebo môžeme ich zavrieť, lebo nebudeme mať z čoho vystavovať alebo robiť iné aktivity. Aj napriek tomu, že veľmi veľa podpôr oni získajú aj na základe získania sponzorstva.

Ďalšia vec, tu križovatky teraz odznievajú každú chvíľu. Hovorili sme o tom aj na tejto komisii, aj sa

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

hovorilo na mestskej rade pani starostka Ožvaldová spomínala.

Ja tiež navrhujem, aby sa pripravil zoznam priorít zazmluvnených stavieb aktivít. Aby sme vedeli s čím začať, keď sa tie finančné prostriedky nám vrátia alebo prídu, alebo ich získame z nejakých daní, aby sme vedeli čo treba začať. A tým pádom pomôžeme aj polícii, lebo tá križovatka bude uvoľnená fyzicky od policajtov, a bude riadená už signalizáciou.

Toto by som bola veľmi rada, keby sa na toto spomenulo a pripravil sa taký zoznam priorít, zazmluvnených aktivít. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa.

Slovo má pani poslankyňa Dyttertová.

Pripraví sa pán poslanec Borguľa.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. My ako sociálna komisia sme sa tiež podrobne zaoberali týmto rozpočtom. Navrhujeme rozpočet schváliť. Musíme si zobrať do úvahy skutočnosť aká je. Nebudem opakovať to, čo už povedali predrečníci, a čo po mne určite mnohí povedia.

Chcela by som upozorniť na to, že navrhuje sociálna komisia schváliť rozpočet s malými pripomienkami.

V tabuľke číslo 20 na strane 2, by sme navrhovali znenie v časti ubytovacie zariadenia a nocľaháreň v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta upraviť textové znenie nasledovne: Vyňať to čo je v zátvorke, "vrátane nízkoprahového denného centra pre deti a rodinu", a aby tam ostalo len na ubytovňu Fortuna.

Je to z toho dôvodu, že suma navrhovaná v rozpočte, chceli sme sa tomu prispôbiť, a preto nie je možné tento rok z týchto peňazí otvoriť nízkoprahové denné centrum pre deti a rodinu, ktoré sa plánovalo už v minulosti.

Po druhé, v tabuľke číslo 20 na strane 3, v časti finančné príspevky verejným a neverejným poskytovateľom sociálnych služieb, upraviť znenie v tomto duchu: príspevok poskytovateľom sociálnych služieb pri odkázanosti fyzickej osoby. Treba vyňať text "s trvalým pobytom na území mesta", pretože nie je to v súlade s už novým platným zákonom. Čiže neberú sa do úvahy len tí, čo sú na území mesta, ale všetci. Preto tento text navrhujeme upraviť.

Po tretie, v tabuľke číslo 20 na strane 3, finančné príspevky verejným a neverejným poskytovateľom sociálnych služieb, navrhujeme v nocľahárne De Paul na Ivánskej ceste zvýšiť sumu z 25 tisíc navrhnutých na 50 tisíc. To hovorím za našu komisiu.

Keďže požiadavka tam bola vyše 102 tisíc, čo bola minimálna požiadavka na to aby vôbec prežili a mohli

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

fungovať, tak ja, keď sa nájde a ak sa dohodneme na tom odkiaľ by sme vzali peniaze, by som sa prikláňala aj k zvýšeniu toho príspevku; nie na 50 ale aj na vyššiu sumu.

Takže toto je zatiaľ z mojej strany všetko. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ja vás len chcem upozorniť, že o návrhu komisie z 25 na 50 nemôžem dať hlasovať ak nepoviete, že odkiaľ peniaze. To znamená, že musíme predložiť konkrétny návrh. Ak chcete viac, dajte viac. Môže to byť z tej rezervy 1 milión, to znamená takého toho pokladu, ktorý sme si dávali nabok, že uvidíme ako to pôjde. Ale to je, prosím, na vaše posúdenie.

Len upozorňujem, že bez návrhu, že odkiaľ, nie je možné o tom rozhodnúť. Lebo by sme vytvorili deficitný rozpočet, čo by bolo zjavne protizákonne, a to asi nechceme.

Čiže vás pekne poprosím, keby ste si to premysleli a zareagovali, a dali konkrétny návrh. Môžte sa prihlásiť ešte raz. Ak máte premyslené teraz, nech sa páči.

Prosím pani Dyttertovú na krátku faktickú poznámku.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, pán primátor, ja sa potom prihlásim neskôr. Chcem, ja som si vedomá toho, že treba povedať odkiaľ, samozrejme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja len technicky hovorím, aby sme vedeli, že ten váš dobrý úmysel a úmysel komisie vlastne neskončil v tom, že nebude možné ho realizovať.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Navrhнем, samozrejme. Áno. Áno, pán primátor.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prihlásený je pán poslanec Borguľa.

Po ňom sa hlási pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážený pán riaditeľ, dovoľte mi, aby som vám poďakoval za predložený rozpočet. Šafárenie s prostriedkami v minulosti a boj proti tomuto šafáreniu bol základným motívom prečo som kandidoval v komunálnych voľbách na post mestského poslanca.

Tento rozpočet spína moju predstavu absolútne. A naozaj teda sa snažíme šetriť a snažíme sa hospodáriť ako dobrý hospodár.

V súvislosti s týmto ale dovoľte mi, aby som podal jeden dopĺňujúci návrh.

Ten doplňujúci návrh vychádza z mojej potreby mať čo najviac informácií o priebežnom hospodárení mesta. A preto si dovoľujem podať doplňujúci návrh, kde žiadam o doplnenie bodu E. v tej časti uznesenia, a síce:

Žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy v priebehu rozpočtového roka 2011 informovať štvrťročne Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy o zmenách rozpočtu hlavného mesta vykonaných primátorom na základe splnomocnenia podľa písmena D. tohto uznesenia.

Tento návrh podávam aj písomne.

Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má predseda finančnej komisie pán poslanec Nesrovnal.

Po ňom sa prihlásil pán starosta Bajan.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážení kolegovia, dovoľte pár slov z pohľadu predsedu finančnej komisie o predložennom rozpočte.

My sme sa návrhom rozpočtu zaoberali intenzívne. Zaoberali sme sa dvakrát, a taký ten všeobecne tenor členov komisie je, že tento rozpočet podporíme. Pretože

súhlasíme i s tými východiskami a s tou filozofiou, ktorú prezentoval pán primátor, že je to rozpočet šetriaci. A prioritou tohto obdobia je stabilizovať rozpočtové hospodárenie mesta a vytvoriť nejaké základy pre budúci finančný príjmový rast.

K návrhu rozpočtu sme mali pár výhrad.

Predovšetkým k jeho príjmovej časti, kde sa nám príjmy, daňové príjmy z podielových daní fyzických osôb zdali vysoké. A hlavne kapitálové príjmy z predaja majetku 14 miliónov EUR sa nám zdá nedosiadnuteľná suma; ale tomu ste sa už venovali, pán primátor, a my to nebudeme blokovať. Považujeme to za vašu zodpovednosť, či sa to podarí naplniť, je to zodpovednosť vedenia mesta. A v tomto duchu sme ten rozpočet nakoniec aj potvrdili.

Napriek tomu, že si myslíme, že správny hospodár má majetok využívať a nie sa ho zbavovať. A využívaním majetku zvyšovať skôr jeho hodnotu a zvyšovať svoje príjmy, ale ako hovorím, je to vaša politická zodpovednosť, tak v tomto duchu sme to aj zobrali.

Chcem vás informovať o ďalšom bode, ktorý finančná komisia diskutovala a namietla.

Veľmi ma mrzí, že k návrhu rozpočtu nebolo pripojené stanovisko finančnej komisie; neviem si to vysvetliť. Ale nebudem špekulovať o jeho motivácii.

Finančná komisia vyslovila zásadný nesúhlas s tou skutočnosťou, že vedenie mesta po poslancoch chce schváliť

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

významné majetkové transfery veľkých peňažných súm do spoločností, nad ktorými poslanci nemajú žiadnu kontrolu.

Je to bod o ktorom sme diskutovali na začiatku, má to s tým súvis. A my si myslíme, že je to proste nefér voči poslancom, a žiadať od nich, aby schvaľovali milióny Eur transferom do spoločností, kde nemajú kontrolu.

Tá nebezpečnosť tej situácie je ilustrovaná napríklad aj na priebehu včerajšieho dňa, kedy v Metre bol vymenovaný nový poverený človek, teda poverený generálny riaditeľ, pričom predsedníctvo Metra ho zvolilo. Ľudia, ktorí sedia v predsedníctve nemajú žiadnu politickú zodpovednosť, nikto nie je nikomu zodpovedný. Napriek tomu tam došlo pri akceptácii vášho návrhu, pán primátor;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Hovoríte o "OLO".

JUDr. Ivo N e s r o v n a Ľ, poslanec MsZ:
Pardon, OLO.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Len aby bolo pre ostatných jasné, že nedošlo k zmenám nie v oblasti Metra, alebo v spoločnosti OLO.

JUDr. Ivo N e s r o v n a Ľ, poslanec MsZ:

Na posledný deň zase pred schválením uznesenia, presne ten istý prístup, ktorý ste kritizovali u

predchodcov proste, a vidíme to znovu, poza chrbát poslancov sa robia personálne veci v spoločnostiach kde poslanci nemajú kontrolu.

A na druhej strane žiadame poslancov, aby týmto ľuďom posielali finančné prostriedky z prostriedkov daňových poplatníkov. My s týmto nesúhlasíme.

Ale, keďže chceme, aby mesto sa stabilizovalo, tak sme si povedali, že nebudeme blokovať kvôli tomuto faktu rozpočet. Upozorňujeme na to, je to vaša politická zodpovednosť, pán primátor. My sme navrhli ľudí do dozorných rád, ak sa tam čokoľvek bude diať, vy za to nesiete zodpovednosť.

My ten rozpočet posúvame ďalej, lebo chceme byť konštruktívni, chceme ukázať dobrú vôľu, že nebudeme blokovať len tak. Ale tú istú konštruktivitu a dobrú vôľu prosíme, aby ste ukázali aj vy.

Myslím, že už nastal na to ten čas.

Posledný bod, ktorý chcem skomentovať je návrh uznesenia, pretože v čase zasadnutia finančnej komisie nebol známy návrh uznesenia. A rád by som podal pozmeňujúci návrh k bodu D.

Bod D. existujúceho uznesenia splnomocňuje primátora upravovať v priebehu rozpočtového roka ukazovateľa až do výšky 5 % rozpočtu. To je zhruba 14 miliónov Eur.

A my si myslíme, že takéto oprávnenie je disponovať s takouto vysokou čiastkou by malo byť iba so súhlasom zastupiteľstva, a nie bez jeho vedomia. Tam nepredpokladám, samozrejme, ja žiadne zlé úmysly, ale proste myslím že je to férové, aby poslanci vedeli čo sa tam deje a aké presuny sa uskutočnili.

Preto na základe aj toho čo navrhoval kolega Borguľa, podávam pozmeňujúci návrh, ktorý som už odovzdal aj komisii, nahradiť existujúci bod D. textom iným, ktorý bude znieť:

Spĺnomocňuje primátora hlavného mesta Bratislavy, za D.1, v súlade, atď., nebudem to čítať, všetci to majú pred sebou, kde môže upresňovať teda schválený rozpočet.

Za a) v plnej výške v prípade účelovo určených finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu, teda dotácie.

Za druhé, v plnej výške na základe schválených európskych projektov.

A druhý bod: upresňovať v priebehu roka bežné výdavky v rámci programu medzi podprogramami a prvkami.

A za tretie: robiť presuny rozpočtovaných prostriedkov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami v rámci podprogramov tak, aby bolo zabezpečené, že rozpočet bude vyrovnaný alebo prebytkový.

Bod E. je vlastne totožný, čo žiadal kolega Borguľa.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

A žiadame predkladať informáciu o realizovaných zmenách rozpočtu do zastupiteľstva štvrťročne.

Tento návrh som predložil aj návrhovej komisii v tej istej podobe, ako som ho prečítal. (gong)

Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za vystúpenie pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

Faktickou poznámkou na jeho vystúpenie chce reagovať poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcel som oceniť konštruktívnosť pána poslanca Nesrovnala v tomto prípade a povedať, že naozaj je veľmi dôležité, aby mesto mohlo riadne hospodáriť, i keď v priebehu toho jeho prejavu som si všimol taký malý rozdvojený postoj. Ja s ním súhlasím, že je dobré si majetok ako dobrý hospodár nechávať a zveľaďovať, a na druhej strane potom nerozumiem, prečo tá istá strana, ktorú reprezentujete, chce ostatné niektoré iné veci, v iných častiach privatizovať. Zhodnite sa u seba doma, že čo je vlastne dôležitejšie.

Tiež uprednostňujem to, aby sme v meste mnohé veci lepšie spravovali, ale sú prípady kedy neutešenú finančnú situáciu treba riešiť aj spôsobom, aby sme zabezpečili na

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

ten rozvoj tých majetkov, ktoré môžu ešte v meste fungovať, zabezpečili finančné prostriedky z tých, ktoré nevieme použiť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Do diskusie je prihlásený pán starosta Bajan.

Po ňom pán poslanec Fiala.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti
Bratislava-Petržalka:

Ďakujem pekne, pán primátor. Dovoľte mi niekoľko poznámok k tomuto rozpočtu. Možno prvá časť smeruje k tomu optimizmu toho 1 milióna rezervy.

Pán primátor, ja by som bol mimoriadne opatrný pri možnom roztápaní tohto miliónu, minimálne preto, lebo včera sme dostali na rokovaní ZMOS-u spresnenú predikciu vývoja príjmov.

Zajtra, ak budeš na regionálnom, by som ti ju odovzdal, kde je napríklad nakreslené čerpanie v júni 32 % voči júnu minulého roku. Čiže výkyv tých daní bude mimoriadne veľký. A ja by som skôr nabádal k opatrnosti ako k nejakému prehnanému optimizmu.

Podotýkam, že tieto informácie nám prezentovala pani premiérka, takže nemám dôvod to spochybňovať pre túto chvíľu.

O čom sme hovorili na rade je urobiť si legislatívny pasport, urobiť si to čo nás ešte čaká najbližšie. Jeden z viacerých vecí je zákon o sociálnych službách. Tam nás čakajú povinnosti nové, na ktoré sa treba pripraviť. A varujem pred nejakým bezbrehým optimizmom v tejto oblasti.

Za ďalšie, boli sme aj informovaní o tom, že bude na nás vyvíjaný tlak, týkajúci sa v oblastiach daní z nehnuteľností. Treba sa na to pripraviť. Bude to výrazný zásah do našej politiky daňovej.

A samozrejme, na jednej strane nám umožní vznik príjmov len kompenzácia, čo za to z rezortu financií ešte nebolo povedané, takže tam očakávame veľkú opatrnosť.

Keď sme hovorili o tom včera, tak sme požiadali o legislatívny stop stav pri zákonoch, ktoré budú mať dopad na rozpočty samosprávy, pretože aj tá predikcia vývoja je robená v nejakom legislatívnom prostredí.

Poviem príklad: Len tak potichučky sa hovorí o tom alebo nahlas, zmena zákona o hracích automatoch.

Teraz to veľmi zjednoduším:

Všetci vieme, že aké sú tam dôvody, poviem možno finančnú oblasť ktorá mňa zaujíma takisto. Licencie za tieto automaty dostáva 50 % obec, 50 % štát. Všetci vieme, že sa presúvajú tie hry do internetových hier a tam už licencie majú byť poplatok 20 obec a 80 štát. Možno pre číslo vaše, výpadok by bol pre samosprávy do 60 miliónov Eur.

Čiže hovorím o tej legislatíve preto, že priebežne vznikajú ďalšie možné, veľmi nepríjemné dopady, ktoré môžu zasiahnuť na dlho rozpočet. A preto hovorím o určitej opatrnosti v tejto veci.

Ale ja by som možno naozaj, ako sme hovorili na rade, ak by sme sa vyhli stretnúť tomu pasportu legislatívnemu, lebo to čo sa povedalo na školstvo, myslím že ty najlepšie poznáš, koľko sme museli vygenerovať dodatočných zdrojov na školstvo ako bol nastavený rozpočet v prenesenom výkone.

Čiže predpokladám, že takisto dohadovacie konanie bude robiť mesto v tej svojej oblasti, čiže nejaké zdroje by mohli prísť, ale nedá sa na to spoliehať.

A druhá vec je, že sme opäť konfrontovaní novými žiadosťami na vznik nových škôl. Tu by som bol rád, keby sme sa nejako stretli v tejto veci a dohodli si, čo s tým ideme ďalej robiť; v priebehu minimálne tohto roku.

Vzhľadom na to, že nie som poslanec, ja som si len dovolil upozorniť na niektoré veci. Ostatné podrobnosti by som ťa informoval zajtra. Všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi starostovi Bajanovi.

Dávam slovo pánovi poslancovi Fialovi.

Po ňom sa pripraví pán poslanec Greksa.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Rád by som vyslovil ocenenie práci členov finančnej komisie, ktoré som počul že sa naozaj podrobne zaoberali návrhom rozpočtu. Ale nedá mi, aby som nespomenul, že mne veľmi významne chýbajú námestníci primátora a nedovolená rada ako prostriedok komunikácie s ďalšími ľuďmi, cez ktorých sa dajú prenášať možno do operatívnej porady, alebo na inú úroveň, možno malé a drobné požiadavky na zmenu návrhu. Pretože ako bežný člen inej komisie, ktorá má dostatočné množstvo práce, územný plán plus životné prostredie, táto komisia ako taká vo svojom čase sa len veľmi ťažko môže venovať drobným pripomienkam. A potom to vyzerá tak, že zaznejú až možno priamo na zastupiteľstve, čo nepovažujem za celkom zdravý stav.

To znamená, mne vlastne naozaj toto nedoriešenie naozaj chýba.

Ďalej ku konkrétnym veciam. V stanovisku hlavného kontrolóra som si všimol a dovoľujem si citovať dve zmienky:

U kapitálových výdavkov konštatujem výrazný pokles, ktorý nielen že neumožňuje ďalší rozvoj mesta, ale v niektorých prípadoch obmedzuje efektívne využívanie majetku mesta.

To znamená, toto šetrenie ako keby už bolo na hranici. Ja sa s tým stotožňujem, že ak nie predaje, tak

potom je na mieste otázka, čo už vy ste naznačili, ale čo je možno najvyšší čas. Budú to dane z nehnuteľností, ktoré sa budú zvyšovať?

Predchádzajúce volebné obdobie, môžeme si čokoľvek myslieť, ale predchádzajúci primátor mal aspoň snahu možno nejako zdaniť investorov tých veľkých, veľkých celkov alebo ideách. Bývalý námestník Cílek chcel väčší podiel zo štátu. Neuspel ani jeden, ani druhý.

Ale usilovať sa o to, že Bratislava možno potrebuje aj iné zdroje, ako to teraz štátny rozpočet umožňuje, alebo niektoré zákony, toto by malo byť, pán primátor, podľa môjho názoru aj vašim úsilím hľadať niečo, čo nie iba z bežných príjmov budeme vyfinancovávať kapitálové výdavky. Lebo to podľa môjho názoru jednoducho dlhodobo nie je možné. To čo je ako ambícia, to nie je možné.

Ďalší citát:

Prípadne ďalšie úspory v bežných výdavkoch by už podľa môjho názoru mohli ísť na "podstatu" funkčnosti mesta.

To je citácia zo stanoviska hlavného kontrolóra; stotožňujem sa s tým. Sú to opatrne vedené slová, ja za ktoré ďakujem, ale nie sú iba tak do vetra.

K tým ako keby podrobnostiam nebudem predkladať ja sám nejaké návrhy na uznesenie, iba skôr pomôžem kolegom, ktorí chcú niekde navýšiť. Tak je to daň z nehnuteľností. Za rok 2010 bola 22,127.200 Eur, predpoklad na rok 2011 je

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

22,000.000 Eur. Je, podľa môjho názoru, je dobrý predpoklad že tých 127 tisíc bude naplnených. Myslím si, že skôr sa viac stavia ako búra a tiež si nemyslím, že by musela nejako vzrásť platobná neschopnosť subjektov. Daň sa nezvyšovala, to znamená že je reálny predpoklad očakávať, že bude na tej výške ako predchádzajúci rok.

Ďalej s jednou miernou takou otázkou; v tabuľke číslo 23, strana 65, uvoľnení poslanci rok 2010 suma 231.000, rok 2011 208.000. Je tam síce zníženie, ale uvoľnení poslanci, teda zatiaľ neviem o žiadnych. Nevieť kedy akí budú, takže to zníženie by tam mohlo byť aj významnejšie. Ale nechám si to rád vysvetliť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pánovi poslancovi Greksovi.

Po ňom sa prihlásil pán poslanec Budaj.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja nebudem nejako veľmi o detailoch hovoriť, ja som dosť veľký šetriaci domáci lakomec, čiže mne sa tento rozpočet naozaj veľmi páči. Jednak, že sa snažíme naozaj ušetriť čo sa všetko dá, napriek tomu, že pred sebou tlačíme ten obrovský kameň toho nešťastného Zimného štadiónu, kde by si podľa mňa bývalí poslanci mali nejak uvedomiť čo spravili, čo nám tu zanechali. Ale to nie je dôležité.

Jeden jediný teda, čiže ja osobne si myslím, že asi pravdepodobne tento rozpočet schválime. A tu by som vás tak trošku podpichol možno ja, počul som od dobrých kamarátov, že vy sám ste dakedy ako opozičný poslanec mali názor, že netreba schváliť hneď rozpočet na prvýkrát. A my vám ho schválime, takže berte to ako naozaj gesto dobrej vôle si myslím.

Ale myslím, že tu nejde ani o dobrú vôľu, pretože zdravý rozum káže schváliť tento rozpočet, nie je o čom debatovať.

Ja by som sa len spýtal na taký malý detailík. Je to v tabuľke číslo 2, strana 1, v kapitálových výdavkoch, oddelenie informatiky, tu sa píše 200 tisíc, suma 200 tisíc. Mňa by zaujímalo, či tá suma už je ponížená o tie notebooky ktoré vlastne nedostaneme, pokiaľ viem. Lebo minule som sa zaujímal, a vyjadril som názor, že by sme si tie notebooky mali kúpiť sami. A pokiaľ viem, teraz si tento názor osvojila minimálne celá koalícia.

Či tá suma je ponížená o tie notebooky alebo či už sa s tým ráta, alebo sa s tým neráta v tej sume? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám veľmi pekne.

Do diskusie sa prihlásil pán poslanec Budaj.

Po ňom pán poslanec Drozd.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Najprv jedna otázka: Pokiaľ viem, úpravy daňových zákonov ktoré nastali, tak hrozia, že od budúceho roku Bratislava bude mať zhruba o 5 miliónov Eur nižšie príjmy, čo ale nevidím odrazené v tých odhadoch.

Bol by som rád, keby sa pán Nesrovnal k tomu vyjadril tiež, pretože komisia to zrejme podrobne preberala. Či tohtoročný rozpočet to nepostihuje, ale od toho roku nasledujúceho?

S tým aj súvisí môj návrh, ktorý podám aj písomne, aby do bodu D. sa navrhlo, aby primátor rokoval s predstaviteľmi krajských miest a s predstaviteľmi Národnej rady o zmenách príslušných zákonov o financovaní samosprávy tak, aby sa vytvorili podmienky na trvalo udržateľnú ekonomiku týchto miest.

Nadväzujem aj na pána Fialu, a odporúčam pokračovať v smere, o ktorý sa Bratislava usilovala aj v minulosti. Realita je totiž taká, že celý rozvoj Bratislavy bol uhrádzaný z predaja jej vlastnej podstaty mestského majetku. To historické, tá historická šanca, že Bratislava jedným rozhodnutím politickým získala v tej dobe obrovský nehnuteľný majetok, pozemkov, domov, bytov, atď.

To rozhodnutie pred 20 rokmi sa samozrejme vyčerpalo, a Bratislava, ale ani ostatné mestá nemôžu reálne plniť svoje úlohy pri tomto daňovom systéme.

Najvypuklejšie táto, tento zlý daňový systém sa odzrkadľuje práve v hlavnom meste, ktoré má najviac mestských funkcií. Nielen verejnú dopravu ale aj reprezentáciu, ako to onedlho pocítíme pri Majstrovstvách sveta v hokeji.

Takto trvale udržateľné financovanie hlavného mesta nedosiahneme žiadnymi škrtmi. Ani zrušením všetkých zamestnancov magistrátu sa nedá ušetriť toľko, aby sme vynahradili zlý daňový systém, ktorý jednoducho rátať potichu s tým, že mestá, tie väčšie, ktoré majú viac služieb pre občanov a majú viac vynútených investícií, že si všetko zabezpečia z predaja majetku. Z toho jednorazového príjmu, ktoré tieto mestá mali pred 20 rokmi.

Dovolím si takýto návrh, ktorého ja si uvedomujem jeho platonickosť, ale domnievam sa, že pán primátor rozumie o čom hovorím. A že aj pán predseda finančnej komisie si uvedomuje že ak sa budú ešte ďalej prenášať dokonca deficit štátneho rozpočtu na mestá, takže Bratislavu to prakticky postaví do bezvýchodiskovej situácie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Drozd.

A posledná prihlásená je pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, ja by som chcel oceniť návrh rozpočtu ako celok, ale chcel by som sa dotknúť aj oblasti, ktorá tu nebola ešte spomínaná, a to je územný plán a rozvoj.

Ja ozaď oceňujem, že prostriedky na územný rozvoj mesta, územnoplánovacie dokumentácie, urbanistické štúdie, územné generely, že bol podstate navýšený. A že boli vypočítané v podstate požiadavky komisie územného rozvoja a životného prostredia, kde naozaj žiadali teba, pán primátor, aby si navýšil prostriedky na povedzme dopravný generel, ktorý je v tomto dúfam zahrnutý.

A samozrejme, intenzívne sa zaoberáme zmenami a doplnkami územného plánu. Uvidíme ako dopadnú návrhy na zmeny a doplnky na vyňatie.

A uvidíme, že či v podstate nebudeme musieť ísť aj do nového územného plánu.

Čiže naozaj oceňujem navýšenie týchto prostriedkov, podstatné navýšenie.

A iba by som sa dotkol okrajovo kapitálových výdavkov smerom do budúcnosti. Ozaď by som privítal, aby v tých rokoch 2012, 2013 naozaj bola zakomponovaná minimálne jedna plaváreň na území Bratislavy, ktorá by sa z kapitálových prostriedkov začala realizovať výhradovo v tých rokoch.

Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

Po nej sa prihlásil pán kontrolór.

A máme ešte jednu žiadosť od obyvateľov, ktorí chcú vystúpiť. Takže tú vám potom predložím, aby ste sa k nej vyjadrili.

Nech sa páči, pani poslankyňa.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor, za slovo. Ja tiež chcem oceniť tento dokument. Tak jak pán Nesrovnal povedal, na finančnej komisii sme preberali ho dosť podrobne dvakrát. Pán primátor, aj pán riaditeľ mi povedal, lebo som mala niekoľko pripomienok, že ak nájdem nejaké finančné prostriedky, tak sa možno o tom baviť.

Tak ja by som možno najprv dala podklady, odkiaľ som našla. A potom povedala, kam by sme to mohli prideliť.

A potom na konci poviem aj znenie uznesenia.

Tak ako pán poslanec Fiala hovoril o uvoľnených poslancoch, to znamená že štvrtroka sme tieto finančné prostriedky nevyužívali.

Nasčítala som si na mzdy a odvody, a zdravotné, sme ušetrili 70 tisíc Eur. čiže s týmito by som chcela počítať.

A druhá je výstavba, rekonštrukcia ubytovne v Karlovej Vsi, kde bolo minulý rok preinvestovaných 370 tisíc Eur a teraz na dofinancovanie poslednej faktúry je potrebných 50.618 Eur; tieto sú zahrnuté v rozpočte.

Ale ja by som navrhovala, že tieto prostriedky tak ako sa minulý rok čerpali z fondu rozvoja bývania, pretože to je sociálne zariadenie, aby sa aj teraz, pretože je tam viac ako 200 tisíc Eur v tomto fonde vyčerpali z fondu rozvoja bývania, aby to bolo z jednej škatuľky. A týchto 50.618 Eur by som sčítala so 70 tisíc, čiže máme 120.618 Eur, a navrhujem ich rozdeliť nasledovne; v uznesení poviem.

Ale najprv poviem pár slov ešte. My sme hovorili o probléme, ktorý tu vznikol. A to že hlavné mesto v súlade s § 16 ods. 1 písm. k) zákona číslo 596/2003 súhlasilo so zaradením cirkevnej škôlky do siete škôl a školských zariadení. To je materská škôlka na Chlumeckého 12 od 1. januára 2011.

Tak ako pani poslankyňa Kimerlingová hovorila, je tam taký precedens v zákone, že keď do 15. 9. treba sčítat deti a potom následne od 1. 1. do 31. 12. majú štátnu dotáciu. Toto sa nepodarilo, lebo 1. júla roku 2010 tejto materskej škôlke bola odzverená budova na Chlumeckého 12. 1. 10. ju fyzicky dostali k dispozícii. Za 3 mesiace tam rodičia, pedagógovia dali 25 tisíc Eur, čiže do mestského majetku, a od 1. januára začalo pôsobiť tam 40 detí. V práci pokračujú, zháňajú finančné prostriedky na rekonštrukciu ďalšej časti budovy.

A od 1. 9. by tam malo pôsobiť ďalších 40 detí.

Je to zariadenie, ktoré nemá finančné prostriedky na mzdy a na prevádzku. A pre rok 2011 vzhľadom na počet detí k 1. 1. a potom k 1. 9. je to suma 72.931,70 Eur.

Ďalšie čo by som tých 112 tisíc, o ktorých som hovorila, chcela rozdeliť je nocľaháreň De Paul. Minulý rok sme tam dali, mesto dalo 124 tisíc Eur, v tejto chvíli 25 tisíc Eur. Minulé zastupiteľstvo sme schválili dlhodobý nájom tejto nocľahárni, avšak si myslím, že ju treba aj viacej podporiť. Nie je možné, aby všetkých bezdomovcov Bratislavy sme riešili v druhom okrese, a to je nocľaháreň De Paul a MEA CULPA na Hradskej vo Vrakuni.

Preto navrhujem, a teraz už poviem uznesenie, aby som sa neopakovala a nehovorila dlho.

Doplnenie uznesenia v bode A. schvaľuje: ôsmy bod, program 9.3 neštátne školské zariadenie, zvýšenie z čiastky 5,040.000 Eur na sumu 5,112.931,70 Eur, a ten rozdiel dotáciu poskytnúť Materskej škole sv. Vincenta, De Paul, Chlumeckého 12 vo výške 72.931,70 na celý rok 2011.

Deviaty bod, schvaľuje program 10. funkčná klasifikácia, 10.7.0.2 zvýšenie dotácie nocľahárni De Paul o 35.586,4 Eur na sumu celkovú 60.586,4 Eur. (gong)

A po desiate, 10. bod uznesení, program 10. funkčná klasifikácia 10.7.0.2 nocľaháreň MEA CULPA na Hradskej ulici vo Vrakuni o 12.100 Eur na sumu 60 tisíc Eur.

V uznesení píšem aj odkiaľ kam sa to môže presunúť.
Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Predpokladám, že odovzdáte uznesenie písomne.

K vášmu vystúpeniu sa hlási pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som reagoval na pani Tvrdu. Budem hovoriť iba o tej škôlke, o tej cirkevnej škôlke. Nie je to nič proti deťom ani proti rodičom, ani proti nikomu, ale ja si myslím, že keď teraz im dáme nejaké peniaze, na ktoré nemajú od nás nárok, tak vytvoríme precedens a okamžite sa zhŕknu ďalší žiadatelia nejakých súm.

Čiže ja osobne by som túto škôlku určite nepodporil.
Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, my sa k tomu vyjadríme v rámci záverečného slova.

Do diskusie sa prihlásil pán kontrolór, ktorý chce reagovať na priebeh diskusie.

Nech sa páči, pán kontrolór.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni poslanci, vážené dámy a páni, rád by som zaujal stanovisko aj ústne, jednak k tomu priebehu prípravy rozpočtu, a jednak aj k niektorým diskusným vystúpeniam, ktoré tu odzneli, aj k pozmeňovaciemu uzneseniu D.

Len snád' by som zhrnul ešte jeden moment v oblasti prípravy tohto rozpočtu:

Ja som sa zúčastnil teda na príprave viacerých rozpočtov, ako kontrolór len dvoch, ale môžem povedať, že z hľadiska náročnosti prípravy rozpočtu v tejto situácii, v ktorej sa momentálne mesto nachádza, som takéto niečo za tých 4 roky nevidel, nezúčastnil sa. A tu by som rád vyzdvihol aj prácu množstva kolegov na magistráte, ale aj v našich rozpočtových a príspevkových organizáciách, ktorí zažili neuveriteľný ping pong v rámci vyjasňovania sa oblastí, v ktorých sa dá šetriť, musí šetriť a v ktorých sa musia hľadať rezervy.

Čiže vznik tohto rozpočtu bol naozaj veľmi náročný, a z toho pohľadu si vysoko cením deklarovaný prístup komisií a najmä finančnej komisie, ktorá sa rozhodla na prvýkrát tento rozpočet podporiť, lebo vznikol veľmi ťažko. A je pravda, že aj takýto reštriktívny rozpočet je vždy lepší ako hospodáriť bez rozpočtu. Hospodárenie bez rozpočtu by nám veľkú perspektívu v rámci sledovania a vyhodnocovania mestských financií nedávalo veľkú radosť alebo optimizmus do budúcnosti.

čo sa týka vecí, ktoré tu boli možno menej akcentované, pán Budaj hovoril čiastočne o otázke zdrojov. Dneska tu výraznejšie neodznegli, ale treba povedať, že finančná komisia veľmi významne preklepla otázku jak bežných príjmov, tak kapitálových príjmov. Čiže hovorím o príjmoch. K otázke výdavkov sa vrátim neskôr.

Je pravda, že tá rezerva vo výške 1 milión Eur nie je veľká, ale je. Je a je pravda, že nielen tento rok za prvé tri mesiace sa už konštatuje teda lepší výber daní z príjmov od obyvateľov, ale aj v rokoch, kedy sa mestu darilo a teda celej spoločnosti, celému štátu darilo, to boli roky 2006, 2007, 2008, boli výbery, ktoré boli smerované do Bratislavy, výrazne väčšie ako boli očakávania Ministerstva financií. To treba v rámci tých východísk v oblasti bežných príjmov zdôrazniť.

To je všetko k bežným príjmom.

Ale ku kapitálovým by som povedal o niečo viacej:

Kolega kontrolór z tretieho najväčšieho slovenského mesta Petržalky vyzdvihol tie dve jemné citácie, ktorými som naznačil samozrejme v tých zhrňujúcich záveroch, čiže v oblasti ktorú považujem za rozhodujúcu, jemne konštatovanú situáciu jak v bežnej činnosti mesta, tak v kapitálovej činnosti mesta. Takže nie je kritická, teda mesto sa nerúca, ale bezpochyby nie je priaznivá a výhľady do budúcnosti tiež nie sú nejakým spôsobom priaznivé.

A dovoľím si tu ešte povedať niekoľko slov navyše k tomu, že čo ma viedlo k takejto konštelácii.

Nebola to len otázka toho, že z bežných príjmov sa mesto snaží sanovať kapitálové. To je z hľadiska podnikateľského a mesto je tiež v podstate jedným veľkým podnikateľom, správny počin, lebo sa snaží šetriť. Šetriť na bežných výdavkoch, čiže na prejedaní peňazí. A snaží sa nejakým spôsobom riešiť kapitálové výdaje, aj keď sú to kapitálové výdaje z minulého obdobia, ale sú to každopádne kapitálové výdaje, ktoré v meste je vidieť. Čiže jazdia tu autobusy, aj polícia koniec koncov síce nie minulý rok ale predminulý rok mala veľmi seriózne modernizovaný autopark. Proste rad vecí sa tu v skutočnosti preinvestovalo. A žiaľ teda, nielen vďaka Zimnému štadiónu ich teraz budeme doplácať.

Budeme ich doplácať aj z toho dôvodu, že v oblasti kapitálových príjmov v minulosti sme mali smelšie ciele, ako nám realita umožnila.

Len bola kríza, a možno že niekto zle odhadol krízu. Ale okrem toho bolo aj volebné obdobie v minulom roku. A tí, ktorí ste tu opäťovne a je vás tiež jedna tretina, tak si dobre pamätáte, že tie hlasovania o majetku, ktorý bol dávaný do predaja boli veľmi problematické, a množstvo veľkých čísiel v minulom roku neprešlo.

Tým pádom sa stala situácia takou, že kapitálový rozpočet naplnený nebol. Ale vzhľadom na to, že aprílový rozpočet minulého roku, ktorý bol schvaňovaný v apríli, ten pozmeňovací návrh, bol optimistický; ešte v tom čase optimistický, tak naše organizácie zakontrahovali veci,

ktoré teda bolo treba zakontrahovať (gong), nebol to len zimný štadión.

Môžem dokončiť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už len ako v rámci limitu. Nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Prihlásim sa ešte raz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To vám neodporúčam.

Čiže ukončíte vystúpenie, lebo chcel by som, aby tá diskusia dospela k záveru.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Jasné. Takže toľko teda na otázku plnenia kapitálových príjmov.

A predsa ešte jednu vetu mi dovoľte k tomu uzneseniu D. Ostatné už vynechám.

V uznesení D, D.2 a D.3 vidím vec, ktorej nie celkom rozumiem, ale možno že teda po nejakom rokovaní osobnom mi bude vysvetlené.

D.2 hovorí o upresňovaní v priebehu roka bežných výdavkov.

Dobre, rozumiem, upresňovať výdavky znamená, že keď sa dozviem o nejakých veciach, tak niekde pridám, niekde uberiem. V tomto uznesení D.2 nie je napísané, že to má byť podobne ako je v D.3 na úkor celkového, schodkového, atď. Ale vzhľadom na to, že ide o programy, tak tie programy sú, samozrejme, v rámci celku limitované. A ide o vnútornú štruktúru toho programu.

Len potom nerozumiem súvislostí k bodu D.3, kde sú vypichnuté konkrétne programy, ktoré sú tiež nejakým spôsobom stanovené, že môže dôjsť k nejakým presunom medzi kapitálovými bežnými v rámci celkovej štruktúry schválenej, a v rámci celkových výdavkov a celkových príjmov.

Ja teraz nechcem, aby mi to tu teraz niekto vysvetľoval, ale pokiaľ toto uznesenie odsúhlasíte, tak by som bol veľmi rád, keby mi ho potom niekto konkrétne interpretoval preto, lebo toto uznesenie ma bude viazať v tom, aby som pri hospodárení za rok 2011 v rámci schvaľovania záverečného účtu odsledoval splnenie tohto uznesenia. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán kontrolór.

Myslím, že na to bude priestor cez prestávku, ku ktorej smerujem, ale máme ešte troch prihlásených a potom zástupcu verejnosti.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Takže poprosím pána poslanca Šindlera, ktorý sa prihlásil do diskusie.

Po ňom pán poslanec Muránsky.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Nemám problém podporiť tento veľmi silno reštriktívny rozpočet na rok 2011, ktorý vo výdavkovej časti sa bezozvyšku venuje všetkým záväzkom z minulých období, dajme tomu za výstavbu štadiónu, za metro a iné projekty, ktoré neboli zaplatené v minulom období. A samozrejme, za záväzky, ktoré vzniknú v roku 2011.

Avšak zdá sa mi, a nakoľko v iných častiach tohto materiálu sme sa dočítali, že mesto má z minulých období aj pohľadávky vo výške 24,407.136 Eur, mám za to, že vymáhanie týchto pohľadávok by sa mohlo z nejakej časti objaviť ako v nejakých mimoriadnych príjmoch za rok 2011, a dajme tomu že už len v prípade zníženie o nejakých 20 % ako mimoriadne tržby, by nám výrazne pomohli vo financovaní tohto roku.

Neviem, prečo sa to tam neobjavilo, nakoľko myslím si, že tieto peniaze sa magistrát chystá nejakým výraznejším spôsobom získavať už tým, že sme minule hovorili, že zriadi to oddelenie, všetko.

Ale tu v tom rozpočte, v tom návrhu, keby sme mali nejaké čiastky, by sa zároveň už dalo kontrolovať aj nejaké plnenie toho oddelenia alebo nejaká zvýšená tá

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

aktivita a činnosť magistrátu pri znižovaní tohto dlhu za minulé obdobie, alebo pohľadávok za minulé obdobie. A samozrejme, aj zlepšenie činnosti a financovania tohto roku v tomto rozpočte. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Muránsky je prihlásený; nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Pán primátor, chcem sa na vás obrátiť ako predseda komisie územného a strategického plánovania. Som veľmi rád, že bol do rozpočtu zahrnutý aj dopravný generel. Chcel by som, aby bol dodefinovaný v rozpočtovej kapitole doprava. A viem, že toto je jedna z najdôležitejších vecí, alebo vec, ktorá nás najviac na komisii páli, aby naozaj dopravný generel slúžil ako podklad pre reguláciu, a budúcu reguláciu výstavby v Bratislave.

Čiže toto je taký môj bod.

A prihovám sa za to, aby naozaj tento dopravný generel bol, minimálne jeho začatie a obstarávanie, aby sa začalo v tomto roku. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi poslancovi Muránskemu.

Chcem vás informovať, že tu mám žiadosť 3 rodičov práve z Materskej školy Chlumeckého 12, o ktorej hovorila pani poslankyňa Tvrdá, aj pani poslankyňa Kimerlingová. Prihlásili sa traja rodičia: pani Sádovská, pán Polák, pán Turlík.

Ja by som navrhol, aby sme dali priestor pre vystúpenie jedného z nich, pretože ide o ten problém, ktorý tu podrobne popísala pani poslankyňa Tvrdá. Oni chcú hovoriť za Občianske združenie Iniciatíva rodičov Ružinova, ktorá práve sa týka tej cirkevnej Materskej škôlky na Chlumeckého 12.

Takže navrhujem, aby sme dali priestor pre jedno vystúpenie. Ak si myslíte, že majú vystúpiť všetci traja, samozrejme, dám hlasovať aj o tomto návrhu.

Čiže môžem dať hlasovať o jednom vystúpení za túto materskú škôlku, že by sa oni dohodli, že jeden hovorca.

(Súhlas.)

Výborne.

Čiže prosím, pýtam sa, kto je za?

Prosím, keby ste zdvihnutím ruky naznačili.

(Hlasovanie.)

Ďakujem veľmi pekne, že ste dali súhlas.

Prosím, keby hovorkyňa tejto trojice, ktorá sa hlásila, mohla vystúpiť.

Nech sa vám páči.

OBČIANKA: Pani S á d o v s k á, Združenie - Iniciatíva rodičov Ružinova:

Tak vážený pán primátor, vážené dámy, panie poslankyne, vážení páni poslanci, veľmi pekne vám ďakujem za možnosť vystúpenia na tomto fóre. A ďakujem vám aj za možnosť prestavenie novovzniknutej materskej školy a jej potreby získania dotácie na prevádzku v roku 2011. Máme tu aj takú prezentáciu, nech sa páči, pozrite sa. Trošku začnem s tou genézou.

Mestské zastupiteľstvo schválilo 1. júla 2010 prenájom budovy materskej školy. Táto budova bola odovzdaná až v októbri a vtedy sa začala príprava a samostatná rekonštrukcia budovy.

Teraz už podľa tohto môžete vidieť, že sú objektívne príčiny, podľa ktorých nebolo možné začať prevádzkovať škôlku od septembra 2010. Budova bola odovzdaná v októbri a pred týmto dňom nebolo možné vstúpiť do budovy, ani získať všetky technické podklady a podrobný skutkový stav budovy.

Ďalej, bolo potrebné zmeniť účel užívania budovy stavebným konaním. A až následne bolo možné zaradiť škôlku Ministerstvom školstva do siete.

V priebehu októbra, novembra 2010 sme zrealizovali rekonštrukciu súčasti budovy v zmysle platných noriem pre predškolské zariadenia. Vyžadoval si to aj zanedbaný

technický stav budovy a havarijný stav kanalizácie a rozvodov vody.

Toto všetko sa dialo pomocou približne 200 dobrovoľníkov v ich, našom voľnom čase, a bez akýchkoľvek verejných zdrojov.

Doteraz sa zo zdrojov fyzických osôb, sympatizantov škôlky do budovy a zariadenia investovalo 20 tisíc Eur. A ďalších 10 tisíc Eur si vyžiadala prevádzka budovy za posledné 3 mesiace roka 2010.

Čo naša škôlka ponúka?

Je umiestnenie detí z celého mesta, a tým vlastne ponúkame zvýšenie nedostatočných kapacít predškolských zariadení.

Ďalej je to vytvorenie efektívneho predškolského zariadenia pre 100 detí bez verejných zdrojov.

Ďalej je to zhodnotenie majetku mesta, pretože do 40 ročnej budovy mesta sa okrem strechy a rozvodov elektriny neinvestovalo. A vlastne táto budova si vyžaduje komplexnú výmenu kanalizácie, rozvodov vody, komplexné riešenie kúrenia a takisto výmenu okien.

Táto škôlka nie je súkromná. Nevyberá školné a nikto z nej neprofituje.

Avšak táto škôlka, čo nedokážeme?

Nedokážeme bez vašej pomoci získať financie na prevádzky škôlky v tomto štartovacom roku.

Ďakujem vám za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem za vystúpenie zástupkyni rodičov
z Materskej školy na Chlumeckého 12.

Pozerám sa, ešte pán poslanec Nesrovnal, v podstate
faktická k tomuto.

Áno, máte právo, môžeme pokračovať v diskusii koľko
bude potreba.

Mám dve faktické poznámky:

Pán poslanec Nesrovnal a potom pán poslanec Čaplovič.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Tak v krátkosti ja sa chcem
vyjadriť iba k tomuto prednesenému príspevku.

Ja tento návrh podporím, pretože si myslím, že škôlka
sa nedostala do tejto situácie vlastnou vinou.

Chápem, že tu, že Marian (Greksa) má obavu, aby sa tu
nevytvoril precedens, ale myslím si, že to tu nehrozí,
pretože to je práve jedinečné, jedinečná situácia, ktorá
vznikla nie ich vlastnou vinou. Takže pre mňa a ich
príbeh, a odhodlanosť rodičov, a energia, ktorú do toho
vložili, myslím, že treba aj svojim spôsobom aj politicky
oceniť.

A preto ja tento návrh podporím. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalšou faktickou chce reagovať pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Tiež, samozrejme, to podporím. A poviem aj prečo. Preto, že ja vždy som presadzoval; a žiaľ sa to nikdy nepodarilo, ani tomuto ministrovi sa to nedarí presadzovať holandský model. To znamená cirkevné školy ako verejné školy a súkromné školy osobitne. Nie, aby sa spájali cirkevné školy so súkromnými najmä v tej oblasti, pretože cirkevné školy, pokiaľ nevyberajú školné, sú na úrovni verejných škôl.

Toto môj prístup vždy bol a vždy bude, takýmto spôsobom posudzovať aj takéto aktuálne situácie.

A preto sa prihovám za podporu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte chce reagovať pán poslanec Osuský faktickou poznámkou.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Pravdu povediac bol som, pán primátor, presvedčený, že sa skutočne nemajú vytvárať precedensy, ktoré potom vyvolajú reťaz ďalších oprávnených alebo rovnako oprávnených nárokov. Keďže ale mi z hľadiska mojich postojov životných nedá neoceniť aktivitu rodičov, ktorí

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

niečo urobili a nestoja len tak s otrčenými dlaňami, tak som trochu zvyklý vo svojom rozhodnutí, nevytvárať precedensy. Pretože tu ná vidieť aktivitu občanov. Ide o deti, ktoré sú aj tak to najcennejšie čo je.

Takže sa domnievam, že napriek tomu, že sa možno jedná o precedens, že existujú isté racionálne dôvody, aby sme doňho vstúpili, pretože občania ukázali aj vôľu, aj silu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja tiež len k tomu jednu faktickú poznámku, aby ste rozumeli, prečo my sme to do toho rozpočtu nezakomponovali. Už v minulom roku vlastne bývalé vedenie mesta avizovalo škôlke, že nebude schopné financovať jej prevádzku v roku 2011 ale až od roku 2012, lebo tak veľká logika, vtedy na ňu mesto získa peniaze. Ale je to na vašom rozhodnutí.

Čiže my sme boli opäť konzervatívni, opatrní. Ale chápeme tie dôvody, aj tú osobitosť o ktorej hovoril pán poslanec Osuský.

To čo nám príde, budú ďalšie žiadosti k 1. septembru. Ale ľahšie sa prekoná tým novovznikajúcim škôlkam, ktoré vznikajú k 1. septembru 4 mesiace, ako tejto škôlke prekonať vlastne celý rok. Pretože ona vznikla a mala by financovať z vlastných zdrojov, respektíve zo zdrojov

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

zriaďovateľa svoju činnosť počas celého roku. Naozaj je tá situácia špecifická, vnímam to tak ako to povedal pán poslanec Osuský.

A je na vašom rozhodnutí, aby ste zvážili, že či to teda podporíte ten návrh, ktorý tu zaznel alebo nie.

Ja som chcel len vysvetliť, že prečo my sme k rozpočtu pristúpili tak ako sme pristúpili. Držali sme sa veľmi opatrnej, konzervatívnej filozofie, v podstate v takom duchu ako hovoril pán poslanec Greksa.

K môjmu vystúpeniu 2 faktické poznámky:

Pani starostka Kolková a potom pán poslanec Greksa.

A máme ešte dvoch prihlásených do diskusie riadne.

Nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Devín:

Ďakujem, pán primátor. Ja som chcela zareagovať na slová pána Čaploviča a spýtať sa viac-menej, že či sa nedá tá legislatíva stavať nie na súkromná, verejná, cirkevná, ale na tom, či vyberá alebo nevyberá poplatky? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je otázka, ktorú budeme riešiť možno v prestávke, lebo to nie je predmetom nášho rokovania.

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Prepáčte, ja by som sa spýtal; v rámci tej škôlky ako to, lebo asi som to nepochopil. Vy hovoríte celý rok, ja som vedel tak, že potrebujú preklenúť obdobie do konca tohto kalendárneho roka. Tak ako to je?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak, tak, presne tak, ako hovoríte.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Čiže bavíme sa nie o roku, 12 mesiacoch alebo nejakých 10 mesiacoch školského roka. Bavíme sa o troch alebo štyroch mesiacoch od septembra do konca roku?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, nie. Odteraz do decembra.

Čiže to nie je pár mesiacov, to je celý rok, lebo oni už fungujú od začiatku roku. Fungujú tak povediac na vlastné prostriedky, tak ako to vysvetlila zástupkyňa rodičov.

A v tom je ten problém, že tí čo vzniknú v septembri, vedia že idú do toho, že peniaze dostanú 1. januárom, po schválení v mestskom zastupiteľstve. A my predpokladáme, že na rok 2012 budeme mať rozpočet schválený včas. To znamená, budú všetci vedieť, do čoho vlastne idú. To len pre vás, pán poslanec, vysvetľujem.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Pekár.

A potom pán poslanec Pilinský.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Na to doplnenie; naozaj z objektívnych príčin táto materská škola vznikla až od 1. januára. To je dôvod, prečo diskutujeme teraz o tom návrhu podporiť túto materskú školu.

Ale chcem povedať to, že je to excelentný príklad, tak ako povedal aj pán poslanec Čaplovič, že excelentný príklad občianskej spoločnosti a skupiny ľudí, ktorá neprišla s natrčenou dlaňou pýtať peniaze, ale prišla prezentovať to, čo urobili vlastnými silami, schopnosťami. Je tu na nás, aby sme im pomohli v tom prekleňovacom období, keďže nevyberajú školné za deti v materských školách.

A potom už v tom ďalšom období je na Ministerstve školstva, a vlastne tam už to pôjde cez legislatívu a dostanú tam nejaké peniaze.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Takže poprosím všetkých poslancov, ctených poslancov, aby podporili tento návrh dotácie materskej školy. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, z ministerstva nedostanú nič.

Dostanú vždy len od nás, ale my dostaneme z ministerstva, lebo mechanizmus je taký. Ale až od budúceho roku.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa spýtal, ja som to práve chápal tak, že ide o súkromnú škôlku. Ale teda;

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ide o cirkevnú materskú škôlku, pán poslanec.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Jasne. Dobre. Ďakujem.

Ale jedna vec je, či teda bude garantované, že tá škôlka ostane aj naďalej v takom režime, že školné vyberať nebude?

Ďalšia moja otázka je možno aj na kolegu z Ružinova:

My máme v našej mestskej časti prijaté VZN, kde teda sa deti prijímajú prednostne z našej mestskej časti. Chcem sa spýtať, či aj toto bude škôlka prioritne určená pre ružinovské deti, alebo tam bude možnosť umiestniť aj detí z iných mestských častí?

Lebo ja by som bol rád, aby takáto škôlka vznikla aj u nás v Rači.

Ja si myslím, že všetci poslanci a starostovia v Bratislave majú problém s vyhovením všetkých žiadostí.

Takže toto sú moje otázky, či to bude škôlka iba pre ružinovské deti, alebo aj pre ostatné?

A či nejakým spôsobom spolufinancuje chod škôlky aj samotná mestská časť, kde, ktorá teda asi najviac z existencie tejto škôlky profituje?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, toto necháme na prestávku. Toto nie je školenie. Toto sme mali pred 2 týždňami, alebo pred mesiacov. Ja by som toto nechcel ako rozvádzať, Ja ti to rád vysvetlil ako to funguje s financovaním škôlok.

Nemajú ich v zodpovednosti mestskej časti, teda mestskej časti majú na starosti svoje škôlky, ktoré zriaďujú v mene mesta ako originálnu kompetenciu. A mesto je kompetentné a zodpovedné za financovanie neštátnych

Zápisnica MSZ 31. 3. 2011

materských škôl. čiže nič nedostanú od mestskej časti. Iba že by materská škola, teda materskú školu chcela podporiť mestská časť nejakou osobitnou dotáciou. A nejaký systémový prístup k tomu nie je možný, pretože tak je to nastavené. Máme to podelené mesto a mestské časti.

Už som vysvetľoval, uzavriem tú diskusiu.

Prosím, chcem sa opýtať na postup?

Pozerám na hodiny, je 11,22. Môžme teraz zareagovať, uzavrieť, odhlasovať a potom prestávku.

Alebo si teraz urobiť krátku prestávku, desať, pätnásť minút, aby sme sa troška akoby?

(Poznámky.)

Ukončiť tento bod; skôr ste za to?

Dobre.

Takže my sme si to podelili s pánom riaditeľom magistrátu tak, aby on zodpovedal na tie konkrétne otázky, na programy, čísla a podobné veci. Ja by som zareagoval na niektoré vaše možno politické alebo širšie poznámky. Takýmto spôsobom uzavrieme diskusiu k rozpočtu.

A potom by sme hlasovali.

Máme niekoľko pozmeňovacích návrhov, nie je ich veľa. čiže mohli by sme sa relatívne rýchlo dostať potom k výsledku.

Takže uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Slovo má riaditeľ magistrátu, ktorý je spracovateľom toho materiálu spolu s kolegami z oddelenia finančného.

Pán riaditeľ, nech sa ti páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja sa budem snažiť byť stručný a zodpovedať tie otázky, ktoré tu vzišli; viac-menej boli už komunikované v komisiách. Tak urobím z toho len nejaký výťah.

K pani poslankyni Kimerlingovej; samozrejme, čo sa týka budúceho roku, jeho programovej štruktúry rozpočtu, ako sme hovorili, po schválení tohto rozpočtu my okamžite začneme robiť na novom rozpočte, kde budeme doлаđovať aj programovú štruktúru, a samotné financovanie. Čiže to si nechávame, ak to teda dneska bude schválené, od mesiaca apríl.

Čo sa týka križovatiek, nebola to len vaša otázka, ale zase to zaznelo v takmer každej jednej komisii.

Áno, je aj pravda, že dokonca nielen že máme platné stavebné povolenie, ale dokonca máme vysúťažенú firmu a platnú zmluvu, kde jednoducho my, z našej strany nie je plnenie. Čiže našim cieľom je, aby sme sa dohodli, že urobí sa zoznam prioritných investičných projektov, kde sa ale dá samozrejme aj časový harmonogram, kedy už boli urobené. Môžeme sa opýtať starostu Lamača, starostky Vrakune, všetkých, proste koho čo tlačí? A samozrejme, aj vás ako poslancov.

Čiže my v rámci možností, aký rozpočet bude, začneme dávať dokopy tieto veci, aby sme si ich v priebehu roku 2012 až 2014 dali do rozpočtu, také aké sú možnosti. Samozrejme, bude to chcieť potom ale gentlemanský prístup

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

úplne od každého, aby sa nestalo to, že pri schvaľovaní príslušnej alebo toho daného rozpočtu na príslušné obdobie každý vytiahne rukavice, začne boxovať a pretlačí si tam svoje veci v rozpore s tým, aké boli urobené priority.

Ale máme dosť času, kým sa bude robiť rozpočet na ďalšie roky.

To isté sa týka aj pani poslankyne Jéghe.

Čo sa týka pani poslankyne Dyttertovej, ubytovňa Fortuna, bavili sme sa o tom aj na komisii. Tam je tá zo zákona povinnosť; už bola aj za minulé obdobia robená a nebola. My jednoducho v tej kríze, aká je čo sa týka financií sme si povedali, ak to ešte jeden rok posunieme dopredu, v zásade až tak veľa sa nestane.

K pánovi Borguľovi, čo sa týka priebežného hospodárenia, resp. informovať o zmenách rozpočtu kvartálne. Bola o tom diskusia aj na finančnej komisii s tým; my každý mesiac predkladáme stav o tom, ako financie idú a aké je ich priebežné plnenie. My to chceme urobiť troška komplexnejšie.

Avizovali sme, že chceme urobiť jednu audítorskú veľkú spoločnosť, ktorá by auditovala celé mesto. Mesto neznamená len samotný magistrát, ale aj obchodné spoločnosti, príspevkové a rozpočtové organizácie. A každý mesiac by ste mali výstup od audítora, v akom stave sa nachádza mesto, aké je plnenie rozpočtu, aký je rozdiel v pohľadávkach a záväzkoch.

Proste, aby ste videli akým spôsobom sa to mesto posúva a mali objektívne informácie.

S pánom predsedom Nesrovnalom vo finančnej komisii bola viackrát otvorená téma príjmy. Vyjadrím sa k tej, ktorá sa týka príjmov z predaja nehnuteľného majetku. Najprv len tak čiastočne, že samozrejme ste povedali, že je to naša politická zodpovednosť, že radšej budeme predávať než spravovať ten majetok.

A ja by som si dovoľil s tým nesúhlasiť. Ale prioritnou našou zodpovednosťou je hradiť si záväzky ktoré máme. A jednoducho keď ten rozpočet nevieme vyskladať bez toho, aby sme predávali istú časť majetku, žiaľ, musíme k nej pristúpiť.

Ak povieť, že nebudete súhlasiť s predajom majetku, samozrejme, my môžeme urobiť to, že budeme nútení, aby sme urobili rozpočet v súlade so zákonom, ešte ďalších 14 miliónov Eur vyškrtat' v tom rozpočte. A to už potom neviem ako, vtedy by som mohol ísť do polemiky, či ešte budú niektoré príspevkovky, resp. rozpočtovky schopné plniť svoju funkciu a svoju činnosť.

Čiže je nevyhnutné predávať tento rok, a žiaľ aj tie nasledujúce majetky v takom rozsahu, ako sme vám ukázali. Ak sa ukáže, že príjmy, a prechádzame k daňovým príjmom budú lepšie ako je prognóza, môžeme samozrejme sumu, ktorá je určená z predaja, respektíve príjmy z predaja možno samozrejme znižovať.

čo sa týka týchto daňových príjmov my vychádzame z prognózy Ministerstva financií a nemáme dôvod proste nejakým spôsobom spochybňovať túto prognózu.

Takisto vám vieme povedať, že za prvé tri mesiace máme lepší výber poistného, ako je samotná prognóza Ministerstva financií. Preto my si myslíme, že ten návrh ktorý tam je, je objektívny. A stojíme si za ním.

K pánovi poslancovi Fialovi, či je šetrenie na hrane, a ako s daňou z nehnuteľností, odpovedal už čiastočne pán primátor, že samozrejme poplatky resp. zvyšovanie alebo zachovanie daní, je samozrejme na vás a na diskusiách čo sa týka ďalších rozpočtových období.

čo sa týka samozrejme uvoľneného poslanca, my nekalkulujeme s tým, či bude alebo nebude. Jednoducho my vychádzame z toho, že ak bude, aby sme samozrejme na neho mali alokované prostriedky. A preto sú aj v samotnom rozpočte.

čo sa týka pána poslanca Greksu a notebookov, je stále platné to, že my v prípade ak požiadala poslanec o notebook, tak mu ho zabezpečíme.

Bavíme sa teraz o elektronizácii mestského zastupiteľstva, respektíve aj komisií. Ak poslanci, potom aj tí ostatní povedia, že ho nepotrebujú, my sme zatiaľ evidovali 43 poslancov, ktorí prejavili ten záujem. Tým pádom my by sme ich museli kúpiť. Ak povedia nie, my samozrejme peniaze šetríme v rozpočte a nebudeme ich

kupovať. Ale zasa musíme vychádzať z toho stavu, že niektorí poslanci ten záujem prejavili.

K pánovi poslancovi Budajovi, že by sme mali mať nižší rozpočet o 5 miliónov Eur. V zásade opätovne len hovoríme to isté o rozpočte na roky 2012 až 2014, budeme hovoriť od apríla a máme dostatok času, aby sme o tom diskutovali.

K pani poslankyni Tvrdej, ktorá dala pozmeňovák, ja by som sa len jedným spôsobom vyjadril k škôlke Chlumeckého, a by som ocenil práve prístup pána poslanca Greksu. Nie je to teda v tom, je všeobecne známe, že ako poslanec darujem svoj plat, ktorý mám ako poslanec Národnej rady prioritne vždy škôlkam, čiže mám k ním veľmi blízko.

Táto škôlka bola v roku 2010 upozornená zo strany mesta, bývalým vedením mesta, že môže rátať s finančnými prostriedkami až od roku 2012.

Čiže nie je to v tom, že by sme my teraz akurát sa zašprajcovali, že tejto škôlke nie, lebo boli dopredu o tom upovedomení, a mali sa samozrejme k tomu prispôbiť. Ja to hovorím z finančného hľadiska.

Prosím, neberte teraz môj postoj ako osoby, ako Viktora Stromčeka.

Ak vyjdeme tejto škôlke v ústrety, aj keď ja chápem ich ťažkú situáciu, a že je to od januára, tak potom ale musíte rátať s tým, že musíme vyjsť v ústrety aj všetkým škôlkam, ktorých sa to bude týkať od septembra, lebo my

musíme; ja viem že vždy rozhodnutie bude na vás, ale ja sa opýtam:

Aký je to princíp?

Jedna škôlka, ktorá dostane na písomné potvrdenie od vedenia mesta, že môže rátať s finančnými prostriedkami od roku 2012, prečo tým ostatným potom povieme od septembra, že nie, keď sme im ani písomné stanovisko nedávali.

Tak ale ja len hovorím na tento malý ukazovateľ.

Samozrejme, schvaľovanie rozpočtu a jeho finálna podoba je na vás.

K pánovi kontrolórovi:

Ja len v zásade, keď hovoríme o rozpočte, že jeho vízie nie sú pozitívne, dovoľm si mierne nesúhlasiť. Podľa mňa tie vízie sú pozitívne práve z toho hľadiska, že prichádza k výraznému ozdraveniu financií mesta.

A veľmi som ocenil konštruktívny prístup všetkých poslancov, vrátane všetkých diskusií v komisiách, v ktorých skutočne nikdy sme nenarážali na problém, aj keď chápem každého z vás, že máte nejaké priority. A vedeli sme sa ujednotiť v tom, že asi súčasná priorita číslo jedna je dať to mesto po finančnej stránke do poriadku, aby sme vedeli z dlhodobého hľadiska fungovať.

A k pánovi poslancovi Šindlerovi, čo sa týka vymáhania pohľadávok, aby sme ich premietli v príjmoch. My práve že ideme týmto postojom na konzervatívny prístup, čo sa týka príjmov.

Pokiaľ by sa nám podarilo niektoré príjmy samozrejme získať, my s nimi nekalkulujeme v rozpočte, vždy sa to ukáže na jednotlivých mesačných analýzach, ktoré my vám budeme predkladať ako poslancom a budeme sa v rámci toho môcť hýbať; či budeme vo väčšej miere alebo menej predávať majetok a kompenzovať tieto príjmy z hľadiska vymáhania pohľadávok.

Samozrejme, tieto pohľadávky väčšinou pôjdu až cez exekučné tituly, čiže my nepredpokladáme, že tento rok by bol z nich nejaký reálny príjem. Možno niekde záverom roka.

Čiže tak len veľmi zhruba.

Ja nejdem úplne detailne do všetkých otázok, ktoré boli.

Ešte raz veľmi pekná vďaka za konštruktívny prístup za tú krátku dobu, za ktorú sme urobili v rámci veľmi dobrej spolupráce myslím si dobré východiská rozpočtu, ktoré sa ešte viac prejavia v roku 2012 až 2014, kedy my chceme konkrétne hovoriť aj s príslušnými komisiami o tomto rozpočte.

Takisto by som chcel poďakovať aj všetkým mojim kolegom, s ktorými sme spolupracovali na príprave tohto rozpočtu.

A v poslednom rade aj ľuďom, alebo respektíve vedúcim z príspevkových a rozpočtových organizácií mesta, ktorí rovnako pristupovali k tomuto rozpočtu veľmi zodpovedne a konštruktívne. Veľmi pekná vďaka.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán riaditeľ to zobral širšie ako som myslel.

Ale ja zareagujem ešte na niektoré politické poznámky, ktoré zazneli a myslím si, že treba ich povedať.

Otázka dobrého hospodára:

Dobry hospodár je naozaj ten, ktorý si majetok chráni a ktorý sa snaží ho zveľadiť. To je poznámka pána poslanca Nesrovnala, a ja s ňou súhlasím. Ja som prišiel do tejto funkcie s predstavou, že znížime podstatne predaje majetku a že sa sústredíme na to, aby sme majetok prenajímali, mali z neho príjmy, a týmito príjmami vytvárali prebytky, ktorými budeme financovať kapitálový rozpočet.

Nemal som vtedy predstavu, že budeme musieť 17 miliónov každý rok z tohto štvorročného volebného obdobia zaplatiť za veci, ktoré si objednali naši predchodcovia. Každý rok, nie v roku 2011. My 17-tku dáme každý len preto, že máme autobusy, že máme zimný štadión, že máme Starú radnicu, a podobne, a nič sme z toho programu, s ktorým sme sem spoločne prišli, ako neurobili.

Čiže my to budeme mať ťažké aj v tých ďalších rokoch.

Ale myslíme si, že tá ekonomika sa bude vyvíjať lepšie, že sa nám vytvorí priestor na bežných príjmoch, takže ja s tým súhlasím.

Ak sa hovorí že 14 miliónov Eur z predaja majetku, ktorý musíme predávať, lebo by sme to inak nevyrovnali, je zodpovednosť vedenia mesta, tak pán poslanec ja vám to trošku vrátim. Ak nám neschválite nič, tak to bude aj vaša zodpovednosť.

Čiže je to naša zodpovednosť; takto by som to povedal.

My musíme predložiť, dobre vytypovať majetok, a vy ste sa na toto pýtali vo finančnej komisii, čo teda máme zámer?

My sme povedali, my prideme, ale bez vašej podpory viete že proste ten majetok nemôže byť týmto spôsobom zhodnotený. Čiže ja by som povedal, že je to naša spoločná zodpovednosť naplniť ten kapitálový rozpočet, aby sme si nerozpredali rodinné striebro. To je určite niečo, čo by sme nechceli.

A na druhej strane, aby sme vytvorili príjmy, ktoré potrebujeme.

Čo sa týka kontroly spoločnosti, o tom sa zrejme budeme rozprávať po tomto zastupiteľstve na politickej úrovni. Ja to, že došlo v spoločnosti OLO, to znamená k výmene generálneho riaditeľa, ja to vnímam pozitívne. Politicky predstaviteľ, ktorý tam predstavoval politickú stranu, ktorá sa nedostala do zastupiteľstva, tam už nie je. Je to na základe mojej žiadosti. Ja si myslím, že je to dobrý krok. A ja verím, že ho oceníte, pretože získavame tým väčšiu kontrolu nad spoločnosťou OLO. Takto by sme mali postupovať aj ďalej.

K poznámke pána starostu Bajana:

Chcem vám povedať, že toto je praktický príklad toho, ako Bratislava trpí tým, že nie je členom ZMOS-u. Ja dostávam každý deň od pána Minaroviča e-maly, každý deň mi posiela pozvánky na rôzne konferencie, na rôzne stretnutia, vyjadrenia prezídia, ale o finančnej situácii, o tom že máme niekoľko právnych predpisov, ktoré sú v Národnej rade pripravované alebo už prijaté, ktoré zhoršia hospodárenie samospráv, o tom som zatiaľ žiadny e-mail nedostal.

To je praktická rovina toho, prosím, že keď to nevieme, tak sa na to nevieme pripraviť. Naozaj tých 6 miliónov, ktoré spomínal pán poslanec Budaj je výpadok, ktorý opatrne naznačil aj kontrolór vo svojom stanovisku. Zmenil sa zákon, že budeme platiť poplatky z predaja majetku a 6 miliónov budúci rok nám odíde. Prirátajte si to k tým 17, máme 23, a ešte sme nič neurobili.

Čiže my máme byť tam, kde sa o nás rozhoduje.

Ak predsedníčka vlády považuje ZMOS za takú organizáciu, že príde a snaží sa mu prezentovať ekonomické východiská fungovania roku 2011 a ďalších rokov, ja si myslím, že aj my by sme mali byť pritom.

To som si dovoľil túto poznámku na adresu, že my sa budeme musieť vrátiť k otázke členstva Bratislavy v ZMOS-e, ktorá by mala byť aktívnym členom oboch organizácií, pretože je to mesto, ktoré má mať informácie.

Pasport zákonov, ktoré nám uberajú peniaze, urobíme. Využijeme na to kontakty ktoré máme v ZMOS-e, tam ten podklad bol spracovaný. My ho predložíme vám, aby ste videli že nás nečakajú ľahké časy aj pre to ďalšie obdobie.

Čo sa týka toho, že naše šetrenie je na hranici, ja s tým súhlasím. To, čo napísal pán kontrolór je pravda. Ale keby sme takto nešetrili, tak my nezostavíme rozpočet.

Ja chcem naozaj oceniť to čo sa urobilo z hľadiska prípravy rozpočtu zo strany riaditeľa a jeho kolegov pri príprave rozpočtu, pretože boli to tvrdé diskusie, ale bez toho by sme neboli schopní to urobiť.

Chcem vám povedať jednu poznámku, ktorú som počul od starostu Luxemburgu. Tento týždeň bolo Európske bankové a finančné fórum v Prahe, kde zaradili prvýkrát sekciu o financovaní miezd. Pán starosta po 12 rokoch vo funkcii povedal, ako mesto Luxemburg zareagovalo na krízu. Povedali, že prečesali všetky služby, ktoré poskytujú občanom s otázkou:

Je potrebné ju robiť?

Musí sa robiť za toľko čo doteraz?

Nedá sa to robiť nejako inak?

Zrejme takýto audit bude čakať aj nás. Je to iný typ auditu než hovoríme my. Z hľadiska finančného ušetrili 12 % výdavkov na bežné výdavky mesta len tak.

A po druhé tvrdia, že trvalo udržateľný je systém, keď sa z bežného rozpočtu robí prebytok a za to sa financujú kapitálové výdavky. Oni to takto robia, a len takto. Nepredávajú majetok v takom rozsahu ako my.

Ten starosta vystúpil a povedal, že pre nich je norma to, že si musím vytvoriť prebytok na bežných. Samozrejme, je to bohatšie mesto, bohatšia krajina, inak sa im možno hospodári s príjmami, ktoré majú. Ale ja považujem toto za trvalo udržateľné. Šetriť toľko na bežných, aby sme mohli dať do kapitálových.

Je to aj otázka, kde tie bežné získať?

Môže to byť zo štátu, môže to byť z podnikov, ako to napríklad robí mesto Trnava, kde dlhoročný primátor pán Bošňák dokázal to mesto posilniť príjmami z mestských organizácií. My z mestských organizácií nemáme takmer žiadne príjmy. Žiadne, ktoré by nám vchádzali do rozpočtu.

(Poznámka.)

Prosím? Nemáme. Pán kontrolór to potvrdzuje.

Čiže tá filozofia je o tom, ako dostať do toho bežného rozpočtu viac zdrojov, aby sme si jeho prebytkom vytvorili trvalo udržateľný priestor na financovanie.

Takto vnímam aj ten návrh, ktorý dal pán poslanec Budaj. Diskutovať o tom, ako ten model financovania vlastne má byť v podmienkach Bratislavy, ale aj krajských miest, ktoré sú veľkými organizmami. A ten návrh vítam, budeme o tom určite hovoriť, lebo mňa to zaujíma z hľadiska dlhodobého. A myslím si, že tak by to malo byť.

čo sa týka tých ďalších konkrétnych vecí, o tom rozhodnete vy, či podporíte pozmeňujúce návrhy, ktoré menia ten rozpočet. Ja myslím, že konštruktívne v prospech vecí ktorú považujete za dôležitú, aj ja ju považujem za dôležitú. A nešli sme do toho, pretože sme nechceli vytvárať precedensy, tak ako to tu zaznelo. Môžeme urobiť výnimku, nazvime to takto, a povedať, že vo výnimočnej situácii zareagujeme výnimočným spôsobom. A takto vlastne upravíme rozpočet.

V tých ostatných vystúpeniach vlastne ten rozpočet dostal z vašej strany podporu. Takže ja verím, že v tom záverečnom hlasovaní ho podporíte.

Ďakujem vám za pozornosť.

Poprosím teraz návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka nám asi na chvíľu vyšla, takže prosím, keby sa pani poslankyňa; ahá, už ste sa pripravili. Keby ste nám uviedli návrhy na hlasovanie, aby mohli poslanci rozhodnúť o záverečnej podobe rozpočtu. Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže bolo podaných 5 pozmeňujúcich návrhov, pričom jeden smeruje do textovej časti, takže o tomto budeme hlasovať ako o prvom.

Je od pani poslankyne Dyttertovej, a ja prečítam:

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

V tabuľke číslo 20 na strane 2 upraviť znenie len na ubytovňa Fortuna; vyňať text "vrátane nízkoprahového denného centra pre deti a rodinu".

V tabuľke číslo 20 na strane 3, v časti finančné príspevky verejným a nevereným poskytovateľom sociálnych služieb, vyňať text "s trvalým pobytom na území mesta".

V tabuľke číslo 20 na strane 3, príspevok na prevádzku nocľahárne De Paul na Ivánskej ceste, návrh na zvýšenie z 25.000 Eur na 50.000 Eur.

A v časti príjmov upraviť daň z nehnuteľností na sumu 22,127.200 Eur.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, nevyjadril som sa k tej dani z nehnuteľností.

Ja vás veľmi nabádam, aby sme boli opatrní. Predpis dane na minulý rok bol 20,5 milióna, skutočnosť bola 22,127 preto, že sme vybrali pohľadávky z minulých období. Nemôžeme zaručiť, že aj také isté pohľadávky dorubením dane a dovymáhaním vyberieme aj tento roku, preto sme boli konzervatívni a dali sme 22.

Ak vás pekne môžem poprosiť, rozdelíme to hlasovanie na dve časti. Ak nám dáte zvýšenie toho príjmu na 127, samozrejme, to urobíme.

Ale my sme pre toto uvažovali na 22, čo sa mi zdá, že je to horná hranica.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Pani poslankyňa Dyttertová, prosím len procedurálne.
Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Len procedurálne k tomu:

Ja by som bola rada, ja som to tam aj pripomenula návrhovej komisii a vidím, že sa to tam nedostalo. Keďže pani poslankyňa Tvrdá tam nadniesla tú sumu, týka sa to len organizácie De Paul čiste, tak ja ten tretí bod tých mojich návrhov sťahujem, a prikláňam sa k tomu, čo pani poslankyňa Tvrdá.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže aj tú daň z nehnuteľností, hej?

Pani poslankyňa Dyttertová, len aby sme vedeli že kde sme, sťahujete aj to navýšenie dane z nehnuteľností?

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ale teraz som bola upozornená, a by som bola rada keby teda tá daň z nehnuteľností tam ostala zvýšená, lebo vlastne to je ten základ, z ktorého by sa potom následne mali tie úpravy brať, nie?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa to vytvorila z iných zdrojov.

Ona nepotrebuje tú daň z nehnuteľností.

Čiže ja vás prosím, aby ste to stiahli.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Tak potom áno, potom ťahujem ten bod číslo 3 tak ako je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo návrh pani poslankyne Tvrdej bol vyrovnaný v príjmoch aj výdavkoch. Ona vlastne povedala, odkiaľ zoberie a kam chce peniaze nasmerovať. Takže ten návrh nepotrebuje už ďalšie zdroje.

Prosím, hlasujeme o textových úpravách, ktoré predniesla predsedníčka návrhovej komisie s tým, že tá časť týkajúca sa dane z nehnuteľností z toho návrhu je vypustená, pretože pani poslankyňa túto časť stiahla.

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Tridsaťjeden za, jeden proti, šiesti sa zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Návrh pani poslankyne Dyttertovej sme prijali.

Prosím, pani predsedníčka, máte slovo.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Ďalší návrh je návrh pána poslanca Borguľu, ktorý prečítam:

V časti E. žiada primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v priebehu rozpočtového roka 2011 informovať štvrtročne Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy o zmenách rozpočtu hlavného mesta vykonaných primátorom na základe splnomocnenia podľa písmena D. tohto uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dávam hlasovať o tomto pozmeňujúcom návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Deviati hlasovali za, štyria proti, dvadsaťštyria poslanci sa zdržali, jeden nehlasoval.

Tento návrh uznesenia sme neprijali.

Pani poslankyňa.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je pána poslanca Nesrovnala, ktorý nám bol všetkým predložený písomne v časti D. Nebudem celé čítať.

Čiže D.1, D.2 a D.3.

A v časti E. žiada primátora hlavného mesta predkladať informácie o realizovaných zmenách rozpočtu do zastupiteľstva. Termín: štvrtročne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Nesrovnala.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Tridsaťštyri hlasovalo za, nikto nebol proti, piati sa zdržali.

Tento návrh sme prijali.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh od pána poslanca Budaja, a síce doplniť do bodu D. text: Iniciovat' rokovanie s primátormi krajských miest a s predstaviteľmi Národnej rady Slovenskej republiky o novelizácii príslušných zákonov s cieľom vytvoriť trvalo udržateľný model financovania hlavného mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dávam hlasovať o návrhu pána poslanca Budaja.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Dvadsaťšesť hlasovalo za, jeden bol proti, jedenásti sa zdržali.

Konštatujem, že tento návrh bol prijatý.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh pani poslankyne Tvrdej, ktorý znie: V časti A. schvaľuje program 9.3 neštátne školské zariadenie, zvýšenie z čiastky 5,040.000 Eur na sumu 5,112.931,70. Dotáciu poskytnúť MŠ sv. Vincenta De Paul Chlumeckého 12 vo výške 72.931,70 Eur na celý rok 2011.

V bode 9, program 10, funkčná klasifikácia 10.7.0.2 zvýšenie dotácie nocľahárne De Paul o 35.586,04 Eur na sumu 60.586,04 Eur.

V bode 10, program 10, funkčná klasifikácia 10.7.0.2 nocľaháreň MEA CULPA na Hradskej ulici o 12.100 Eur na sumu 60.000 Eur.

Úspora a presun Program 11, položka ľudské zdroje, položka 610 až 620 uvoľnení poslanci o výšku 70.000 Eur.

A Program 10, rekonštrukcia ubytovne 50.618 Eur z fondu rozvoja bývania.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja len k tomu jednu faktickú poznámku: Pani Voštinárová z magistrátu ma upozornila na to, že my sme minulý rok tú rekonštrukciu tej ubytovne nefinancovali z

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

fondy rozvoja bývania pretože, že štatút fondu to neumožňuje.

Trošku je to taký malý zadrhel v tom vašom návrhu.

Ale ja som za to, aby sme sa pokúsili si to pozrieť. Ak bude treba zmeniť štatút fondu alebo hľadať nejaké riešenie, tak ho predložíme na najbližšie zastupiteľstvo. Aby sme nekomplikovali ten váš návrh. Ja rozumiem tej logike, rieši problémy, len ten jeden zdroj ste siahli tam, kde pravdepodobne s tým bude istý problém. Nevieme to teraz vyriešiť a už sa to nedá vrátiť, a teraz začať čarovať s tými návrhmi, a podobne.

Ak budeme potrebovať to riešiť inak predložíme vám takýto mini návrh na aprílové zastupiteľstvo.

A predpokladám, že s pochopením ho podporíte, pretože chceme vlastne dodržať tú líniu, len nie sme si teraz istí, či môžeme z fondu rozvoja bývania financovať ubytovňu. Minulé roky sa to nerobilo, údajne to nie je v štatúte fondu. Váš návrh smeruje k tomu, že odtiaľ máme zobrať peniaze a dať to na tú ubytovňu. Toto nevieme celkom ako zrealizovať pokiaľ sa niečo nezmení; buď štatút fondu alebo niečo iné. Pozrieme sa na to, ak ten váš návrh bude prijatý, a zareagujeme.

To len hovorím ako faktickú, nie preto že by som išiel proti tomu vášmu návrhu, lebo jeho logike veľmi dobre rozumiem.

Prosím, keby ste sa vyjadrili k návrhu pani poslankyne Tvrdej hlasovaním.

(Otázka z pléna: Už hlasujeme?)

Áno. Už nevieme opraviť tie návrhy, lebo už nemáme diskusiu, čiže musíme sa vyjadriť hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať poslancov je prítomných.

Tridsaťtri hlasovalo za, dvaja proti, piati sa hlasovania zdržali.

Návrh pani poslankyne Tvrdej sme schválili.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

A zostáva nám schváliť v návrhu uznesenia bod A, B a C, tak ako bol predložený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám veľmi pekne.

S tým, že sme nenavyšovali čísla. Keď si uvedomíte, robili sme len presuny návrhom pani poslankyne a doplnili sme vlastne iné časti uznesenia. Čiže čísla zostávajú v takej podobe ako sú predložené.

Dávam teda hlasovať o návrhu uznesenia ako celku so všetkými tými časťami, ktoré ste doplnili svojimi rozhodnutiami a zmenami, ktoré sme vykonali v samotnom rozpočte.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

(Potlesk.)

Štyridsať prítomných poslancov.

Štyridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

To je možno odpoveď pre pána poslanca Greksu, že kto je tu koalícia a opozícia. Ja mu to vysvetlím cez prestávku. Lebo koalícia ste vy, vy máte väčšinu. Musíte vládnuť a musíte žiť s tým, že to nie je úplne tak na stoličke primátora, ako by ste si to predstavovali. Čiže v tomto zmysle ste prejavili zodpovednosť. Ja vám za ňu veľmi pekne ďakujem.

Myslím si, že ste prejavili vzťah k rozpočtu aj k tomu návrhu, ktorý sme predložili.

Ďakujem za tú konštruktívnu diskusiu, aj za to záverečné hlasovanie. Myslím si, že to ukazuje to, že máme na čom stavať aj ďalšie kroky, ktoré budeme robiť.

Prosím, z hľadiska času a manažmentu času by som rád vyhlásil prestávku. Bude trvať 15 minút, do 12.05 h.

Potom sa zídeme na 25 minút a o 12,30 h. bude obedná prestávka. Neviem to inak urobiť.

Zaradíme iné jednoduchšie body za tých 25 minút, aby sme využili čas našej práce.

O 12,05 h. pokračujeme.

(Prestávka od 11.50 h. do 12.15 h. Po nej:)

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne, vážení poslanci, prosím, máme štvrt' hodinu pred sebou, ktorú by som chcel pracovne využiť, pretože máme na to možnosť v programe.

Takže prosím, keby ste zaujali svoje miesta, aby sme mohli pokračovať v našom rokovaní.

Vážené dámy, vážení páni,
navrhujem, aby sme v tom ďalšom postupe zvolili také riešenie, že predsunieme bod 3 na naše popoludňajšie rokovanie. To je návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy, pretože ten iste nestihneme za ten čas čo máme do obedňajšej prestávky.

Takže vám navrhujem, aby sme pokračovali bodom číslo 5 a samozrejme ďalšími bodmi, ktoré máme pred sebou.

Využijeme ten čas do polovice tejto hodiny a potom vyhlásime obednú prestávku.

Po nej budeme riadne pokračovať bodom 3 a všetkými ďalšími neprerokovanými bodmi.

Registrujem, že nie je žiadna ruka, ktorá by mala nejaký iný názor procedurálny, čiže budeme takto postupovať.

Dovoľte vám predložiť bod číslo 5.

BOD 5:**Návrh na odvolanie a vymenovanie riaditeľiek rozpočtových organizácií Domov seniorov Lamač, Domov Pri kríži a Domov jesene života.**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to návrh na riešenie troch riaditeľiek našich sociálnych zariadení, z toho dve riaditeľky odchádzajú do dôchodku, čiže vzdali sa funkcie na vlastnú žiadosť. Jedna pani riaditeľka tiež odchádza na vlastnú žiadosť, pretože chce pôsobiť v inej sfére, v nie náročnej pozícii riaditeľa. Vypísali sme výberové konanie v rámci výberovej komisie, ktorú sme zložili z pracovníkov magistrátu ale aj poslancov mestského zastupiteľstva.

Boli navrhnuté kandidátky, aby som bol presný, tak ako ich máte uvedené v materiáli. Ja som sa s tým návrhom komisie, ktorá robila výber, stotožnil.

Predkladám vám tento návrh v dobrej viere, že novonavrhované pani riaditeľky budú minimálne také kvalitné ako ich predchodkyne. Tým som dnes ráno poďakoval, pretože naozaj niektoré 20 rokov viedli naše zariadenia a vykonali v nich veľa užitočnej a prospešnej práce.

Čiže predkladám vám návrh, ktorý vzišiel z výberového konania a bol одобrený výberovou komisiou tak, ako je to uvedené v materiáli.

Otváram diskusiu k bodu číslo 5.

Konštatujem, že sa hlási do nej pani poslankyňa Dyttertová ako predsedníčka sociálnej komisie.

Nech sa vám páči.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja nechcem hovoriť dlho. Samozrejme, ja len potvrdzujem vaše slová, ja som bola predsedníčkou tej výberovej komisie a bola som veľmi potešená, že bolo z čoho vyberať. Skutočne veľmi kvalitní uchádzači boli. A pevne verím, že sme vybrali tie tri najlepšie, a že teda sa presvedčia o tom aj všetci poslanci. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám pekne.

Hlási sa pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

V súvislosti s tou výberovou komisiou by som vám odporučil, aby ste buď veľmi významne vstúpili do svedomia pána poslanca Hanulíka, alebo ho nenominovali do takýchto komisií, lebo ja mám skúsenosti aj z iných záležitostí, že to proste ignoruje alebo nech nechodí na zasadania týchto vecí. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vás chce zareagovať pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Bolo tu prisľúbené, že dostaneme počítače, a tým budem mať možnosť napojenia na e-mailové spojenie. Nakoľko mi pozvánka na túto akciu prišla e-mailom, aj na prvé dve komisie, nakoľko nevlastním počítač, som sa k nim nedostal. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V tejto chvíli sa stotožňujem s pánom poslancom Lenčom, pretože ja si o tom myslím presne to isté čo povedal on.

Keď niekto je nominovaný do práce komisie, zoberie si na seba istú zodpovednosť nad rámec toho usporiadania, ktoré sme schválili na ustanovujúcom zastupiteľstve. Očakáva sa prirodzene, a každý z vás to očakáva, že tú svoju funkciu bude plniť tak ako by sme všetci chceli. To znamená zodpovedne.

Myslím si, že sa to týka pána poslanca Hanulíka a každého z vás, ktorý bude nominovaný do komisie. A očakávam, že to takto zoberiete.

Ďakujem vám za tú poznámku.

Ja som ju mal takisto, aj s pánom poslancom sme na tú tému hovorili.

Konštatujem, že sa nikto ďalej nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrh na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia, ktorý je predložený v materiáloch.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, tu teraz robíme to, že jedným hlasovaním riešime vymenovanie troch návrhov, keďže z vašej strany nebola požiadavka na separátne hlasovanie.

Dávam hlasovať spoločne.

Je to preto, že zrejme je tu podpora pre ten návrh uznesenia.

Inak by bolo prirodzené, aby sme sa povedzme ku každej tej kandidátke vyjadrili samostatne; ale to iba vtedy, keby ste mali pocit, že to niekto z vás požaduje.

Hovorím to pre poriadok, lebo nechcem aby sme to brali tak automaticky, že to je en bloc. Je to vážne personálne rozhodnutie, robí ho mestské zastupiteľstvo na návrh primátora, preto prosím, keby ste sa vyjadrili k tým trom návrhom hlasovaním. Tak ako uznesenie uviedla pani

predsedníčka. Čiže jedným hlasovaním ku všetkým tým návrhom; takto to máme procedurálne pripravené.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných poslancov.

Tridsaťštyri za, nikto proti, štyria sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme návrh k bodu číslo 5 schválili.

BOD 6:

Návrh na delegovanie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do Mestskej školskej rady hlavného mesta SR Bratislavy.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete, že ide o orgán zriadený zo zákona, v ktorom doteraz pôsobia dvaja zástupcovia mesta, ktorí už nie sú poslancami. Je zámer inovovať to zloženie. My sme ho zámerne nechali vybodkované, pretože v čase keď sme pripravovali tieto materiály, ešte nezasadala komisia pre školstvo nášho mestského zastupiteľstva.

Čiže predpokladám, že návrh tejto komisie predloží niektorý zástupca alebo možno pani predsedníčka. Ale viem, že je dohodnuté, že ho niekto z komisie predloží, aby sme doplnili do uznesenia mená a mohli sa potom k tomu vyjadriť hlasovaním.

Otváram diskusiu k bodu číslo 6.

Ako prvý sa do nej hlási pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Keďže som sa vo štvrtok minulý týždeň nemohol zúčastniť tejto komisie z toho dôvodu, že v Národnej rade sa prerokovávala novela zákona o vysokých školách a bol tam prítomný minister školstva, a ja ako predseda výboru považujem za svoju povinnosť byť prítomný, keď je pán minister školstva prítomný v Národnej rade, a samozrejme v prípade aj vystúpiť, tak nemohol som do tejto problematiky vstúpiť.

A keďže som zástanca, opakujem "zástanca" skutočne kvalifikovaných profesionálnych zástupcov aj v takýchto aktivitách, vždy som to presadzoval, o čom svedčí aj to, keď som bol na Ministerstve životného prostredia, keď som nominoval do funkcie generálneho riaditeľa pána Cimermana Branislava, ktorý sa teraz stal štátnym tajomníkom, nevyberal som to podľa straníckej príslušnosti.

Teraz navrhujem, aby jedným z členov tejto mestskej školskej rady bol RNDr. Pavol Sadloň, predseda Asociácie gymnázií Slovenskej republiky a riaditeľ gymnázia Ladislava Sáru z Bratislavy, aby to bol človek nezávislý nad problematikou, nebol priamo viazaný k nejakej škole. A aby v podstate sa tam našla tá väzba, čo je veľmi dôležitá medzi základnými materskými školami, základnými školami a strednými školami v našom meste.

Ďakujem vám veľmi pekne.

Pardon, návrh predkladám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám pán poslanec. Predpokladám, že návrh predložíš písomne, pretože o ňom budeme rozhodovať hlasovaním.

Pán poslanec Hanulík sa hlási.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážení kolegovia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa trochu ukludnili, je tu nejaký priveľký ruch. Budete mať priestor na prestávku o pol jednej. Prosím, keby sme venovali pozornosť nášmu rokovaniu.

Pán poslanec.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Som členom komisie školstva, kde bola aj táto téma predebatovaná. A z našej komisie bol návrh na týchto dvoch;

na pani Ing. Kimerlingovú a pána RNDr. Zatošoviča.

Návrh písomne predkladám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ten návrh je predložený aj na vaše stoly. Ste ho ráno dostali, ja som si neuvedomil, lebo som ten návrh nevidel, čiže máte ho predložený aj písomne.

Ale teraz ho formálne predložil pán poslanec Hanulík ako výstup z komisie.

K jeho vystúpeniu faktickou poznámkou pán poslanec Zatovič.

RNDr. Martin Z a t' o v i č, poslanec MsZ:

Keďže bol som navrhnutý ako ja za člena mestskej školskej rady, a pána Sadloňa osobne poznám, kludne sa tejto funkcie vzdám v prospech pána Sadloňa. Čo navrhol tam pán Čaplovič, čiže kludne som ochotný aj podporiť pána Sadloňa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak nepoznáte pána Sadloňa, je to riaditeľ gymnázia a vlastne predseda Asociácie riaditeľov štátnych gymnázií, organizácie ktorá má celoslovenskú pôsobnosť a združuje všetky gymnázia na Slovensku. A tvorí takú partnerskú akoby organizáciu ku Ministerstvu školstva pre riešenie problémov stredného školstva. Je to naozaj skúsený pán riaditeľ, ktorý viac rokov vykonáva svoju funkciu. Ja to hovorím len pre poriadok. Je to návrh pána poslanca

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Čaploviča a reakcia pána poslanca Zaťoviča bola veľmi sympatická. Je to snaha akoby zladit' tie dva návrhy do jedného.

Pani poslankyňa Farkašovská má faktickú.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som chcela podporiť návrh pána Čaploviča. A zároveň naozaj oceniť to čo urobil pán Zaťovič, lebo to sa veru nepamätám na situáciu, že by niečo podobné v tomto zastupiteľstve sa v minulosti opakovalo. Takže ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za tú faktickú.

Pán poslanec Čaplovič chce reagovať na faktické na jeho adresu.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v ě ě, DrSc., poslanec MsZ:

Ja sa chcem len pridať, skutočne poďakovať pánovi poslancovi Zaťovičovi za ústretový krok. Skutočne nezvyčajné v súčasnom parlamente a veľmi pekne mu ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Fiala, ako ďalší prihlásený.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Rešpektujem stanovisko nášho kolegu poslanca, ale analogicky k zloženiu školských rád, tých základných, tam sú, tam je zloženie za rodičov, za pedagogických pracovníkov, za zriaďovateľa, za nepedagogických. A tuto mám pocit, že mal zriaďovateľ, alebo teda hlavné mesto kohosi delegovať. A my sme toto právo delegovali komusi inému.

Nie som s tým celkom stotožnený.

Ak ostatní áno, dobre, ja to rešpektujem, ale podľa môjho názoru, nie je toto správne riešenie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ten názor vyjadríte hlasovaním. Budeme tam mať predsedníčku našej školskej komisie, ktorá v tom návrhu zostala, pretože tá je jednoznačne našou nominantkou ako mesta. Myslím, že aj pán Sadloň môže túto úlohu splniť, ale musíte to vy povedať, že či áno, či nie. Je to na vašom posúdení.

Keďže sa nikto nehlási; ešte pán poslanec Greksa.
Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja pána Sadloňa poznám, ja budem hlasovať proti. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže nemám žiadneho ďalšieho prihláseného, uzatváram
možnosť sa prihlásiť.

A poprosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrhy na
hlasovanie, aby poslanci vedeli rozhodovať. Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, pánom poslancom Čaplovičom bol predložený
pozmeňujúci návrh, takže o tomto budeme hlasovať ako o
prvom, kde zmena je, že navrhuje za člena RNDr. Pavla
Sadloňa, predsedu Asociácie gymnázií v Slovenskej
republike a riaditeľa Gymnázia L. Sáru.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže ako o prvom hlasujeme o návrhu, aby sa
delegovaným členom mestskej školskej rady stal pán RNDr.
Sadloň tak, ako ho tu uviedol pán poslanec Čaplovič.

Čiže toto bude prvý návrh, o ktorom hlasujeme.

Nech sa vám páči, vyjadríte sa k tomuto návrhu
hlasovaním. Tie názory ste počuli, je to na vás, aby ste
rozhodli.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťštyri za, traja boli proti, dvanásť sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že návrh pána poslanca Čaploviča sme schválili.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Teraz budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak ako bolo predložené predkladateľom v bode A. aj v bode B. V bode B zmena, okrem mena pána RNDr. Zatošoviča, ktorý sa vzdal.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže budeme hlasovať o tom, že delegujeme pani poslankyňu Kimerlingovú a pána RNDr. Sadloňu, čo sme už odsúhlasili.

V takomto znení dám hlasovať o uznesení ako celku, kde doplníme druhé meno pani poslankyne Kimerlingovej, ako našej delegovanej zástupkyne.

Môžem dať hlasovať, prosím, o uznesení ako celku, kde budú mená: pani poslankyňa Kimerlingová, pán RNDr. Sadloň. Jedno sme už odsúhlasili, druhé v rámci celku odsúhlasíme tiež.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných

Tridsaťpäť hlasovalo za, nikto nebol proti, štyria sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu číslo 6.

Dámy a páni, keďže je 12,30 h. prerušujem naše rokovanie na obednú prestávku, ktorá bude trvať štyridsaťpäť minút a stretneme sa o 13,20 h.

Takže tak ako som povedal, viete čo hovorím, takže je obedná prestávka, budeme pokračovať poobede našim rokovaním.

(Prestávka od 12,35 h. do 13.27 h. Po nej:)

Prosím, keby ste zaujali miesta v rokovacej sále.

(gong, gong)

Verím, že ste mali príjemnú prestávku, ale budeme pokračovať, lebo je o 2 minúty poľ. A o poľ to spustíme; predpokladám, že nás bude dosť.

Vážené dámy, vážení páni, zaujmite, prosím, svoje miesta, pretože otváram rokovanie po obedňajšej prestávke.

Dúfam, že ste boli spokojní s tým, čo sme pripravili.

Ideme sa teraz venovať bodu číslo 3, ktorý sme preskočili v našom programe.

BOD 3:**Návrh realizácie nosného systému Mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu.**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K návrhu by som chcel predniesť krátke úvodné slovo:

Možno si pamätáte, že sme prišli na dopravnú komisiu ešte vo februári s návrhom, aby sme sa tejto téme začali venovať veľmi, veľmi rýchlo, pretože sme boli oslovení Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja, že je tu potreba, aby Bratislava deklarovala či je schopná ponúknuť na využitie fondov z Európskej únie zmysluplný projekt, ktorý by bol vo filozofii projektu TEN-T 17, ale ktorý by sa dal zrealizovať do konca programovacieho obdobia, ktoré formálne končí v roku 2013. Ale podľa pravidiel Európskej únie je možné čerpať peniaze až do roku 2015.

My sme zareagovali tým, že v rámci projektu TEN-T bola pripravovaná koľajová trať v Petržalke, to znamená trať z Janíkovho dvora až na Bosákovu, kde sa v rámci projektu TEN-T 17 predpokladalo, že sa zahustí do podzemného tunela, ktorý by prechádzal popod Dunaj, prešiel popod Karadžičovú ulicu a vynoril sa prostredníctvom vlakovej súpravy na stanici Filiálka, ktorá mala byť v rámci tohto projektu takisto zrekonštruovaná. A vlak by mohol pokračovať ďalej a plniť úlohu aj regionálneho spoja, ktorý by dopravoval z

Petržalky a do Petržalky, a do celej Bratislavy aj ľudí, ktorí prichádzajú za prácou do nášho mesta.

Toto sme ponúkli s tým, že v čase do roku 2015 určite nebude tunel. To znamená, predpokladáme, že by bolo treba tú trať zahustiť tak, aby mohla plniť nejaké dopravné funkcie aj v čase po svojom postavení. To znamená, naplánovali sme v nej električku o našom rozchode, teda mestskom rozchode 1000 mm, ktorá by prechádzala cez Starý most a odvážala by Petržalčanov na všetky radiály, po ktorých chodí tradičná mestská električková doprava. A súčasne by táto trať bola vybudovaná aj v rozchode 1435 s možným budúcim napojením do tunela. A teraz v cieľovom stave s napojením 1435 na Hlavnú stanicu, aby to malo nejaký konkrétny cieľ.

Tento náš zámer bol podrobený istej kritike, že či to je všetko dostatočne domyslené, najmä s tými štyrmi koľajami, ktoré budú smerovať jedným aj druhým smerom. A či vlastne tá myšlienka, s ktorou prichádzame je v prospech projektu TEN-T 17, pretože mnohí mali pocit, že my týmto návrhom odsúvame iné časti toho projektu, napríklad rekonštrukciu letiska, ktoré má byť napojené na železničnú trať v rámci projektu TEN-T 17, alebo aj vybudovanie toho tunela a napojenie Filiálky, že sa to týmto projektom odsúva.

My sme povedali, že takú ambíciu nemáme.

Že my to vnímame tak, že ide o to ktoré projekty, alebo ktoré časti toho projektu TEN-T 17 sú pripravené natoľko, aby mohli byť zrealizované práve v tom zvyšnom

čase, ktorý máme do konca programovacieho obdobia. A potom by sa malo kontinuálne pokračovať v novom programovacom období, ktoré bude v rokoch 2014 - 2020.

Nakoniec sme v tej diskusii dospeli k tomu, že sme zriadili odbornú skupinu. Odbornú skupinu jednak na úrovni poslancov, ale aj odbornú skupinu za účasti odborníkov, ktorí projektovali riešenia týkajúce sa Filiálky a letiska, a ktoré projektovali aj koľajovú trať v Petržalke, aby sme sa presvedčili o stave pripravenosti. Pretože tu teraz nemôžeme vymýšľať, nemôžeme si dávať nejaké ambície a kresliť si veci, ale budeme musieť vlastne prísť s riešením, ktoré je reálne v tom zmysle, že môžeme ho dokončiť a odfinancovať do roku 2015.

Takto stála otázka, tak stále stojí to zadanie.

A my sme vlastne za účasti týchto odborníkov dospeli k tomu, že treba ešte o tom ďalej diskutovať. Nemožno hneď povedať, že takto to bude a takto to chceme v Bratislave, respektíve v Petržalke mať.

A preto sme navrhli uznesenie, ktoré smeruje tým smerom, aby sme dnes za mesto Bratislava povedali, že sa chceme uchádzať svojim projektom o európske finančné prostriedky. Súčasne sme si vedomí toho, že má nasledovať fáza, ktorá bude spočívať v príprave takzvanej štúdie realizovateľnosti. Ale tá sa nebude týkať len Petržalky ale aj Filiálky a železničného napojenia letiska.

A v rámci toho vlastne rozhodne potom ministerstvo, respektíve vláda Slovenskej republiky a predloží príslušný

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

návrh do Bruselu ak to bude potrebné na realokáciu finančných prostriedkov v rámci Operačného programu Doprava, teda priority číslo 4, ktorá je zameraná na integrované dopravné systémy.

To znamená naše dnešné rozhodnutie, že sa chceme uchádzať je nevyhnutné preto, aby sme vôbec mali šancu získať peniaze. Či ich získame, záleží od toho, či presvedčíme že stav pripravenosti nášho projektu, jeho dopravný prínos, jeho financovanie, jeho realizovateľnosť v tom zvyšnom čase je natoľko pripravená a natoľko prínosná pre ten projekt TEN-T 17, že je možné vsadiť práve na našu trať a potom máme šancu, aby sme uspeli.

Je pokojne možné, že to rozhodnutie skončí tak, že to bude stanica Filiálka, alebo to bude napojenie letiska.

A rozhodujúca otázka, ktorú neriešime v tomto materiáli, ale na ktorú by mala odpovedať tá štúdia uskutočniteľnosti. A je to poctivá otázka, ktorú mi opakovane kladie predseda Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý tiež je súčasťou tohto projektu. Lebo ak hovoríme o integrovanej doprave, nedá sa riešiť bez kraja a napojenia mesta na prímestské okresy a dopravu do mesta a z mesta.

Pán predseda kladie otázku: A budeme mať v rámci projektu TEN-T 17 tunel?

Sme schopní ho vybudovať za peniaze, ktoré sú k dispozícii?

Poviem vám, že tie čísla, s ktorými sme začínali pred zhruba 4 rokmi boli úplne, úplne iné. Boli podstatne skromnejšie. Počítalo sa, že tých 500 miliónov Eur, ktoré je v tejto prioritnej osi uložených, že by mohlo stačiť na všetky tie projekty. Ukazuje sa, že to nebude stačiť ani na štvrtinu z nich. Keby sme celé to chceli dokončiť v tom rozsahu, ako to nakreslili projektanti, bolo by treba 2,2 miliardy Eur.

Ak si predstavíte, prosím, že Slovensko v tomto programovacom období má k dispozícii 11 miliárd Eur na celé Slovensko a pre Bratislavu je niekoľko 100 miliónov, ale nie miliardy, tak to aby sme získali v rokoch 2014-2020 miliardy práve pre Bratislavu je otázka, ktorú nevieme zodpovedať my sami ako mesto. Bude ju musieť zodpovedať nielen ministerstvo ale aj vláda, aby povedala na koľko je reálne do nového programovacieho obdobia preniesť pokračovanie tohto projektu a v akom finančnom rozsahu.

To súvisí, samozrejme, s poctivou odpoveďou na našu otázku, či máme šancu povedzme vybudovať podzemné riešenia, alebo sa budeme musieť orientovať na povrchové riešenia. Ako sa návrh projektu, ktorý sme vám predložili, orientuje.

My sa orientujeme na povrchové riešenie.

Tvrdíme, že by to malo byť finančne výhodné. Malo by to byť také, že to nebráni projektu TEN-T 17. A nech sa

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

posúdi v rámci tej štúdie uskutočniteľnosti, či je to dobrý projekt, či je realizácie schopný do toho roku 2015.

Takto, prosím, je koncipované uznesenie.

Povedať dnes, že áno, chceme byť pri tom, že sme si vedomí, že sú aj iné časti toho projektu. Konkrétne tu podporujeme časť ktorá sa týka Filiálky, že je to dôležité, pretože tak by sa získali napojenia z jednej a z druhej strany, pre ktoré by bolo logické vytvoriť aj to podzemné prepojenie.

Je tu požiadavka, ktorú adresuje zastupiteľstvo primátorovi, aby sa podieľal na dopracovaní toho materiálu v rámci tých odborných diskusií, ktoré budú nasledovať.

A v bode E. sa konštatuje, že by mali za účasti Bratislavského samosprávneho kraja, odbornej verejnosti, poslancov, Ministerstva dopravy prebiehať diskusie smerujúce k tej štúdii uskutočniteľnosti, ktorá spolu s dopracovaným materiálom, ktorý máte pred sebou, bude opäť predmetom vášho rozhodnutia, aby sme definitívne povedali; áno, za týchto podmienok ideme do toho alebo nie, to nie je pre nás projekt, alebo to možno povie niekto iný, pretože v tej štúdii vyjdeme na treťom alebo druhom mieste. A to rozhodnutie padne na úrovni ministerstva alebo vlády Slovenskej republiky.

Ak dnes neprijmeme takéto uznesenie, že sa chceme uchádzať, tým pádom tá naša časť toho projektu je v tejto chvíli z hry von. A myslím si, že by to ochudobnilo

možnosti Bratislavy pre financovanie koľajovej dopravy, pretože by sme museli hľadať iné zdroje.

A vzhľadom na ten stav mesta, o ktorom sme rokovali pri rozpočte, by to bolo veľmi, veľmi ťažké.

Čiže máme istú šancu. Neznamená to, že keď dnes povieme áno, že automaticky o 4 mesiace tie peniaze získame. Ale budeme sa o ne uchádzať poctivo s tými projektmi, ktoré mesto má pripravené a ktoré by mohli znamenať zlepšenie šance na posilnenie mestskej dopravy, ale aj integrovanej dopravy v rámci regiónu Bratislavy.

Toľko, prosím, moje úvodné slovo.

Možno trochu laické, možno trochu aj politické, pretože súvisí s tým ako sme schopní tento projekt uchopiť v tom zmysle, ako ho máme pripravený. Je tu samozrejme hlavný dopravný inžinier pán Schlosser, ktorý je pripravený odpovedať na vaše pripomienky, otázky odborného rázu, pretože tam sa ja doma necítim. A myslím, že je to skôr jeho parketa, aby na vaše otázky odpovedal.

Toľko, prosím, úvod k bodu č. 3.

Otváram diskusiu; nech sa páči.

Ako prvý sa do nej hlási pán poslanec Nesrovnal.

Po ňom pani poslankyňa Farkašovská.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ďakujem veľmi pekne. Prihlásil som sa ako prvý. Budem musieť odísť neskôr, tak sa

ospravedlňujem dopredu. Ale rád by som povedal k tomuto pár všeobecných myšlienok.

My od začiatku, odkedy sa tento projekt objavil, táto myšlienka, sme zaňho v tej konštrukcii že áno. Ale tento projekt musí problémy riešiť, za prvé, a nie vytvárať.

A za druhé, musí byť trvalý, tak aby sme ho nemuseli opravovať za dva, tri roky a zbytočne vynakladať peniaze na to.

V situácii, v ktorej sme teraz, alebo stave, sa mi zdá ten projekt ešte taká surová hmota, ktorú musíme dopracovať. A v tom s vami súhlasím, že ešte veľa otázok je nezodpovedaných.

Ale chcem upozorniť nielen na tie otázky, ale vynárajú sa aj určité pochybnosti, ktoré chcem tiež otvorene povedať, ktoré vyplývajú z postupu spracovania tohto postupu, tohto projektu. Ja dám príklad:

Napríklad na začiatku, aby som nebol adresný, práve vedenie mesta tvrdilo, že je to pranie Európskej komisie, ktorá chce aby sa prostriedky z tohto projektu TEN-T presúvali do koľajovej dopravy, respektíve električky v meste. Keď sme zistili, že tomu tak nie je, tak potom ste povedali, že si to praje Ministerstvo dopravy aby to tak bolo. A keď sme zistili, že ani to tak nie, že ministerstvo si to tiež nepraje, tak potom sa to ustálilo na tom, že teda Ministerstvo dopravy hľadá nejaké varianty.

To sú všetko také indície, ktoré nevzbudzujú príliš veľa dôvery o tom ako sa pripravuje tento projekt.

Ďalšia vec, ktorú musím vytknúť, sú tie komisie, ktoré ste spomenuli, pretože my sme sa zúčastnili tej jednej komisie, ktorá mala byť odborná. Bohužiaľ, spôsob ktorým bola vedená, z nej, z tej odbornosti spravil diskusný klub, ktorý vyšumel úplne do prázdna. Ja už som vám to hovoril a chcem to povedať naďalej, že takýmto spôsobom, prosím, nepracujme, pretože aj tí profesionáli, ktorí tam prišli, architekti a urbanisti, tí sa cítili frustrovaní po dvojhodinovej diskusii, ktorá nikám neviedla.

Napriek tomuto všetkému si myslím, že ten projekt stojí za to, aby sa podporil. Hoci, musím povedať, že my stále nevieme ako to bude vyzerat', pretože tú dopravnú, respektíve tie územnoplánovacie podklady sme nevideli. Chcem veriť, že to nie sú tie podklady z roku 88 a 89, ktoré tu sú uvedené, pretože toto by tomu nasvedčovalo, a to by bolo príliš absurdné.

My stále nevieme, koľko ľudí by prestúpilo na tú električku. To číslo 70 tisíc, ktoré sa uvádza v materiáli, mi príde úplne fantastické; ja neviem o čo sa podkladá.

My stále nevieme kam ľudia z Petržalky vlastne cestujú. Nevieme či ten problém by neriešilo 20 nových autobusov, alebo 30.

To sú všetko otázky, ktoré nie sú vyriešené.

My nevieme, koľko to bude stáť?

A nevieme, či nám to Európska komisia zaplatí.

Nevieme, kedy sa to dokončí, a ako to vlastne bude vyzerat'.

Takže, toto sú všetko také otázky, ktoré vzbudzujú pochybnosti.

Ale hovorím, že podme to toho.

Ale tieto otázky musíme mať vyriešené.

Chcem ešte podotknúť, že ten projekt TEN-T, o ktorom my tu tak na hrane hovoríme, je projekt európskeho významu. Je to prioritá Európskej komisie. Je to projekt, ktorý spočíva v spojení hlavných miest Európskej únie. A je to pre Slovensko projekt celoslovenského významu, nielen regionálneho. Celoslovenského, spojenie Slovenska s európskymi civilizačnými cestami.

Slovenská vláda venovala veľké úsilie tomu, aby ten projekt neskončil v Budapešti ale v Bratislave. A my musíme veľmi zodpovedne rozmýšľať na tom, či tento projekt neohrozíme. A keď sa pustíme do električky, tak aby tento projekt neskončil. Pretože napríklad Viedeň si z tohto projektu financuje celé vlakové nádražie. Obrovská stavba v centre Viedne je z tohto projektu.

A my keď si povieme, my ho nechceme, alebo tak mlčky si poviem, však nemusíme ho mať, stačí keď budeme mať

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

električku, tak to je politicky veľmi nezodpovedné voči celej našej krajine. Toto si musíme uvedomiť pri rozhodovaní tiež.

Takže preto hovoríme, áno, môžeme to vyskúšať, ale musíme vedieť, ako to bude vyzeráť, koľko to bude stáť, a ako to v tej Petržalke nakoniec bude vyzeráť. Pretože jedno sa nesmie stáť, a to je to, že namiesto električky budeme mať v Petržalke nejaký koridor, ktorý bude zastavaný ďalšími desiatkami panelákov, ako sa tam plánujú stavať. A finančne to skončí ako čierna diera, tak ako vlastne hokejový štadión Ondreja Nepelu. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na vás reaguje pán poslanec Čaplovič faktickou poznámkou.

A ja chcem tiež zareagovať, kým ste ešte tu dvoma, troma poznámkami, ktoré by vám ostatným dali odpoveď na niektoré veci, ktoré ste povedali, aby bolo to zrozumiteľné a jasné.

Nech sa páči, pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Pán poslanec Nesrovnal nepozná Petržalku a ja osobne cestujem pravidelne hromadnou dopravou a viem čo občania v Petržalke hovoria priamo v dopravných prostriedkoch, a čo by tam potrebovali. Čiže nezavádzajte tu. A možno vy jazdíte autom, ale ja jazdím

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

stále verejnou dopravou ako František Mikloško. A samozrejme, počúvam ľudí, a to je pre mňa zásadný prieskum, čo hovoria občania Bratislavy a občania Petržalky.

A čo sa týka tohto projektu, budem o ňom hovoriť ďalej. Naozaj je to projekt TEN-T, ktorý sa tuá rozpracováva. A to čo predložil pán primátor Ftáčnik, to je jedna časť. My nejdeme mimo projekt, my sa do toho zapájame, a myslím si, že nemať treba veľké oči a budovať druhé metro, ako to bolo po roku 1990 a prepadli tie peniaze. Ale hľadať to, čo nám pomôže, a čo pomôže občanom Bratislavy. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za túto faktickú poznámku.

Ja chcem zareagovať na to, že kto vlastne otvoril tú tému, aby sme sa my vôbec bavili o tom, že máme šancu získať peniaze. Jednoduchý fakt, prosím.

Máme 7-ročné programovacie obdobie na európske fondy, a vždy v tom strednom roku, v tom štvrtom roku keď ich je sedem sa pýta Európska komisia: A stihnete vyčerpať tie peniaze, ktoré sú alokované na ten program?

Čerpanie projektu TEN-T 17 v štvrtom roku, t.j. 2010 je v hodnote 17 %. Čiže je pravda všetko to čo som, pán poslanec, hovoril. Aj Európska komisia sa našich predstaviteľov pýtala: Stihnete to vyčerpať? Pretože

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

nemajú ešte územné rozhodnutie na tú kľúčovú časť, ktorá sa týka predmestia vo vzťahu k Filiálke. Je tam spor s developerom. Čiže boli otázky a začalo sa hľadať.

Čiže to, čo sme hovorili, je pravda. Ale podstatné je to, že bolo nízke čerpanie na tomto programe a diskutovalo sa, čo ďalej.

Druhú poznámku, ktorú musím urobiť pre vaše vysvetlenie. Pán poslanec to stavia opakovane do roviny, že my keď postavíme električku tak ohrozíme TEN-T 17. Koľajová trať v Petržalke je súčasťou projektu TEN-T 17 v jednoduchšej logike.

Keď vybudujem z petržalskej stanice vlak, ktorý sa zanorí pod zem, prejde popod Dunaj, vynorí sa až pri Filiálke, tak cez tú trať prejde vlak z Paríža raz za dve hodiny; to budeme šťastní. A tá trať petržalská, tuto ten tunel, tú stavbu, ktorá je náročná, drahá, mala vyťažiť vozidlami integrovanej a mestskej dopravy.

Čiže je to súčasť toho projektu. Od začiatku sa o tom rozprávalo.

Je pravda, že najmä vo variante železničnom, že tam bude chodiť tiež vlak. My máme železnicu, ktorá už chodí cez Petržalku a stredom Petržalky by chodila ďalšia železnica, ktorá ale by musela byť zapustená alebo polozapustená. Čiže pod zemou.

Nemôžte pustiť ďalšiu trať, ktorá má ochranné pásmo, 22 tisícové napájanie, a podobne, a podobne. Električka môže ísť aj po povrchu.

Čiže hľadali sme odpoveď na to, čo s tým? Pretože zakopať sa pod zem s traťou z Janíkovho dvora až po Bosákovu, sú samozrejme väčšie peniaze ako keď urobíte povrchové riešenie.

Čiže chcem len povedať, že od začiatku sa v tomto projekte uvažovalo s touto traťou. Dokonca je podpísané Memorandum. To, samozrejme, je napísané v materiáli, len to treba nájsť že to tam máme. Je podpísané Memorandum, kde z tohto projektu mesto malo dostať 40 miliónov na vybudovanie električky v prvej etape. Električky, podotýkam, v ktorom sa zaviazalo, v tom Memorande, mesto Bratislava, že neskôr nahradí železničnou koľajovou traťou.

To znamená, zvršok, tie podvaly by boli železničné, na nich by v prvej etape bola električka, ktorá by prechádzala cez Starý most. Je pravda, že etapu Bosákova - Šafárikovo malo financovať mesto z vlastných zdrojov. Teraz by bola šanca, že by sme to mohli financovať celé z tohto projektu.

A potom sa mali, v druhej etape, podľa Memoranda, tie koľaje električkové nahradiť železničnými, ale len za podmienky, že to celé bude riešené pod zemou alebo v polozapustenom variante.

To je doterajší stav projektu.

Ak dneska by sme neschválili nič, tak platí toto Memorandum. 40 miliónov pre mesto, my tu chceme získať

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

250, to je náš odhad. A plus riešenie, ktoré som teraz popísal; v prvej etape električka, v druhej etape vlak.

Čiže, aby sme len hovorili o tom, že čo koho ohrozuje, odsúva, a podobne. Ja rozumiem tomu, že toto je priorita.

Ale otázkou je, a to je najvážnejšia otázka pre tú prácu, ktorá je pred nami: Dostane Bratislava 1,5 miliardy Eur z Operačného programu, alebo z Národného strategického referenčného rámca 2014 - 2020 na koľajovú dopravu?

Ak dostane, môže vybudovať tunel, a vybudovať všetko ostatné. Lebo teraz môže získať maximálne 500 na všetky tie časti.

A pán minister dopravy nás informoval, nakoniec je tu zástupca ktorý sa hlási do diskusie za Ministerstvo dopravy.

Čiže Ministerstvo dopravy sa usiluje o presun prostriedkov z tohto programu vo výške 250 miliónov na diaľnice. To nám povedal pán minister Figeľ za účasti pána predsedu BSK, za účasti pána starostu Bajana, pani starostky Rosovej; mali sme také spoločné rokovanie, kde toto zaznelo. Čiže z 500 zostane 250.

A otázka: Všetko ostatné presunieme do toho druhého obdobia?

Koľko sa to dá?

Koľko táto krajina má schopnosti získať pre tento konkrétny projekt?

Toto si treba poctivo zodpovedať aby sme vedeli, čo z toho vieme zrealizovať. A môžeme sa, samozrejme, chodiť pozerat' aj na skúsenosti do Viedne, kde prestavajú celý West Bahnhof na Hlavnú stanicu s tým ale, že okolo vyrastie investorské mesto, ktoré čiastočne zaplatí tú rekonštrukciu. Zaplatí ju aj Európska únia, aj investori.

K odbornej komisii chcem povedať, že mám tu návrh komisie, ktorá by mala začať pracovať. Už to nebudú len poslanci, budú tam projektanti, budú tam železničiar, budú tam ďalší odborníci. Ak si to chcete pozrieť, môžem vám to dať kolovať. To je to, čo by malo fungovať. Koľko to bude stáť a či nám to zaplatia. Ak nám to nezaplatia, nepôjdeme do toho.

To je to, čo sa dozviete v tej dopracovanej verzii v priebehu mesiaca júna. Kedy sa to dokončí? Do konca roku 2015, pán poslanec. Kladiete priveľa otázok, lebo niektoré sú zodpovedané.

Ak by sme išli k projektom, ktorý by sa mal dokončiť neskôr, tak je to nereálne; potom s tým ani nezačínajme.

My sme presvedčení, že to vieme stihnúť v tomto čase.

Kam cestujú Petržalčania, to, žiaľ, nevieme povedať. Máme na to dopravný prieskum, ktorý sa orientuje na individuálnu dopravu, ale dopravné prieskumy v tomto meste sa nerobili. A my sa musíme rozhodnúť v tom čase, ktorý máme k dispozícii.

Čiže ja vám ďakujem za to, že ste povedali, že chcete pokračovať v tom hľadaní toho riešenia. Myslím si, že to je asi to, čo by sme dnes mali spolu urobiť. A všetky otázky, ktoré zaznejú, tak ako ste aj vy ich položili, budeme sa snažiť odpovedať pre ten ďalší materiál, ktorý dostanete už na definitívne rozhodnutie.

Pán poslanec Nesrovnal chce na mňa zareagovať.

Nech sa vám páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Už iba krátko. Samozrejme, teraz musíme klásť tie otázky, lebo potom, keď už sa uznesieme na niečom, potom bude neskoro.

K tej Európskej únii: Preto som to povedal, pretože vo vašom prvom materiáli sa hovorí, že na základe odporúčenia komisie sa mení priorita realizácie; čož nie je pravda. To je nie je odporúčania komisie.

Druhá vec, ten Operačný program:

Nikde nehovorí že o električke. Ten Operačný program hovorí o prioritě koľajovej železničnej dopravy. A keď sa hovorí o električke, tak iba o segregovanom nosnom spojení. Tam nikde nie je napísané, že to musí byť tak ako to namaľovalo Metro.

A to súvisí práve s tým, že či nám Európska únia tento projekt akceptuje ako integrovanú dopravu. A to je to, čo sa ukáže v lete. Potom uvidíme, či vlastne sa to

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

kvalifikuje ako projekt integrovanej dopravy. Pretože v Operačnom programe sa o električke v tomto nehovorí.

Ale na tom budeme pracovať spolu a preto teraz treba tú žiadosť, aby sme sa tam dostali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, tu musím urobiť poznámku: Vy nezačínate na nule.

Láskavo si, prosím, prečítajte materiály, ktoré sme vám dali k dispozícii. Je podpísané Memorandum, ktoré o električke hovorí. Je podpísané medzi Ministerstvom dopravy, Železnicami Slovenskej republiky a mestom Bratislava, schválené v tomto zastupiteľstve veľkou väčšinou. Nikto to nespochybňoval, že najprv električka, potom železnica. Ja som to tu vysvetlil.

Čiže o električke sa hovorí a mala byť financovaná z týchto prostriedkov vo výške 40 miliónov. Ostatné prostriedky malo dať mesto. Čiže ja len pripomínam fakty. Chcem, aby sme sa držali faktov a vecnej roviny našej diskusie.

Prosím, ďalšia sa do našej diskusie hlási pani poslankyňa Farkašovská.

Po nej pán poslanec Budaj.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Pán kolega Čaplovič hovoril o názore Petržalčanov a ja by som vám, vážení kolegovia a kolegyne v mestskom zastupiteľstve, chcela tlmočiť výzvu petržalských poslancov; poslancov miestneho zastupiteľstva Petržalka, ktorého členom som aj ja.

Na poslednom zastupiteľstve sa všetci petržalskí poslanci obrátili na vás, teda na nás ako mestských poslancov s výzvou, ktorú ste podľa všetkého mali dostať do svojich e-mailových schránok. Každý z vás by ju mal mať, pretože z Petržalky bola odoslaná na vaše adresy. A v ktorej sa konštatuje všetko to, čo tu už pán primátor povedal, takže ju nebudem celú čítať.

Prečítam len záver, ten apel:

"Vážené poslankyne a vážení poslanci mestského zastupiteľstva, my, poslanci Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka obraciame sa na vás, aby ste sa na marcovom rokovaní zastupiteľstva zasadili svojim hlasom o to, aby Bratislava využila túto historickú šancu, aby sme si nedali zobrať možnosť, ktorá sa nám po rokoch štúdií projektov, diskusií a konferencií ponúka. Pohnime veci reálne dopredu, zahodme politické tričká. V prvom rade sme Bratislavčania. Budme tí, ktorí nehovoria, ale konajú pre budúcnosť nášho hlavného mesta."

Poslanci Miestneho zastupiteľstva Bratislava-Petržalka.

Ďakujem za pozornosť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce doplniť vaše vystúpenie pán starosta Bajan.

Nech sa páči, pán starosta.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka:

Ďakujem pekne. Je toho viac, ale možno do jedného vystúpenia len faktickou na upresnenie. My sme to poslali poslancom hlavného mesta za volebný obvod Petržalka, aby došlo k upresneniu.

Možno ešte jedna malá poznámka:

Do roku 2010 bolo vyčerpaných z Operačného programu Doprava 9,8 %, teraz je to asi 16 %. A máme dva plus dva roky, to chcem len naznačiť. Čiže ten atak na tento Operačný program je úplne legitímny a jasný. A som rád, že na to Ministerstvo dopravy poukázalo.

Nebolo povedané ešte jedno, čo je veľmi dôležité. Je podstatné, že peniaze z Bruselu musia byť skombinované s peniazmi zo štátneho rozpočtu. A Ministerstvo financií jasne povedalo, že nedá viac ako 250 miliónov Eur. Čiže my aj darmo by sme si kreslili aj celú Bratislavu pod tunelom; teraz to berte naozaj veľmi jasne, len jednoducho štát odmieta financovať aj vzhľadom na napätosť ktorú tam má, všetko.

Čiže môže sa veľmi ľahko stať, že aj v roku dvetisíc ďalšom povedzme, sa budeme baviť o tuneli možno v iných dimenziách ako to dnes vidíme veľmi optimisticky.

Čiže majme na pamäti aj situáciu, že štátny rozpočet bude musieť participovať na tomto projekte a už teraz má dosť jasné výhrady vôbec ku koncepcii. Ale neriešme to v detailoch.

Ja len chcem povedať, že veľmi by sme privítali naozaj možnosť, ktorú mesto má.

A ešte s malou poznámkou:

Naozaj hovorme o Bratislavčanoch, lebo to nie je len jednosmerka; Petržalčan verzus mesto a naopak. Ale sú tam univerzity, sú tam nemocnice, je tam pohyb Bratislavčanov; je dynamickejší ako len pohyb Petržalčana.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, z úcty k Petržalke som ti nechal 1 minúta štyridsať, lebo faktická poznámka je minútová. Ja viem, že to všetci rešpektujete.

Poprosím pána poslanca Čaploviča faktickou poznámkou na predrečníka.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Čo tu bolo povedané, aj prípadne tá výzva, ktorá tu bola prečítaná zo strany poslancov Miestneho zastupi-

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

teľstva v Petržalke, za to sa treba podpísať. Veľmi netreba ani rozmýšľať, že kam Petržalčania cestujú. Cestujú do Starého Mesta, Nového Mesta, do Ružinova, prípadne špeciálnym autobusom do Volkswagenu; možno že niektorí aj do Dúbravky. Necestujú do Rajky, ani neviem do Hainburgu, ale cestujú týmto smerom. Čiže toto je podľa mňa to podstatné.

Po druhé, tu sú poslanci Národnej rady, vieme čo povedal pán Ševčovič, viceprezident Európskej komisie. A ja poznám aj stanovisko pána Johanesa Haana, to je môj osobný priateľ, bývalý minister pre vedu a vysoké školy a teraz eurokomisár pre regionálny rozvoj, žiadne zdroje nebude možné použiť z tohto Operačného programu Doprava na dopravu, presmerovať na cestné telesá ale do železníc.

Oni budú tvrdo nástožiť na tom, že železnice to sú ekologické, to je to prioritné. (gong)

Teda využime túto šancu, tieto zdroje ktoré sú tam, aj pre budúcnosť, aby sme tieto veci splnili. Ďakujem vám veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ďalší prihlásený je pán poslanec Budaj.

Po ňom pán predseda dopravnej komisie Uhler.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. No, ja by som chcel pre poslancov povedať niekoľko informácií, ktoré trochu, ktoré by mali poznať, a možno niektorí ich poznajú.

Projekt TEN-T sa presunul do druhého plánovacieho obdobia preto, pretože v Nemecku meste Stuttgart narazil na konflikt s občanmi, ktorí minulý rok 1. októbra urobili demonštráciu za zachovanie starej stanice a proti výrubom stromov, kde prišlo teda aj k ostrým zrážkam. A výsledok bol, že Európska komisia celý projekt TEN-T odložila.

Dodávam, že Stuttgart je kľúčové mesto pre realizáciu projektu, pretože to nie je nejaká nová trasa železničná, ako si laici niektorí predstavujú, že Európou pôjde nová železnica. Celkove na projekte TEN-T, ktorý sa má stavať 9 rokov, keď sa vôbec začne, má byť iba 60 km nových železničných tratí. Ostatné sú spevnené existujúce trate. K tomu bude treba postaviť 16 tunelov, 18 mostov.

Celková suma je 7 miliárd Eur, ale ako som povedal v Stuttgarte celý tento veľký projekt narazil na dve veci: Jednak na prehodnocovanie rozpočtov Európskej únie s ohľadom na krízu. Ale narazil na nespokojnosť domácich obyvateľov s deštrukciou časti starého mesta, čoho dôsledkom bol výsledok vo voľbách, ktorý bol ohlásený predvčerom, kde strany ktoré zodpovedali za ten konflikt boli zmätené z politickej scény, hoci to boli tradičné strany a prevzali vedenie; to boli regionálne voľby, zvíťazili strany ktoré stáli, nechcem ich teraz menovať,

Zápisnica MSZ 31. 3. 2011

aby som nepomáhal pánovi Pilinskému, ktorý sedí za mnou. Prevzali vedenie strany, ktoré kritizovali ten necitlivý zásah.

Hovorím to preto, aby bolo jasné, že sme súčasťou veľkého európskeho projektu.

Za druhé, aby bolo jasné, že tí ktorí hovoria, že oni vedia ako dopadne TEN-T. No, že teda to by museli byť veštcí. Je to zložité, komplikuje sa to práve v Nemeckej republike. Ale celkove ten projekt na 7 miliárd a 9 rokov stavby, to je dosiaľ najväčší stavebný projekt Európy. A predpokladal by naozaj veľmi stabilné obdobie, aj politicky stabilné, aj ekonomicky stabilné, ak nemám povedať, že skôr konjunktúru než krízu.

Čiže to, že či tento projekt bude vôbec politicky priechodný a ekonomicky reálny aj v tom nasledujúcom plánovacom období, tak každý rozumný človek z toho čo som povedal, je mu jasné, že nad tým visí otáznik. Minimálne mesto Stuttgart nepustí ten projekt ďalej.

A ak sa podobné konflikty alebo ekonomické otázky vyskytnú aj inde, tak bude to mať pre nás známe dôsledky.

Prečo to všetko hovorím?

Pretože naozaj našou by som povedal patriotickou povinnosťou je pokúsiť sa vyhovieť požiadavkám, urobiť všetko preto, aby z momentálne zastaveného projektu bol úžitok pre naše mesto, aby sme dali Petržalke to, čo jej celé garnitúry 20 rokov sľubovali, aspoň šancu na koraľovú

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

dopravu, aby sa tieto dve časti mesta stali kompatibilnými, skutočným mestom.

A pán Hanulík ma tu vyrušuje; prosím pán primátor, aby ste ho napomínali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Budem to robiť.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Robte to.

Využime túto šancu. A aj tak je to vec, ktorá ako vidíte, je mimo našej možnosti, ale zjednotme sa v tom, že vieme povedať, že sme schopní, ak by tie peniaze prišli ich rozumne využiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou k vystúpeniu pána poslanca Budaja pán poslanec Hanulík. Peter, máš slovo.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja som iba chcel poznamenať, že mohli by sme prestať kupovať mercedesy zo Stuttgartu a prinútiť ich k tomu, aby zmenili stanovisko. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší prihlásený do diskusie je pán poslanec Uhler,
predseda dopravnej komisie, ktorému dávam slovo.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor; budem zrejme trochu
dlhší.

Ja by som chcel nadviazať na to, čo sa tu spomenulo,
treba počúvať ľudí. Ľudia hovoria: Nech sa tu už konečne
niečo urobí.

S tým súhlasím a dopíňam: Nech sa to urobí poriadne.

Návrh uznesenia, ktorý bol predložený aj tu, aj na
dopravnej komisii pre 10 dňami, je v zásade v poriadku.
Súhlasíme s ním, má drobné chybičky, drobné nedostatky,
ktoré som sa snažil napraviť.

Každý máte pred sebou farebný papier, ja by som k
nemu povedal legendu. Je to návrh uznesenia, ktorý
vychádza z primátorovho návrhu uznesenia.

Zeleným je to čo som tam doplnil ja.

Červeným čo som vyškrtol.

A k väčšine zmien je poznámka pod čiarou,
odôvodnenie.

Ja by som to tak v rýchllosti prebehol, aby sme to
príliš nenatáhovali, že diskusia bude príliš dlhá.

V časti A. berie na vedomie, som jednoducho z dlhej rozvinutej vety, ktorá tam bola uvedená, presne stanovil, teda presne uviedol návrh materiálu, ktorý berieme na vedomie. Toto by tak malo byť.

V časti B. som doplnil slovo "nenávratných" finančných prostriedkov, pretože toto je formulácia, ktorá by sa mala používať v Operačnom programe Doprava. Ďalej som tam vyškrtol slová "v povrchovom rozkývanom variante". Toto by sme mali nechať na štúdiu realizovateľnosti, aby sme si neodrezali žiadnu z variant.

Ja verím, že aj pán primátor bude s týmito zmenami súhlasiť.

Zároveň som tam doplnil slovíčko "trvalej", to som preskočil "trvalej" koľajovej dráhy. Aby sme vedeli, že nejde o dočasnú o ktorej sa tu kedysi hovorilo.

A formuláciu s "postupom" realizácie do decembra 2015 som vymenil za formuláciu s "ukončením" realizácie do decembra 2015, pretože my to musíme dovtedy ukončiť.

Toto sú skôr také formálne chybičky, ale treba ich napraviť.

Ďalej v časti, kde teda podporujeme Železnice Slovenskej republiky, tak niektoré veci by som nechal jednoducho na nich. Prečítajte si, nebudem to komentovať, tie som len vyškrtol.

V časti D. som upravil nejakú drobnú formálnu chybičku, ktorá došla zrejme pri teda zmene číslovania. A doplnil som tam vetu, prečítam ju:

"V dopracovanom materiáli je potrebné vyčísliť aj prevádzkové náklady, nákup vozidiel a vyvolané investície ako napríklad prekládky inžinierskych sietí, úpravu križovatiek, úpravu cestnej svetelnej signalizácie, vybudovanie protihlukových bariér, výmena okien, sadovnícke práce a podobne."

Samozrejme, počítame s tým, že toto budú veľmi hrubé odhady, ale asi by sme mali vedieť, do čoho ideme.

Ďalej som tam navrhol ďalší bod:

"Preskúmať možnosť realizovať koľajovú trať v Petržalke, pričom prijímateľom prostriedkov z OPD by boli Železnice Slovenskej republiky."

Je to preto, aby sme skúsili teda zvážiť variantu, vyhnúť sa spolufinancovania mestom, keďže nemáme peniaze. Myslím si, že výsledok tohto síce bude negatívny, pretože to bude mať negatívne dopady pre mesto, budeme musieť platiť za trasu, ale možno by to stálo za to.

Ďalej v bode 3, citujem:

"Vyvinúť maximálne úsilie na to, aby trať v úseku Chorvátske rameno - Petržalka - Juh bola bezbariérová, odhlučnená a bezkolízna, respektíve tam kde to nie je možné, s plnou preferenciou koľajovej dopravy."

Tu nie je o čom. Chceme stavať dráhu pre ľudí a nemôže im to spôsobiť vážne dopady na zdravie, prípadne na životné prostredie. A takisto musí byť bezkolízna, pretože aby nám jediná búračka, ľudovo povedané, zablokovala celý

nosný dopravný systém, to nemôžeme jednoducho do niečoho takéhoto ísť.

Ďalej v bode E. som znova upravil nejaké detailiky, "Nenávratné" finančné, teda formuláciu finančné zdroje som vymenil za "nenávratné" finančné prostriedky.

A zároveň som doplnil, že predtým ako pán primátor 8. 4. požiada Ministerstvo dopravy o možnosť čerpania týchto prostriedkov, aby to bolo prerokované komisiou dopravy a informačných systémov. Prerokované; vieme, že do toho nemôžeme nejakým extrémnym spôsobom zasiahnuť.

Ide o to, aby poslanci boli informovaní, čo presne sa predkladá. Pretože tiež sa nás ľudia pýtajú, pýtajú sa nás iní poslanci, čo sa deje? A asi by nebolo dobré len kývnuť plecami, že nevieme, teraz to robí primátor a nemáme informácie.

Som ochotný zvolať tú komisiu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budete musieť mimoriadnu komisiu zvolať.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Samozrejme, počítam s tým, pretože som to navrhol.

Ďalej, samozrejme doplnil som, že chceme čerpať prostriedky pre projekty podľa tohto uznesenia, aby náhodou nedošlo k nejakému nedorozumeniu.

čo je dôležité, a to je možno kameňom úrazu, v časti E.4 som doplnil formuláciu:

"Navrhnuté zmeny a doplnky územného plánu nesmú byť rozvojovým impulzom pre zástavbu pozdĺž trate nosného systému MHD. V rámci zmien a doplnkov územného plánu zmeniť riešené územie pri Chorvátskom ramene na stabilizované územie s prevažujúcim funkčným využitím zeleň, šport a rekreácia, s výnimkou koridoru, samotného koridoru nosného systému MHD."

Dôvod:

Dôvod som napísal dole, aj ten prečítam:

"Ak pozdĺž koridoru nosného systému MHD umožníme masívnu zástavbu, tak hrozí, že len v tejto časti Petržalky pribudne cca 50.000 obyvateľov, čím problém nevyriešime, ale vyrobíme. Súčasný územný plán hovorí o 25.000 stálych obyvateľoch a 15.000 prechodných, plus treba pripočítať projekt Petržalka City."

A ako správne podotkol pán Schlosser ešte v debate, je to južné mesto 45.000 obyvateľov.

"Plánovaná električka prevezie na druhú stranu Dunaja 35.000 denne."

Hovorí sa o číisle 70.000, ale to je 35 tam a 35 naspäť, čiže to je celková kapacita.

Ak my umožníme zástavbu, tak to ani nemusíme robiť a radšej nechajme celý ten koridor v tom stave ako je dnes.

A v bode E.5 som teda doplnil nový bod E.5:

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

"Zabezpečiť súlad predkladaného projektu s metodikou OPD obsiahnutú v dokumente "Operačný program Doprava na roky 2007 - 2013" z 9. augusta 2007."

To je zrejme jasné, ale nebolo to tam uvedené; chcel som to explicitne doplniť.

To je z mojej strany všetko.

Ja dúfam, že sa prikloníte k tomuto návrhu. Čistopis dám návrhovej komisii. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

K vášmu vystúpeniu faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja veľmi oceňujem, že pán Uhler ide aj ďalej, že už hovorí vlastne tému, ktorú by mala riešiť najmä komisia pre územný rozvoj.

Ja verím, že aj pán predseda komisie počúval.

Toto je naozaj vážny problém.

Ja si myslím, že tam narážame na dva vzájomne si protirečivé témy. Na jednej strane električka nemôže ísť neobývaným územím, na druhej strane nechceme, aby zanikla táto zelená oáza, zelená chrbtica, ktorú Petržalka má.

Akokoľvek považujem za náležité, že pán Uhler o tom hovoril už teraz. Je to na mieste.

To prvoradé je a zdá sa mi, že ten jeho návrh je aj celkom zjednodušujúci, ktorý on predložil na schválenie uznesenia. Prvoradé je uchádzať sa o tie prostriedky.

Ale súčasne s tým teda pri územnom pláne nerozmýšľať a hľadať riešenie, ako tieto dve protirečivé; zdôrazňujem, to sú veľmi, to bude zložitá úloha tieto dve protirečivé veci dostať dohromady. (gong) Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja nadviažem na predrečníka pána Budaja v tomto.

Návrh pána poslanca, teda tento alternatívy znie mnohokrát aj racionálne, v mnohých bodoch sa s ním viem stotožniť, ale v tom poslednom, alebo predposlednom bode ohľadom tej výstavby, je to presne protichodné proti plánovanému projektu Petržalka City, ktorý je vo vysokom štádiu rozpracovanosti a ktorý práve čaká na nosný dopravný systém.

Čiže, ak by sme toto schválili, tak sa obávam, že by sme práve zahatali realizáciu toho plánovaného nového centra Petržalky.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, ak môžem zareagovať kratučko na vaše vystúpenie čo ste dali to uznesenie.

Pre mňa je všetko prijateľné, len chcem upozorniť, aby sme sa osobitne zamerali pri hlasovaní na bod D.2. To je to že byť tým prijímateľom boli Železnice. Tým pádom ako by sme povedali, že to bude železničná trať. Železničná trať, po ktorej môžeme chodiť aj my s našimi, neviem možno električko-vlakmi. Ale vlastne že to vybuduje Železnice, že to budú prevádzkovať Železnice.

My sme uvažovali, ja by som ten model nechal otvorený, že to môžeme byť my. My si postavíme trať za európske peniaze a budeme ju prevádzkovať tak, ako prevádzkujeme koľajové trate po celom meste.

Ale, ak tam toto zostane, nevadí mi to, lebo vy ste to dali len ako alternatívu, a budeme sa tomu venovať.

Väčší problém mám s tou vetou, čo sa týka tých zmien územného plánu, aby sme teraz neriešili ad hoc týmto návrhom zadanie zmeny územného plánu. Pretože keď vyriešime zmeny a doplnky 02, na ktorých intenzívne pracuje komisia územného plánu a životného prostredia, my budeme pripravovať ďalšie zmeny.

Ale povedať, že tam bude len zelený pás pozdĺž celého toho územia, to je tá posledná veta v bode E.4.

Ja by som prosil o tej poslednej vete proste hlasovať samostatne. Ja nikomu nebránim, kto má takú predstavu, aby takto uvažoval.

Upozorňujem na to, že mesto Bratislava na 50 rokov prenajalo priestor Petržalka City za účelom výstavby, lebo takto predpokladá súčasný územný plán.

Čiže len ako naznačujem, že to nie je také jednoduché, že jednou vetou škrtnete a poviete, že tam bude Centrál park, ako si to mnohí predstavujú. Dá sa to urobiť. Len povedzme včas a dopredu že áno. Tam sa robili urbanistické štúdie, prerokované v Petržalke, prerokované v meste. Čiže ja by som nevedel takto ľahko povedať, že bude.

Keby tá posledná veta tam nebola a zostala by tam veta: "Navrhované zmeny a doplnky nesmú byť rozvojovým impulzom pre zástavbu pozdĺž trate", to myslím, že dostatočne vyjadruje to čo ste chceli povedať.

Ale tá posledná veta, že to má byť najmä zeleň, šport a podobne, to už sme niekde u pána Muránskeho, v inej komisii, kde by sa k tomuto mali vyjadriť, aby sme to takto vážne mohli povedať. Nechajte si tú vetu možno na ten máj alebo jún, lebo tam by som ju povedal.

Keď budeme chcieť, aby to územie bolo sprevádzané zeleným pásom, tak to povedzme natvrdo a my budeme vedieť, že to je vaša vôľa a nič iné tam nikdy z vášho pohľadu byť

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

nemôže. Ja by som to teraz nevedel povedať. Úprimne vám poviem, že tú Petržalku poznám, a takto by som to nevedel naformulovať, že to dnes môžeme prijať. Lebo je to zaväzujúce. Aby sme to o dva mesiace nemenili, lebo by sa tým naozaj mali zaoberať kolegovia v územnom pláne.

Čiže, ak vás môžem poprosiť, poslednú vetu, ak na nej vy trváte, aspoň o nej hlasujme samostatne. Aby ste sa k tomu vyjadrili dôvodne, lebo všetko ostatné pán poslanec navrhol spresňujúco a v prospech tej logiky, ktorú som ja v tom úvodnom slove navrhol.

Čiže ja to akceptujem a stotožňujem sa s tým bez nejakých pripomienok, lebo si myslím že robíme dobrú prácu, ideme vlastne dobrým smerom.

Tá posledná, tá E.4, a tá posledná veta, ktorá už je taká veľmi precízna, sa mi zdá, že by si vyžadovala dlhšie posúdenie. Nič viac.

Čiže, prosím, pokračujeme.

Vidím, že som vás vyprovokoval; pán poslanec Uhler chce reagovať na mňa.

A potom pán poslanec Muránsky, Pekár a pán starosta Bajan.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Nevyprovokoval ste ma, práve naopak, osvojujem si to. Predložím ten návrh so škrtnutou tou vetou. Keďže už to mám vytlačené, ja ju jednoducho škrtnem.

Vetu začínajúcu: "V rámci zmien a doplnkov ÚPN a končiacu NS MHD." Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja iba chcem pripomenúť, teda s faktickou sa chcem prihlásiť na to, že naozaj robiť zmeny a doplnky, a ešte k tomu takto presne si to stanovovať, že to vôbec nie je také jednoduché ako sa zdá. Že keď si dnes zoberieme iba zmeny a doplnky 02 a čo všetko sa musí prerokovať a aké všetky tanečky sú okolo toho, tak naozaj bude lepšie, keď to bude bez tejto jednej vety.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Stalo sa.

Ďakujem pekne.

Pán starosta a poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som bol skôr za to, ako hovoril pán poslanec Budaj, že už tu myslíme pri

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

tom projekte nosného dopravného systému aj na okolité územie a hovoríme viac o zeleni ako zástavbe. Ale keď si to osvojil predkladateľ a nebude to tam, tak budem hlasovať za tento materiál pozmeňujúci, tak ako bude predložený. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka:

Ja len chcem vyjadriť naozaj radosť nad tým, keby sa prijalo toto uznesenie po tej vypustenej vete. Takže ak to predkladateľ takto pochopil túto diskusiu, že chceme to trošku naozaj pohnúť ďalej a aj mať trošku dozor nad tým územím, som veľmi rád a podporujem takéto riešenie. A som mu vďačný za takéto riešenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Korček, faktická poznámka.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Som rád, že pán poslanec Uhler stiahol návrh tej vety, pretože ak si ju pozorne pozrieme, ten návrh bol, že my poverujem vás v rámci zmien a doplnkov zmeniť riešené územie pri Chorvátskom ramene, atď., čo je prakticky nevykonateľné, pretože my by sme mohli jedine iniciovať obstaranie zmien a doplnkov územného plánu. Ale to posledné slovo je na tomto zastupiteľstve. Čiže vy by ste ani takto formulovanú vetu a časť uznesenia nemohli vykonať. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pokračujeme v riadnej diskusii. Máme do nej 5 prihlásených a potom máme ešte troch, tak povediac neposlancov. To sú zástupcovia občanov a Ministerstva dopravy, ktorí by chceli vystúpiť v našej diskusii.

Takže dávam slovo pánovi poslancovi Ágoštonovi, po ňom diskutuje pán poslanec Hanulík.

Nech sa páči.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Za posledných 35 rokov sme počuli veľa rozprávok na tú tému nosného systému dopravy z Petržalky do centra. Najlepšie to bolo za bývalého režimu, keď človek pri Janíkovom dvore videl, že postavili žeriav a o dva týždne zmizol žeriav. To sme vedeli, že boli medzitým voľby. Po prvých takzvaných

demokratických voľbách žeriov zmizol ešte rýchlejšie, lebo medzi časom bol sprivatizovaný.

Teraz konečne sa tu črtá na svet projekt, ktorý zdá sa, že by mohol byť realizovateľný a že naozaj o pár rokov by sme sa aj my Petržalčania mohli odvieť verejnou dopravou. Nielen pokusne, že dve zástavky, ale až do mesta.

Len by som navrhoval, aby sme neuprednostňovali tú terminológiu okolo električky. Po prvé, bohužiaľ ako to dopadne v budúcnosti aj s financovaním z Európskej únie. A po druhé, máme tu možnosti, ktoré by sme mali využiť.

Rozbombardové Nemecko po vojne začalo reštrukturalizovať krajinu a začalo čím? Dopravnými cestami, aby mohli prisúvať stavebný a iný materiál. Začali budovať Es-Bahn, ktorý dodnes perfektne funguje v nemeckých, rakúskych mestách. Dneska vďaka Es-Bahnu človek sa dostane aj v dopravnej špičke cez celú Viedeň, ktorá je o pár čísiel väčšia dedina ako sme my do jednej hodiny. V Bratislave sa mu to do dvoch hodín nepodarí v špičke.

V meste Bratislava je vyše 80 kilometrov železničných tratí. Keby sme začali aj s týmto projektom; áno, treba stavať trať, na ktorej bude položená tá trojkolajnicová trať aj pre normálny aj pre úzkokolajový rozchod, ale zároveň by sme už mohli kúpiť, píšeme v materiáli, že 20 súprav treba kúpiť, tak kúpime 10, ale máme v podstate od petržalskej stanice až po Devínsku Novú Ves, po Raču, po Biskupice, atď., máme všade trate natiahnuté.

Navyše, Železnice Slovenskej republiky ukončili prevádzku medzi stanicou Nové Mesto a Petržalka, lebo to chodilo dvakrát za deň, a pretože nikto ani nevedel že to chodí, nieto ešte že kedy to chodí, tak to nikto nevyužíval.

Ale keď niekto vie, že každých 20 - 30 minút pôjde súprava, tak aspoň tá severná časť Petržalky by mohla byť, samozrejme tým, že by sa narobili zástavky, by mohla byť nejakým spôsobom obhospodarovaná tými Tram- Trainy zatiaľ. A to by mohlo chodiť aj do iných mestských častí vrátane centra Starého Mesta.

Preto prosím, vážené kolegyne a kolegovia, aby sme niekde začali. Podporme tento zmenený návrh uznesenia, ktorý pán Uhler predložil. Ďakujem vám veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pán poslanec.

Ďalej sa prihlásil pán poslanec Hanulík.

Po ňom pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážení kolegovia, ja si myslím, že je dosť podstatné, i keď priamo to nebude možno úplne súvisieť, ale podstatné ako tu vyznelo aj z tých príhovorov ostatných kolegov je to,

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

aby bolo dostatočne dobré prepojenie medzi tou povedzme koľajovou dopravou a mestskou hromadnou dopravou.

Mám taký pocit hlavne zo včerajška, že keď človek ide mestskou hromadnou dopravou nielen že nie je nejako uprednostňovaný, ale presný opak. Proste v tom autobuse, v začpe trávi hodiny a hodiny času, a preto ťažko niekoho presvedčíme aby chodil autobusom, keď mu to trvá dvakrát toľko čo autom.

Preto sme my v rámci toho, že ten projekt bude asi požadovať aj to, aby tá MHD sa v danom momente zlepšila, keď príde k takejto situácii, navrhli sme, alebo uvažujeme v Dúbravke o takom jednoduchom riešení, ktoré nebude stáť moc veľa peňazí, a to je vyčleniť jeden dopravný pás z Dúbravky cez Saratovskú, cez Patrónku, cez stred mesta na Panónsku, ktorý bude vyhradený len pre verejnú dopravu. Vráťane tento pás by mohli využívať sanitky, povedzme požiarna služba.

Je to bežné v iných západných mestách a možno ako taká skúška by to ukázalo, či ten integrovaný systém potom budeme schopní rozmeniť na to drobné a dostať tých ľudí tam kde potrebujú. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pani poslankyňa Kimerlingová.

Po nej diskutuje pán poslanec Kríž.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, tak dlho už rozprávame o tom nosnom dopravnom systéme, že mne sa začína zdať, že snívam. Pretože naozaj len hovoríme, a stále sa nič nedeje.

A momentálne máme konečne ministra, ktorý je naklonený Bratislave, žičí nám, tak využime to a naozaj pokročme aspoň o krok ďalej. A schválme toto uznesenie, ktoré nám umožní žiadať európske peniaze.

Prosím vás o podporu tohto materiálu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Slovo má pán poslanec Kríž.

Potom pani poslankyňa Reinerová.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Veľmi krátko, lebo väčšina tých vecí, čo som chcel povedať, už tu odznela.

Ja som sa obával, priznám sa, trochu takej negatívnejšej diskusie. Nakoniec to vyzerá tak, že spejeme k nejakému konsenzu. Ja som to už spomenul na jednom fóre, a za tým si stojím. Podľa môjho názoru sa nám naskytla momentálne unikátna šanca. A je to šanca, ktorá sa už nemusí opakovať.

Ak teraz nezačneme s týmto projektom, aj keď možno že v budúcnosti sa budeme potýkať s nejakými realizačnými problémami; ak dneska nezačneme a túto šancu premrháme, sa nám môže stať, že podobná situácia sa nebude opakovať ďalších 20 rokov. A my v Petržalke budeme mať cez stred Petržalky jazvu vo forme koridoru, kde je tam možnosť trávenia nejakého voľného času, ale pôvodne tento koridor je určený na dopravu, a tam sa tá doprava, obávam sa, nikdy nevybuduje, ak nezačneme. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo pani poslankyni Reinerovej.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Tiež len veľmi stručne, lebo veľa z toho, čo som chcela povedať, už bolo povedané. Chcem vyzvať všetkých kolegov poslancov, že tak ako sme vyjadrili jednoznačné podporenie najdôležitejšiemu bodu rokovania tohto zastupiteľstva, t.j. rozpočtu, aby sme vyjadrili súhlasné stanovisko aj v tomto smere. Teda podporili primátora nášho mesta, aby sa uchádzal o možnosť čerpať prostriedky z európskych fondov. Pretože je to naozaj jedinečná príležitosť.

A keď máme alebo máte akékoľvek pochybnosti, sú tu odborníci, zástupcovia Ministerstva dopravy, ktorí sa

touto agendou zaoberajú denno-denne. Sú v nej absolútni profici, a sú tu k dispozícii, že nám dajú vysvetlenie v tých veciach, v ktorých nám nie je jasno.

Ale zároveň dávam návrh na ukončenie diskusie zo strany poslancov. Aj keď by to mohol byť samostatný bod, ale všetko už bolo povedané myslím. Točíme sa dokola.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Teraz neviem, priznám sa, na túto, toto nemám veľmi v láske, ukončenie diskusie. Niekedy je to potreba. Myslím, že o tom treba dať hlasovať, pokiaľ si pamätám.

(Poznámky v pléne.)

Ahá. Viete, tu je to tak vymyslené, a to už teda vôbec tomu nerozumiem, že ukončenie diskusie môžete žiadať iba faktickou poznámkou.

(Poznámky v pléne.)

Ako?

(Poznámka.)

Stalo sa. A čo, teraz mám dať hlasovať.

(Nemôžte dať.)

Dobre, doneste mi rokovák; zatiaľ vyriešime vystúpenie troch hostí, pretože aby sme tu nešpekulovali.

Prihlásili sa do našej diskusie pán Martin Fundárek, z Občianskeho združenia Lepšia doprava, pán Marcel Slávik, ktorý chce diskutovať za vlastníkov bytov Rovnianska 14 a Združenie domových samospráv, a potom pán Peter Hrabko,

ktorý chce vystúpiť za Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja.

Môžem dať naraz hlasovať o tom, či môžu títo traja páni vystúpiť?

Dám im 3 minúty, tak ako rokovací poriadok to umožňuje.

Čiže pýtam sa vás, kto je za vystúpenie týchto troch hostí k tejto téme?

(Hlasovanie.)

Vidím, že je to väčšina.

Takže ako prvý bude diskutovať pán Martin Fundárek, Občianske združenie Lepšia doprava; 3 minúty.

OBČAN: Martin F u n d á r e k :

Dobrý deň, dámy a páni. Ďakujem vám, že ste mi umožnili vystúpiť.

Stanovisko Občianskej iniciatívy Lepšia doprava k predloženému návrhu ste dostali e-mailom alebo v písomnej forme, nebudem ho preto čítať. Chcem len zdôrazniť, že naša Občianska iniciatíva podporuje tento návrh a boli by sme radi, keby ste ho podporili aj vy svojim hlasovaním.

Nedajte sa ovplyvniť mediálnou kampaňou, ktorá zastrašuje, že zoberiete nesplniteľné finančné bremeno na plecía mesta, čiže torpédujete projekte TEN-T. O projekte TEN-T už hovorili iní a dnešným hlasovaním len schvaľujete možnosť uchádzať sa o čerpanie finančných prostriedkov.

To, či sa električka skutočne bude budovať, ako bude vyzerat', ako bude vyzerat' územie okolo nej, na to bude ešte čas, budete o tom hlasovať na ďalších zastupiteľstvách, tak ako to predpokladá bod D, ktorý zaväzuje pána primátora predložiť dopracované materiály.

Určite mnohí z vás majú výhrady čiastkové k týmto materiálom.

Máme ich aj my, ale na toto, ako hovorím, bude ešte priestor.

A rozhodovať o tom, či bude v Petržalke bulvár alebo nebude, to je vo vašich rukách, budete hlasovať o územnom pláne. Postavte svoje podmienky, hovorte s pánom primátorom, hovorte s pánom hlavným dopravným inžinierom. Postavte svoje pripomienky, toto chceme, aby výsledný projekt obsahoval, aby sme ho podporili.

Teraz máte možnosť urobiť prvý krok a umožniť Bratislave vybudovať nosný dopravný systém vlastnými silami.

Už Bratislava dosť dlho čakala. Tridsať rokov sa električkové trate nemodernizovali, ba až chátrali, pretože sa čakalo na metro, ktoré malo vyriešiť všetky problémy mestskej dopravy. Teraz nám niektorí odporúčajú čakať ďalších 10 rokov, a ďalší všespásiteľný vlak.

Je možné, že keď dnes poviete nie, že za 10 rokov ten tunel budeme mať. A viete, je možné, že za tých 10 rokov

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

sa tu znovu zide mestské zastupiteľstvo a znovu bude rokovať o tom, ako by mal vyzerat' nosný systém, kto a kedy ho postaví.

Bratislava už nemôže len čakať so založenými rukami, že jej niekto dá hotové riešenie. Musí sa pričiniť aj sama, a vy dnes máte možnosť urobiť prvý krok tým, že podporíte predložené uznesenie. Ďakujem vám za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi Fundárkovi, ktorý vystúpil za Občiansku iniciatívu Lepšia doprava.

Diskutuje pán Marcel Slávik za Združenie domových samospráv a vlastníkov bytov na Rovnianskovej 14.

Nech sa páči.

OBČAN: Marcel S l á v i k :

Dobrý deň. Vážené poslankyne, vážení poslanci, ďakujem za slovo. Možno upresním, rozprávam za vlastníkov bytov na Rovnianskovej 14 ako účastníkov konania a zároveň za Združenie domových samospráv, ktoré reprezentuje približne 10 tisíc Petržalčanov. čiže taká je moja pozícia.

A teraz poviem pár pripomienok, pár myšlienok čo sa týka nosného systému MHD a taktiež možno územia v Petržalke. Chcem povedať to, že Európska únia neplatí, ani nebude nikdy platiť peniaze pre električku, pre mesto.

Európska únia platí integrovaný systém, to znamená spoločnú dráhu Železníc a mesta. Čiže opustíme také nejaké myšlienky, že my máme teraz šancu nejakým spôsobom okašľať Európsku úniu, že si môžeme vidinou ľahko zarobených peňazí privyrobiť náš rozpočet. To nie je pravda.

Môže byť rok riziko, že tieto peniaze nebudú odsúhlasené. A ak budú, tak následne keď sa ukáže, že to bol jeden veľký podfuk, tak ich budeme musieť vracať vrátane sankčného úroku.

Čiže chcel by som povedať, že áno, aj my vlastníci, aj obyvatelia Petržalky chceme mať koľajovú trať v Petržalke, ale nie hocijakú. Chceme, aby tá trať bola naozaj spoločná. Trať Železníc a mesta, čiže tam by ten prenajímateľ mohol byť či už mesto alebo Železnice, možno dokonca VID ako nejakým spôsobom integrátor. To nie je podstatné.

Podstatné je to, aby to bola integrovaná koľajová doprava, ktorá bude umožňovať, aby električky respektíve tie Tram - Trains mohli chodiť do regiónu. Ale naopak, aby aj Železnice mohli chodiť po tej, nazvime to mestskej dráhe. A dokonca je tam priestor aj preto, aby sme si konečne zrealizovali viedenskú električku takzvanú, kedy tie takzvané Sato City, čo majú OBB, nastúpíte na SUD Bahnhof vo Viedni, vystúpim ja povedzme pri svojom baráku; poviem to tak trošku nadnesene. Ďalší vystúpia v Starom Meste a ďalší na Filiálke. Takémuto projektu Európska únia dáva zelenú. Nedá zelenú projektu keď si my myslíme, že si

postavíme kúsok električky vlastnej a zasanujeme si svoj rozpočet.

Taktiež tam je veľmi dôležitý bod, tá spoluúčasť, ktorá je minimálne na úrovni 5 %. Ale v budúcnosti, keď budeme chcieť pokračovať, sa bude zvyšovať, lebo v ďalšom programovacom období už budeme takzvaný starý členský štát. Tá spoluúčasť bude vyššia.

Čiže toto sú dôležité body. A na to treba naozaj upozorniť, aby ste hlasovali zodpovedne. Lebo vieme, že hlavne podvodníci, ako BMG vám dávali pod nos vidinu, ako zabezpečia 40 %-né úroky, a vieme že potom sme plakali, že sme o ne prišli; teda niektorí.

Chcem taktiež povedať, že veľmi dôležité je to, aby tá električka nebola rozvojovým impulzom. A preto som veľmi vítal, že tam bolo stanovisko to, že tam mala byť územná regulácia územným plánom.

A dokonca by som povedal, že vlastníci a obyvatelia Petržalky požadujú, aby tam tá zeleň bola, rekreácia, čiže možno by som teda naozaj dal podnet (gong) pánovi poslancovi Uhlerovi, aby tam to hlasovanie naspäť dal a možno v samostatnom bode. Ale je to z pohľadu obyvateľov veľmi dôležitý bod.

A chcem ešte povedať nakoniec. Bol by som rád, aby sme spoločne obyvatelia a mesto spolupracovali. A ešte ďalej, aby mesto nenútilo vlastných obyvateľov, aby potom

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

s mestom bojovali, alebo im nejakým spôsobom bránil ich projekt v ich oprávnených záujmoch a právach. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pánovi Slávikovi za jeho vystúpenie.

Pevne verím, že ste si všimli, že nehovoríme len o električke, na tom že by sme chceli oklamať Európsku úniu. Nič také v materiáli nemáme, ale možno vy ste to tam prečítali.

Dávam slovo pánovi Hrabkovi, ako predstaviteľovi Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja.

Nech sa páči.

Pán H r a b k o, Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja:

Vážené dámy, páni, dovoľte, aby som za Ministerstvo dopravy predniesol stanovisko. Ja som pôvodne nechcel vystúpiť, bol som tu len ako pozorovateľ, ale ma volala pani Ing. Tulebová, generálna riaditeľka sekcie riadenia projektov s tým, ktorá je v súčasnosti aj s pánom ministrom v Bruseli, aby som vystúpil a predniesol stanovisko ministerstva v tejto veci.

Čiže veľmi krátko by som najprv chcel povedať tú históriu:

Od roku 2007 sa vlastne pripravujú už konkrétne projekty na čerpanie z Operačného programu Doprava

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

priorita č. 4. V súčasnosti, teda v decembri 2010 došlo k výzve Európskej komisie k tomu, aby sme predložili v akom stave je príprava, a či je to pripravené tak, aby sme to boli schopní zrealizovať do roku 2015?

Vedenie ministerstva v decembri 2010 rozhodlo na porade ministerstva, že je treba vyhodnotiť prípravu a v prípade že je to nutné, treba nájsť riešenia na to, aby sa peniaze, ktoré sú na integrovaný dopravný systém v Bratislave, v Košiciach využili efektívne, a tak, aby sa minuli všetky; pokiaľ to je možné.

Čiže v decembri a v januári 2011 sme oslovili všetkých zúčastnených, to znamená mesta Bratislavy, Košice, Košický samosprávny kraj, Bratislavský samosprávny kraj, Železnice Slovenskej republiky a uskutočnila sa séria jednaní i za účasti JASPERS-u, čo je konzultačný orgán Európskej komisie na hľadanie riešení, ktoré by navrhli nejaké ďalšie postupy pri tom, aby sme efektívne vyčerpali finančné prostriedky na to určené.

Na základe týchto diskusií mesto Bratislava identifikovalo určité projekty ktoré sú možné, aby boli riešené z Operačného programu Doprava a na základe tohto sa vlastne aj uchádza týmto uznesením o možnosť požiadať nás ako riadiaci orgán Operačného programu Doprava o čerpanie.

Náš záujem je čisto o to, aby peniaze boli použité účelne, udržateľne a tak aby to bolo vyčerpané do konca

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

roku 2015. S týmto budeme aj posudzovať v spolupráci s Európskou komisiou všetky projekty.

A pokiaľ dôjdeme k záveru, že je to projekt, ktorý je možné ukončiť, je ho možné ukončiť do konca roku 2015 tak, aby to bolo udržateľné, tak v tom prípade bude potvrdený aj zo strany Ministerstva dopravy, a je prisľúbené aj zo strany Európskej komisie. (gong) Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pán Hrabko za vaše vystúpenie.

Pozerám sa na monitor, vidím, že sa nikto ďalej do diskusie nehlási. Čiže sa naplnila tá predpoveď pani poslankyne Reinerovej, aby sme ukončili diskusiu.

Ja to v tejto chvíli urobím a požiadam predsedníčku návrhovej komisie, aby uviedla návrh na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Bol predložený jeden návrh na znenie nového uznesenia pánom poslancom Uhlerom, predsedom komisie dopravy o ktorom ideme hlasovať tak, ako bol všetkým poslancom písomne predložený a podrobne pánom poslancom vysvetlený s tým, že v časti E. v bode 4 sa vypúšťa veta začínajúca

"V rámci zmien a doplnkov, atď.",

ktorý pozmeňovací návrh si pán poslanec Uhler osvojil.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pani predsedníčka.

Čiže vieme o čom ideme hlasovať.

Prosím, keby ste sa vyjadrili k návrhu uznesenia pána poslanca Uhlera hlasovaním.

V prípade, že ho prijmeme, máme vlastne uzavretý celý materiál, pretože je to komplexne poňaté uznesenie tak, ako ho pán poslanec uviedol.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Veľmi pekne vám ďakujem.

Dva veľké body dnešného rokovania sme prerokovali v takom zmysle, že vlastne všetci prítomní poslanci ich podporili.

Je to myslím náš spoločný výsledok a výsledok aktívnej práce v tomto prípade dopravnej komisie, ktorá sa materiálom zaoberala veľmi podrobne a obsiahlo.

A ja som veľmi rád, že sme sa tam dostali, kde sme sa dostali.

Takže vám za to veľmi pekne ďakujem.

Posunieme sa, prosím, v našom rokovaní na bod číslo 7 pôvodného programu.

BOD 7:**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/1999 zo dňa 4. 2. 1999.**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Týka sa to materiálu, respektíve témy, ktorá súvisí s preplácaním cestovných lístkov pre poslancov.

Prosím, keby materiál kratučko uviedol pán riaditeľ magistrátu ako predkladateľ, a potom sa k nemu vyjadríte vy.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu.

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, od roku 1999 uznesením sa prijalo, že sa kompenzujú náklady spojené s dopravou na mestské zastupiteľstvo pre poslancov.

V poslednom období bol prijatý takzvaný paušál, že každému z vás bude za takzvané paušálne náhrady vo výške bezplatného cestovného lístku.

Vzhľadom k tomu, že je nové obdobie predkladáme tento materiál, aby sa poslanci uzniesli na tom, či chcú naďalej pokračovať formou paušálu, alebo chcú aby im boli ad hoc preplácané predložené takzvané električky. čiže, nech sa páči. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za uvedenie materiálu.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Keďže sa do nej nikto nehlási, uzatváram možnosť; á
hlási, hlási, o joj, traja poslanci.

Pán poslanec Ágošton ako prvý.

Po ňom poslankyňa Jéggh.

A potom pán poslanec Greksa.

Nech sa páči.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Celkom tomu nerozumiem,
tej formulácii v tej druhej časti uznesenia "preplácanie
celosieťových predplatných lístkov, atď."

Znamená to, že najprv si musím ísť kúpiť
električenkú, prísť s ňou, atď.?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Pokiaľ to bude tak, je to diskriminačné. Lebo tí čo
nechodia električkou, pardon hromadnou dopravou, tí
nedostanú nič. Hoci väčšina jazdí autom a vráža do toho
vlastné peniaze, aby sa vozila jednak sem a jednak do

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

terénu, lebo niektoré komisie napríklad chodia na výjazdy. Napríklad sociálna komisia chodí do tých domovov sociálnych služieb, atď. Takže človek tu precestuje niečo z toho vlastného, čo teda neľutuje. Ale ja si myslím, že každý by mal byť na rovnakej úrovni, aj keď nejde o veľký peniaz. Len aby tu nevznikla diskriminácia.

Pokiaľ by mala vzniknúť, tak radšej by som dal návrh na zmenu uznesenia. Namiesto slova preplácanie celosieťových, atď., "vyplácanie príspevku na nákup". Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To by bol potom súčasný stav, potom to nemôžeme schváliť. Potom by sme neschválili to uznesenie a zostaneme tam kde sme teraz.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

No, vypadlo by to prvé že "zrušenie príspevku na parkovné". Parkovné by nebolo, ale miesto toho by bol pre všetkých príspevok na to, aby si kúpil električku. Čo s tým spraví, či buď pôjde teplovzdušným balónom alebo vlastným autom, alebo ponorkou pod Dunaj, je to jeho vec. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa chcela niečo opýtať tiež v tejto veci. Priznám sa, že som nemyslela na to, že teda diskriminácia. Ale to, že preplácanie celosietových predplatných cestovných lístkov na zasadnutia mestského zastupiteľstva hlavného mesta, keď ja mám štvrťročenku všeobecne celosietovú, tak ja tam nemôžem len vyhradiť, že teraz idem na mestské zastupiteľstvo, teraz idem len na komisiu tej a tej, a v iných prípadoch to nepoužiť. Toto neviem, ja som nová poslankyňa, tak neviem ako to bolo robené.

Takže na to by som potrebovala nejakú odpoveď.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to upresníme. Ten zmysel je ten, že to na zasadnutia hovorí, že prečo vám to vlastne preplácame. Aby ste sa mohli zúčastňovať zasadnutí, atď., toto chceme povedať.

Čiže nie je to úplne presne vyjadrené, ale zmysel toho textu je tento. Pre nič iné to tam nie je.

Pán poslanec Greksa sa hlási.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor.

Ja tu počúvam predrečníkov a vôbec čítam si ten materiál, ja nechápem absolútne nič. Pretože ja si myslím, že keď chodí človek do normálneho zamestnania tak takisto nemá preplácané nejaké letecké cestovné, alebo ja neviem, hocičo.

Proste ja si myslím, ja som sem osobne neprišiel zarábať peniaze. Ja si myslím, že toto zrušme úplne. Aké preplácanie nejakých lístkov alebo, však to je smiešne. Však to nám voliči tak budú vyhadzovať na oči, že proste pre mňa to je nonsens, absolútny.

Ja navrhujem, neviem ako to mám urobiť procedurálne, ale ja by som to zrušil proste, úplne zrušme takéto. Však chceme šetriť, tak ušetríme. Však to nie sú až také peniaze, aby to hocikto z nás nevydržal predsa.

Ja neviem, poraďte mi vy, ako to mám napísať, alebo niečo proste.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, jednoducho. Keď urobíte to;

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Zrušme to!

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Že ten text poviete že sa vypúšťa, miesto nahrádza iným textom. Tak dajte taký pozmeňujúci návrh, že vypúšťa a dosiahne sa to čo ste teraz povedali. Len to musíte odovzdať písomne pani predsedníčke. Máte na to formulár, ktorý ste dostali; ak nie dievčatá vám dajú.

Faktickou poznámkou na vaše vystúpenie chcú reagovať dvaja poslanci. Pán poslanec Pekár a potom pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Chcem poradiť pánovi kolegovi, tiež sa mi nezdá že teda nejaké preplácanie tu máme, ale môžeme zrušiť celé uznesenie. čiže uznesenie číslo 10/1999 a tým nebude platné; ani tento návrh, ani to uznesenie, ktoré chceme prerobiť. Ak sa na tom uznesieme; len treba to, aby to dal pán Greksa písomne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja len neviem, či to uznesenie nie je aj o iných bodoch, to neviem v tejto chvíli.

Ak nie je; je len o tomto?

(Áno.)

čiže potom je návrh na zrušenie celého; tomu rozumiem.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ja sa prihováram za návrh, aby sa nám nič nepreplácalo čo sa týka dopravy. Ale mne osobne dobre padne, keď môžem si zaparkovať v garáži.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
To zostáva.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Lebo to je takmer 20 Eur.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
To zostáva, pani poslankyňa.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na každé zasadnutie na ktoré prichádzate, ktoré je oficiálne zvolané predsedom komisií alebo zastupiteľstvom všetko funguje. Toto máme dohodnuté. To sa tým neruší, tá možnosť.

Pán poslanec Hanulík faktickou poznámkou ešte.

A potom pán poslanec Hečko.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Keď som sa teraz dopočul, že vlastne sa to týka tej garáže, v prípade, že zasadá komisia takisto je tá garáž zdarma alebo tam to potom už neplatí?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vtedy neplatí, hej? Tak potom zastupiteľstvo, lebo vtedy sme to.

(Poznámky.)

Ďakujem.

Pán poslanec Hečko.

Ing. Vladislav H e ě k o, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja neviem, ale ja som si čítal tú dôvodovú správu a v podstate tento materiál rieši len zrušenie paušálnej náhrady za parkovanie. Teraz máme parkovanie zdarma počas zastupiteľstva, plus teda na Klobučníckej ulici, tak ja to úplne chápem. A predplatné lístky keď tu boli doteraz, tak nech aj zostanú, tým sa nič nemení. Kto chce jazdiť MHD na komisie, za občanmi, výjazdy, nech sa páči, ja s tým problém žiaden nemám. Ja som to pochopil len tak, že sa ruší proste tá paušálna náhrada za parkovanie, pretože vtedy to tak nebolo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

K tomuto sa vám vyjadrí predkladateľ, či to správne chápete.

Pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ja som chcela len, aby sme sa uistili v tom, že budeme mať možnosť parkovať v tých podzemných garážach aj v čase komisie, pretože mne sa stalo, že ma tam nepustili keď bola len komisia. Povedala, že to platí len v čase konania zastupiteľstva.

Ale na margo tých preplácaných lístkov jediný kto nebude z toho profitovať dvakrát budú poslanci, ktorí sú zvolení v mestských častiach, pretože aj tam dostávajú preplácané. A zároveň mohli dostávať preplácané aj tu. Čiže dostali ten príspevok dvakrát. Tí, čo sú poslanci len v meste, nedostanú teraz nič. Ale na margo toho, aby mali možnosť aspoň parkovať zadarmo kedy potrebujú.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zatiaľ je to tak nastavené, že počas komisií nemôžte parkovať, ale môžete dostať kartu na parkovanie na Klobučníckej, respektíve na Námestí Slovenského národného povstania. Čiže to je akási odpoveď na to, že to je predsa krátkodobejšie. Komisia trvá, niektoré dlhšie, to si povedzme úprimne, finančná, dopravná ktoré som zažil, mali dlhé rokovanie. Ale tie komisie niektoré sú kratšie, čiže preto ten systém volíme takýto dynamicky.

Aby sme tiež vlastne riešili záťaž na mestský rozpočet, budeme mať tu ten bod zaradený, čo s tými Uršulínkami robiť. Je možné, že keď budeme mať my vo svojej právomoci, tak to budeme riešiť iným spôsobom. Ale zatiaľ je to takto.

Pán poslanec Ágošton.

Potom ešte raz pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja reagujem na tvrdenie pani poslankyne Reinerovej. Neviem, ako je to v iných mestských častiach, ale napríklad Petržalka prepláca dodatočne električku, ale len petržalským poslancom. Tí, čo sú aj mestskí, nedostanú z Petržalky nič, lebo dostanú v meste. No vidíš, vraj. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Reinerová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Veľmi krátko. Aj keď máme možnosť parkovať na Námestí SNP, väčšinu nie je kde parkovať. Sme síce oprávnení tam zaparkovať, ale iba vtedy keď si nájdete voľné miesto, a to zväčša nie je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som povedal, že život je zložitý; niekedy až príliš.

Pán poslanec Pilinský faktickou poznámkou chce na vás zareagovať.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem. My sme tu pred chvíľou rozprávali o podpore koľajovej dopravy a MHD, a teraz sa tu zase rozprávame o tom, aký je problém s parkovaním. Ja osobne chodím či už do mesta alebo na zastupiteľstvá mestskou hromadnou dopravou. Doteraz som si to hradil sám, nevedel som o takejto možnosti. Myslím si, že ani tých poslancov, čo chodia na mestské zastupiteľstvá MHD nie je nejaké horibilné množstvo, keď teda vidím, že všetci máte problém s parkovaním.

Ja si myslím, že, že možno by to bol aj spôsob, akým by mohli aj naši mestskí poslanci podporiť mestskú kartu, ktorá môže slúžiť aj ako električenka. Neviem, koľkí z vás ju majú, ktorí ju využívajú. Takže to je len taký nejaký môj postreh k tomu, že sme sa tu pred chvíľkou rozprávali o podpore koľajovej dopravy a MHD, ale sami poslanci ju asi moc nejakým spôsobom nevyužívajú. A takýmto spôsobom by to mohlo byť aspoň nejaká podpora, aby to MHD začali využívať. (gong)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ja len také odľahčenie, že ja osobne na budúce prídem už na bicykli, keď nebude pršať. Sľubujem. A som z Petržalky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja som sľúbil cyklistickým združeniam, že do mesiaca po schválení rozpočtu bude možné si zaparkovať bicykel pred Primaciálnym palácom, že tam osadíme takú zábranu, o ktorú sa dá ten bicykel priviazať. Dnes ste schválili rozpočet, musím to slovo dodržať.

Takže do mesiaca môžete prísť na bicykli.

(Poznámka: Aby to nebolo obsadené.)

Aby to nebolo obsadené?

No, ja som zvedavý na ten stojan. Ja som na ten stoja zvedavý. Ak bude málo, postavíme dva. Zatiaľ som sľúbil jeden; priznávam úprimne.

Dobre.

Prosím, myslím, že by sme to mohli uzavrieť. Tie názory zazneli veľmi pestré, ale hovorili o praktických veciach, ktoré súvisia s vašou prácou, alebo s našou prácou, pretože je to práca v prospech mesta.

Snažili sme sa nájsť nejaké riešenie. Vy ste ponúkli aj iné riešenia. Rozhodneme o nich hlasovaním.

Nech sa páči, pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže boli podané dva pozmeňujúce návrhy.

Prvý je návrh pána poslanca Ágoštona, ktorý navrhol, aby sa v texte nahradilo slovo; sa nahrádza textom preplácanie, slovom "vyplácanie".

A o tomto by sme mali hlasovať takto.

Ostatný text zostáva tak ako bol predložený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže vyplácanie je niečo ako ex ante a preplácanie je vtedy, keď donesiete električku. Je tam taký drobný rozdiel, aj keď slovenčina ho tak nemá nejako silne zakotvený. Ale hlasujme.

Je to návrh pána poslanca, on vidí dôvod, pre ktorý to predložil. Takže skúsme sa k tomu vyjadriť hlasovaním.

Návrh pána poslanca Ágoštona.

Hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Sedem za, štyria proti, devätnásť sa zdržali.

Konštatujem, že tento návrh sme neprijali.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Druhý návrh je návrh pána poslanca Greksu, ktorého znenie, ktorého je nové znenie:

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu zrušuje uznesenie č. 10/1999 zo dňa 4. 2. 1999.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dávam hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pána poslanca Greksu.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Trináť za, dvaja proti, šestnásť sa zdržali.

Tento návrh takisto neprešiel.

Pani predsaďka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie:

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Takže ostáva pôvodné znenie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, a o ňom musíme hlasovať.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

A o tom budeme hlasovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, keby ste sa teraz hlasovaním vyjadrili, k tomu návrh ktorý je písomne, lebo ten ostal ako jediný, ktorý zatiaľ nebol predmetom vášho hlasovania.

Nech sa páči, vyjadríte sa k nemu hlasovaním.

K tomu pôvodnému návrhu, tak ako sme ho písomne predložili.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných poslancov.

Desať za, osem proti, jedenásti sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Neprijali sme platné uznesenie; takto to bude v našom zápise.

Zostáva v platnosti kompletne uznesenie z roku 1999 o tom, že sa môžu preplácať aj električky, aj vyplácať paušálny príspevok na parkovanie.

Asi to nie je ten najlepší výsledok.

Ja by som navrhoval, aby sme si to proste prešli, možno v kluboch poraďte sa o tom. A skúsme to nasmerovať tak, že by sme to predložili znovu. Je to ľahučká vec, ktorá sa dá riešiť aj v rôznom na budúcom zastupiteľstve. Len musí byť jasné čo ten zbor vlastne chce, čo preferujete, a urobíme to tak.

Takže téma nie je tá najdôležitejšia, ale venovali sme jej veľa času.

Podme teraz na ďalší bod programu, a tým je bod číslo. 8.

BOD 8:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5409/17.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána riaditeľa, keby materiál uviedol.

Potom sa budeme snažiť uvádzať len tie, kde sú nejaké problémy o ktorých by ste mali vedieť, aby sme trochu nabrali také rýchlejšie tempo, pretože myslím, že tieto veci máme prerokované v komisiách a môžeme ich zvládnuť v trochu rýchlejšom režime.

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, máme tu návrh na predaj pozemku v Bratislave, katastrálne územie Podunajské Biskupice. Jedná sa o pozemok pod stavbou. Predchádzajúci, alebo súčasný vlastník nemá k tomuto pozemku žiaden vzťah. Dal si žiadosť o vysporiadanie pozemku.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Prešlo to ako vo finančnej komisii tak aj v mestskej rade. A stanovisko príslušnej mestskej časti je súhlasné.

Ja ešte v rámci tohto bodu, lebo týka sa to aj viac-menej takmer všetkých ostatných, ktoré sa týkajú či už nájmu alebo predaja majetku.

Na minulom mestskom zastupiteľstve bola diskusia, prosím, aj prijalo sa uznesenie o tom, že či už prenájmy alebo predaje mali by mať súčasť kúpnopredajné alebo nájomné zmluvy. My sme s kolegami, samozrejme, na túto tému diskutovali, či už čo sa týka oddelenia nájomov alebo správy majetku.

A vzhľadom k tomu, že my podľa toho uznesenia nemali sme jasnú predstavu o tom, lebo tie diskusie boli schváliť rámcovú zmluvu či už na nájom alebo na predaj, alebo dávať do zastupiteľstva už podpísanú zmluvu či už nájomcom alebo kupujúcim, z tohto dôvodu my sme chceli využiť nasledujúcu alebo prvú ktorá bude možná, finančnú komisiu, kde by sme si chceli ujasniť v akej podobe by ste chceli mať predkladané tieto zmluvy pri bodoch, ktoré sa týkajú či už nájmu alebo predaja. A podľa toho, samozrejme, potom ďalej postupovať.

Ale bez tej diskusie s vami, len na základe uznesenia, a hlavne tej diskusie, ktorá okolo toho bola, nebola jednoznačná akým spôsobom si to predstavujete, dneska väčšina týchto materiálov, respektíve návrhov ide ešte bez tohto doplnku. Nemení to nič samozrejme na veci, na jeho vecnej, a tým že to prešlo celým príslušným

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

schvaľovacím procesom a bola vyjadrená podpora, či už vo finančnej komisii alebo v mestskej rade. Toľko, prosím, na úvodné slovo.

Ale týka sa to aj tých ostatných bodov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán riaditeľ, aj za to širšie uvedenie tých majetkových vecí.

Do diskusie k bodu číslo 8 sa hlási pani poslankyňa Kimerlingová.

Po nej pán poslanec Šindler.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, pán primátor, všimnite si, že v stanovisku pani starostky nie je napísané súhlas alebo nesúhlas, ale nemá námietky. Pokladám to formálne za nesprávne, a bolo by treba aby tam bolo uvedené: súhlasím alebo nesúhlasím.

Tak si to vyžaduje zákon, podľa môjho názoru.

Ale v celkovom tom zhodnotení ste napísali, že je tam vyjadrený súhlas.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Šindler.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som k týmto predloženým materiálom na tie predaje a nájmy, ktoré máme v dnešnom programe chcel povedať toľko, že nerešpektuje to schválené uznesenie, to platné uznesenie z minulého zastupiteľstva.

A keď tam boli nejaké nejasnosti z vašej strany ako predkladateľa, že ste si nevedeli vysvetliť, ako by to tam malo byť celé spracované, ste sa mohli kludne opýtať. Ale takýmto spôsobom to podať, že ste nerešpektovali a ignorovali to uznesenie v celom zmysle, si myslím, že je pre nás neprijateľné; ja si myslím.

A keď chcete to vysvetlenie, tak k týmto jednotlivým bodom mal byť návrh magistrátu tej konkrétnej zmluvy, buď nájomnej alebo kúpnopredajnej k tým jednotlivým bodom s tým už, že by tam boli v predmete aj v partneroch, že kto to bude, za koľko to bude.

A tie podmienky, ktoré by tam boli z vašej strany navrhnuté by tu prešli plénom. Vieme si ich prečítať, vieme ich prípadne tu zmeniť, a to by bol výsledný návrh za stranu mesto, ktorý by bol postúpený v krátkej dobe, dajme tomu do nejakých dvoch týždňov už partnerovi. A v takomto zmysle to vieme odsúhlasiť a posielat ďalej.

Lebo tie vaše materiály, ktoré sme tu obdržali s tým, že sú tam 90, 120 dní že po našom schválení budú vypracované návrh zmlúv a odstúpené druhému partnerovi, to

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

sa nám zdá neprijateľné. A predlžovanie celého tohto procesu, keď si hovoríme o 17 miliónoch Eur, ktoré chceme získať z týchto predajov, tak ja nerozumím tomu, že na čo sú tam takéto lehoty a takéto termíny.

Takže tieto všetky body, ktoré sa týkajú tých nájmov a predajov, myslím si, že tak ako sme o nich rozprávali aj na kluboch, keďže toto uznesenie by sme tým, že by sme začali okolo toho tu jednať a schvaľovať, to by sme negovali.

Tak si myslím, že v tomto momente, nech to stiahne, alebo keď pôjdeme s nimi, tak predpokladám, že budú nepriechodné. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ja chcem len vysvetliť, že vy ste to uznesenie prijali 3. 3.; dnes máme 31. 3.

A cyklus prípravy materiálov v tomto meste trvá mesiac.

Ja začiatkom mesiaca, naozaj 4 týždne pred zastupiteľstvom prechádzajú cez operatívnu poradu primátora materiály. čiže nemohli predkladatelia týchto materiálov zareagovať, že áno, hneď zajtra zmluva.

Ja som presvedčený, že to čo navrhujete, nakoniec skončí zlé. Lebo ak tu budeme slovičkáriť, že v zmluve má byť miesto tohto také slovo, toto nie je na to plénum. Plénum má schváliť podmienky nájmu, podmienky predaja.

Ak sa vám nepáči 120 dní, dajte nám 60, dajte 50. My netvoríme zmluvu 120 dní. Tu je napísané: Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do toho a toho termínu. To je vaše právo.

Keď nám tu dáte 10 ďalších podmienok; super.

Ale ja by som sa nechcel dožiť toho, že tu budeme tvoriť a slovičkáriť texty zmlúv. Na to sú tu platení právnici, ktorí pracujú na legislatívno-právnom oddelení. Ale ako ste si želali, tak to bude. Vy to na budúce dostanete.

Teraz to vysvetľujem len preto, že sme to neboli schopní urobiť pre ten cyklus, ktorý si vyžaduje mesačný predstih, aby sme stihli preladiť. Preladíme pre aprílové zastupiteľstvo.

Ja vás pekne prosím o podporu tých materiálov. Tu ľudia čakajú na to, že dostanú nejaké vyjadrenie. Ak schválite toto v tom štandardnom znení, rozhodnete vecne, to čo môžete urobiť len vy; predáme, nepredáme za toľko, dovtedy. To všetko je jasné, tá zmluva bude nasledovať.

A od budúceho zastupiteľstva už uvidíte aj samotnú tú zmluvu a budete ju môcť ovplyvniť. Uvidíme, ako sa to osvedčí, lebo ten návrh viem že sleduje to, aby ste mali nad tým väčšiu kontrolu. My sa tomu vôbec nebránime.

Čiže, ja vás pekne prosím, aby ste podporili tie materiály, lebo nejdeme proti zmyslu toho, že zastu-

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

piteľstvo má rozhodnúť o tých hlavných náležitostiach predaja alebo prenájmu. A detaily uvidíte od budúceho zastupiteľstva, lebo od apríla už ideme po novom.

Nie sú žiadne ďalšie návrhy.

Pán riaditeľ, nebudeme reagovať.

Dáme slovo návrhovej komisii.

Poprosím pani predsedníčku.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako bol písomne predložený v materiáli.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním na materiál pod bodom číslo 8.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťštyri prítomných poslancov.

Osemnásť hlasovalo za, jeden bol proti, piati sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 8.

BOD 9:

**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vajnory, parc.
č. 832/12, ako prípadu do správy mestskej časti
Bratislava-Petržalka.**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Jedná sa o žiadosť manželov Grebečiovcov, ktorí majú záujem dousporiadať si vzťah v rámci v danom pozemku. Takisto tento materiál na finančnej komisii 15. 3. bol prerokovaný s odporúčaním schváliť. Takisto bol prerokovaný v mestskej rade, kde sa mu uznesením číslo 45 odporúča schváliť. A stanovisko mestskej časti je súhlasné.

Len pre úplne doplňujúce informácie cena je 110 Eur/m². Úplná výmera je 21 m², čiže celkovo sa jedná o 2.310 Eur.

Prečo hovorím tak detailne?

Lebo, samozrejme, v návrhu toho uznesenia, ktoré vy vidíte, je jasne špecifikované čo je predmetom predaja, koľko m², za akú cenu. A my nemáme žiadnu inú možnosť, len zmluvu uzavrieť tak, ako je v návrhu uznesenia.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu číslo 9.

Konštatujem, že sa do nej nikto nehlási.

Poprosím predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené v materiáli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

Tu upozorňujem, že sme v inom štádiu, pretože potrebujeme tri pätiny všetkých poslancov, čo sa nám nemôže podariť ani náhodou, pretože nás tu 26. Takže 27 nemáme šancu; aspoň pokiaľ ja dobre vidím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťšesť prítomných.

Dvadsaťdva za, jeden proti, traja sa zdržali.

A teraz prosím, keby ste sa vyjadrili za návrhovú komisiu, uznesenie bolo prijaté, to svieti na paneli.

Ale ak je to prípad hodný osobitného zreteľa, tak sú to tri pätiny všetkých alebo prítomných?

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Všetkých.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak je to všetkých, tak uznesenie prijaté nebolo.

A prosím, keby tak bol upravený aj softvér. Viem, že je to zložité, lebo to nemôžete vedieť o akom uznesení sa hlasuje. Ale to vyhodnocovanie musíme robiť veľmi zodpovedne s ohľadom na tému, o ktorej hlasujeme.

Čiže konštatujem, že z 26 sme síce získali väčšinu, ale neprešlo uznesenie, pretože sme nezískali tri pätiny všetkých.

Bod číslo 9 bude predložený tak povediac na budúce, pretože mám záujem, aby o ňom rozhodlo zastupiteľstvo v kompletnom zložení, aby sme sa k tomu vyjadrili všetci.

Bod číslo 10.

BOD 10:

Návrh na zverenie pozemkov v Bratislava, k. ú. Petržalka, parc. č. 10 a parc. č. 11/1, do správy mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení poslanci, jedná sa o návrhu na zverenie pozemkov v katastrálnom území Petržalka mestskej časti.

Tento materiál bol prerokovaný už 29. 4. 2010, kedy ale nezískal dostatočný počet hlasov. Jedná sa o zverenie dvoch ihrísk; jedno dopravné verejné a jedno detské verejné. Vo finančnej komisii bol prerokovaný tiež 15. 3. 2011 s odporúčením schváliť, takisto aj v mestskej rade s

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

odporúčaním schváliť predmetný materiál. Toľko všetko.
Ďakujem vám pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Do diskusie k bodu číslo 10 sa hlási pani poslankyňa
Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, v tejto lokalite mám také
tušenie, že je možná výstavba. A hoci je tam teraz
ihrisko, obávam sa aby sa tam niečo neskôr nestavalo.
Preto odporúčam, aby sme do uznesenia dopracovali účel; na
účely spravovania a revitalizácie dopravného ihriska.
Tento účel teda aby v zmluve o zverení bol.

Dám to písomne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Hlási sa ďalej pán Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som takisto zachytil, že sú nejaké možno
pochybnosti. A priznám sa, nie celkom som konzultoval s
pani Kimerlingovou. Môj návrh uznesenia je, podľa aj

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

textu; iba na účely verejného detského ihriska a dopravného detského ihriska.

Viem si predstaviť, že podporím ten návrh pani Kimerlingovej, ale toto zachycuje všetko. Vyjadruje to, na čo oni to chcú a ten jeden účel by nemusel byť poňatý. Dohodneme sa s pani Kimerlingovou, dobre?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, vzhľadom na to, že Stanko Fiala dal širší ten účel, ako som pôvodne navrhovala, ja súhlasím s tým.

A svoj návrh stahujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže došlo k dohode medzi dvoma poslancami, ktorí sa snažili ovplyvniť znenie uznesenia. Máme len jeden pozmeňujúci návrh.

Keďže sa už nikto nehlási, poprosím aby ste návrhovej komisii predložili návrhy na hlasovanie, konkrétne návrh pána poslanca Fialu, ktorý bol predložený ako druhý.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia pozmeňujúceho pánom poslancom Fialom, aby sa do textu, ktorý bol predložený doplnilo

"iba na účely verejného detského ihriska a dopravného detského ihriska".

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že môžeme dať hlasovať o celom uznesení v tomto znení, tohto pozmeňujúceho návrhu. Ak prejde, máme uzavreté. Ak nie, vrátime sa k pôvodnému.

Prosím, teda hlasujeme o celku v znení pozmeňujúceho návrhu pána poslanca Fialu, aby sme nemuseli dvakrát hlasovať.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných

Tridsaťjedna za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Návrh na zverenie pozemkov sme schválili v znení pozmeňovacieho návrhu ktorý bol predložený.

Prejdeme k bodu číslo 11.

BOD 11:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta k nehnuteľnostiam v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, Šancova 2.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, jedná sa o materiál na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta k nehnuteľnostiam, ktoré sú na Šancovej 2. My už aj v súčasnosti máme tieto nehnuteľností, dostali sme ponuku od menšinového vlastníka za 166 tisíc Eur kúpiť od neho tento menšinový podiel. Náš návrh je neuplatniť si toto predkupné právo vzhľadom k tomu, že už aj v súčasnosti máme väčšinový podiel. Tým pádom by sa naše práva nijakým zásadným spôsobom nezmenili. Skôr iba povinností, ktoré súvisia s postupným dávaním tohto domu do poriadku, lebo je v dezolátnom stave.

Finančná komisia 15. marca odporúča schváliť neuplatnenie predkupného práva, takisto ako aj mestská rada. Pričom odporúčanie alebo respektíve stanovisko mestskej časti je takisto; mestská časť takisto doporučuje neuplatniť si predmetné právo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu číslo 11.

Konštatujem, že sa do diskusie nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Návrhovateľ odporučil dvojku, tak predpokladám že
návrhová komisia začne alternatívou číslo 2.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia v alternatíve číslo 2,
tak ako bolo predložené písomne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keby neprešlo, dáme hlasovať o jednotke.

A vy sa vyjadríte tak ako to máte premyslené, že sa
chcete k tomuto bodu vyjadriť.

Prosím o dvojku, alternatíva 2; neuplatnenie práva,
dávam hlasovať.

Vyjadríte svoj názor, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu 11.

BOD 12:**Návrh na neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k stavbe súp. č. 329, k. ú. Nové Mesto.**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podobne je koncipované uznesenie pod bodom 12; v tomto prípade bez alternatív.

Pán riaditeľ, treba úvodné slovo?

Ja myslím si, že všetko je napísané v materiáli. Pokiaľ nemáme nejaké osobitné požiadavky, riaditeľ, samozrejme môže vystúpiť, ale zdá sa mi, že vieme o čom máme rozhodnúť - bod číslo 12 máme momentálne otvorený.

Keď že sa nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené v materiáloch.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním na uznesenie k bodu 12.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Schválili sme platné uznesenie k bodu 12.

BOD 13:

Návrh na schválenie vybratého účastníka priameho predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/18.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ to asi chce vysvetlenie.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem pekne. Ja len veľmi stručne. Jedná sa o opätovne predložený materiál do mestského zastupiteľstva, ktorý bol už prerokovaný v minulosti len nezískal dostatočný počet hlasov. Jedná sa o kúpu pozemku. Je tam ako odporúčacie stanovisko finančnej komisie na predaj tohto majetku, takisto aj mestskej rady, pričom sa jedná o 250 m² za kúpnu cenu 40 tisíc Eur. Toľko z mojej strany.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram len diskusiu do ktorej sa hlási s faktickou poznámkou pán poslanec Hanulík. Nevieť na koho chce reagovať, môže procedurálne, môže na pána riaditeľa.

Nech sa páči.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ja by som si to chcel len ujasniť. Ten človek, ako bola vypísaná súťaž, on ju vyhral, a teraz akože len potvrdzujeme?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Áno.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ahá. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo ten mechanizmus sme povedali že platí, kým niekto nepovie v zákone alebo v našom uznesení, že to bude inak. Zatiaľ zastupiteľstvo trvá na tom, že chce schvaľovať výsledky verejných obchodných súťaží. Tak sme to porozumeli, a preto vám to znovu predkladáme.

Do diskusie sa ďalej hlási pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. My sme to schválili na finančnej komisii.

Len chcem sa pre istotu opýtať, že viete mi niekto povedať, v rámci územného plánu čo sa tam môže a nemôže stavať?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

O vysporiadaní pozemkov, keďže on tam má svoje nehnuteľností, a tento špeciálny kúsok mu tam bude slúžiť, to by vám skôr povedal pán poslanec ktorý s nimi komunikuje a vlastne je dobre zorientovaný v tejto časti. Získaním tohto pozemku jemu zásadným spôsobom sa nezmenia žiadne možnosti stavby, resp. novej výstavby. Ide o to skôr, že tam budú vysporiadané pozemky. Bola tam jedna voľná parcela, kde boli dvaja susedia. V minulosti sa dohodlo, že sa rozdelí na dve časti. Jednu časť si kúpi jeden sused, a druhú polovičku si kúpi druhý sused.

V minulom zastupiteľstve si už tento sused od tohto žiadateľa odkúpil svoju časť pozemku, a toto je druhá časť, ktorú si má odkúpiť súčasný žiadateľ. Taký je stav skutkový.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, keď si pozriete ten materiál, úplne na konci hovorí sa tam o pohostinskom zariadení, nechcem povedať že o krčme; a hovoria, že nebude tam krčma. Takže to len ako vysvetľujem. Ale územný plán samozrejme takéto termíny nemá. On hovorí o charaktere zástavby a regulácie.

Ja by som chcel poprosiť svojich kolegov, že ak komisia príjme požiadavku, aby sa doplnil materiál o to čo chce budúci vlastník na pozemku postaviť, tak aby tam tá informácia bola, aby poslanci toto mali k dispozícii. To požadovala komisia, takto explicitne to nezaznelo, ale je tam istá odpoveď od žiadateľa, ktorý to formuloval v tej samotnej žiadosti.

Ak toto stačilo na vysvetlenie, zrejme áno, lebo sa už nikto nehlási, uzatváram možnosť.

Ešte pán poslanec Drozd s faktickou poznámkou.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja by som na toto zareagoval, že to nestačí čo ten človek, ktorý je majiteľom chce alebo nechce.

Tam je podstatné, čo je v územnom pláne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To sa pýtal pán poslanec Greksa; on sa pýtal veľmi dobré.

A my to na budúce zabezpečíme, aby ste túto informáciu mali, aby keď budú citlivé lokality, aby ste sa vedeli orientovať aj podľa toho, čo tá lokalita vlastne umožňuje z hľadiska regulácie územným plánom.

Ešte pán riaditeľ už keď sme to načali.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja len veľmi telegraficky. Tam, samozrejme, musím povedať, že všetky ostatné súťaže ktoré budeme vyhlasovať, teda vždy budeme tam mať v súčasných podmienkach, aby nám jasne definovali kvôli čomu si obstarávajú samozrejme tieto nehnuteľnosti.

Na druhej strane je to ešte v dobe súťaží z minulosti, ktoré boli vyhlásené. Potenciálny kupujúci zložil kauciu, splnil všetky podmienky súťaže. A jednoducho je to verejná obchodná súťaž, ktorá bola v minulosti realizovaná. Tu už len dobeh.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, chcete ešte raz reagovať. Ale najprv faktická poznámka pána poslanca Pekára.

Nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Viac otázka ako poznámka: Ako zabezpečíme, keď nám on deklaruje, že tam chce to alebo ono? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nevieme nijako.

To je to čo povedal pán poslanec Drozd, a myslím, že mal pravdu. My musíme poznať tú celkovú reguláciu. On môže dnes rozprávať básne, ale keď tá regulácia umožní 30 poschodový dom, tak tam raz môže byť aj 30 poschodový dom. A to je riziko, na ktoré sa pán poslanec Greksa pýtal. Čiže my toto budeme uvádzať do materiálu pre súťaž. Nie je to asi tento prípad.

Ale nech sa páči.

Pán poslanec Greksa a ďalší dvaja, ktorí chcú sa vyjadriť k tejto téme.

Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ako hovorím ešte raz, v komisii sme to schválili. Len som sa pre istotu chcel spýtať teda, že nevieme, neviem momentálne čo tam hovorí územný plán. Len to je jediné, čo ma zaujíma, či tam náhodou není možnosť naozaj postaviť nejaký panelák alebo nejakú vysokú budovu. Ak nie je, tak vôbec nemám s tým problém.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán architekt Hrdý, ak sa môže na to pozrieť a niečo nám povedať k tomu.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Viete, ja som sa chcel vyhnúť iba tomu, aby náhodou si to niekto neskúpil celé a potom si tam postavil.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máme tu kompetentných odborníkov, ktorí sa môžu vyjadriť.

Pán architekt, zareagujte, prosím, na požiadavku pána poslanca, aby sme boli operatívni.

Ing. arch. Vladimír H r d ý :

Dobrý deň. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, poslanci, mne ťažko hovoriť naspamäť územný plán; ale je to pri vstupe do cintorína. Tam aj v súčasnosti sú zariadenia občerstvovacieho charakteru. Je to vyčlenené určite pre občiansku vybavenosť. Ale parametre vám neviem z hlavy povedať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže určite nie 30 poschodový barák.

Ing. arch. Vladimír H r d ý :

Ale naozaj my nemáme žiaden nástroj. Keď nám niekto predloží a deklaruje nám hocičo, my v ďalšom kole, keď je to už predané a príde s iným, my nemôžeme tvrdiť, že na základe toho alebo toho. My to musíme posúdiť v rámci platného územného plánu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale môžete vysloviť hypotézu, že pri vstupe do cintorína asi nemáme reguláciu na 30 poschodí, že priemerná zástavba.

Ing. arch. Vladimír H r d ý :

Predpokladám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak to by som bol veľmi prekvapený, keby sme mali taký územný plán. Ale to hovorím zatiaľ len naslepo. Musíme to zabezpečiť tak, aby ste tie informácie mali. Dnes, prosím, uverte tomu, že toto nie je ten prípad, kedy tam bude mrakodrap pred cintorínom.

Ďakujem pekne, pán architekt.

Máme dve faktické poznámky; nejak vás to chytilo, ale nech sa páči.

Pán poslanec Hanulík.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Mne pripadá, ako keby sme teraz vyhlasovali tú súťaž, že dávame. Ale proste tú súťaž sme vyhlásili s tým, že sme mali asi znalosti o územnom pláne, vyhlásili sme ju. A on vyhral; toto mi nejak tak. Je to spätné? Potvrdzovanie nejakého víťaza pripadá také, ako by sme chceli rozhodovať o tom, že asi ten čo dal najviac, ešte nie je najlepší. Vyberieme ešte niekoho, kto síce prehral, ale. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Drozd, faktická poznámka.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja už iba v krátkosti. Ku každému predaju vždy bolo stanovisko patričného útvaru a vždy bolo doložené z hľadiska územného plánu, čo v tejto lokalite sa môže dávať. Určite tento materiál bol pri vyhlásení súťaže. Možno by bolo dobré vždy to dávať aj k tomu potvrdzovaniu vybratého účastníka.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Presne tak to bolo, to sa vždy robí pri predaji, aby ste vedeli všetky súvislosti. A doložíme to pre budúci raz aj pri potvrdzovaní.

Pán poslanec Korček, faktická.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Jednak by som chcel podporiť tento materiál, predaj tohto pozemku. Ja taktiež si len matne spomínam, aký je tam územný plán. Ale viem povedať, že určite tam je rozvojové územie. Čiže ak tam bude aj občianska vybavenosť, tak jedine v rámci stabilizovaného územia. A taktiež ako pán poslanec Drozd, my v minulosti sme boli zvyknutí na to, že sme dostávali

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

ku každému predaju územnoplánovacie informácie. Takže ja by som bol rád, keby to znova opätovne takto bolo. A vždy, keď sa bude predávať nejaký pozemok, tak aby poslanci boli informovaní aj z hľadiska územného plánu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, toto nie je predaj, to je výsledok verejnej obchodnej súťaže, kde ten materiál videli naši predchodcovia. Je otázka, či vám zase máme dať kilo materiálu, že toto. Chápem, že to chcete. Budete mať minimálne tú územnoplánovaciu informáciu, lebo vlastne dvakrát by ste to videli. Vy to vždy uvidíte, keď budeme vyhlasovať súťaž, aby ste vedeli či predat' alebo nepredat'.

Ale toto robili tí pred nami. No, tak čo s tým urobíme? Tak musíme to nejako rozhodnúť.

Pán poslanec Lenč má faktickú.

Ing. Peter L e n ě , poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja samozrejme privítam územnoplánovaciu informáciu, ale v tomto prípade chcem podotknúť, že keď sa stanovovali tie podmienky, tak určite tam bola. To je jedna vec.

A ku každej takejto veci sa vyjadruje aj starosta príslušnej mestskej časti, takže pani starostka Hanulíková si to určite preklepla. A predpokladám, že je to asi v poriadku. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vašu poznámku.

Ešte sa hlási do diskusie pán poslanec Ágošton a pán poslanec Pilinský.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Myslím, že dobre sa pamätám. Na predminulom zastupiteľstve sme mali tento istý predaj. Vtedy to bolo deklarované, že pán majiteľ to chce ako parkovisko pre návštevníkov tej svojej krčmy Alibaba. Teraz sa nevie, že aký účel.

Pýtam sa: Nemá tam stať mešita?

Vedľa mám pochovaných na kresťanskom cintoríne rodičov, zlé by sa im tam spalo. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O mešite tu ešte určite bude reč, pretože to je niekoľkoročná snaha islamskej komunity v Bratislave postaviť mešitu. Zatiaľ nie sme tak ďaleko.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Ďakujem. Ja by som poslancom odporúčal tie materiály si čítať až do konca. Tam je nejaký list od toho žiadateľa, kde teda uvádza účel kúpy pozemku, čo s tým pozemkom ako chce robiť. Takže ja myslím, že je na nás dôverovať tomu podnikateľovi, prípadne či aj je nejaká možnosť v tej zmluve, v ktorej sa mu to predá, ho nejakým spôsobom zaviazať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Nie je možné. Dobré. Ale teda tu je deklarovaný jeho účel využitia pozemku.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. V tejto časti Bratislavy som trávil svoju mladosť na internáte, poznám toto prostredie, viem ako vyzeralo predtým. Aliho Asadá poznám osobne, spoznal som ho v 94 ako arabského učiteľa, ktorý prišiel na Slovensko. Nie je to žiadny islamista, ktorý by tu chcel hádzať koberčeky na zem a klaňať sa.

A ja tento návrh podporím, pretože je to človek, ktorý z unimobuniek spravil tam myslím si že celkom prijateľné prostredie v rámci tohto študentského sveta. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem.

Tým sme vyčerpali diskusiu.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené v materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto nebol proti, piati sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme materiál pod bodom 13 schválili.

BOD 14:**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1177/2010 zo dňa 28. 10. 2010.**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Je to návrh na zmenu uznesenia, kde došlo k nejakým technickým posunom, tak ako máme predložené podobné materiály v závere nášho rokovania. Toto sú podobne koncipované materiály, ktoré si myslím nevyžadujú nejaký hlbší úvod, pretože všetko je napísané v materiáli.

Otváram diskusiu k bodu 14.

Ak sa nikto do nej nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bol písomne predložený v materiáli.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vyjadrite, prosím, svoje stanovisku k bodu číslo 14, k návrhu uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Tridsaťjeden za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie.

Podobne je koncipovaný materiál pod bodom 15.

BOD 15:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1178/2010 zo dňa 28. 10. 2010.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Tiež si nevyžaduje podľa mňa úvodné slovo, takže bez úvodného slova otváram diskusiu.

Nikto sa do nej neprihlásil.

Poprosím návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Takže hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bol písomne predložený poslancom.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním na uznesenie k bodu 15.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Všetci tridsiati hlasovali za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Schválili sme uznesenie k tomuto bodu programu.

BOD 16:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku a budúceho zriadenia vecného
bremena v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2262/1.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, vyžaduje si to úvod?

Ak treba, nech sa páči, máš priestor.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Ja priznám sa, že neviem, ale
tak radšej poviem. Jedná sa o;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

0 8 m2, takže bez úvodného slova, bez úvodného slova.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

8 m2, elektrická rozvodná skriňa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Šetríme čas. Naozaj si myslím, že máme ešte veci pred sebou. Je to zrozumiteľný materiál, podmienky štandardné, vychádzajúce z rozhodnutia primátora z roku 2010, z tých cenových hladín, ktoré sme si nastavili. Kým ich nezmeníme, držíme sa týchto podkladov.

Do diskusie sa hlási pán poslanec Pilinský krátkou poznámkou.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ja by som len chcel upozorniť, že znovu to je prípad hodný osobitného zreteľa. To znamená treba nás minimálne 27.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je nás tu 31.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Tak ak sú páni v bufete, tak nech sa vrátia; alebo teda dámy. Dobré.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžem urobiť takú výzvu, že všetci tí, ktorí nie sú v rokovacej sále, aby sa vrátili a posilnili naše rady, aby sme mohli rozhodnúť. Je to tak, že musíme rozhodnúť troma päťtinami všetkých poslancov, čiže 27 musí hlasovať za; inak toto nemôže byť schválené.

Takže ak je niekto mimo rokovacej sály, prosím, aby ste sa vrátili. Inak pristúpime k hlasovaniu.

Nikto sa do diskusie nehlási.

Prosím predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené v materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ešte dve duše by to chcelo, lebo sú tu ľudia, ktorí majú pochybnosti o tom materiáli. Ale, samozrejme, je to ich právo, aby sa takýmto spôsobom vyjadrili.

Konštatujem, že z 29 prítomných 24 hlasovali za, piati sa zdržali, nikto nebol proti.

Čiže sme neprijali platné uznesenie a neprenajali sme 8 m2 na vybudovanie elektrickej prípojky.

Prejdeme do bodu číslo 17.

BOD 17:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku, parc. č. 17330/8 v
Bratislave, k. ú. Rača.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tu sme na 30 m2, bez úvodného slova.

Nech sa páči.

Konštatujem, že sa nikto nehlási.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Návrh uznesenia tak ako bolo písomne predložené v
materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, opäť sa uchádzame o vašu podporu pre
materiál pod bodom 17.

Vyjadrite svoj názor hlasovaním.

Je to prípad hodný osobitného zreteľa; 27 za.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Zriadenie staveniska z dôvodu realizácie nadstavby bytového domu. To je predmet nájmu, o ktorom rozhodujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Dvadsaťpäť za, nikto nebol proti, piati sa zdržali.

Predpokladal by som, že sa vyjadríte v diskusii, že v čom je problém, lebo nerozumiem tomu.

Priznám sa, že neviem, prečo ste sa zdržali hlasovania.

(Poznámky.)

Dobre, nech sa páči. Jako je to váš prejav, ktorý budú tí ľudia hodnotiť. Čiže budú sa pozerat' aj na to, že kto ako hlasoval, a nebudú vám rozumieť. Nebudú vám rozumieť. Priznám sa, že nebudú vám rozumieť. Keby sme hovorili o tisíckach m² nemám problém, ale ak máte problém so zriadením vecného bremena na 30 m² nerozumiem. Nerozumiem, a na dobrou určitú.

Ale je to vaše právo, tak to budeme komunikovať ďalej.

A zrejme to predložíme znovu na apríl, už aj s nájomnou zmluvou, aby ste mali pocit, že môžete za to hlasovať bez obmedzení.

Lebo ak toto je ten problém, tak tomu rozumiem, aspoň ja.

Bod číslo 18.

BOD 18:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov - 3 garáží v Bratislave na Jurigovom nám. 1, k. ú. Karlova Ves, pre Lepší svet, n. o., so sídlom v Bratislave.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ide o 3 garáže na Jurigovom námestí v Karlovej Vsi pre organizáciu Lepší svet, ktorej mestské zastupiteľstvo v minulom volebnom období prenajalo objekt Kotvy a potrebujú na prevádzku toho zariadenia v budúcnosti vybudovať parkovacie miesta.

My im vlastne ponúkame riešenie formou tohto návrhu.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pani poslankyňa Kimerlingová.

Nech sa vám páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Pán primátor, ja nerozumiem vám.

Predsa, keď je prijaté uznesenie, že každý materiál na nájom alebo predaj pozemku má mať priloženú zmluvu, tak keby ste aspoň skonštatovali, že bude tam štandardná zmluva, štandardné podmienky, alebo nejak to odôvodnili, tak potom by som sa nečudovala že od nás chcete, aby sme za to hlasovali.

Ale takto mi nezostáva nič iné, len sa zdržať.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Predložte to o mesiac, a nech je pritom aj zmluva. Alebo aspoň pripomienka, že to budú štandardné podmienky. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, bude to štandardná podmienka, povedal to pán riaditeľ magistrátu na úvod. Čiže ja si myslím, že tu nemáme dôvod mať pochybnosti, že neurobíme s lepším svetom štandardnú zmluvu. Ak ju máte, tak to budeme riešiť o mesiac a zdržíme tým investíciu alebo riešenie, ktoré potrebuje táto nezisková organizácia. Je to vaše právo.

Ja len proste chcem, aby to bolo deklarované.

Zaznelo to, aspoň tomu rozumiem, že je to kvôli tomu, že sme to nepredložili. Ale vysvetlili sme to myslím zrozumiteľne.

To oneskorenie, ktoré súvisí s prípravou materiálov, má tento dopad.

Čiže berte to, prosím, konštruktívne. My sa nesnažíme obchádzať vaše uznesenia. To rozhodne nemáme záujem.

Komisie nám to podporili, čiže my sme ten signál nedostali, že toto je problém.

Pani poslankyňa, ešte raz vám dávam slovo, aby ste sa vyjadrili.

Nech sa vám páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Pán primátor, ja si veľmi ctím čo hovoríte, ale uznesenia treba dodržiavať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šindler sa chce vyjadriť.

Nech sa páči.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pán primátor, nie aby sme si vysvetľovali túto situáciu aj v tých predchádzajúcich bodoch, že my to zdržujeme. My to dokonca urýchlujeme. Lebo vy keď tu píšete, že nájomná zmluva bude nájomcovi poslaná do 90 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve, tam v tom poslednom bode, tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, vy neviete čítať.

Ale pozrite sa, tam je napísané, podpísaná, nie zaslaná.

Ona bude poslaná zajtra.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ahá. No, dobre.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je otázka, dokedy on musí podpísať. Inak, stratí uznesenie. To nie je o tom, že my chceme natáľhovať veci. To nechceme natáľhovať.

Naozaj vás pekne prosím, aby sme si v tomto rozumeli.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Pilinský má faktickú na vystúpenie pána poslanca Šindlera.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Hej. Takže ja by som tiež trochu očakával nejakú mieru nejakej reciprocity.

Ja som tu totiž podporil váš návrh, keď ste obhajovali ružinovskú škôľku.

Tento prípad, ktorý sme schválili, to bolo zriadenie staveniska, kde si proste idú ľudia rekonštruovať svoj dom. A teda, teraz by sme mohli využiť aj teda tú vec, že tie stavebné práce sú v akom takom rozumnom vzťahu a takto ich budeme zase natáľhovať.

Takže ja tiež nerozumiem týmto obštrukciám, ktoré ste tuná začali realizovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, myslím, že to bolo vysvetlené. Kolegovia povedali, prečo vlastne takto postupujú. Je to na posúdenie, necháme to na tých, ktorým sú tie uznesenia určené. To sú tí žiadatelia, ktorým sme sa snažili vyjsť v ústrety.

Prosím, keby ste rozhodli o návrhu, ktorý teraz uvedie predsedníčka návrhovej komisie k bodu číslo 18.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako je predložené písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa vám páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním. Je to opäť prípad hodný osobitného zreteľa.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných poslancov.

Dvadsaťosem hlasovalo za, nikto nebol proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Veľmi pekne ďakujem za to, že sme prijali uznesenie k bodu číslo 18.

Sme v bode číslo 19.

BOD 19:

Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010 a č. 1201/2010 zo dňa 4. 11. 2010.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

**Pán riaditeľ, asi to netreba nejako uvádzať. Je to
myslím vysvetlené v materiáli. Parcelné číslo dopíňame,
ktoré nebolo v pôvodnom.**

Nech sa páči, otváram diskusiu k bodu číslo 19.

Keďže sa nikto nehlási, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

**Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne
predložené v materiáli.**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

**Poprosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním k bodu
číslo 19, tak ako teraz uviedla návrhová komisia.**

Nech sa páči, máte priestor.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných

Dvadsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu číslo 19.

BOD 20:

Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1146/2010 zo dňa 7. 10. 2010.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Myslím, že tento bod si zasluhuje úvodné slovo.
Takže, pán riaditeľ, dávam ti na to priestor.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, prikladáme vám návrh na zrušenie uznesenia mestského zastupiteľstva, ktoré sa týka garáží Uršulínka. Tieto garáže boli prenajaté Mestskému parkovaciemu systému za 182 Eur/ročne na obdobie 5 rokov. Ak to teda rátame, vidíme to ako ekonomicky nevýhodné.

Musím jedným dychom dodať, samozrejme, že Mestský parkovací systém ďalej prenajímal tieto garáže súkromnej spoločnosti a financie z tohto získané prioritne používal na vybudovanie parkovacieho systému v Bratislave.

Náš návrh ale je, aby sme buď tieto garáže priamo prenajali koncovému užívateľovi, súkromnej spoločnosti, ktorá prevádzkuje zvyšné časti garáží a je ich vlastníkom, alebo ich využíva i na vlastné účely.

Nechceli by sme ďalej, aby sme prenajímali tieto garáže Mestskému parkovaciemu systému, ktorý by to následne prenajímal súkromnému investorovi, lebo tak či tak keď si mesto povie, že tieto finančné prostriedky, ktoré získa z týchto prenájmov bude používať na vybudovanie alebo dobudovanie, alebo zlepšenie Mestského parkovacieho systému, budú určite tieto financie adresnejšie a mestské zastupiteľstvo bude mať o nich väčší prehľad, než by to takto bolo robené cez dve ruky.

Terko všetko k tomuto úvodu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To je úvodné slovo k bodu číslo 20.

Otváram diskusiu.

Nech sa vám páči.

Pán poslanec Lenč avizoval, že sa chce k tomu vyjadriť.

Nech sa páči, pán poslanec, máte slovo.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Ako som hovoril, tak rád by som sa k tomuto vyjadril.

Ja uznávam ten argument, že je to istým spôsobom neštandardné financovanie Mestského parkovacieho systému. Na druhej strane treba zvážiť to čo mesto od Mestského parkovacieho systému vyžaduje, čo pre mesto poskytuje. Ja viem, že sa to dá ináč urobiť. Je to ináč dosť významná položka v príjme mestského parkovacieho systému.

A ja by som tie kroky, ktoré už aj boli prijaté v bode číslo 1 hodnotil ako istú snahu o likvidáciu Mestského parkovacieho systému. A žiadala sa mi taká širšia diskusia ohľadom ďalšieho fungovania, náplne a predstáv, ktoré mesto o tejto svojej firme má.

Ja budem rád, keď vystúpi pán riaditeľ Čičmanec a povie k tomu svoje argumenty.

Troška ma mrzí, pán primátor, lebo mám také informácie, že pán Čičmanec sa domáhal stretnutia s vami, aby sa tieto veci vysvetlili. Nebolo mu to nejak umožnené. Keď som sa ja na to pýtal, tak ste mi jednoducho holou vetou odvetili, že to uznesenie bude zrušené. A to je všetko.

Preto vyzývam, aby prebehla širšia diskusia ohľadom možno nových úloh pre parkovací systém, keďže generel sme zverili hlavnému dopravnému inžinierovi. Ale myslím, že v rámci riešenia parkovania v rámci celého mesta, sú určite úlohy pre Mestský parkovací systém, ktoré by mohol do budúcnosti robiť.

Poprosil by som vás, keby ste dali slovo pánovi Čičmancovi, aby nám isté právne skutočnosti ohľadom tejto zmluvy vysvetlil.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi rád to urobím, pán poslanec.

Tým, že mám dvoch prihlásených poslancov, pána poslanca Ágoštona, pána poslanca Hanulíka, potom dám priestor pre vystúpenie pána riaditeľa našej organizácie, ktorou je Mestský parkovací systém, s.r.o. A potom sa samozrejme môžete vyjadriť vy k tomu, čo zaznie z jeho úst.

Takže prosím pánov poslancov; najprv pána poslanca Ágoštona a potom Hanulíka.

Potom dostane priestor pán Čičmanec.

Nech sa páči.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Odtiaľ to čítam, ja tomu nerozumiem. To je výška nájomného 182 a nejaké drobné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Za celý rok.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Za celý rok. Však mesačne sa za jeden byt platí niekoľko stovák v tomto meste.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Preto to navrhujeme zrušiť, lebo je to nepriama podpora organizácie, ktorá to ďalej strelila za trhové ceny.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

No však práve.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veď o tomto to je, to sme vysvetlili.

Ale pán poslanec na druhej strane hovorí, že ako inak získa ten Mestský parkovací systém príjmy, aby mohol plniť poslanie pre mesto. Čiže vy sa na to pozeráte tak, ako my. My tomu nerozumieme, prečo by sme za to mali, teda za takú cenu mali prenajímať. Ani bývalý primátor nepodpísal zmluvu. Ja som si osvojil ten názor, stretli sme sa s pánom Čičmancom na úrovni riaditeľa magistrátu a položili sme si tieto konkrétne otázky. Možno nám on povie viac. Čiže ja som tiež zvedavý, že ako vystúpi pán Čičmanec.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Tak budme zvedaví teda.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec, za vaše vystúpenie.

Faktickou poznámkou na vás chce reagovať pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán starosta; pán primátor - ospravedlňujem sa. A to znamená potom, že nie je otázka za koľko prenajímame, ale či vôbec je opodstatnenie existencie spoločnosti Mestský parkovací systém?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie. Nie, nie.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo vysvetlenie, ktoré dal riaditeľ magistrátu znie takto: My máme prenajať Uršulínky za najlepšiu možnú cenu v súťaží, kde to vysúťaží ten kto dá najväčšiu cenu. My tým pádom získame peniaze. A keď sa rozhodnete vy ako poslanci, že tie peniaze ktoré sme utržili, dostane všetky Mestský parkovací systém lebo pre nás plní úlohy, ktoré potrebujeme, tak je to úplne v poriadku.

Len je to inak riešené. Nikto sa nebude pýtať, prečo za 186 na celý rok dostane niekto také lukratívne garáže, aké sú na Uršulínkach. O tom to je. Čiže urobiť ten tok ekonomicky, odôvodniteľný, zrozumiteľný, tam smerujeme. To je predmetom materiálu.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážení kolegovia, keby sme takto, keby sme tieto garáže nedokázali 4 roky prenajať, tak potom vidím nejakú logiku hľadať sprostredkovateľa, ktorý nám pomôže. Ale, ako to tu bolo spomenuté, na lukratívnom mieste zháňať niekoho, ktorý vlastne určite to robí za nejakú províziu alebo existenciu svojej firmy, tak sa mi to zdá úplne absurdné. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To je naša organizácia. To len pripomínam druhýkrát.

Pán riaditeľ, nech sa vám páči, máte priestor na to, aby ste vystúpili.

Myslím, že na to netreba žiadny súhlas poslancov, pretože je to riaditeľ mestskej organizácie, Mestský parkovací systém. Nech sa páči, máte priestor na trojminútové vystúpenie.

Ing. Č i ě m a n e c, riaditeľ Mestského parkovacieho systému, s.r.o.:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené poslankyne, vážení poslanci, budem tu ná prednášať pár nejakých tých právnych a ekonomických aspektov, ktoré sa týkajú tejto konkrétnej firmy.

Zmluvný vzťah bol predlžovaný od roku 2002 do 31. 12. Taký istý zmluvný vzťah bol aj s podnájomcom PHC Garáže. Tento zmluvný vzťah núdzovo, zo zákona bol predĺžený o jeden rok v zmysle § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Takisto sa predĺžil tento zmluvný vzťah aj s PHC Garáže.

A teraz by som povedal pár slov k tej vlastne ekonomike, alebo proste k tomu vyjadreniu, že je to nevýhodné.

Mestský parkovací systém v podstate plní úlohy na hľadanie optimálneho riešenia statickej dopravy na území Bratislavy. Má schválenú koncepciu, ktorá bola schválená vo februári v minulom roku a tá mu ukladá nejaké tie úlohy. Ale pred týmito schvaľovacími procesmi boli ešte štúdie, rôzne vyhľadacie prognózy a analýzy, ktoré niečo stáli. A z týchto peňazí sa vlastne financovala aj táto agenda.

Ďalšou, čo sa financovalo poviem, to boli dopravné projekty, dopravné prieskumy, vyhľadávacie štúdie, a ktoré sa budú týkať konkrétnych materiálov a rozborov aj pre

územný generel, ktorý prešiel pod generel dopravy ako hlavného. Čiže my máme pripravené tieto podklady, alebo sa momentálne spracovávajú.

Jednou takou veľkou investíciou bol aj nábádací parkovací systém, ktorý tuá funguje. Jeho splatnosť sa skončila minulého roku. Bola rozpočítaná na 5 rokov, lebo Mestský parkovací systém pri svojom objeme nemal toľko prostriedkov, tak bol nútený si zobrať úver. Z tohto sme zaplatili 17 miliónov korún. Čiže keď sa to vydelí piatimi, vieme koľko to je pri porovnaní s touto sumou.

Čiže my potrebujeme aj prostriedky aj na takéto akcie a aktivity, ktoré slúžia proste Bratislavčanom a všetkým návštevníkom. Systém jednoducho dožil. Zelená, červená už nevyhovuje, potrebujeme prejsť na číselné označenie. To zas bude niečo stáť. Chceme to dať aj na web stránky, chceme to používať aj v GTS navádzačov pre automobily.

Čiže toto je vlastne financovanie činnosti, aktivít. Mimo iného máme aj v prevádzkach parkoviská, ktoré chceme vybaviť novým technickým a technologickým zariadením. To bude niečo stáť.

Boli sme vyzvaní v minulom roku, aby sme pripravovali podklady na technické a technologické dovybavenie podzemných garáží pod tréningovými plochami Zimného štadióna. Tam plánujeme investovať tieto peniaze.

Čiže takýmto smerom sa vlastne orientuje Mestský parkovací systém.

Teraz by som chcel povedať trocha k tým financiám za prevádzku a nájom garáží Uršulínska. My máme prenajatých 555 miest (gong), z toho; poprosím ešte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, toto je dôležité čo chcete povedať. Na to som sa aj ja chcel opýtať, aby ste presne vysvetlili poslancom, že 186 to máte vy na rok, koľko vy na tom získavate? Aby toto bolo zrozumiteľné a jasné.

Ing. Č i ě m a n e c, riaditeľ Mestského parkovacieho systému, s.r.o.:

Je prenajatých medzi mestom a Mestským parkovacím 55 miest. My prenajímame PHC Garážam 49 miest za sumu 830 Eur za jedno miesto na celý rok. Keď sa to vynásobí, je potom tá finálna cena.

Pri ukončení roka za týchto 6 parkovacích miest, ktoré využíva magistrát permanentne od roku 2002 až doposiaľ máme fakturáciu za jedno parkovacie miesto o 230 Eur navyše. Ak by prešiel priamy vzťah pod magistrát, že si uzavrie s PHC za 28 navrhovaných miest, ktoré by mal využívať magistrát by sa zaplatilo o 7.200 Eur viacej, ako by sa získalo za 27 prenajatých. To znamená záťaž pre rozpočet mesta.

Toto som chcel poukázať vlastne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja som si urobil krátky prepočet. 830 krát 45 je teda príjem pre Mestský parkovací systém vo výške 37.350 Eur. Dostávajú 186 a toto získavajú za tých 45 parkovacích miest, ktoré hovoril pán riaditeľ. Len aby ste mali predstavu, že o akú sumu príde Mestský parkovací systém pre svoju činnosť, ktorú bude musieť nahradiť nejakými inými aktivitami.

Prosím, ďakujem pekne, pán riaditeľ za vaše vystúpenie. Vy ste vyčerpali ten čas, ktorý ste mali k dispozícii, naša diskusia pokračuje.

A hlásil sa do nej pán poslanec Greksa.

Po ňom pán poslanec Uhler.

Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Viete čo, ja neviem, či som to správne pochopil, ale mám taký pocit, že tu sa nejedná o to, že niekomu idú zobrať peniaze, alebo nezobrať peniaze. Tu sa jedná o to, že tie peniaze, ktoré tam sú a ktoré teda dostaneme, alebo dostane niekto z nájmu, budeme buď opatrovať my alebo priamo parkovací systém. To je iba o to.

Čiže tu sa nejde zobrať parkovaciemu systému nejaké peniaze. Ja som to aspoň takto pochopil. Akurát to, že

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

koľko dostane ten parkovací systém a na čo to použije teoreticky, to už asi nie. Ale koľko dostane rozhodneme my. Kdežto v tomto momente rozhoduje samostatný parkovací systém. Iba o toto sa tu jedná, pokiaľ som pochopil.

Čiže neviem, na čo sú tuhá zbytočné tieto výpočty.

A za druhé, pán riaditeľ hovoril úplne správne, až na to, podľa mňa, že tie posledné čísla, ktorými nás trochu postrašil nie sú úplne správne, pretože my keď prenajmeme niekomu tie garáže, tak predsa do tej zmluvy si takisto môžeme dať, že tie miesta ktoré majú byť pre magistrát, budú stáť toľko a toľko. Čiže to neplatí, podľa mňa. Nevie, aspoň tak si to predstavujem ja. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za vaše vystúpenie.

Pán poslanec Uhler.

Po ňom pán poslanec Fiala.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Týmto rozhodnutím by sme Mestskému parkovaciemu systému zobrali zhruba 40 tisíc Eur. Nepamätám si, že by sme mu ich pridali v rozpočte. Ale každopádne kým ja ako nový poslanec nemám znalosť o tom, čo sa deje v Mestskom parkovacom systéme, čo presne robí, a to je z toho dôvodu, že ani tam nepokročila dozorná rada, nebola zatiaľ ani snaha, tak nebudem s týmto súhlasiť. Dovtedy chcem zachovať status quo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Status quo je veľmi zlé, pretože momentálne nemáme podpísanú zmluvu. Čiže nemá to parkovací systém.

Ale to len vysvetľujem.

Návrh na riešenie dozornej rady Mestského parkovacieho systému som predložil, vaši poslanci s tým nesúhlasili, a nenavrhli žiadne riešenie. To len faktickou poznámkou, lebo toto si tu adresujeme viackrát.

Pán poslanec Lenč má faktickú.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Status quo je taký ako pán Čičmanec povedal, že tá zmluva prekízla. Tak nepoznám presne ten výraz z Občianskeho zákonníka. To znamená, že sa predížila o ďalší rok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Tam pod to uznesenie bolo schválené; myslím, že Mestský parkovací systém konal v dobrej viere.

Ja chcem povedať pánovi Greksovi ešte, a je to v zmysle toho čo aj pán Uhler povedal. Mestský parkovací

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

system v takomto prípade ak mu zoberieme tieto peniaze závisí v tejto položke od mestského rozpočtu a od toho, či taká položka bude schválená. Možno by to troška ináč fungovalo, keby to bola príspevková organizácia. Ale ako dotácia pre obchodnú spoločnosť sa mi to zdá dosť zvlášťne. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík, faktická.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem. Ja to práve vnímam, že by to bolo pozitívum, že by tá organizácia dostávala toľko peňazí, koľko my sa tu dohodneme. Lebo dneska to parkovanie vieme že je najväčší problém a takto je to trošku mimo nás. A chceme riešiť to parkovanie všetci. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete otázka je, keď už hovoríme o s.r.o., tak s.r.o. by si mala zarobiť na seba. To by mal byť ekonomický systém, že niekde predáva parkovacie miesta a tým si zarobí, aby mohla robiť koncepčnú a podobnú činnosť ako pán riaditeľ hovoril z hľadiska označenia a podobne. Teraz vlastne plní úlohu príspevkovky. Závisí nepriamo z našich

peňazí, a skrývame sa, že však teda; ako nie je to úplne čisté. Cítite to aj vy.

Čiže mali by sme s tým niečo urobiť. Akou formou, o tom rozhodnete vy.

Pán poslanec Pekár má faktickú poznámku.

Pán poslanec Uhler.

Nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. To je taký divný názor, ktorý mi pripomína tú minulú dobu, že máme s.r.o. a bude závisieť od toho, koľko jej poslanci peňazí dajú.

Keby sme my prenajímali garáže, tak potom na čo je existencia takej s.r.o., ktorá má zo svojej podstaty parkovanie v hlavnom meste a pritom časť parkovania v hlavnom meste bude riešiť na magistráte nejaké oddelenie. To mi pripadá trochu zvrátené.

Tak poďme hovoriť o tom, či parkovací systém áno alebo nie, alebo Mestský parkovací systém áno alebo nie. Ale systematicky toto riešenie. A nie že časť parkovania robí Mestský parkovací systém a druhú časť parkovania bude robiť magistrát, a potom ešte poslanci budeme prideľovať s.r.o. nejaké peniaze?

To potom je taký spletenec s.r.o., príspevkovej organizácie, ktorá bude závisieť z časti aj na rozhodnutí poslaneckého zboru. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale prečo si teda ona nevie zarobiť, keď je s.r.o.?
Tú otázku si treba položiť, prečo si nevie zarobiť?

Lebo s.r.o. by sa sama mala postarať o svoje príjmy a
výdavky, preto bola zriadená.

Nie preto, aby nepriamo čerpala z príjmov mesta.

Pán poslanec Uhler, faktická.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Myslím si, že to že je s.r.o. automaticky
neznamená že musí byť zisková. Záleží od toho, aké úlohy
sú jej pridelené.

A ak plní aj verejnoprospešné veci, tak asi ťažko sa
dostane do zisku; bohužiaľ, je to tak.

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Lenč chce na to zareagovať.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, toto by fungovalo v tom
prípade, ak by tá s.r.o. mala nejaký, zverený asi nie, ale
keby v základnom imaní boli povedzme nejaké parkovacie

plochy, na ktorých by mohla podnikat' a takto by si mohla zarobiť.

V tomto prípade, ak to nemá fungovať takto, tak potom to vidím jedine tak, že mesto si objedná ako nejakú prácu, zákazku u Mestského parkovacieho systému, a zaplatí za ňu faktúru. Jedine toto je druhá možnosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím si, že teraz ste to povedali úplne presne. To by bolo čisté a zodpovedajúce charakteru tej organizácie.

Diskutuje pán poslanec Fiala.

Po ňom pani poslankyňa Farkašovská.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Bolo viacero faktických poznámok, takže nedostal som sa ku slovu. Mne sa páči to predchádzajúce stanovisko pána kolegu, poslanca Uhlera, ktoré je, porozumel som, opatrné. A mám pocit, že sú tu rôzne názory na podpísanie, alebo nepodpísanie, alebo trvanie zmluvy, či je platná alebo neplatná.

Ja mám možno nesprávnu informáciu, že zmluva je vlastne platná na tento kalendárny rok. Ak by to tak bola pravda, môže sa s tým nesúhlasiť, tak potom sa prihováram za to, aby toto riešenie bolo dostatočne prediskutované. Prípadne mali sme návrh toho riešenia, aké si predstavuje magistrát.

Lebo vyrozumel som zo slov pána riaditeľa Čičmanca, že vlastne oni v tejto chvíli poskytujú magistrátu menší počet parkovacích miest ako je v budúcnosti plánované. Takže aj toto by ma zaujímalo.

A považoval by som za užitočné, že by sme sa rozhodovali po znalosti všetkých týchto vecí. A vlastne, aby dnes sme neurobili nejaké nezvratné rozhodnutie, ktoré môže poškodiť Mestský parkovací systém.

Radím poslancom, kolegom poslancom, aby radšej boli zdržanliví pri schvaľovaní tohto uznesenia. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máme korešpondenciu na tú tému s pánom Čičmancom, či platí alebo neplatí. Stanovisko mesta je také že neplatí, lebo nedošlo k naplneniu toho § 696 Obchodného zákonníka.

Ale pán riaditeľ zase naopak hovorí, že došlo, že tá zmluva pokračuje. Čiže máme tam istý spor. A naznačuje toto čo hovoríte, že to treba vyjasniť a povedať čo s tým bude ďalej, ale na to zareaguje pán riaditeľ magistrátu.

Teraz má slovo pani poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Čo je Mestský parkovací systém? To je otázka ako z Hamleta. Ja som už 4 roky členkou jeho dozornej rady a dosť dlho som rozmýšľala, či to tu teraz budem

vysvetľovať, lebo je to dosť zložité. Samej mi to dosť dlho trvalo, kým som na to prišla.

Budem sa snažiť povedať to tak, ako tomu rozumiem ja za tie 4 roky. Mestský parkovací systém vznikol myslím 6 alebo 7 rokov dozadu, v podstate len kvôli tomu, že mesto od spoločnosti Siemens kúpilo Mestský parkovací systém. To znamená počítač s nejakým softvérom, ktorý vám na križovatkách ukazuje voľné Uršulínska, tuto všade kde, alebo pri Garáži. Nič iné vám neukazuje, len tam máte napísané voľné alebo obsadené.

Už v čase, keď som tam nastúpila do dozornej rady netušiac vlastne do čoho som vošla, sa mi zdalo úplne absurdné mať pred 4 rokmi zariadenie, ktoré už na západe bolo pred desiatimi rokmi zastarané.

A skratka a dobré, my sme vlastne ten systém udržiavali preto, preto mu boli pridelené asi 3 parkoviská v rámci celej Bratislavy; jedno na Železnej studničke, Predstaničné námestie a plus Šintavská, a ešte nejaké teda v Uršulínkach miesta. Skratka málo miest, ale išlo o to, aby ten systém si zarobil na 16 či 17 miliónový úver, ktoré mesto zaplatilo; teda cez úver platilo ten parkovací systém Siemensu. Stále sa točím okolo systému, lebo celé je to nie o spoločnosti, ale o tom počítači, alebo teda o tom softvéri.

A vlastne teraz sme konečne dlh Siemensu splatili. Čiže teraz nastáva naozaj vážna situácia s otázkou, čo ďalej s Mestským parkovacím systémom?

V tejto podobe, teda na to, aby splácal nejaký úver Siemensu, už skončil. To znamená, že ak mu nenájdeme my nejakú novú funkciu, a ak on sám na seba nezarobí, podľa mňa nemá opodstatnenie existovať.

Čiže netvárame sa, že tomu nerozumieme, alebo že nevieme celkom čo to je, lebo je to naozaj v tejto podobe, v akej to dnes je prežité. Nepodarilo sa nám za 4 roky, to musím povedať sebakriticky aj na moju adresu v podstate po sebe zanechať veľa, okrem koncepcie parkovacej politiky, na ktorej sa pracovalo strašne dlho, podľa môjho názoru. Vytypovanie alebo vytypovávanie nových parkovacích miest a spolupráca s BID-kou a samosprávnym krajom zostala tak povediac vo vzduchu.

Čo sa nám podarilo na tomto fronte; máme vytypované nové parkovacie miesta?

To je moja otázka aj pre pána konateľa.

Ja som sa snažila vo funkcii členky dozornej rady dosiahnuť aspoň to, aby na Predstaničnom námestí, ktoré presne týmto spôsobom cez parkovací systém prenajíma mesto istej spoločnosti, všetci poznáte tam ten ohradený strašne vyzerajúci priestor pred Hlavnou stanicou.

Snažila som sa dosiahnuť aspoň to, aby tak ako je to vo svete bežné, občania za verejné peniaze, lebo aj tie sú hre, mali aspoň na 15 minút to verejné parkovanie na tom našom magistrátnom parkovisku, zadarmo. Nepodarilo sa mi.

Skratka neviem nič z toho, čo som si ja stanovila ako svoj cieľ v tom Mestskom parkovacom systéme sa nestalo, okrem koncepcie parkovacej politiky. Aj tá je na zváženie, môžete si ju preštudovať, tie materiály existujú. Ale proste potrebovala som to povedať tak ako to cítim.

Ja si myslím, že v tejto podobe Mestský parkovací systém skončil. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto do diskusie nehlási, uzatváram možnosť.

Požiadam pána riaditeľa, aby zareagoval na vecné pripomienky z diskusie a potom rozhodneme hlasovaním.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja skúsím ešte raz prioritne zopakovať to naše stanovisko, prečo my sme predložili tento návrh.

My nespochybňujeme to, že musíme investovať financie do rozvíjania Mestského parkovacieho systému, respektíve systému ako takého. Ja nehovorím teraz o tej s.r.o. My len hovoríme o tom, že je úplne neštandardné, keď chytíte nájomnú zmluvu, kde nájdete 55 parkovacích boxov za 182 Eur ročne. Na tom sa asi zhodneme.

A to bol ten náš rozmer, prečo my sme povedali, nastaviť tomu normálne štandardné vzťahy, aby sme nemuseli vysvetľovať zmluvy, ktoré budia otázky.

A vždy som dopíňal aj to B, že Mestský parkovací systém to vždy použil samozrejme na činnosti, ktoré mu boli zadefinované. Čiže my to neberieme ako útok na Mestský parkovací systém, ani nespochybňujeme to, že treba tento systém rozvíjať.

My len hovoríme o tom, že treba nastaviť normálne štandardné vzťahy, ktoré sú všade, a aby fungovali kryštálovo čisto. Poprosím, pár vám dám stanovísk čo sa týka či už vyjadrenia pána Čičmanca alebo pána Lenča, zmluva je neplatná. To presne oni aj dobre vedia. Keby že chceme zachovať status quo ako to požadoval pán poslanec Uhler, znamenalo by to, že naďalej by sme rešpektovali to, a tolerovali, že 55 parkovacích boxov sa dneska nevyužíva, nevyužíva to ani firma PHC, lebo Mestský parkovací systém im to ďalej prenajať nemôže.

Čiže ak toto považujete za status quo, že nebudeme využívať 55 parkovacích garáží, môžeme to tak nechať.

Zmluva je neplatná z dvoch dôvodov:

Bola tam stanovená doba. Doba sa môže predĺžiť len podpisom obidvoch zmluvných strán, k čomu nedošlo. Vy, na čo sa odvolávate, že keď nebola výpoveď, že by mala platiť ďalej jeden rok, je možná len vtedy pokiaľ by ju Mestský parkovací systém užíval. On ju neužíval, on ju prenajímal

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

ďalej. čiže toto ustanovenie sa na to nevzťahuje. Ale to je všeobecne známa vec.

Ja som sedel, aj sme diskutovali s pánom riaditeľom Čičmancom a vysvetľovali sme si tento postoj. A opakovane sme komunikovali, že my vždy mesto chce alokovať zdroje a poslanci budú rozhodovať o tom, ktorým smerom pôjdu. To je celá naša snaha. Nič viac, nič menej.

A neodpustím si, vzhľadom k tým predchádzajúcim dnešným bodom takú zasa štiplavku aj z mojej strany. Viete, keby že sa fakt tak o to starajú ako hovoria, tak možno že by sme tých 55 parkovacích boxov mali zapísaných aspoň na OOV, lebo my ich nemáme, a dávame to dneska do poriadku. Toľko ako úplne na záver tejto diskusie o tom, ako sa o to stará Mestský parkovací systém. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To bolo záverečné slovo predkladateľa.

Teraz je priestor pre návrhovú komisiu a pre vás, aby ste sa vyjadrili.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo predložené v materiáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním, aby sme rozhodli o bode číslo 20.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že je tridsať prítomných poslancov.

Z toho devätnásť hlasovalo za, jeden bol proti, desiaty sa zdržali

Prijali sme platné uznesenie a zrušili sme návrh, tak ako to predpokladal materiál pod bodom číslom 20.

BOD 21:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v zariadení pre seniorov Domov seniorov Lamač.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to výsledok súťaže, ktorý predkladá pani riaditeľka. Je to otázka toho, či budeme schopní od 1. apríla variť, pretože tak tá súťaž bola dimenzovaná. Ja som ju upozornil na to, že to musí ísť do mestského

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

zastupiteľstva, že to je vaša právomoc, aby ste odsúhlasili, či áno, či nie.

Veľmi pekne prosím, aby ste akceptovali výsledky tej súťaže a odsúhlasili tento materiál preto, aby sme tam nemali nejaký problém s poskytovaním stravy pre seniorov. Pokiaľ dáte nejaké obmedzenia alebo nejaké iné veci, nech sa páči, ale prebehla tam riadna súťaž. Jej výsledky máte predložené v materiáli.

Nech sa páči, otváram diskusiu k bodu číslo 21.
Konštatujem, že sa nikto do tej diskusie nehlási.
Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako bolo predložené v materiáli, pričom chcem upozorniť, že ide o prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý si vyžaduje trojpäťtinovú väčšinu všetkých poslancov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, prosím, toto sme už dnes zaregistrovali.

Takže prosím, keby ste sa k návrhu pod bodom 21 vyjadrili hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Je to výsledok ako z učebnice; dvadsaťsedem prítomných.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Dvadsaťsedem za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Neviem prečo tam znie, že MsZ nie je uznášaniaschopné, pretože "je" uznášaniaschopné. To tam máte zlé v tom softvéri zavedené. Ten výsledok je úplne legálny. Získali sme tú najmenšiu možnú väčšinu akú bolo treba, teda tri pätiny všetkých. Presne taký počet poslancov je momentálne prítomných. Všetci hlasovali za.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie, že sme rozhodli o bode 21, za čo vám veľmi pekne ďakujem.

Bod číslo 22.

Ahá, pokiaľ si pamätám sme zaradili na návrh pána riaditeľa magistrátu.

Prosím, keby si materiál uviedol, pán riaditeľ, pretože poslanci ho dostali iba dnes ráno.

Rozhodli o jeho zaradení, ale treba mu úvodné slovo.
Nech sa páči.

BOD 22a):

Návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena č. 288802101100 spočívajúceho v práve strpieť realizáciu stavby na pozemku parc. č. 5105/69, k. ú. Petržalka, spoločnosti OFFICE PARK, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Opätovne veľmi pekná vďaka, že bol tento materiál zaradený. Ako sme spomínali, jedna sa o dlhodobejší problém vysporiadania sa pozemkov pri OFFICE PARK v Petržalke. Dvakrát to bolo spomínané na mestskej rade a bola tam príprava od roku 2009, keby bolo treba vyriešiť ešte reštitučný nárok a usporiadať majetkovoprávne vzťahy. Oni v rámci toho samozrejme už začali prípravu stavebného konania a sú v časovom strese, preto nás už dvakrát avizovali na mestskej rade.

Dávajú návrh; my predkladáme návrh na dobu určitú do uzavretia kúpnej zmluvy. Ide o vybudovanie verejnej komunikácie a čiastočne aj umiestnenie polyfunkčného objektu. Verejná funkcia by, alebo verejná komunikácia by značne zranila zámer prepojenia Einsteinovej.

Ako posledný údaj k tomu, cena na m² na rok je tam určená 3.280 Eur čo určite nie je málo. Všetko. Vďaka.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán riaditeľ.

Otváram diskusiu.

Ako prvý sa do nej hlási pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Nedostali sme materiály k tomuto bodu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pane židiteli, čo sa stalo?

Vy ste ho zaradili a ja som čakal, že vám ho kolegyne rozдали, vy nemáte materiál.

Tak to je nepříjemná situácia; zrejme toto chcel povedať pán poslanec Muránsky.

No, ja vás potom prosím, aby sme to vyriešili tak, že teraz budeme pokračovať ďalej.

Zaradíme to do rôzneho, že sa k tomu vrátíme.

Ale vy musíte mať materiály, inak nemôžete rozhodovať. To je ako úplne mimo všetkého.

Takže poprosím, keby organizačné oddelenie zobralo materiál, namnožilo materiál, aby sme ho mohli rozdať poslancom a vrátíme sa k nemu v rôznom. Sme síce blízko rôzneho, ale to sa veľmi ospravedlňujeme. To ma ani nenapadlo, že toto sa stalo.

Ja som sa tiež pozeral, že ho tu nemám, ale bol som v tom, že mi ho nedali, že vy ho všetci máte; tak som sa tváril, akože dobre. Ale všetci sme mysleli, že tí druhí ho majú. Dobre.

Čiže tým pádom prerušujem rokovanie o tomto bode, pretože nemôžeme o ňom rozhodovať bez materiál.

Chcem sa v tejto chvíli hygienicky opýtať na krátku prestávku.

(Poznámka.)

Presne to som mal na mysli.

Ja sa pozerám na pani poslankyňu Tvrdú a tak ma už hryzie svedomie, že už by to tak chcelo tú prestávočku, ale strážil som tú 27-čku, aby nás tu bolo na tie tri pätiny.

Takže prosím, je 16,09 h. do 16,20 h. 11-minútová prestávka.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, myslím, že tá prestávka nám všetkým dobre padla. Trošku sme sa zregenerovali, natiahli, čiže budeme sa snažiť takýmto spôsobom aj v ďalších kolách, na našich ďalších rokovaníach vytvárať priestor pre takúto regeneráciu.

Myslím, že v sále je dostatok poslancov na to, aby sme mohli pokračovať.

Povedali sme že materiál 22a) odložíme do rôzneho.

Dostali ste ho teraz na vaše rokovacie stoly, môžete si ho pozrieť, aby ste sa vedeli potom rozhodnúť, či ho podporíte alebo nie.

My prejdeme na bod pôvodný 22 označený takýmto číslom.

BOD 22:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 661,34 Eur.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán riaditeľ, kratučké úvodné slovo.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Skúsím krátke úvodné slovo na odpustenie dlhu vo výške 4 661,34 Eur. Na finančnej komisii, kde bolo odporúčanie neschváliť odpustenie tohto dlhu, bolo po rozsiahlej diskusii, ktorú ja som dal ako na úvodné slovo a skúsím to objasniť troška širšie. Lebo hneď budúci mesiac príde ďalšie nejaké 4 alebo 5 žiadostí, kde už budú výšky 20 tisíc Eur, 16 tisíc Eur, už to nebude 4 tisíc Eur, ale v zásade vždy pôjde o tú jednu a tú istú podstatu.

A jedna sa o neplatiča, ktorému už raz bolo odpustené a aby tento dlh, alebo respektíve už raz bolo mestské uznesenie, že mu bol odpustený dlh a on potom napísal, alebo opätovne vo svojej žiadosti nám píše, keďže o jeden deň zmeškal už raz keď dostal túto príležitosť, tak zmeškal kvôli interbankingu.

Náš postoj je, či by ten interbanking bol alebo nebol funkčný, v zásade každý nás proste si musíme uvedomovať, že keď podpisujeme aj keď s mestom, či už nájomnú alebo predajnú zmluvu, tak musíme si byť vedomí, aké záväzky nám z toho vyplývajú. A dávať potom nejaké subjektívne pocity do toho, aby sme my prehodnocovali stanovisko sa nám,

respektíve keď to budem hovoriť sám za seba, mne sa zdajú byť nenáležité.

Samozrejme, je rozhodnutie na vás, keďže my to nemáme v kompetencii rozhodnúť. Predkladáme to do mestského zastupiteľstva s tým, že naše odporúčanie je neodpúšťať takého penále. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Toto bol pomerne ostrý postoj pána riaditeľa. Ja si myslím, že treba každý prípad posudzovať individuálne a vyjadriť sa k nemu tak, ako si to okolnosti tej žiadosti vyžadujú.

Vyjadrite sa zrejme k tomu aj v rámci diskusie, ktorú teraz otváram.

Ako prvý pán poslanec Fiala.

Po ňom pán poslanec Greksa a pani poslankyňa Kimerlingová.

Nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Podľa toho čo som počul stanovisko predstaviteľov finančnej komisie majú ho prísne, aby bola lepšia platobná disciplína voči mestu. A toto ja akceptujem, viem to podporiť.

Otázkou je možno aj do budúcnosti, že či náhodou odpustením 20 % sa naopak nemôže zlepšiť platobná

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

disciplína niektorých ľudí alebo subjektov s tým, že raz si vyrovnejú dlh a budú to; alebo teda časť dlhu, a budú už mať pokoj. To znamená, že nemusí byť iba prísnosť cestou k zvyšovaniu príjmov.

A k tomuto konkrétnemu prípadu; jeden deň pre mňa, nemalo sa to stať, ale stalo sa. Pre mňa platí, že ja to určite podporím odpustenie toho dlhu. A isteže, isteže každý poslanec môže zahlasovať a určite urobí podľa svojho vedomia a svedomia. Ja radšej odpustím. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja len pridám informáciu, že za štandardné sa v doterajšom postupe mesta považovalo to, ak žiadateľ zaplatil 20 % tej čiastky ktorú dlžil a 80 % sa zvyklo odpustiť. To sa považovalo za štandardný režim, ktorý mestu priniesol isté zdroje. Ale súčasne nezaťažoval vlastne nedobytnými pohľadávkami celý ten systém. 100 %-né odpúšťanie v situáciách, kedy bolo jasné, že ten žiadateľ nemá, a nemôže. A chceli sme nechať ho existovať v ďalšom.

čiže tieto dva druhy situácie sa tu vyskytovali pri odpúšťaní takýchto žiadostí; teda dlhov, prepáče.

Pán poslanec Greksa sa chce vyjadriť.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem.

My sme na finančnej komisii teda nepodporili odpustenie toho dlhu, aj keď to nie je až taký veľký peniaz, ale myslím, že každá koruna, každé Eur je dobré. Keď sa tu už bavíme o iných rozličných reštriktívnych opatreniach alebo reštriktívnom rozpočte, ja si myslím, že aj tu budme trochu zásadoví. Samozrejme, samozrejme vypýtať si nejaké peniaze od nejakej vdovy alebo od nejakej opustenej matky by nebolo seriózne. Ale ako povedal pán Stromček, už raz tomu človeku bolo odpustené. Ja myslím, že nie je to nutné. Dobre som si to zapamätal?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Áno, je to ten prípad.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Už raz mal odpustené, takže stačilo. Ja si myslím, že to treba od neho vymáhať. Naozaj, nie je to až taký peniaz, aby to zruinovalo. Zrejme to nebude bezdomovec, ani nikto, keď dokázal mať tuná dole krčmu alebo čo to bolo tu v Primaciálnom paláci. To je tu, ten priestor je tu v Primaciálnom paláci, že? Áno. Čiže to asi nebol nejaký úplný, nejaký chudák. Tých 4600 ho nezruinuje a myslím, že budme trochu principiálni v tomto. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalšia diskutuje pani poslankyňa Kimerlingová, ale pred ňou musím dať slovo pánovi Ágoštonovi, ktorý sa prihlásil s faktickou ku vystúpeniu pána poslanca Greksu.

Ing. Tomáš Á g o š t o n, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem pekne. Pre vašu informáciu, pán kolega Greksa, to je ten Patrik, čo vás pred chvíľou dole obsluhoval. To je on čo dlhuje. On tu roky robí a roky obsluhuje. A ja neviem, či má zmysel sa vyvršovať na maličkom chudákovi, keď nevieme dosiahnuť veľké peniaze a teraz čo, toho malého budeme ubíjať? Však on sa trápi jak ako každý. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Greksa chce zareagovať na faktickú poznámku na jeho adresu.

Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Teraz som sa zľakol slova vyvršovať, pretože ja sa nevyvršujem na nikom. Ja ani neviem kto je ten pán, ani neviem; a keď ma obsluhuje, to je o. k., však asi má za to zrejme zaplatené, nie je tu zadarmo.

A pokúsil sa o nejaký podnikateľský zámer zrejme dole a neviem, či mu vyšiel alebo nevyšiel; proste je dlžný.

Ja si myslím, že keby niekto, hocikomu z nás bol súkromne dlžný 4 000 Eur, tak nikto z nás by mu asi nechcel odpustiť. Ja neviem, prečo sa tu hráme na až takých dobrákov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za vašu faktickú poznámku.

Slovo má pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

No, ja by som tento prípad posudzovala trochu ináč, pretože tu vidím že nie je chyba iba na jednej strane. Možno že v texte to nie je tak napísané, ale on vraj, alebo teda jemu vznikla dlžoba, a z toho plynúce penále a úroky z omeškania tým, že mu bolo prisľúbené, asi to nemal na papieri, ale bolo mu prisľúbené, že svoje záväzky bude uhrádzať vzájomným zápočtom. A úradníci mu neskoro povedali, že v jeho prípade ten vzájomný zápočet nie je možný. A vlastne potom, už samozrejme, začal platiť, ale už mu tam vzniklo to obdobie, za ktoré teda sa mu napočítali penále a úroky z omeškania. Vraj to bolo takto.

Čiže predpokladám, alebo cítim to tak, že aj úradníci trochu pochybili.

A tu neodpúšťame dlžobu, lebo tú zaplatil.

Tuná už sú penále a úroky z omeškania. A tam naozaj, ako povedal pán primátor, v minulosti bol taký systém, že

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

20 % musel uhradiť, aby to nemal celkom zadarmo a zvyšok sa mu odpustil. Tuná je ten istý systém zvolený, 80 % sa mu odpustí a 20 % zaplatí.

Prosím o taký ústretový prístup.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K vášmu vystúpeniu faktickou poznámkou pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja chcem len doplniť a pridať sa k pani Kimerlingovej. Je to presne tak ako hovorí a ide o to, že tú istinu vždycky tí dlžníci zaplatia. Tie odpúšťania, ktoré sú v našich materiáloch, aby ostatní poslanci vedeli, sú vždycky len určitá časť z penálov.

Čiže tie peniaze, ktoré nám oni dlžia, reálne zaplatili, akurát to navyše už ich kvôli tomu nebudeme naháňať. Ak je to teda prípad, ktorý si zaslúži pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec, za vašu faktickú poznámku.

Keďže sa už nikto nehlási, tak pristúpime ku hlasovaniu.

Pani predsedníčka návrhovej komisie má slovo.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako je uvedený písomne v materiáli.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Takže prosím, keby ste sa k materiálu vyjadrili hlasovaním.

Názory zazneli v diskusii rôzne.

Nech sa páči, rozhodnite.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Dvadsať za, štyria proti, šiesti sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie a odpustili sme v zmysle predloženého návrhu.

Bod číslo 23 je podobná téma.

BOD 23:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 762,78 Eur.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vyžaduje si úvodné slovo, pán riaditeľ?

Ak treba, pokojne povedz ak je tam niečo osobité, treba to povedať poslancom.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja len opätovne. Je to štandardný nájomný vzťah, kde bola uzavretá nájomná zmluva a kde si nájomca prevzal priestor, o ktorom vedel v akom stave je. A opätovne my len hovoríme o tom, že mal by v tom byť nejaký systém. Máme tu stovky a stovky nájomných zmlúv.

Pokiaľ zakaždým k tomu takto pristúpime, za chvíľku ja vám na každé mestské zastupiteľstvo budem nosiť 20 takýchto žiadostí o odpustenie. Lebo keď teraz začíname pracovať s pohľadávkami, viete v akom sú stave. My každému, samozrejme, sme povinní podľa nájomnej zmluvy vyrátať penále. Oni samozrejme, my im to vyrubíme. Oni, keďže vy im robíte precedensy a vždy im vyjdete v ústrety; ja chápem aj z ľudského hľadiska.

Ešte keby že sú fyzické osoby, ktoré majú nejaký problém, ale keď je to právnická osoba alebo človek, ktorý si prenajal svoj priestor za účelom dosahovať zisk a nevyšiel mu biznis plán, tak hold, je to ale jeho smola.

A ja vám hovorím o tom, že takýchto žiadostí ja vám na budúce zastupiteľstvo donesiem asi 5, a kým začneme naháňať pohľadávky, tak vám ich budem nosiť 50.

Ale len toľko úvodné slovo.

čiže jedná sa o ten istý princíp ako v minulosti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja chápem, že riaditeľ musí byť prísny a mne sa to páči. Je samozrejme vašou úlohou, aby ste posúdili, tak ako som povedal, každý prípad individuálne. To je môj pohľad na vec.

Ale rozumiem tomu pohľadu pána riaditeľa, pretože je zodpovedný za to, aby mesto získalo finančné zdroje a fungovalo s reálnymi peniazmi.

Nikto sa nehlási.

Prosím, keby sme dali slovo návrhovej komisii.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako je pripravené v materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte, prosím, slovo; vyjadrite sa prostredníctvom hlasovacieho systému.

Uznesenie k bodu 23.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Štrnásť za, sedem proti, deväť sa zdržalo.

Konštatujem, že sme neprijali uznesenie a tento dlh sme neodpustili.

Čiže malo zmysel o tom diskutovať vo všetkých kontextoch.

Prejdeme na bod č. 24.

BOD 24:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Kvačalova 53, Azovská 2, Páričkova 13, Páričkova 15, 17, Páričkova 19, Slovinská 8, Košická 16, Baltská 9, Baltská 11, Bieloruská 17, 19, 21, 23, 25, Závadská 18, Hany Meličkovej 7, 9, Hany Meličkovej 23, Jamnického 2, Gallayova 15, Homolova 6, Homolova 13, Laudauova 36, Hradištná 25, Černyševského 21, M. Curie-Sklodowskej 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, M. Curie-Sklodowskej 2, Mlynarovičová 3, Osuského 2, Romanova 27A, Furdekova 4, Mlynarovičová 7, Gessayova 10, vlastníkom bytov a nebytových priestorov.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál bez úvodného slova predkladáme štandardne na každé zastupiteľstvo. To sú rôzne posuny, ktoré sa objavili v prípade prevodov pozemkov pod bytovými domami.

Nech sa páči.

Dvadsaťštvorka nevyvolala diskusiu.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je predložené v materiáli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním k bodu číslo 24.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Tridsať za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

BOD 25:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 813/2005 zo dňa 22. 09. 2005, č. 814/2005 zo dňa 22. 09. 2005, č. 1199/2006 zo dňa 26. 10. 2006, č. 81/2007 zo dňa 29. 03. 2007, č. 1011/2010 zo dňa 27. 05. 2010, č. 1159/2010 zo dňa 07. 10. 2010.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takisto bez úvodného slova. Tiež je to štandardný materiál, ktorý poznáte.

Nech sa páči.

Nie je prihláška do diskusie.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak ako je predložené v materiáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlasujeme, prosím. Vyjadrite svoj názor na návrh uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

BOD 26:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dávali sme to do novej formy. Máte tam prehľad jednotlivých interpelácií a potom celé texty odpovedí, aby

ste si mohli urobiť obraz o tom ako vlastne sme odpovedali na vaše požiadavky.

Otváram diskusiu k bodu číslo 26.

Keďže sa do nej nikto nehlási, opäť poprosím návrhovú komisiu, aby uviedla návrh na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako je predložené v materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa vyjadrili k bodu 26 hlasovaním, k návrhu uznesenia, ktorý ste mali predložený.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Tridsať za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali uznesenie aj k tomuto bodu.

Otváram rokovanie o bode 27.

BOD 27:

Interpelácie.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je tu priestor pre vás, aby ste sa prihlásili a interpelovali toho koho považujete za adresáta svojej interpelácie.

Nech sa páči.

Ako prvý sa hlási pán poslanec Gašpíerik.

Potom pán poslanec Uhler.

Nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcem uplatniť interpeláciu na vás, pán primátor, ohľadom podchodu na Trnavskom mýte.

Vážený pán primátor, na základe môjho niekoľkonásobného apelovania na celkovú rekonštrukciu a modernizáciu podchodu Trnavské mýto, respektíve jej zhodnotenia formou verejnej súťaže, na správu tohto priestoru formou vynaloženia vlastných peňažných prostriedkov súkromným investorom a následným podnájomom záujemcom pre vytváranie servisných služieb obyvateľom Bratislavy vás žiadam o aktuálnu informáciu vo veci prípravy tejto súťaže zo strany úradu magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Pán poslanec zareagujem tak, že viete že robíme nejaké malé rekonštrukčné práce, ktoré sa týkajú samotného vzhľadu toho priestoru. Vymieňame eskalátory, respektíve opravujeme eskalátory, aby som bol presný, pretože chceme aby fungovali počas Majstrovstiev sveta, ale cestu v tom riešení vidím tam kde vy. Písomne vám poviem v akom stave je súťaž. Pevne verím, že v čase keď budem písať tú interpeláciu, už budeme ďalej ako sme dnes, a že vás budem môcť informovať o tom, že tá súťaž je pripravená a budete ju môcť prerokovať v zastupiteľstve a vyhlásiť.

Priznám sa, že som dostal dokonca signál, že sú záujemcovia o ten priestor, čo sa mi zdá dobré znamenie. Ak si pozrite priestor pri prezidentskom paláci, ten podchod, ten bol zrekonštruovaný takýmto spôsobom. Mesto našlo partnera, ktorý za svoje peniaze, za dohodnutých podmienok vlastne zrekonštruoval podchod, ten priestor dnes má úplne inú kvalitu ako mal predtým.

Podobne by sme to vedeli urobiť na Trnavskom mýte za podmienky, že nájdeme toho partnera. O tom je súťaž o ktorej hovorí pán poslanec.

Ja sa kloním k tomu, že asi inú cestu nemáme. My sami to nevieme urobiť, ani nevieme zabezpečiť život v tom podchode. Čiže táto cesta, ktorú navrhujete, pán poslanec, je pre mňa prijateľná.

Dám vám písomnú odpoveď, v akom štádiu je súťaž.

Poprosím pána poslanca Uhlera.

Pripraví sa pán poslanec Šovčík.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, § 11 ods. 5 písm. o) zákona 377/1990 o Bratislave ustanovuje:

Mestskému zastupiteľstvu je vyhradené určovať organizáciu magistrátu a schvaľovať poriadok odmeňovania zamestnancov Bratislavy.

Predložíte nám toto v dohľadnej dobe na schválenie?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Organizáciu magistrátu, podľa toho čo som ja videl, vykladá zákon tak, že to je vlastne zloženie alebo štruktúra oddelení. Čiže keď pôjdeme a budeme chcieť zasiahnuť a plánujeme s pánom riaditeľom magistrátu zmeniť štruktúru, modernizovať tú štruktúru a prispôbiť ju tomu nižšiemu počtu zamestnancov, predložíme vám k tomu príslušný materiál.

Čo sa týka poriadku odmeňovania, zatiaľ nemám takú predstavu, že by sme mali niečo meniť. Ale keď prídeme k tomu že áno, mali sme stretnutie s odborovou organizáciou, aby sme vlastne otvorili tému dodatku ku kolektívnej zmluve, pretože tá pôvodná nás zaväzuje na nejaké mzdové nárasty, na ktoré v rozpočte nemáme peniaze.

To sme vyriešili dnes a ja budem môcť informovať zamestnancov o tom, aké rozhodnutie poslanci prijali.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Čiže tie veci, ktoré súvisia s vašimi rozhodnutiami určite prejdú zastupiteľstvom. Máme my tuňá platné uznesenie, ktoré hovorí o tom, že zastupiteľstvo schválilo maximálny počet zamestnancov a dalo primátorovi právomoc, aby presúval počty zamestnancov v rámci jednotlivých oddelení; takto to poviem. To sa aj deje. Využívam ten nástroj na to, aby som mohol flexibilne pracovať s tou štruktúrou.

Ale tie základné parametre má v rukách zastupiteľstvo presne v zmysle tohto paragrafu.

Čiže keď prídeme do toho štádia, že budeme mať konkrétny návrh, tak vám ho predložíme. To hovorím teraz ústne, napíšeme vám to podrobnejšie písomne, aby ste vedeli ako ďaleko sme vlastne z hľadiska prípravy toho materiálu.

Ak chcete doplniť vašu interpeláciu, prosím, urobte to v tej písomnej podobe. Tu nemáme diskusiu, to je interpelácia, ja mám odpovedať, a potom ostatné veci riešime písomne. Čiže to, čo sa opýtate, to čo budete považovať za dôležité v tom kontexte, na to dostanete odpoveď. Dobre?

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

K 11. aprílu sa má zrušiť linka 147 autobusu, to je ten minibus, ktorý chodí hore na Kalváriu. Je to autobus, ktorý obsluhuje dosť veľké územie. Najbližšia zástavka z

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

jednej strany je Hroboňova, to je 1,5 kilometra na Kalváriu, z druhej strany je od Štefánikovej, kde ľudia musia ísť hore Hlbokou ulicou.

V tejto časti Starého Mesta bývajú prevažne seniori a nie je tam žiadna infraštruktúra k dispozícii. Čiže by to bol veľký problém pre toto územie, keby sa táto linka autobusová zrušila.

Čiže chcem vedieť, že či sa bude rušiť?

A keď áno, aký je dôvod?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážený pán poslanec, tým ste mi vlastne pomohli, aby som otvoril tému, ktorú považujem za vážnu a už som dnes o nej hovoril, a to je zvyšovanie cestovného alebo nezvyšovanie cestovného.

Myslím, že vás pozorne počúval aj poslanec Uhler a všetci členovia dopravnej komisie, aby sme túto diskusiu absolvovali v rámci dopravnej komisie, také prvé kolo. A povedali sme, že po našom zastupiteľstve práve na tej mimoriadnej komisii. Myslím, že to môžeme spojiť aj s tým nosným systémom, o ktorom sme rozhodli v bode č. 3; sa budeme musieť k tomu vrátiť.

Ak poviem, že ideme šetriť vozokilometre na úrovni 3 milióny, respektíve 6 miliónov Eur, to bolo vyjadrenie pána poslanca Uhlera, že on vie ušetriť 6 miliónov, tak

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

vás citovali noviny, ale to hovorím, teraz len parafrázujem, nie je to podstatné či to takto presne zaznelo. Premenené na kilometre to znamená 3 milióny vozokilometrov. To si nikto z nás nevie predstaviť, lebo ja neviem ako vyzerá milión vozokilometrov.

Ale chcel som od pána riaditeľa Dopravného podniku, aby poslancom dopravnej komisie ukázal všetky linky, ktoré by bolo treba zrušiť. Povedal na dopravnej komisii, a preto vy na to reagujete, že zrušiť v prvom kole tie minibusy. To znamená malé autobusy, ktoré nie sú vždy plne vyťažené. Vy ste spomenuli linku kde sú. Čiže o tej treba hovoriť.

Ale keď uvidíme ten rozsah, koľko by sme toho museli zrušiť, neviem či sa dokážeme postaviť pred našich voličov a povedať: "Ale to zrušíme, veď netreba nič robiť."

Obávam sa, že sme v takej situácii, že musíme niečo urobiť. Ja chcem len aby sme boli vecní, aby sme neskočili na to, že keď 20 % tak 20 % bez ďalšieho. Preto chcem diskusiu v komisii.

Pán predseda komisie prisľúbil, že urobí mimoriadnu komisiu na túto tému, aby sme si to rozobrali. Komisia prijala uznesenie, v ktorom požiadala riaditeľa podniku o 3-miliónovú úsporu na prevádzke bez krátenia liniek. Prevádzka znamená obsluha, manažment, všetky tie veci, ktoré súvisia s podnikom a s tou nadstavbou.

Tie samotné výkony, ak nebude pridané z hľadiska peňazí, a my sme dnes oproti minulému roku ubrali 3 milióny pre Dopravný podnik, a máme tam ešte skrytý dlh vlastne z minulého roku; vlastne to čo sme prejazdili v roku 2010 a nezaplatili vo výške 6,7 milióna, čiže nás to všetko tlačí do toho, že budeme si to musieť takto pekne poskladať a nejakým spôsobom rozhodnúť.

A ak prideme do toho bodu, že aj navýšime, asi sa nevyhneme aj niektorým úsporám na linkách. V akom rozsahu, o tom by som chcel hovoriť s poslancami dopravnej komisie. Nechcem to rozhodnúť vo vlastnej réžii.

Znamená to, že budeme si musieť vlastne tú filozofiu vydiskutovať. A určite budeme počúvať vás.

Ja sa vám priznám, že hoci je to riskantné, lebo každý z nás môže teraz bojovať za takú alebo inú linku. Ja chcem, aby sa k veciam ohľadne objednávky výkonov, lebo mesto si objednáva výkony u Dopravného podniku a má za ne zaplatiť; aby ste sa k tomu vyjadrovali vy. Aby to nebola len úradnícka záležitosť, že niekto napíše linky, teraz vyjde nám z toho hrozitárske číslo. A potom ešte poslanci volajú; ale ešte to, a ešte to.

Ja myslím, že tento politický režim by sme mali preniesť do vecnej diskusie, či na úrovni komisie alebo na úrovni zastupiteľstva, kde povieme, toto chceme aby sa jazdilo. Stojí to toľko peňazí, tak tie peniaze musíme dať. Keď na to nemáme, musíme si objednať menej, lebo inú

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

možnosť nemáme. Nevieme to riešiť na dlh; to sa dlhodobo asi nedá prevádzkovať.

Čiže trochu som širšie odpovedal na tú vašu otázku.

Je pravda, že riaditeľ Dopravného podniku avizoval komisii rušenie v prvom rade malých autobusov. To sa potom týka aj vami spomínanej linky. Predpokladám, že tá komisia to nejakým spôsobom akoby nasmeruje na riešenie, ktoré bude širšie prijateľné.

Takže písomne vám zase odpoviem v čase, keď budeme vedieť výsledky rokovania dopravnej komisie a budem vás môcť informovať o tom, či tá linka áno alebo nie. A registrujem, že máte veľký záujem na tom, aby tá linka existovala, ale chce to peniaze. Ja to hovorím veľmi zrozumiteľne, a myslím, že v tomto si rozumieme.

Pán poslanec Lenč je ďalší prihlásený do interpelácií.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja nadviažem trochu na interpeláciu kolegu Uhlera. Týka sa tej organizačnej štruktúry magistrátu.

Mňa by zaujímalo, na akej pozícii je zaradený hlavný dopravný inžinier?

Či je to vedúci nejakého oddelenia alebo či je to váš poradca, alebo aké postavenie má, pretože na rozdiel od

hlavného architekta nie je zadefinovaná takáto pozícia v zákone, ani nikde inde.

Tak poprosil by som vás nejaké vysvetlenie k tomu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, veľmi rád vám odpoviem. Ja som presne v zmysle tej právomoci, o ktorej som informoval pána poslanca, rozšíril počet zamestnancov kancelárie primátora o jedno miesto. Systemizované miesto, ktoré sa nazýva hlavný dopravný inžinier. Z hľadiska jeho postavenia ho vnímam na úrovni hlavného architekta. Je to človek, ktorý je partnerom primátora pre oblasť dopravy.

Viete, že v minulom volebnom období to mestské zastupiteľstvo riešilo na návrh vtedajšieho primátora zriadením splnomocnenca pre oblasť dopravy. Čiže tiež cítil, že tá oblasť má byť pokrytá. Toto nám už zákon neumožňuje, čiže nechcel som ísť touto cestou.

Vytvoril som proste pozíciu, ktorá má mať takú vážnosť, akú má hlavný architekt napriek tomu, že nie je v zákone. Je pokojne možné, že po nejakých novelách sa tam dostane. Ak si budete vy a zákonodarcovia parlamentu myslieť, že si to tá funkcia zasluhuje, ale v mojom ponímaní kompetencia, ktorú som mu dal, ho vnímam na tejto úrovni.

Čiže je to na úrovni primátora. Je to predstaviteľ, najvyšší predstaviteľ mesta pre oblasť dopravy z hľadiska

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

odborného. To čo hlavný architekt má reprezentovať pre oblasť urbanizmu, to pre mňa reprezentuje hlavný dopravný inžinier pre oblasť dopravy.

Čiže takto som to riešil. V zmysle právomoci, ktoré dalo zastupiteľstvo primátorovi. A myslím si, že to postavenie má svoj význam. Chodí na všetky strategické rokovania na Ministerstvo dopravy, rokovania o nosnom systéme a mnohé ďalšie veci.

Čiže ja si bez tohto človeka neviem predstaviť reguláciu dopravy, v tom širokom slova zmysle prípravu generelu a podobne, to by malo ísť cez tohto predstaviteľa mesta. S tým, že tie výkonné právomoci bude mať vlastne magistrát, oddelenie dopravy, koordinácie dopravných systémov a všetky tie oddelenia, ktoré tam máme. A tam musí dôjsť k nejakému prepojeniu, tak ako predpokladám prepojenie medzi budúcim hlavným architektom a tými územnými plánovačmi, ktorých máme na magistráte.

Tak takto som si to skoncipoval.

A myslím si, že takto by to mohlo fungovať. Výsledky tej práce uvidíte pri materiáloch, ktoré vám budeme predkladať.

Opäť vám odpoviem písomne, aby ste to mali zachytené, ale zhruba toto je ten obsah.

Konštatujem, že sa nikto ďalej do bodu 27 nehlási.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Tu sa o ničom nehlasuje, pretože tu sme nepredkladali žiadne uznesenia. Odpovede dostanú poslanci písomne, a vy si ich budeme môcť prečítať.

Prichádzame do posledného bodu nášho programu.

BOD 28:

Rôzne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A vidím už prihlásených poslancov, ktorí sa hlásia do tohto bodu.

Máme tam ten odložený bod 22.

Čiže niekde v priebehu tej diskusie sa prihlási aj pán riaditeľ magistrátu, aby ten bod znovu uviedol a vlastne aby ste sa mohli k nemu vyjadriť. Prosím, berte to tak, že je to otvorený bod v rôznom. To je ten 22, ktorý sme vám dodatočne rozdali. A ešte raz sa ospravedlňujem, že takým nešikovným spôsobom.

Ale na záver budeme hlasovať aj o bode 22a), alebo ako sme ho nazvali, aby sme o tom rozhodli.

Čiže, keď sa budete chcieť k nemu vyjadriť, dám vám na to priestor, aby sme vlastne tú diskusiu doviedli do úspešného konca.

Takže, prosím, máme 8 prihlásených, ktorí sú v tejto chvíli na zozname rečníkov.

Pán poslanec Gašpírik.

Po ňom pán poslanec Muránsky.

Nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja mám návrh na 3 nové uznesenia.

Začal by som ohľadne diskusie, ktorá tu prebehla na predchádzajúcich zastupiteľstvách vo veci financovania Zimného štadiónu Ondreja Nepelu a možnosti úpravy uznesení, ktoré boli schválené uzneseniami zastupiteľstva v mesiaci september, konkrétne 30. 9. 2010, kde by bola ešte možná zmena týchto prijatých uznesení ohľadne zvýšenia finančného aspektu príjmy, či už mesta, respektíve mestskej organizácie STARZ.

Na základe rokovania, ktoré sme mali aj na finančnej komisii opakovane a v prítomnosti riaditeľa tejto organizácie, pána Chynoranského sme poverili, aby rokoval s organizáciou HC SLOVAN Bratislava ohľadne možnej úpravy nájmu, najmä v uznesení za prenájom reklamných zariadení. Na základe výsledkov jeho rokovaní došlo k určitej dohode, k akceptácii vyššej odplaty, odplatného plnenia za prenájom reklamných zariadení, ktoré sa budú nachádzať v exteriéri Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

A z tohto aspektu predkladám návrh mestskému zastupiteľstvu na zmenu uznesenia číslo 1105/2010 zo dňa

30. 9. 2010 týkajúceho sa budúceho nájmu nebytových priestorov na umiestnenie reklamných zariadení na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 15142/1, spoločnosti HC SLOVAN Bratislava, a.s.

Meritom tejto zmeny je, že sa vypúšťa pôvodný bod číslo 2, kde bola dojednaná cena, odplata 1.713,60 Eur vrátane dane z pridanej hodnoty. A rokovaním bola dohodnutá odplata 10.950 Eur; takmer 9 - 10-násobne.

Z tohto aspektu návrh znie; vypúšťa sa pôvodný bod 2 pôvodného uznesenia a nahrádza sa novým uznesením číslo 2: "za umiestnenie 2 reklamných zariadení o ploche 10,00 x 1,5 m na streche Zimného štadióna ročné nájomné v sume 10.950 Eur bez DPH, 13.140 Eur s DPH."

Je to teda cca to desaťnásobné navýšenie s tým, že ešte raz konštatujem, že je to na základe dohody rokovania HC SLOVAN so STARZ-OM a akceptácii tohto cca desaťnásobného zvýšenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, musím pokrútiť hlavou, pretože takéto veci ak chceme riešiť akože per hubam, pri všetkej úcte k tomu, že došlo k dohode a všetko, prečo to nie je na papieri?

Ak toto máme, prečo to nepredložili jedna A4; ten vyrokoval s tým, vtedy a vtedy to a to. Sedíme tu celý

Zápisnica MSZ 31. 3. 2011

deň, my sme to mohli zúradovať, mohli sme vám rozmnožiť, každý by videl o čom to je.

Ja toto veľmi nerád robím, že sa pustíme do renovácií uznesení starších, hoci tu vieme o čom hovoríme. Povedali sme si, že sa k štadiónu vrátíme. Ja by som to pokojne riešil na aprílovom zastupiteľstve s materiálom v ruke, všetci viete o čom hlasujete.

Čiže nechcem spochybňovať vašu prácu. Ja viem, že idete dobrým smerom, lebo prináša to príjmy pre mesto, a chceme to. Ale ak to dnes schválime tento návrh, tak len ako absolútnu výnimku. A prosím, toto tu nerobme. Lebo zlé skončíme, keď budeme ústne meniť uznesenia z minulosti o nájmoch, o neviem čom.

Čiže len pekne prosím, aby sme ten proces držali nejako pod kontrolou a dali mu takú podobu, akú má mať. To znamená písomnú podobu, keď ide o peniaze, o vážne veci, o zmenu uznesení.

(Poznámka.)

Môžte, samozrejme. Ja, prosím, som chcel len dať najavo, že oceňujem to vaše úsilie, ale bol by som taký pokojnejší, keby sme to všetci videli. Keby som vedel, že je to tak ako má byť, a že to teda môžeme schváliť bez ďalšieho a nedôjdeme k nejakému problému.

Takže slovo má pán poslanec Gašpierik, ktorý chce zareagovať na mňa.

Prosím, keby ste mu zapli mikrofón.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pokiaľ môžem reagovať; my sme mali finančnú komisiu minulý týždeň v utorok, kde bol poverený riaditeľ aby rokoval. Výsledok jeho rokovania nám zaslal včera na e-mail, takže až na základe jeho včerajšej informácie sme mohli túto informáciu ďalej postúpiť.

Ja som to dostal, premnožil, dal som to predsedom klubov že teda tento návrh predložím v rámci rokovania, teda bodu rôzne. Nie je možné to predložiť na apríl, nakoľko toto pôvodné uznesenie má podmieňajúci charakter, kde tie zmluvy o budúcej zmluve sú možné do doby vydania právoplatného užívacieho povolenia, kolaudácie, atď. To viete, o ktorých sme sa rozprávali takisto na predchádzajúcich rokovaníach.

Takže pokiaľ zmena je možná, tak je možná len dnes. Ja to písomne spracované mám. Ešte raz, dal som to predsedom klubov, aby si to prípadne prezreli počas rokovania. Takisto ako sa stal faux pas bodu 22a, b, stalo sa faux pas.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Berme to ako 1 : 1.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Bol som to dať na organizačné, aby to viacej krát prefotili. Ospravedlňujem sa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete, ja by som to chcel vidieť. Mám tu kolegyne z majetkového, ktoré si to mohli za celý deň pozrieť. Povedať, že o. k., všetko je tak ako má byť. Čiže ja len o tomto hovorím.

Rešpektujem ten návrh, zoberme to ako výnimku.

Všetkých vás pekne prosím, pokiaľ budete predkladať takého návrhy na zmeny, dajte nám to písomne.

Na to tu máme kolegyne, ktoré to vedia rozmnožiť, dať vám to k dispozícii, aby sme všetci vedeli o čom hlasujeme.

Ja som porozumel, čo ste urobili, o. k.

Pokračujete ďalej; ja viem, že máte 3 veci.

Ale to len hovorím pre systém a poriadok pre budúce zastupiteľstvá.

Pán poslanec Gašpíerik má ďalšie dve témy do rôzneho.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Neviem, kedy sa bude hlasovať? Či automaticky po každom návrhu alebo až na záver, pán primátor?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Máte slovo.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Bude sa hlasovať teraz po každom bode, alebo?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžeme to urobiť aj tak; zvyklo sa hlasovať úplne na záver.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo inak to nedostanete. Zostaňme tak, že tá zostava čo tu je, tak vlastne odhlasuje to čo máme, pretože inak sa to rozpadne. Veď mi to poznáme.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

V poriadku. Takže by som ešte predložil 2 návrhy na nové uznesenia v zmysle tej vecnej diskusie, ktorá tu bola k predloženým materiálom dôveryhodným osobitného zreteľa na prenájom tých nehnuteľností.

By som si dovoľil predložiť opätovne návrh na opätovné hlasovanie v zmysle pôvodného predloženého materiálu označeného uznesením pod bodom číslo 16. Predložím to písomne.

A takisto návrh na opätovné hlasovanie v zmysle pôvodne predloženého materiálu, uznesenia označeného pod bodom číslo 17 materiálov dnešného rokovania.

Myslím si, že takéto precedensy už boli takisto v rámci rokovania zastupiteľstva. To znamená, že je to možné predložiť na opätovné hlasovanie v rámci bodu rôzne. A ostane, že by sme teda možno tie výhrady, ktoré tu boli, či už zo strany vašej, a myslím si že aj ostatní kolegovia, keď to akceptovali, že by sme nemali problém. A udrží sa tá 27-čka, že by sme to schválili. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je nás tu 29, takže veľmi pekne prosím o vašu disciplínu a prítomnosť na rokovaní.

Máme tu ná 10, vlastne už len 9 prihlásených do rôzneho.

Pevne verím, že to zvládneme.

Pán poslanec Muránsky má slovo.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby sa dňa 23. 3. uzniesla, že ukončí termín prijatia návrhov na vypustenie konkrétnych zmien z materiálu Zmeny a doplnky.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, nepočujeme vás, pán poslanec. Musíte bližšie k mikrofónu. Prepáčte.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Takže začnem ešte raz: Komisia územného a strategického plánovania, životného prostredia a výstavby sa 23. 3. uzniesla, že ukončí termín prijímania návrhov na vypustenie konkrétnych zmien z materiálu Zmeny a doplnky 02 Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy dňa 6. 4. 2011.

Pán primátor, chcel by som vás poprosiť, aby ste oslovili mestské časti s tým, aby ste im dali vedieť, že áno, do tohto momentu prijímame návrhy na prerokovávanie týchto návrhov na vypustenie z tohto dokumentu. A aby sa mohli ešte mestské časti v poslednom momente vyjadriť k tomuto. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

My sme sa na tom dohodli, pán poslanec, na stretnutí s predsedami komisií. Ja rešpektujem ten váš návrh, pretože to zodpovedá mojej predstave o komunikácii s mestskými časťami. Čiže zareagujem na tú výzvu tak, ako ste to navrhli. Oslovím starostov; zajtra máme stretnutie Regionálneho združenia.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Keď mi len pre moju hlavu pripomeniete ešte raz ten termín.

Michal M u r a n s k ý, poslanec MsZ:

6. 4. 2011.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

6. 4. Dobré. oznámim to zajtra starostom. Prejdeme si to s nimi spolu a v tomto termíne môžu zareagovať pre vás na vypustenie návrhov. Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Reinerová má slovo.

Po nej pani poslankyňa Krištofičová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Vážený pán primátor, ja by som chcela povedať, že dnes sme spoločne podporili väčšinu návrhov uznesení a väčšinu bodov programu; všetci spoločne. A tým sme prejavili vôľu a ústretovosť na vzájomnej spolupráci.

Na základe tohto apelujem na vás, vážený pán primátor, aby ste zvážili vy váš pôvodný alebo dopoludnia deklarovaný postoj vo vzťahu k zastúpeniu poslancov v dozorných radách. Aby ste aj vy prejavili nejakú ústretovosť a zobrali do úvahy našu dobrú vôľu a ochotu spolupracovať. A skúsili aj v tomto smere urobiť niečo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, týmto slovám rozumiem. A pokiaľ to takto budeme chápať obidve strany, a ja to vnímam z vašej strany, tak aj ja som pripravený konať. Uvidíte to v najbližších dňoch že zareagujem, možno nie 100 %-ne tak ako by ste chceli, ale proste hľadám tiež cestu k dohode, pretože si myslím že to je produktívnejšie a prospešnejšie pre Bratislavu ako keby sme si tu dokazovali, že kto je v čom silnejší, a kto má aké kompetencie.

Ten dnešok ukázal, že ak máme vecné témy a dokážeme sa o nich spolu rozprávať, ten výsledok môže byť prospešný vlastne pre všetkých.

Takže reagujem na tú vašu výzvu a rozumiem čo ste povedali. A som pripravený tie kroky urobiť, aby ten váš apel alebo aj ten odkaz toho dnešného zastupiteľstva neostal bez odozvy.

Ešte jednu faktickú poznámku vám venujem, potom pôjde pani poslankyňa Krištofičová.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Veľmi rýchle:

V rámci šetrenia magistrátu a všetkého chcem pripomenúť, alebo dať na zváženie.

Dostávame množstvo pošty v papierovej podobe včetně pozvánok, ktorých tlač a distribúcia isto nie sú lacné. Ale zase ani neprekonateľne drahé.

Dávam na zváženie, pán primátor, či má zmysel posielat' a zatažovat' poštu, alebo sa to dá poslať elektronicky. Mne by to stačilo elektronicky. Veľmi rada sa podujatí zúčastním, ale nepotrebujem.

(Poznámka.)

Aj keď je to protokol, ja si to viem vytlačiť tú pozvánku. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budeme na tom pracovať. Viete, že sme si dali termín do júna, aby sme vytvorili podmienky na tú elektronickú komunikáciu. Zoberte toto ako prechodné obdobie.

Prosím, mám tu ná také avízo, že náš počet sa zmenšuje. A nechcem teraz robiť paniku.

Chcem sa tých všetkých rečníkov, ktorí ste prihlásení sa opýtať, že kto má ešte návrhy uznesení. Lebo jedna vec je rôzne, nejaký apel, tak ako teraz zaznel zo strany pani poslankyne. A otázka uznesení je to, aby sme hlasovali.

Mám tu avízo, že niektorí poslanci potrebujú odísť. Ak chceme niečo z toho čo tu zaznelo rozhodnúť, mali by sme to urobiť teraz.

Čiže vidím pána poslanca Greksu, pána poslanca Pilinského, pána poslanca Uhlera.

Ak sa nenahneváte, tí všetci, ktorí ste prihlásení dostanete slovo.

Len skúsme urobiť tak, že by oni predniesli svoje návrhy, zaradíme ich pre návrhovú komisiu do rozhodovania a potom podme hlasovať.

A potom dokončíme bod rôzne diskusiou v rámci toho že sme tu dovtedy, kým rôzne neskončí.

Ten priestor je pre vás, aj pre mňa, takže budeme pracovať dovtedy kým treba. Len sa nám môže stať, že už potom nebudeme schopní o niektorých veciach rozhodnúť.

Čiže poprosím troch ročníkov; pán poslanec Uhler, pán poslanec Greksa, pán poslanec Pilinský a pán poslanec Lenč, návrhy uznesení, krátke zdôvodnenie odovzdať návrhovej komisii.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán primátor, poslanec je človek poslaný občanmi, aby zastupoval ich záujmy. Ja sa cítim byť poslancom a takisto cítim v poslednej dobe tlak z Dopravného podniku, tlak z vašej strany, aby dopravná komisia sa kladne vyjadrila k zvyšovaniu cien MHD. Bohužiaľ, ja toto nemôžem podporiť, nechcem podporiť. Nedokázal by som sa ľuďom na ulici pozrieť do očí.

Preto navrhujem uznesenie nasledovného znenia:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy v zmysle svojho poslania v záujme šetrenia financií

obyvateľov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v súlade so zásadami hospodárneho nakladania s verejnými prostriedkami a v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) zákona 377/1990 Zb. odporúča primátorovi hlavného mesta SR Bratislavy neschváliť zvýšenie taríf cestovného MHD, kým nebude zrejmé, že Dopravný podnik Bratislava, a.s., hospodári efektívne, kým podnik neuzatvorí novú výhodnejšiu zmluvu na dodávku pohonných hmôt, kým neprebehne optimalizácia liniek MHD a kým nová dozorná rada podniku zložená zo súčasných mestských poslancov neprerokuje navrhnuté zvýšenie tarify cestovného s kladným stanoviskom.

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, nerozumiem vám, naozaj, že prečo to chcete urobiť pred tou našou diskusiou. Vy zatvárate oči pred realitou ekonomickou. Zatvárate oči pred ekonomickou realitou.

Ten podnik pôjde do zlého stavu v tom, že my škrtneme obrovské množstvo liniek a neviem čo sa potom, ako sa postavíte pred vašich voličov?

Ja nechcem tú diskusiu viesť teraz, je to predčasné uznesenie. Urobte ho kľudne v apríli, ja dovtedy o ničom nerozhodnem, ale toto nevieme dnes rozhodnúť. My nevieme toto poslancom vysvetliť. Ja keby som mal za toto zahlasovať, tak by som chcel vedieť, čo to znamená. A ja

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

vám ukážem čo to znamená na dopravnej komisii a potom som zvedavý čo poviete.

Ja chápem váš úmysel, ale neriešate to takýmto spôsobom. Je to opäť bez argumentov, bez prípravy. Na to je mimoriadna dopravná komisia. Veľmi pekne vás prosím.

Ja netlačím zvýšenie cestovného, ale ten podnik neprežije. Má lacnejšie kupovať naftu, má robiť úsporné opatrenia, všetko súhlasím. Ale dlhodobo - odkiaľ? Odkiaľ? To budete musieť odpovedať vy.

Čiže pekne prosím, stiahnite ten návrh. Predložte ho na aprílové zastupiteľstvo po našej komisii, keď si to všetko spolu vydiskutujeme.

Chcete jednu vetu?

Faktickú prosím pre pána poslanca Uhlera.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Predložím to v apríli, osvojujem si váš návrh.

A navrhujem to, aby sme teda sa pokúsili o nejakú optimalizáciu liniek. Nemyslím tým úplne škrtanie liniek; možno niektorých áno, ale veľmi výnimočne. Skôr ide o volebné spoje, ja by som to nazval, ale skôr o tú optimalizáciu sa pokúsme. A potom zistíme, že nevieme ušetriť 3 milióny kilometrov. Vieme ušetriť jeden a pol a so zvyškom sa rozhodneme čo budeme robiť. Možno zistíme, že netreba navrhnúť 20 %-né zvýšenie, ale 10, 12, 15. A myslím si, že občania to pochopia. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám veľmi pekne za ten postoj.

Mám dvoch; troch vlastne prihlásených.

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážení kolegovia, ja by som sa opäť vrátil k tej srandovnej záležitosti v rámci preplácania lístkov, a podobne. Ja by som predsa len na vás apeloval, aby sme to trošku zmenili. Je tu možnosť, aby sme to zmenili to naše rozhodnutie.

A uvažujeme tak, že za tých pár korún alebo pár Eur, ktoré dostaneme ako nejakú refundáciu nejakých lístkov, alebo nejakých električeníek, si urobíme hanbu pred vlastnými voličmi, lebo určite to na nás niekto vytiahne keď už čo sa toho týka.

Ja osobne som si zvykol pomaly považovať peniaze mesta tak ako vlastné, aj keď nie v tom zmysle ako to myslím. Možno, že pán kolega Kaliňák, neviem. Ale proste beriem to tak ako vlastné vrecko, to znamená že snažím sa ušetriť čo najviac z výdavkov a dostať čo najviac.

K tomu by som aj povedal že, takú poznámku k tomu jak sme teda neodsúhlasili alebo odsúhlasili odpustenie dlžoby, že sme odpustili 4 tisíc Eur a neodpustili sme 700, čo sa mi zdá strašne srandovné.

Dobre, ale teraz sa vrátim k tomu.

Ja navrhujem takéto uznesenie; návrh na znenie nového uznesenia.

Návrh na znenie nového uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo zrušuje svoje uznesenie číslo 10/1999 zo dňa 4. 2. 1999 s tým, že poslanci mestského zastupiteľstva môžu zadarmo parkovať počas zasadnutia mestského zastupiteľstva v podzemnej garáži na Uršulínskej ulici a počas celého roka môžu zadarmo parkovať na základe parkovacej karty na Klobučníckej ulici smerom od Primaciálneho námestia po Nedbalovu ulicu a na Námestí SNP oproti lekární na vyhradených miestach.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec. Odovzdajte váš návrh. Jasne, ruší, chápem. To je technická vec.

Pán poslanec Pilinský.

Strážim, prosím čas, takže snažte sa byť koncentrovaní vo vašich vyjadreniach.

Pán poslanec Pilinský, pán poslanec Lenč a potom ideme hlasovať.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa chcel poďakovať kolegovi Gašpírikovi za teda, za opätovné zaradenie. A ja by som

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

sa prikláňal k tomu, aby sme si tam zaradili ešte bod číslo 9. To bolo takisto prípad hodný osobitného zreteľa vo Vajnoroch, kedy sme tam tiež pre malý počet poslancov v sále toto uznesenie nemohli prijať.

Ja si teda dovoľím rovnako dať návrh; návrh na opätovné hlasovanie v zmysle pôvodne predloženého materiálu označeného v pôvodnom programe pod bodom číslo 9.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě , poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Budem citovať najprv zo zákona. V zákone 377/1990 Zb. o hlavnom meste, v § 11 ods. 5 písm. i) sa hovorí, že mestskému zastupiteľstvu je vyhradené zriaďovať, zrušovať, kontrolovať rozpočtové, príspevkové organizácie celomestského charakteru a na návrh primátora vymenúvať a odvolávať ich riaditeľov, zakladať a zrušovať obchodné spoločnosti a iné právnické osoby, a schvaľovať zástupcov do ich štatutárnych a kontrolných orgánov, ako aj schvaľovať majetkovú účasť inej právnickej osobe.

Zakladanie obchodných spoločností sa deje okrem iného schvaľovaním stanov, spoločenskej zmluvy, alebo zakladateľskej listiny.

Mám za to, že aj zmena týchto dokumentov spadá do výhradnej právomoci mestského zastupiteľstva.

Preto navrhujem uznesenie, ktorým mestské zastupiteľstvo ukladá primátorovi hlavného mesta v časti A.1, aby pred rokovaním valného zhromaždenia prerokoval v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy, zmenu stanov, zmenu spoločenskej zmluvy, alebo zmenu zakladateľskej listiny akciovej spoločnosti a spoločnosti s ručením obmedzeným, v spoločnostiach s majoritnou účasťou mesta.

Termín je trvalý.

Kontrolný termín je ročne k 15. 9.

Kvôli deklarovanej transparentnosti voči verejnosti a informovanosti poslancov v časti A.2 uznesenia navrhujem, aby pred rokovaním valného zhromaždenia, týka sa to primátora, aby pred rokovaním valného zhromaždenia prerokoval v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy materiály, ktoré valné zhromaždenie schvaľuje v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, stanov akciovej spoločnosti a zakladateľskej listiny alebo spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručeným obmedzením.

Termín je trvalý.

Kontrolný termín ročne k 15. 9.

Aby tu bola istá reciprocita, v časti B. ukladá poslancom mestského zastupiteľstva hlavného mesta Bratislavy, predsedom dozorných rád akciových spoločností a spoločností s ručením obmedzeným, spoločností s

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

majetkovou účasťou mesta, aby ako zástupcovia mesta v obchodných spoločnostiach predkladali mestskému zastupiteľstvu informáciu o činnosti spoločnosti a činnosti dozornej rady.

Kontrolný termín ročne k 30. 6.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, všetkému rozumiem. Iba slovíčko "ukladá primátorovi" by ste mali nahradiť slovom "žiada" lebo ukladať primátorovi vám zákon neumožňuje. Inak s tým nemám problém.

Podobne treba zvážiť tú úlohu pre predsedov dozorných rád. To sú štatutári obchodných spoločností, ktorým asi nemôže zastupiteľstvo ukladať. Môže im uložiť ako poslancom, ako členom tohto zboru. Čiže skúste držať tú formuláciu v tejto rovine.

Ja viem, že ste to tak navrhli. A tých predsedov dozorných rád by som nahradil tým, že žiadate poslancov. Poslanci musia byť, sú viazaní uznesením. Predseda dozornej rady je už niečo iné, je to samostatná obchodná spoločnosť. Čiže on má iné postavenie.

Môžeme ho tiež požiadať, aby nám predložil, ale musí to urobiť valné zhromaždenie, zriaďovateľ, atď., atď.

Skúste doprecízovať to uznesenie, aby sme o ňom mohli rozhodnúť.

Inak tomu rozumiem, a nemám s tým problém.

Viem, že rešpektujete to, že vlastne valné zhromaždenie, tú funkciu vykonáva primátor, ale chcete byť informovaní o tom, čo bude prerokované, atď. Myslím, že túto skúsenosť mám aj z Petržalky. Osvedčilo sa nám to, keď sme to takýmto spôsobom robili.

Čiže bude to transparentné, budete vedieť o čom valné zhromaždenie rokuje.

Nech sa páči, teraz príde veľká práca pre návrhovú komisiu, pretože sme v štádiu, keď ideme rozhodovať. Máme viacero vecí na stole.

Poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Faktickú poznámku, pán poslanec Drozd; k procedúre alebo k nejakému postupu.

Nech sa páči, pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja iba faktickou by som chcel zareagovať na zaradenie znova opätovne bodov.

Ja chcem iba vyzvať, ja chápem tie dôvody, ktoré sú tu. Ale aby sa to nestalo pravidlom, že budeme znova opätovne v rôznom zaradovať body, ktoré neprejdú v normálnom hlasovaní počas zastupiteľstva.

Chápem tieto dôvody. Vyjadríme sa hlasovaním, ale nezavádzajme z toho, prosím, pravidlo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím. Túto diskusiu si nechajme po hlasovaní.

Teraz ideme rozhodovať, pretože nás je tu momentálne toľko, aby sme to dokázali zvládnuť.

Pani predsedníčka návrhovej komisie nám uvedie jednotlivé návrhy na hlasovanie.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže celkovo bolo podaných 6 nových návrhov. Čiže postupne, ako boli podávané, ich budem uvádzať.

Prvý bol podaný pánom poslancom Gašpierikom.

Keďže tento nemáme pred sebou, tak ja ho celý budem čítať.

Jedná sa o náhradu, o nahradenie v texte uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1105/2010 zo dňa 30. septembra 2010, ktoré sa týka budúceho nájmu nebytových priestorov na umiestnenie reklamných zariadení na Zimnom štadióne O. Nepelu, parc. č. 15142/1, spoločnosti HC SLOVAN Bratislava, a.s.

A síce v bode 2 sa pôvodný text nahrádza novým textom, ktorý znie:

"za umiestnenie 2 reklamných zariadení o ploche 10,00 x 1,5 m na streche ZŠ ročné nájomné v sume 10.950 Eur bez DPH a 13 140 Eur s DPH."

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Môžem dať hlasovať.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

A upozorňujem, že pri tomto uznesení je potrebná trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadríte svoj názor na tento návrh pána poslanca Gašpierika hlasovaním.

Je to prínos pre mesto.

Myslím, že to pán poslanec vysvetlil veľmi zrozumiteľne.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať poslancov prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto nebol proti, dvaja poslanci sa zdržali.

Konštatujem, že sme návrh pána poslanca Gašpierika schválili.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Ďalší návrh pána poslanca Gašpierika je návrh na opätovné zaradenie bodu číslo 16.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S tým, že on už navrhol, aby sme hlasovali o uznesení, ako keby predložil jeho uznesenie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ako predložil jeho uznesenie. čiže tak ako bolo písomne predložené v materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zoberte si materiály. Viete sa pozrieť na to o čo ide, aby sme vedeli o čom hlasujeme. Materiál pod bodom 16 návrh na hlasovanie.

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním.

Je to osobitný zreteľ na vecné bremeno, myslím že 8 m2 na tú trafostanicu, prípojku dokonca.

Takže, prosím, vyjadríte sa. Pani predsedníčka to uviedla.

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Gašpierika na identické znenie ako mal materiál pod bodom 16.

To je návrh uznesenia.

Hlasujeme, prosím.

Spustíte hlasovanie, aby sa poslanci mohli k veci vyjadriť.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme tento návrh uznesenia.

Nech sa páči, pán poslanec.

Pán poslanec Pekár chce sa vyjadriť procedurálne, čiže krátku faktickú.

Nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som nehlasoval teraz, a to sa tam nezjavilo. A vlastne súhlasím s predrečníkom, pánom Drozdom, ktorý hovoril, že by nemalo byť zvykom, keď neprejde v riadnom procese hlasovanie, v bode rôzne dávať opäť hlasovať o tých istých uzneseniach. Čiže ja som túto moju, alebo teda ten jeho návrh vyjadril nehlasovaním, a to hlasovanie zrejme bolo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To bolo v poriadku. Tridsať nás bolo predtým a teraz nás bolo dvadsaťdeväť.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ale tam bolo nehlasoval nula, a ja mám kartu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale ste sa neprezentovali. Vy musíte stlačiť, že ste tu, aby ste nám to dali najavo. Ale nestačíte nič, a vtedy ste nehlasoval.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi.

Prosím, pani predsedníčku, ďalší návrh.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Návrh pána poslanca Gašpierika, to je presne ten istý prípad, bod číslo 17.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Prosím, je to 30 m2.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže hlasujeme o návrhu uznesenia k bodu číslo 17 tak ako je predložené písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, máte ho pred sebou.

Je tam to stavenisko k rodinnému domu. Prepáčte, k bytovému domu.

Prosím, vyjadríte sa hlasovaním k tomuto návrhu pána poslanca Gašpierika.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť poslancov prítomných.

Dvadsaťpäť za, nikto nebol proti, traja sa zdržali hlasovania, jeden pán poslanec nehlasoval.

Tento návrh pána poslanca Gašpierika sme neprijali.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh pána poslanca Pilinského.

Je to znova bod číslo 9, aby sa hlasovalo znova o bode číslo 9 tak, ako v predchádzajúcim dvoch bodoch.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, bod číslo 9 len preto, aby som vám to pripomenul, sú Vajnory. Je tam, teraz neviem kde je výmera, 21 m² za 110 Eur/m². Osobitný zreteľ, predaj pozemku.

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných.

Dvadsaťštyri za, nikto nebol proti, traja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Tento návrh sme neprijali.

Pani predsedníčka.

Predseda níčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh pána poslanca Greksu, ja ho prečítam:

Mestské zastupiteľstvo

ruší svoje uznesenie číslo 10/1999 zo dňa 4. 2. 1999 s tým, že poslanci mestského zastupiteľstva môžu zadarmo parkovať počas zasadnutia mestského zastupiteľstva v podzemnej garáži na Uršulínskej ulici a počas celého roka môžu zadarmo parkovať na základe parkovacej karty na Klobočníckej ulici smerom od Primaciálneho námestia po Nedbalovu ulicu a na Námestí SNP oproti lekární na vyhradených miestach.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlasujeme, prosím. hlasujeme.

Vyjadrite svoj názor na návrh pána poslanca Greksu
hlasovaním.

Tu netreba tri pätiny, tu je treba obyčajnú väčšinu.

A váš názor rozhodne o tom, či toto uznesenie bude
prijaté alebo nie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných.

Dvanásť za, jeden proti, dvanásť sa zdržalo
hlasovania.

O jeden hlas to neprešlo, pán poslanec.

Ale to je politický život, to patrí k veci.

Čiže uznesenie nebolo prijaté.

(Poznámka.)

Nie. Nechajte ešte, nech dobehne to hlasovanie,
budete mať priestor, vyjadrite sa.

Ja dám priestor ešte na vyjadrenia poslancov potom v
druhej časti.

Pani predsedníčka, prosím, pokračujeme ďalej.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh pána poslanca Lenča; celý ho
prečítam:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy

A. žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

1. aby pred rokovaním valného zhromaždenia prerokoval v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta zmenu stanov, zmenu spoločenskej zmluvy alebo zmenu zakladateľskej listiny akciovej spoločnosti a spoločnosti s ručením obmedzeným v spoločnostiach s majetkovou účasťou mesta.

Termín: trvalý.

2. aby pred rokovaním valného zhromaždenia prerokoval v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta materiály, ktoré valné zhromaždenie schvaľuje v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, stanov akciovej spoločnosti a zakladateľskej listiny, alebo spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručením obmedzeným.

Termín: trvalý.

B. ukladá poslancom Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, predsedom dozorných rád akciových spoločností a spoločností s ručením obmedzeným s majoritnou účasťou mesta, aby ako zástupcovia mesta v obchodných spoločnostiach predkladali mestskému zastupiteľstvu informáciu o činnosti spoločnosti a činnosti dozornej rady.

TK ročne k 30. 6.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Termín kontroly je 30. 6.

Chcete to upresniť, pán poslanec?

Pán poslanec Lenč; prosím, keby ste ho zapli.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Mám k tomu jednu pripomienku. Asi vám to nejako vypadlo, aj v tom bode A.1 je iba v spoločnostiach, kde má mesto majoritu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Lebo, keď ste to čítali, tak že iba s majetkovou účasťou mesta ste prečítali.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musí to byť s majetkovou účasťou, kde má mesto väčšinový podiel.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

S majoritou.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo v tých menšinových to nevieme zabezpečiť, samozrejme.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ja som to čítala.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Tak potom pán poslanec prepočul.

My sme to počuli, keď to predkladal, takto to znelo vtedy z jeho úst.

Prosím, keby sme hlasovali o návrhu pána poslanca Lenča.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných

Dvadsaťštyri za, nikto nebol proti, traja sa zdržali.

Návrh pána poslanca sme prijali.

Pani predsedníčka, teraz máme ešte ten materiál, ktorý predkladal riaditeľ, je to 22a), ktorý by sme mali rozhodnúť. To je posledný návrh do nášho hlasovania; ak teda tomu ja dobre rozumiem. Neviem, či tam vy ešte máte niečo iné?

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Nie, žiadne iné, okrem 22a) nie sú.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže, prosím, 22a) je materiál, ktorý ste dostali.

Ak sa pán poslanec Lenč k tomu chce vyjadriť, nech sa vám páči.

Čiže teraz mini diskusia 22a) a rozhodnutie.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ

Ďakujem za slovo, pán primátor. Na tomto bode vidno, že keď sa chce, tak to ide. Oceňujem, že je tam aj ten návrh tej zmluvy, tak ako sme to žiadali aj pri tých ostatných bodoch. A v tomto prípade som to ochotný podporiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám veľmi pekne, pán poslanec.

Pán poslanec Šindler ešte k tomuto.

Nech sa páči.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Samozrejme, takto som si to nejak predstavoval, ale musím dopredu povedať, že tento návrh na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena nepodporím. Lebo to nie je návrh zmluvy na schválenie zmluvy o zriadení vecného bremena, ale už je to viac-menej

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

skoro ako keby zmluva o budúcej zmluve. Lebo tu v článku VI. sú osobitné ustanovenia, ktoré sa zmluvné strany dohodli že uzavrú kúpnu zmluvu za cenu, atď.

Čiže toto nie je predmetom zmluvy o zriadení vecného bremena, ale to je už zmluva iného charakteru v tejto časti, článok VI. osobitného ustanovenia.

Ale, samozrejme, takto si nejak predstavujem každý ten materiál, ktorý bude dochádzať na predaj alebo prenájom. Tam si všetko vieme prečítať, všetko. A samozrejme, keď je tu už predaj, tak ten predaj treba, aby prebehol cez komisie, všetci sa k tomu nejak vyjadrili o cene, o spôsobe úhrady, a všetkých tých náležitostiach, ktoré tá zmluva má mať.

A potom je to možné z našej strany akceptovať, aj odsúhlasiť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, presne tak to myslíme, že to touto cestou pôjde. Tu sme vlastne dali ten predaj, pretože to nemáte komu inému predať. Je to v rámci majetku, ktorý vlastní ten žiadateľ, ale on z hľadiska časového potrebuje sa niekam pohnúť, a to je vecné bremeno.

A my postupne prideme k tomu, že vám predložíme návrh na predaj, o ktorom rozhodnete; podmienkach, cene a všetkom čo s tým súvisí. Preto je tam ten bod číslo šesť.

K tomuto bodu 3 faktické poznámky.

Veľmi krátko poprosím, pán poslanec Pilinský, pán poslanec Lenč ešte raz a pán poslanec Kríž.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja ďakujem pánovi Šindlerovi za jeho zásadovosť, len mu chcem tiež chcem pripomenúť, že pri bode 18 rovnako nebola žiadna zmluva priložená, a tam vám to nevadilo. Tam ste hlasovali za.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Pán primátor, keby to bolo tak ako hovoríte, tak by to bolo v poriadku. Horšie je to, že v tom ustanovení, ktoré pán kolega Šindler citoval, sú už aj podmienky podľa ktorých bude tá ďalšia zmluva. Hovorí sa tam už aj o cene.

Možno práve toto je dôvod prečo trváme na tom, aby tie zmluvy boli predkladané.

A mám k tomu ešte takú pripomienku do budúcnosti, že v tomto prípade by bolo treba asi zmeniť aj uznesenie. Ja by som bol rád, keby sme tu schvaľovali už znenie tej

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

zmluvy ako takej. Potom to uznesenie vyzerá teda úplne ináč ako teraz. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem. Len krátko:

Z praktického hľadiska ja tomu rozumiem, že mnohí poslanci chcú vidieť priloženú zmluvu. Ale ak ide o zmluvy štandardné, ktoré sa nijakým spôsobom nevymykajú priemeru, tak sa nám dosť dobre môže stať, že pri tých 8 metroch alebo koľko štvorcových, ktoré sme prenajímali tú technickú elektrickú stanicu, tak tlač tých materiálov a tých rovnakých zmlúv, ktoré sú štandardné, tak to možno bude viac ako dostaneme za ten prenájom, ktorý tam odsúhlasujeme.

Čiže ja sa len teším na to, že keď už bude tá elektronizácia, že sa to vôbec nebude tlačiť, a nech tie všetky štandardné zmluvy sú zavesené na nejakej, na nejakom portáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Pán riaditeľ, prosím, keby si zareagoval na pripomienku pána poslanca Lenča.

Ing. Viktor S t r o m ě k, poslanec MsZ:

Tam sa vychádzalo podľa znaleckého posudku. Od toho sa odráža aj tá cena; je tam uvedená. Je to Znalecký posudok doc. Ing. Michal Holík, PhD. A už v samotnom materiáli my hovoríme o tom, že to vecné bremeno je dočasné. Pre nás totiž ten majetok je absolútne dubiózny, lebo keď si pozriete tú katastrálnu mapu, tam je to v okolí už celé zastavané. A samozrejme, že to bude na vašom rozhodnutí. A my sme na finančných komisiách vždy hovorili, že chceme postupovať týmto smerom.

Pokiaľ bude tento stav aký tu je, samozrejme budú stále platiť nájomné, a také, aké je tu vopred dané.

A k tým ostatným materiálom, 3. marca bola toto uznesenie. Mne to nedá, ja to ešte raz skúsím povedať, lebo keď sa náš človek obráti, čo chce zriadiť stavenisko, a proste mu nevyjdeme v ústrety; 3. 3. bolo prijaté toto uznesenie na finančnej komisii, kde sedí aj pani poslankyňa Tvrdá, bolo hovorené o týchto materiáloch. A tieto materiály boli schválené.

Ak by prišla čo len jedna požiadavka, že pokiaľ nebude naplnené toto uznesenie, alebo nebude tam priložená zmluva, nebol by problém za dva týždne vám to vyšperkovať a predložiť vám to. Skutočne z našej strany išlo len o úplnú snahu radšej to otvoriť vo finančnej komisii, presne

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

si stanoviť podmienky za akých vám to predkladať, či to má byť nejaký muster, alebo každopádne vždy nejak spracovaná zmluva do akého detailu. Proste nechcem už teraz zatažovať, je veľa hodín.

Nehľadajte, prosím, za tým vôbec nič.

Len hovorím, je mu to ľúto, bola finančná komisia, materiály boli schválené s odporúčaním. A je mi ľúto, že dneska niektoré materiály kvôli tomuto neprešli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Kimerlingová ešte k tejto téme.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Mňa tu v texte zaujala veta, že žiadateľ uviedol, že plánovaná verejná komunikácia by tiež značne zreálnila zámer prepojenia Einsteinovej ulice s Černyševského ulicou. A tak chcem vedieť, že či sú nejaké písomné prísluby, alebo sa to objaví, čo ja viem, v súhlase s územným rozhodnutím alebo niečo podobné by som chcela od vás počuť. Či ste rokovali s nimi?

Lebo ja si to ešte z Petržalky pamätám, že vlastne to územie naozaj je pripravené na to, aby sa vlastne tá lávka ktorá ide z Auparku predĺžila až v podstate za železnicu, na tú Einsteinovu; no, kde to pôvodne mala robiť Vista Tower.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, nie. To teraz nehovoríme o tom, pani poslankyňa.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

To je presne to isté územie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

A to malo byť tak, že z jednej strany to mal robiť Digital Park a na druhej strane to mal urobiť;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale nie o tom to je.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

To mal urobiť ten druhý investor.

Len chcem vedieť, či aj boli nejaké rokovania?

Či sú nejaké písomné prísluby, alebo je to len takto v texte mimochodom uvedené?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, je to v projektovej dokumentácii, ktorá bola predložená na posúdenie. A ten zámer je taký, keď idete z Auparku po lávke, a prídete ku Digital Parku I, tak nemôžte pokračovať. Musíte po schodíkoch zísť dole, a teraz prejsť smerom na Röntgenovú. Teraz o čerňyševského nehovorme.

A ten zámer tohto projektu je taký, že tam vznikne jedna kompaktná plocha, ktorá to prepojí s tou plochou, ktorá je na Digital Parku II, kde tiež prídete na kraj a nemáte kam, je tam jama. To celé bude jeden priestor. Tá lávka získa krásny verejný priestor.

Ja si to tak predstavujem, pretože pod tým budú parkovacie miesta a vy nohou priamo na úrovni Auparku, po tej lávke prejdete rovno do Digital Parku II. A pokiaľ pokračujete na druhú stranu, tak pokračujete smerom na Röntgenovu.

Ten mostík, ktorý ste spomínali je iný mostík. To je prepojenie ponad železničnú trať. To tu teraz neriešime.

Vašou podporou pre tento materiál umožníte, aby táto stavba mohla pokračovať, ktorá vlastne prepojí priestory, ktoré sú určené na prepojenie. Ale v tejto chvíli to každé končí zábradlím a jamou, ako keby nebolo kam. Ale tá logika je spojiť tie dve stavby Digital Park I. a II spolu s lávkou do jedného priestoru a celku.

Pani poslankyňa, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ja len opakujem, že v texte je Černyševského ulica spomenutá.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

A tá je na druhej strane za železnicou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Preto sa pýtam na to, že či už teda aj ponad železnicu sa hovorilo, alebo zatiaľ je to len na tej strane.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je tam Memorandum medzi mestskou časťou Petržalka a Digital Parkom, ktoré bolo podpísané ešte v minulom období. A to Memorandum hovorí, že sa tá lávka vybuduje. Len tu chýba ten partner, ktorý bol na druhej strane, to je Vista. Čiže tam sa bude treba k tomu Memorandu vrátiť.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Myslím, že sme vyjasnili všetko čo bolo treba.

Veľmi pekne vás poprosím, pani predsedníčka návrhovej komisie nám uvedie hlasovanie, aby sme rozhodli aj o tomto materiáli.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Hlasujeme o návrhu uznesenia, tak ako bolo písomne predložené predkladateľom.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, vyjadríte sa k tomuto návrhu hlasovaním.

Je to prípad hodný osobitného zreteľa, čiže vyžaduje váš súhlas takmer všetkých, ktorí momentálne ste prítomní.

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Takéto výkriky sú sympatické o pol šiestej.

Dvadsaťdeväť prítomných

Dvadsaťsedem za, nikto nebol proti, jeden sa zdržal

Opäť nám to hlasovacie zariadenie vyhodnotilo zlé, pretože vidíte všetci, že sme dosiahli tú požadovanú väčšinu, ktorú vyžaduje zákon. Ešte jeden poslanec nehlasoval.

Čiže ja konštatujem, že sme prijali platné uznesenie aj k bodu OFIICE PARK, ktorý predložil pán riaditeľ pod bodom 22a).

Tým sme vlastne rozhodli o všetkých návrhoch.

Neznamená to, že teraz má nastať ..

Pekne vás prosím, aby ste rešpektovali svojich kolegov, ktorí boli ešte prihlásení a myslím, že boli štyria alebo piati.

Prosím, aby sa prihlásili znovu; pani poslankyňa Krištofičová, pokiaľ chce vystúpiť.

A boli ešte ďalší traja; pán poslanec Hečko, pani poslankyňa Jégh, pán poslanec Uhler, aj pán poslanec Fiala. Presne táto zostava bola prihlásená predtým, než sme pristúpili ku hlasovaniu.

Takže prosím, pani poslankyňa Krištofičová je prvá v našej diskusii.

Nech sa páči.

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Vážený pán primátor, vážené dámy, vážení páni, 2. apríl Organizácia spojených národov vyhlásila za Medzinárodný deň povedomia o autizme. Spoločnosť FOSA sa už niekoľko rokov, niekoľko desiatok rokov venuje tejto problematike a vytvorila si štruktúry aj na Slovensku, aj medzinárodné štruktúry.

A v rámci Organizácie spojených národov spoločnosť FOSA sa obrátila na mesto a požiadala, aby tento deň 2.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

apríl mesto, tak ako to koná 200 miest na celom svete, vysvietilo budovu magistrátu na modro.

Bude to príležitosť, aby sme si všetci pripomenuli, že sú medzi nami aj takéto detičky, ktoré sa narodili s takýmto postihom. A že sú medzi nami vzácní ľudia, ktorí sa takémuto niečomu venujú.

A zároveň táto spoločnosť zajtra, v piatok, na Námestí P. O. Hviezdoslava má svoju prezentáciu. A budem rada keď pôjdete okolo a neprejdete bez povšimnutia. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Dostali sme takýto podnet. My sme zistili, že keby sme to chceli urobiť v takom rozsahu, ako ste to povedali, tak to vyžaduje sumu 2.000 Eur; to sa nám zdalo také akože odvážne. Dnes po schválení rozpočtu sa na to možno pozrieme inak. Takže je to otázka peňazí. Ako dobrá vôľa nám nechýba, to vám poviem. Keď bol Deň zeme, keď sme mali zhasnúť vlastne osvetlenie, to je samozrejme ľahšie. Aj keď bolo treba tiež riešiť nejaké technické problémy, tak sme vypli osvetlenie Primaciálneho paláca. Toto je trochu opačný problém; musíte nejaké plošiny, svetlá. Ale chápem tú myšlienku.

Čiže my ešte zvážime v priebehu zajtrajšieho dňa čo vieme pre to urobiť a aké zdroje na to máme v rámci

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

rozpočtu. Nesľubujem, že sa zapojíme, ale oceňujem to, že ste túto tému tuná otvorili.

(Poznámka.)

Ešte prosím pani poslankyňu Krištofičovú na jednu krátku.

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som informáciu dostala z vášho organizačného, že áno, bude to možné. Dokonca máte tuná taký nejaký už aj vizualizáciu, tak za to som chcela poďakovať, za vašu ústretovosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sponzori sa našli. Teraz mi to pán riaditeľ povedal, takže konalo sa.

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Sú to len tie fólie pre tie svetielka a myslím že je to dobrá vec.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Len ich musíte dostať do tej výšky.

Ing. Alena K r i š t o f i č o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ja viem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete, že plošiny, nejakých ľudí, ktorí toto vedia urobiť. Čiže urobíme to. Bude to takto nejako vyzerat'. A je to tá symbolická bodka vlastne za tým dňom; teda pripojenie sa hlavného mesta k tomu Svetovému dňu autizmu. Takže len aby ste vedeli, že vieme o tom a takýmto spôsobom sme to vyriešili.

Ďakujem pekne, pán riaditeľ.

Pán poslanec Hečko má slovo.

Nech sa páči.

Ing. Vladimír H e ě k o, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja som pôvodne v diskusii sa chcel vyjadriť k tomu bodu 7, čo sme znovu prerokovávali. Ale už je to teraz zbytočné, všetko to prešlo.

Len chcem povedať jednu takú vec, že ja som sa prihlásil s faktickou poznámkou k vystúpeniu pána Greksu pred prijímaním uznesenia, nebolo mi to umožnené, aby som k tomu vystúpil. Aj zmizlo to z tabule potom.

A takisto v rokovaní ohľadom tohto bodu 7 bolo vami prisľúbené, že predkladateľ návrhu, pán riaditeľ magistrátu, mi vysvetlí či som si správne vyložil dôvodovú správu.

Ale teraz je to všetko zbytočné, ale považoval som si za nutné povedať.

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi sa vám ospravedlňujem, videl som tú vašu faktickú poznámku, ale strážil som čas, takže len preto som nereagoval. Veľmi sa vám ospravedlňujem.

Pani poslankyňa Jég h je prihlásená.

Po nej pán poslanec Uhler.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja sa trochu vrátim o dva mesiace skôr. Pán primátor, vy ste hovorili o elektronizácii materiálov zastupiteľstva a určite s dobrým úmyslom. Navrhli ste prieskum, že koľkí poslanci by potrebovali notebook.

Do tohto prieskumu, ktorý je ešte na úrovni prieskumu, lebo sa konečný verdikt neuznieslo, že čo s tými notebookmi bude alebo koľkí to chcú, tak do tohto prieskumu sa pomocou médií obuli niektorí obyvatelia, ktorí sa veľmi nechutne vyjadrovali na stránkach Bratislavských novín.

Je mi veľmi ľúto, že pracovný prostriedok zapožičaný za účelom šetrenia tony papierov, tonerov, manuálnych prác ľudia chápu ako prepych.

Ja po tomto nechutnom vyjadrovaní sa, určite sa zrieknem toho, že by som použila, alebo potrebovala zapožičať notebook. Ja mám počítač ale stolový.

Zápisníca MsZ 31. 3. 2011

Nepotrebovala som doteraz notebook. Teraz ale si to na tie 4 roky, pokiaľ budem poslancom, si kúpim. Tu nešlo o to, čo máme na to alebo nemáme.

Ale ja od tej doby čo som čítala tie vyjadrovanie tých ľudí, tak je mi z toho úplne zle. A zle nám bude ešte aj zajtra ohľadne toho bodu 7. Lebo toto je tiež oriešok alebo čerešnička na torte pre média a pre ľudí, ktorí vyslovene čakajú na to, kde čo môžu ublížiť poslancom s tým, že nám budú vytýkať, že ešte aj cestovné lístky si nechávame preplácať, atď., atď.

Ja veľmi ľutujem, že pri tom prvom hlasovaní som sa zdržala a neodmietla som to a priori tak ako pán poslanec Greksa to navrhol. A je mi ľúto, že to druhé schodné uznesenie, ktoré navrhol, že to tiež neprešlo.

Ja si myslím, ja som v dôchodkovom veku, nie som zamestnaná. Ja takisto kupujem tie cestovné lístky. Mám Bratislavskú kartu, nemôžem využiť tých 10 %, lebo viacej by som platila za mesačný, štvrtročný lístok ako keď si kupujem tie lístky. Mne nejde o to.

Ja od začiatku, čo som aj miestnou poslankyňou tvrdím, že poslanec nemôže zarábať. Poslanec je preto poslancom, že je tam pre ľudí, tam kde ho zvolili.

Takže mne je to všelijak ľúto toho, že ani to druhé uznesenie neprešlo a môžeme čakať ďalší útok zo strany tých ľudí, ktorí nám neprajú kvôli tým električenkám. Takže si to rozmyslíme, čo budeme s tým robiť, či to necháme takto

Zápisnica MSZ 31. 3. 2011

dostať sa von do éteru, čo zajtra určite bude. Je mi to veľmi ľúto, že asi budem mať zase ťažké chvíle kvôli tomuto. Kdežto nebudem určite uplatňovať nárok zaplatenia lístkov alebo cestovného. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, myslím, že ste to povedali aj za ďalších poslancov. Rozumiem tomu, čo ste hovorili.

Čo sa týka notebookov, chcem vás informovať, že sme rokovali s predsedami poslaneckých klubov a vyjadrili sa väčšinou tak, že nežiadajú pre svojich poslancov notebooky. Čiže my sme zastavili vlastne pokračovanie prác týmto smerom, aby sme pripravili. Mali sme nejaký návrh, chceli sme aby ste si vybrali, že aký typ a čo by bolo. Pána poslanca Hanulíka budeme riešiť samostatnou procedúrou, nejakým sponzorom alebo už neviem čím.

Nechcem to zľahčovať, je to tak, ako ste to povedali, stala sa z toho téma nie šetrenia ale ako keby sme si tu odhlasovávali nejaké výhody pre každého z vás. Naozaj to bolo myslené presne tak ako ste povedali. Ušetriť 110 tisíc Eur tým, že investujem 30. Podľa mňa je to dobré rozhodnutie. Tak ste o tom rozhodli a ja som tomu takto rozumel.

Teraz padol návrh, aby to teda nebolo riešené takto. Čiže ten váš postoj vlastne ostatní kolegovia, vaši predsedovia takto tlmočili na stretnutí, ktoré sme mali.

Čiže my sme pozastavili prácu na obstarávaní notebookov. To len aby vedeli, že isté rozhodnutie padlo. Zatiaľ neoficiálne na rokovaní predsedov klubov s primátorom.

Nech sa páči, faktickú pre pani poslankyňu Jég h.

A potom faktickou chce reagovať pán poslanec Lenč.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Iba toľko, aby toto rozhodnutie už konečne bolo v éteri, že toto existuje.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Preto som to tu povedal.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Lebo od tej doby, čo sme sa uzniesli iba na tom prieskume, tak nič sa nehovorilo a v novinách sa o tomto nepísalo. Tak ako ani o tom, že koľko peňazí sa tým ušetrí. Len sa to vybralo z kontextu a tým nás potom postavili do takého svetla v akom stojíme doteraz. Pokiaľ to nebude dementované, že proste sa nebudú kupovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nebudú sa kupovať.

Tak rozhodli vlastne predsedovia s tým, že my sme zastavili obstarávanie notebookov.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pani kolegyňa Jégh, ja vás ubezpečujem, že ani zmienka o tom nebude, pretože to sú veci, ktoré nezaujímajú nikoho škandalizovať a démonizovať poslancov. Ja som to už spomínal aj na rokovaní s pánom primátorom, aj na koalíčnom klube u nás, ja som si nie celkom istý, či k tomuto neprispel niekto, ja neviem kto, pán primátor, alebo jeho hovorca, alebo niekto z magistrátu.

Zaujímalo by ma, ako sa dostal von ten zoznam tých poslancov, ktorí prejavili záujem o tie notebooky. Pretože v novinách to bolo uverejnené. My sme to určite nezverejnili.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ani ja som si toho nie vedomý.

Ja poprosím kolegov, keby sme si toto poznamenali a dáme vám na to odpoveď. Ja chcem, aby sme mali férové vzťahy. Ja toto nepotrebujem, aby sme sa tým oháňali pred novinami. Čiže ak toto nejakým spôsobom uniklo, zistíme že kde to bolo. Lebo my sme to zisťovali, čiže u nás to vzniklo. A ako sa to dostalo von, to si zistím, a dám vám o tom vedieť.

Pán poslanec Pilinský faktickou poznámkou chce tiež reagovať.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ja by som možno takú informáciu, mne napríklad volali a pýtali sa na to samotní novinári. Takže možno takýmto spôsobom sa k tej informácii dostali. Ale neviem, či tých ostatných poslancov. Takže asi to nebol nejaký únik informácii, normálna investigatívna žurnalistika. Máme tu telefóny, e-maily na web stránke mesta, takže asi takýmto spôsobom.

Predsedajúci: doc. RNDr. M i l a F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ja by som tiež povedal, že to išlo takouto cestou, lebo nepredpokladám, že moji kolegovia z úradu by to zverejňovali, nemajú na to žiadny dôvod. A určite som ja nič také som neorganizoval, ani hovorca magistrátu.

Ešte faktickou pán poslanec Greksa k tomuto.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Prepáčte, ja som nevedel, že toto je tajná informácia. Ja som to síce tiež nikomu nehovoril lebo som, ja som vedel iba informáciu, že 31 poslancov o to požiadalo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Nevedel som mená. čiže som to nehovoril nikomu, ale toto je tajná, to sa nesmie povedať? Ako, prepáčte.

To sa nesmie povedať, kto chce notebook, kto nechce? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Uhler je ďalší prihlásený.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Na základe uznesenia 5/2010 mali predsedovia komisií do dnešného dňa dodať návrhy na členov komisií - neposlancov. Mňa trochu zarazilo, že tento bod nemáme. Ja to za komisiu dopravy mám pripravené, neviem teda, bude sa to prerokovávať v apríli alebo odsunuté kvôli rozpočtu?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie. Bolo to odsunuté preto, že sme mali minulý týždeň stretnutie predsedov komisií, ani vy, ani pán Nesrovnal ste tam neboli, chýbali nám podklady.

Pán poslanec Ágošton nás informoval, že v jeho komisii to zatiaľ prerokované nebolo. On to vysvetľoval skôr nejakými politickými diskusiami na túto tému. Niektoré komisie to mali pripravené.

Mne sa zdalo, že radšej to dajme v jednom balíku. Čiže mám pocit, že už ste všetci tak ďaleko, že viete ten návrh predložiť. Dostanete ho na aprílové zastupiteľstvo.

Nech sa páči, pán poslanec Uhler ešte pokračuje vo svojej poznámke v rámci rôzneho.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ešte jedna vec: Viem, že zápisnica nie je malá, je to veľký dokument, ktorý musí prejsť, teda musí sa napísať, musia ho overiť overovatelia. Ale ja som očakával, že aspoň včera večer ho nájdem na internete. Potreboval som si pozrieť nejaké vyjadrenia a nebola tam tá zápisnica ešte.

Neviem, aký je ten proces, ako dlho to trvá, a prečo to tam ešte nebolo?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Trvá to, najdlhšie to trvá u mňa. Lebo ostatní to robia tak, že to podpíšu, lebo však teda dobré; a ja si to všetko čítam. Opravujem čiarky, bodky, lebo to je dokument, ktorý je obrazom o našom rokovaní. A ja chcem,

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

aby to všetko sedelo, to čo tam je napísané. Čiže ja sa nikdy nepodpíšem pod zápisnicu z mestského zastupiteľstva alebo z mestskej rady, kým si ju neprečítam. A niekedy je to naozaj 40 strán. Takže môžem byť ja tá príčina.

Neviem, prečo sme to nezverejnili, ani nie som si vedomý že by som ju mal na stole a čakala na mňa. Ale mám tam 3 kopy nepodpísaných kníh, takže prosím zoberiem to na seba v tejto chvíli. Určite je to problém z mojej strany. Overovatelia to podpisujú ako prví a potom to podpisuje primátor. A ja sa snažím, aby ten text naozaj zodpovedal tomu, čo sa tu odohralo, aby bol aj gramaticky a po inej stránke v poriadku.

Čiže nezasahujem do ničoho, ale proste garantujem svojim podpisom, že ten text je taký aký má byť.

Po mojom podpise to ide von.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala.

Po ňom pán poslanec Šovčík.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja mám dve veci. Pán primátor, vy viete, poznáte ma najmenej 4 roky, že ja si poctivo robím zápisky z každého bodu rokovania. Prijal som rozhodnutie, že budeme používať notebooky, asi nie, ja si ho nepýtam, ale ja trvám na tom, že chcem mať písomné materiály, alebo akokoľvek iné. Pretože novinári potrebujú pre svoju prácu telefóny, ja potrebujem pre svoju prácu materiály, v akejkolvek forme.

Ja si na rozdiel od kolegyni notebook z vlastných peňazí kupovať nebudem. Mne to je jedno. Ja chcem hlasovať a chcem hlasovať zodpovedne. Každý potrebuje k svojej práci pracovné podmienky. K notebooku sa nehlásim, pýtam si písomné materiály do budúcnosti.

Ďakujem.

A ďalšia vec:

Padli tu dnes slová o spoločnosti OLO. Chcem vás, pán primátor, upozorniť, že vážna situácia je možno aj v spoločnosti Metro, kde v tejto chvíli zastupiteľstvo vlastne nemá dosah na vedúcich predstaviteľov tejto spoločnosti. Akýkoľvek.

A je možné, že spoločnosť Metro bude predávať pozemky a bude predávať aj sídlo svojej firmy. Je to možné, pretože uznesenie takéto je v platnosti.

A chcem vás upozorniť, že vlastne aj svojou činnosťou alebo nečinnosťou, alebo spoluprácou so zastupiteľstvom nesiete zodpovednosť za to, že čo sa v tejto spoločnosti udeje. Minimálne by bolo užitočné, ak tam má prísť k predaju, aby ten predaj bol možno nejakou verejnou súťažou. Ja si zatiaľ nie som istý, či tam to smeruje.

Takže, a to jednoducho nepoznám situáciu v iných spoločnostiach.

Len my si musíme uvedomiť, alebo aj vy, že aj nečinnosťou čosi konáme, ale aj umožňujeme. To je všetko.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím. Je to naša spoločná zodpovednosť.

Ja to hovorím tak, ako som to opakoval viackrát; my sme spoločne zodpovední za to, aby sme vlastne uschopnili tie orgány, aby sme zmenili ich zloženie. Vy ste k tomu urobili istý krok. Pani poslankyňa ma vyzvala, aby som i ja konal. Ja mám niečo premyslené a urobím to. Ale to ďalšie musíme urobiť v zhode. A myslím si, že dnes sme si na to vytvorili istú atmosféru, ktorá to umožňuje. Chce to dobrú vôľu aj z vašej strany. Čiže nie je to len mojou vecou.

Poprosím pána riaditeľa kancelárie, keby si poznačil tú vec okolo pozemkov. Ja si to hneď overím s riaditeľom Metra.

Budem vás informovať, pán poslanec, aby ste vedeli.

čo sa týka papierových materiálov, tu nie som si istý, či vám budem vedieť vyhovieť.

Ak väčšina zastupiteľstva povie, že len elektronicky, tak posunieme sa niekde na rovinu Estónsko, kde to je len elektronicky. A vy sa budete musieť prispôbiť, alebo proste budete handicapovaný v tej práci. A netvrdím, že sme tak ďaleko. Do júna, dokedy sme stanovili termín, budete mať písomné materiály, a potom sa rozhodne. Ale je to vecou rozhodnutia. Vy sa nemôžte obrátiť na mňa, ale na poslancov. Poslanci prijali ten materiál a ten povedal; ja viem, že nesúhlasíte, ale tak sme ho prijali.

Musíme sa k nemu vrátiť a povedať si čo s tým urobíme. Zatiaľ to smerujeme k tomu, že úspora je vtedy, keď nikto nemá papier platený mestom. Vy ho môžete mať. Vy si môžete vytlačiť tie materiály kde treba. Ja vám ich zašlem elektronicky a vy môžete s nimi pracovať takto ako je, ale budete si to platiť z poslaneckej náhrady alebo odmeny, alebo ako to nazvať, ktorá je určená pre vašu prácu. Nemám na to inú odpoveď.

Proste, buď všetci alebo potom ideme po starom.
(Poznámka.)

No, ale poslanci rozhodli inak.

Čiže vy teraz nemôžete byť výnimka. To nejde.

Nediskutujeme o tom.

To si musíte povedať so svojimi kolegami a možno ich presvedčiť, aby zmenili svoje rozhodnutie. Oni sa zatiaľ chystajú na to, že budú používať techniku. A budeme sa snažiť na to získať aj vás, pán poslanec.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Áno. Vážení kolegovia, toto je len posledná výzva pred odpojením, pretože dnes uplynie lehota na podávanie oznámení verejných funkcionárov. Tak dúfam, že ste nikto z vás na to nezabudol, za rok 2010.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aj ja by som vás chcel pekne poprosiť, je veľmi pokročilý čas, čiže ešte daňové by vám možno zobrali. Ale to môžete až do konca apríla priložiť. Ale dnes musíte odovzdať do podateľne. A pokiaľ by ste s tým mali problém, tak ešte vieme nejakú pečiatku zabezpečiť aj mimo podateľne. Vlastne oznámenie o vašej majetkovej situácii, tak ako to predpokladá zákon.

Pán predseda komisie vám to teraz pripomenul, a myslím, že to bolo pre túto zostavu, ktorá tu zostala sedieť nadbytočná informácia, že ste to všetci urobili. Ale keby náhodou nie, tak vám ďakujem za tú info.

Posledný prihlásený je pán poslanec Greksa.

A potom ja mám dve krátke informácie a prideme k záveru nášho rokovania.

Pán poslanec, máte slovo.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Si trošku pripadám ako chrobák truhlík, už ku všetkému hovorím, čo tiež nie je správne.

Ja som sa chcel len spýtať ako informáciu, za nami bol niekedy, alebo za väčšinou z nás bol pán Gajdoš z Košíc s takou, a hovoril že bol aj za vami s takým návrhom na ten most Apollo.

Neviem, či si pamätáte takéto.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Taká, nechcem to nazvať reklamná tabuľa, lebo to by som zhodil. Vy viete o čom hovorím asi.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viem.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Že kedy to asi príde na mestské zastupiteľstvo?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je ťažká vec, pretože ja som chcel od pána Gajdoša; ak by ste chceli vedieť ostatní o čom hovoríme.

Existuje jeden nádherný návrh, aby sa na most Apollo, na ten oblúk, zavesili také letky, ktoré by z diaľky dokázali vytvoriť obraz, ktorý by ste videli z Euroveí, možno z hradu, no proste jeden pekný, dalo by sa tam premietat' video obrázky, ale napríklad aj reklama.

A ja neviem, či by sme privítali to, aby tam bola reklama.

Čiže ja som sa pána Gajdoša pýtal, nech mi ukáže ekonomiku. On povedal: Prenajmite mi to, ja to zariadim.

Ja hovorím, to je super nápad, ale akože to treba kúpiť, stojí to veľké peniaze, aj na Eur, aj na koruny, a potom čo s tým?

Ako sa mu to vráti.

Ja som chcel rozumieť tej ekonomike a v tomto pán Gajdoš zatiaľ ten návrh nedopracoval. Keď ho budem mať, idem do majetkovej komisie. Vy ste členom tej komisie, posúďte ho.

Čiže mne sa myšlienka páčila, ale aby sme neurobili z nášho zariadenia, z mestského mostu jedno obrovské reklamné zariadenie. A potom si budeme biť hlavu, že preboha, čo to tam behá za obrázky, a ja neviem čo.

Takže chcel som rozumieť aj tejto stránke, tej ekonomickej.

A samozrejme, že to neprenajmeme bez vášho súhlasu.

V žiadnom prípade.

Nech sa páči, pán poslanec, ešte faktickou môžete reagovať. Áno, máte priestor.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. A ja teraz by som išiel k inej veci, k tým električenkám a k tej úhrade za to. Takže ja by som tu chcel vyhlásiť, že ja si neprosím žiadnu úhradu. A chcel by som, aby sa to nejako urobilo, proste aby tie peniaze ostali proste v meste.

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Viem, že to veľmi populistické vyhlásenie. Je to pár korún alebo pár Eur, ale proste ja si neprosím žiadne peniaze. A keby sa to dalo nejako urobiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za toto vaše vyjadrenie.

Slovo má pani poslankyňa Dyttertová.

Po nej pani poslankyňa Tvrdá.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja chcem ešte, som chcela dodať k tomu pánovi Gajdošovi a k tej reklame. Táto jeho požiadavka aj s celou prezentáciou bola u nás v minulom volebnom období. Zaoberala sa s tým podrobne komisia kultúry.

Po všetkých tých informáciách, ktoré sme od neho dostali, po rôznych analýzach a rozvrhu hodín, čo má kde vyzerat' sme skonštatovali, že drvivá väčšina času by to bola reklama. A zamietli sme to v minulom období.

Tak teraz by som si priała tiež, aby nám predložil presne to, čo ste vy povedali, pán primátor, podrobne. Aj s rozpisom hodín, ako si to predstavuje, lebo on na tej reklame musí na to pekné čo ste povedali, že tam bude vidieť hory a podobne, zarobiť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou chce reagovať pán poslanec Greksa.

Marian Greksa, poslanec MsZ:

Ja len toľko k tejto problematike, že samozrejme, toto treba všetko preskúmať. On nám to na súčasnej kultúrnej komisii vysvetlil a tam sme to schválili.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ku dňu, dobrá správa.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila Tvrdá, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa vrátila k tej elektronizácii. Ja nemám vedomosť, že by predseda poslaneckého klubu súhlasil s tým návrhom. Podľa mňa máme platné uznesenie, ktoré platí. Ja by som chcela kolegom povedať, že nedajme sa redaktormi tlačiť do niečoho. Ak papierová forma stojí 110 tisíc a my ušetríme 80, ja si myslím, a keď to redaktori nedávajú do kontextu a nepoužívajú toto, čo my chceme ušetriť, tak je mi ľúto. Ja keby som brala všetky čísla, ktoré redaktori povedali, musím chodiť kanálmi. Takže jednoducho, nedajme sa tlačiť do niečoho.

Ja si myslím, že je platné uznesenie a treba sa s ním zaoberať. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, prejdite si to na klube. Ja by som toto odporúčal. A privítam signály od vás, lebo my sme sa toto presne pokúšali urobiť aj s vašimi predsedami. Povedzte nám, akou cestou pokračovať. Dali sme alternatívy typu notebooku, veľkosti obrazovky, proste praktické veci, ktoré musí niekto povedať. Odpoveď bola, nechceme nič.

Čiže, ak budete mať iný názor, musíme to vedieť, lebo inak, samozrejme, nič neobstaráme.

Prosím, má dve informácie do rôzneho:

Jedna z nich je list pána Valentína Mikuša, ktorý mi dnes oznámil listom, že sa vzdal člena predstavenstva spoločnosti OLO:

"Touto cestou vám oznamujem vzdanie sa člena predstavenstva spoločnosti OLO, a. s. Dňa 30. 3. som bol predstavenstvom odvolaný z funkcie generálneho riaditeľa spoločnosti na základe žiadosti iného akcionára, pána primátora Ftáčnika. Následne bol so mnou rozviazaný pracovný pomer dohodou ku dňu 1. 4. 2011. Z týchto dôvodov nevidím žiaden zmysluplný dôvod, aby som zotrval v orgánoch spoločnosti OLO, a.s."

Len pre vašu informáciu, aby ste vedeli, že prišlo tu k istým zmenám. A že vlastne to ide tým smerom, aby sme

Zápisnica MSZ 31. 3. 2011

nastolili nové orgány vlastne v spoločnostiach, ktoré by mali zodpovedať zloženiu zastupiteľstva a primátora.

Môj posledný oznam súvisí s tým, s čím sme začali dnešné rokovanie.

Oznamujem vám, že pohreb pána Petra Dubčeka bude 6. apríla, to je budúcu stredu o 11 hodine v Krematóriu. Pre tých, ktorí by ste sa chceli zúčastniť, dávam tento oznam.

Chcem vám veľmi pekne poďakovať za aktívnu účasť na dnešnom rokovaní. Možno sme boli trošku dlhšie ako ste plánovali, ale prerokovali sme aj veľké veci, aj sme o nich rozhodli, za čo vám veľmi pekne ešte raz ďakujem.

A končím dnešné rokovanie. Do videnia.

(Ukončenie o 18,00 h.)

x x x

Zápisnica MsZ 31. 3. 2011

Ing. Viktor Stromček
riaditeľ
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Milan Ftáčnik
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Ing. Libor Gašpierik
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Ing. Peter Lenč
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka